

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY  
NO. 17702

# DI SHKLAVERAY

Isaac Meir Dick

**THE MAX PALEVSKY YIDDISH LITERATURE COLLECTION**



YIDDISH BOOK CENTER

AMHERST, MASSACHUSETTS

0-657-17702-4

D:\YIDDISH\TITLES\9780657177027T.PS

THE STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY PROVIDES  
ON-DEMAND REPRINTS OF MODERN YIDDISH LITERATURE

ORDERS MAY BE PLACED BY PHONE AT (413) 256-4900 X155; BY FAX AT  
(413) 256-4700; BY E-MAIL AT ORDERS@BIKHER.ORG; OR BY MAIL AT  
NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER, 1021 WEST STREET,  
AMHERST, MA 01002-3375 U.S.A.

©1999 NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER



MAJOR FUNDING FOR THE  
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY  
WAS PROVIDED BY:

*Lloyd E. Cotsen Trust*  
*Arie & Ida Crown Memorial*  
*The Seymour Grubman Family*  
*David and Barbara B. Hirschhorn Foundation*  
*Max Palevsky*  
*Robert Price*  
*Righteous Persons Foundation*  
*Lief D. Rosenblatt*  
*Sarah and Ben Torchinsky*  
*Harry and Jeanette Weinberg Foundation*  
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE  
*National Yiddish Book Center*



The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional  
symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our  
colophon comes from a design by the noted artist  
Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

BOOK DESIGN BY PAUL BACON

PRINTED IN THE U.S.A. ON ACID-FREE PAPER

# דיא שקלאווערייא

אדער

דיא לייבאייגענשאפט (פאראנסטווא)

דאס איזט איינע וואהרע שרעקליכע און וואונדערליכע  
געשיכטע וואס האט פאסירט אין אמעריקא פאר  
עטליכע און צוואנציג יאר צוריק מיט איינעם געוויסען  
גענער (מדין) אנקעקטאם וואס וואר אשקלאווע בייא  
איינעם געוויסען אידישען פפלאנצער גוטס בעוויצער  
אברהם שעלבי. דויע געשיכטע איזט פערפאסט  
אין איינגילס און איבער זעצט אין אלע שפראכען.  
זעצט האבין מיר איר אין אידעס דייטש איבער זעצט  
מיט איין שיינע הקדמה.

## ווילנא

בדפוס ר' יוסף ראובן בר' מנחם מן ראם

שנת תרבי"ח לפ"ק

ДИ 'СКЛАВЕРИИ,

Или рассказъ изъ быта американскихъ рабовъ.  
ЧАСТЬ I.

ВИЛЬНА: Въ типографіи Р. М. Ромма. 1868 г.  
На жмудскомъ переулкѣ въ собственныхъ  
домахъ подъ №№ 327 и 328.

---

Дозволено Ценсурою 20 Юня 1868 года. Вильна.

---

## פֿאַרבערײַכט (הקדמה)

שוין פון אינדייקליכע צייטען איז איין גיפֿירט גינארין דער  
שקלאונענשטאנד (פֿאַראַנסטווא) אונטער אַזע פֿעלקער • אונ  
אונטער אַלע קענדער • דאס זעלבסט אין אונזער תורה וואש איז  
דער עלטערסטער ספר אין דער וועלט • איז שוין צו גיפֿינען גינגע  
שפּורען (סקיעדן) פון דיעם שענדדיקען מענשין האנדעל למשל וויא  
כּכירת יוסף • מען שרייבט דאס דאש וואקסט נור ארויש פון  
איינעם פּרוך וואש נח האט גיפּלוקט דעם חם • וואש ער האט אים  
גישאלטן מיט דיע ווערטער (עבר עבדים יהיה לאחיו) נון וויינט  
עם אויש נאך איהרע הייליגע ערציייהלונג דאס דיא שקלאונערייא  
האט זיך אן געהייבן נור פון דיא נעגער (מורינעס) וואש קומען  
ארויש פון חם אונ וואש ווערין אן גירופען בייא אונג פּושים • אונ  
דער נאך עקסט האט זיך מיט דער צייט דיער איבעל (ביינעס)  
אויס גיפּרייטעט איבער דיא ווייסע מענשען אויך וואש קומען ארויס  
פון שם אונ יפת :

אונ דאקער איז דיא שקלאונערייא גכלל • הן פון ווייסע מענשין  
אונ הן פון שווארצע מענשין אן צוא זעהן נור פאר איין היסטארישעס  
רעכט (דאש היסט איז ארעכט וואש האט זיין יסוד נור אין דיא  
אַלטע נעשיקטען אונ אין דיא אַלטע דאטען • אונ בפרט נאך וויא עם  
שיינט פון אונזער תורה דאס ער קומט ארויס נור פון איין פּלוך)  
אַבער ניט פאר איין פּערגונפט רעכט • (דאש היישט פאר אונ  
אַרעכט וואש איז געגרינדעט אויך דיא ווארע פּענניזע פון דעם  
מענשענס פאר שטאנד וואש קען זיך קיין מאל ניט אומענדערין וויא  
דער רעכענונג פון צווייא מאל צווייא איז פיר) דען דער ווארער  
שכּך פון מענשען זאגט גראדע דעם הפך דער פון • ער זאגט דאש  
מיר

מיר אַקע מענשען פּוּן וועלכע גאַציאָן מיר אויף זיינען אונ  
מיט וועלכער פאַרבע מיר אויף געבאַהרין זינד זיינען מיר גור אַקע  
גלייכע ברידער וויא קינדער פון איינעם פאַטער . אונד אזו ווילען  
האַבן אויף אונזערע ספּרי קורש . אזו דריקט זיך אויס אויב אין  
זיינעם ספּר (אם אמאס טשפּט עבדי ואמתי ברבם עמדי : ומה  
אעשה כי יקום אר וכי יפקוד מה אשיבנו : הלא בבטן עשני עשהו  
ויכוננו ברחם אחר) דאַש הייסט אזו האב איך דען פאר אַקעמ  
דאַש רעכט פון מיין דינער אונ פון מינער דינערין אין זייער דיכטען  
זיך מיט מיר . דען איך האב בייא מיר גידיינקט וואש וועל איך  
טאן ווען גאַט וועט זיך פאר זייא אן געכען . דען דער זעלבדיגער  
וואש האט מיר געשאפן האט אים געשאפן . איין מייסטער האט אונ  
אויס געבילדעט אין איין מוטער לייב °) נון האבין מיר קיין רעכט  
אזו איינער דעם אנדערין צו פר קויפן אונ אזו זיך זעלבסט . פונקט  
וויא דיא בני יעקב האבין קיין רעכט גיהאט צו פאר קויפן זייער  
ברודער יוסף . ווייל יעדער מענש איז איין חק אלה מבעל וויא  
דער פּסוק זאגט (בצלם אלהים עשה את האדם) גאַט האט דעם מענשין  
מיט זיין אייגענעם פאַרעם גימאַכט . אונ מעהר וויא איין פאר מענשען  
האט גאַט גיט בשאפן . אונ פון אים זיינען ארויש גיקומען שוין אלער  
האנד

°) פון דינע מענשען פריינדליכע רייד זיינע . איז דייטקייך  
דערזים צוא זעהען דאַש דיזער געמליכער מאן האט גור קנעכטע  
אדער בעדינטע גיהאט ארום זיך וואש האבין אים גור פאר לזין  
געקט געדינט אפּר קייגע שקראווען . אונ דאַס ווארט עבדי הייסט גור  
בייא אים אלזין קנעכט אונ גויטער גיט . איין קרעפטיגער בענויז  
דער צוא איז דאַש דער פּסוק דער צייקט גיט דעם צאל פון זיינע  
קנעכט וויא ער דער ציילט דעם צאל פון זיינע אַקסען . קעמלען .  
שעפּשין . אונ אזו רופט ער זיינע בעדינטע אויף גור מיט דעם  
לשון גערנים (קנאבען) אזו וויא ער רופט זיינע אייגענע קינדער  
אויף גור גערנים (ויפול על הגערים וימותו) :

האנד פארבינדע מענשען • ווייסע • שווארצע ברוינע און רויטע (°) :  
און דאהער געפינען מיר דאס אינזער הורה האט אין אינזער  
נאציאן פאר באמין זייער שטריינג (שטראנע) דעם שקלאונענשטאנד •  
קיין יודע האט נישט גיטארט פאר קויפט ווערען פאר איין לייב  
אייגענעם • קוים נור אויף זיבען יאר • און דאש אויף האט ער  
גיטומט בעהאנדעלט ווערין זייער הומאנים (מענשליך) מען האט נישט  
גיטארט

(°) עש איז אנרויסער שטרייט צוא ווישין דיא פיניקער (חוקרי  
הטבע) איבער דיא סבה פון דעם מורגס שווארצקייט • אמיר זאגן  
דאש זייא זיינען גיטארין גיטארין פון איינעם אנדרין מין מענשין • אמיר  
זאגן דאש זייא זיינען גיטארין שווארץ נור דורך דיא זון וואש ברענט  
דארט זייער שטארק אין אפריקא וואו זייא וואונען דארט • און  
ביידע דעות זיינען נישט ריכטיג • דיא ערקסטע דעה איז פאלש ווייך  
דיא הורה דער ציילט נור פון איין פאר מענשען • דיא אנדערע דעה  
איז אויף נישט ריכטיג • מיר זעהען דאך דאס אונזערע יודין וואונען  
דארט אין אפריקא אוו אציט און זיינען דאך ווייס • דאהער איז  
אם גרייכסטען צוא האלטין מיט דער דעה פון אונזערע חכמים  
וואש זאגן דאס ווייל דער פנען איז גיטאהרען גיטארין אין דער  
תיבה איז ער ארויס גיקומען פון דער מוטער לייב שווארץ • און  
דאש איז ווייל אין דער צייט פון דעם מבול וואר איינע גרויסע  
צערשטערונג אין דער גאטור • עס וואר דאן איין זיקער טומאן •  
קיין זונען שיינ • און וויא אונזערע חכמים זאגן ווארין דאן געהעמט  
(אפגעהאקטען) אלע פלאנעטען (מזלות) אין זייער טהלה • נון האט  
עס געוויקט זייער פיל אויף דעם פנען דאס ער איז נישט ארויש  
גיקומען ווייס • דען זעהעט מען בחוש דאש דיא זון שיינ וויקט  
זייער פיל • אויף צמחים • און בעלי חיים • אויף דיא מירינען ווערין  
גיטאהרין ווייס • ווערין אבער אין עטליכע טעג ארום שווארץ •  
אנדערע מירינען האבין ווייסע הענט • ווייסע פלעקין אין געזיכט •  
דער פון איז צו לענען אין מדרש הגהומא :

גיטארט קיינע שווערע ארבעט מיט אים טאן \* אונ אויף קיינע  
שענדליכע ארבעט (רא תרדה בו בפרך) נון ווילין האבין אונזערע  
הכמים דאס איין עבד עברי האט נישט גיבארפט נאך טראגין זיינעם  
הערין אשעפיל אין באד \* אויף בייא זיינעם אויש דינען זיך האט  
אים גימונט זיין הער באשיינקען מיט פרכות הבית (הענק תעניק לו)  
דאש היישט זאלשט אים באשיינען אונ באקריינען מיט אלעם גומין  
פון וואש עם געפינט זיך בייא דיר אין שיער \* דאש אונזערע הכמים  
זאגן שוין אליין דארזיף (כל הקונה עבד עברי כארו קונה ארון  
לעצמו) אויף איין עבד פנעני ווערט אין אונזער תורה זיער געשוניגט \*  
ווען דער הער זיינער האט אים אויס גישלאגן איין אויג אדער איין  
צאן ווערט ער פאלד בעפרייט \* איז ער גישלאגן אונטער דיא  
שלעק פון זיינעם הערין דא ווערט דער הער פאר געטייטעט \* גרייך  
וויא ער וואלט ערשלאגען איינעם פרייען יודען \* דיא תורה האט  
אונז ערלויבט מיט אים צו דינען אייביג אונ יאר נור אויס דעם גרוגד  
(סכה) דאש אנדערע פעלקער האבין זיך עם ערלויבט צוא טאן דאס  
זעלביגע אויף מיט איין עבד עברי \* אזו וויא זיא האט אונז ערלויבט  
צו נעמען פראצענט בייא דעם ניכט יודען ווייל דער ניכט יודע  
ערלויבט זיך צו נעמען פראצענט בייא דעם יודען :

ניט אזו אבער איז אין זענער צייט צו גינאנגען מיט דיא  
שקלאווען בייא אנדערע פעלקער וואש ווארין שוין דאן הויף  
געבילדעט \* זייא האבין דיא שקלאווען פון זייערע אייגענע ברידער  
פיל שקימער בעהאנדעלט אלס זייערע הינט \* אזו פלעגין דיא  
שפארטאנער סאכין איאכט אויף דיא העלאטען וואש ווארין ביידיע  
פון דער גריכעשע נאציאן אלס זייא האבין זייא אונטר דריקט  
אונ גימאכט פאר שקלאווען \* זייערע קינדער האבין זיך גילערניגט  
צילען אויף זייא מיט זייערע בויגענס \* זעקבסט פלאמא דער גרעסטער  
פון דיא חכמי יון האט גישריבין אין זיינע געזעצע דאש קיין שקלאווע  
האט דאש רעכט צו פאר ענטפערין זיך \* בייא דיא רומים וואר די  
זיכע צוא האלטין בייא דער סיר איין נאקעטען שקלאווע צוא  
געשמיטערהייט



געשמידטערהייט • אויף וואר בייא זייא דיא געזעצע דאש מען זאל  
אויס טייטן אלע שקלאווען ביו איינעם וואש געפינען זיך אין אזו  
אהזיו וואש עס איז דארט ערמארדעט גיווארין דער הער • אונ  
דורך דיועס געזעץ האט מען אכאל סעהר אלס פיר הונדערט  
שקלאווען אום גיבראכט אויף דעם ריכט פלאץ דורך דיא היינקער  
(תלמינים) ווייך מען האט גיפונען זייערע הערין דער שלאגין • אויף  
וואר בייא זייא אנגעזעץ דאש מען זאל דיא אלטע שקלאווען וואש  
קענען שוין מער ניט ארבעטן אוועק זעצען אויף איינע ווישמע  
אינזעל וואש וואר אויף דעם שטראם מיבער אונ מען זאל זייא  
לאזן דארט פאר הונגערין • אזו האט זיך בענאנגען דער גרויסער  
רעכטשער פערד מארשאל באמא מיט אלע זיינע אלטען שקלאווען •  
אונ האט דער נאך מיט זייער פלייש זיינע הינט געפיטערט • אויף  
וואר דארט אנגעזעץ ווען מען האט איינעם דער האפט דאש ער האט  
דער שאפען אהאו אין אפרעכרין רעוויר (וואלד) האט ער גיהאט  
דאס רעכט צו פאר ענטפערין זיך • דאש ער האט זיך גאר געציקט  
אויף איין אלטען שקלאווען • נון זעה מינע זייערע קעזערין וויא  
הוצמאנעס (מענשען פריינדליך) איז דיא גינעצע פון אינזער תורה  
אין דיועס ענין אנטקענען דיוע אלע טיראנעשע געזעצע • אונ פשימא  
שוין אין אנדערע ענינים • אונ אזו מיט רעכט האט משה זיך דער  
מיט בעריהקט אונ גיזאנט (ומי גוי גדול אשר כו חקים ומשפטים  
צדיקים ככל התורה הוואת אשר אנכי נוהן לפניכם היום) דאש הייסט  
אונ וואו איז דא זעלבסט אנרויסקע געבילדעטע גאציאן אין דער  
וועלט וואש זאל האבין אנעלכע געקעכטע געזעצע אונ גראדע  
זעריקטע וויא עס געפינען זיך אין דיוער תורה וואש זיך גיב דאך  
איצונד • בעמערקע עס • אונ פרייע דיק • דאש דוא געהערסט צו  
אזו איין איידעקעס געשלעכט וואש איז פאר מרויט מיט דער  
הוצמאנעטעט (מענשען פריינדליכקייט) פון אייביג אן :  
עס איז אבער איין אופרעכט פון מיר מינע זייערע קעזערין  
וואש זיך דער צייר דיר פון דעם טיראנישען שקלאווען שטאנד  
וואש

וואש וואר אין דיא אלטע צייטן • בייא דיא אלטע פעקער וואש  
על איז פון זיין קיין זכר דא • וואש דאש קען אויס ווייזען בייא  
דיר וויא איין פאבעל (ווידומקע) נור • וועהרענד (בשעת) איך האב  
דיר צוא דער ציילין גענוג פון דעם שקלאווען שטאנד וואש וואר אין  
איינגלאנד • אין פראנקרייך • אונ זעלבסט אין פוילען • אונטער  
אזעלכע פעקער וואש לעבען נאך איצונד אין אונזער געבילדעטע  
אראפא • אונ אז דא נאר גיט לאנג • וואר עס גאנץ גיוואונליך אויס  
צוא בייטן בויערען אויף פערד • אויף הינט • צוא שמיסען אן  
ארעכענונג אונ ארבעטן מיט דיא בויערין נאר אן אשיער • דאס  
מוט דוא שוין מיינע טייערע לעזערין נאך זעלבסט געדיינקען •  
נון גאט זיין דאנק האט עס איצונד שוין אויף גיהערט אין אראפא •  
אין פראנקרייך איינגלאנד אונ טיין לאנד האט עס אויף גיהערט  
באלד שוין איאר הונדערט • נור אין אינזערע לענדער איז עס ערסט  
גיט לאנג אויס גיקאסירט גיווארין • אלכסנדר דער ערסטער האט  
נור צייט גיהאט צוא בעפרייען דיא קורענדעשע בויערין • דער  
זעליג קייזער ניקאליי דער ערסטער האט בעפרייט די בויערין  
פון דיא קרוין גיטער • אונ האט פאר באטן צו פאר קויפען איינעם  
פון אפאמיקיע אונ האט איין גיהאקטן דעם אדעל דאש זיין זאלין  
גיט שאלטען אונ וואלטען איבער דיא בויערין וויא זיין ווילין • זיין  
זון אבער אלכסנדר דער צווייטער אונזער געליבטער קייזער  
אונ אליין הערשער וואש רעגירט יעצט אין אונזער לאנד ירום הודו  
ותנשא מלכותו • האט גיטאן אין דיווער זאכע פיר מעהר אלס דיא  
פאריגע • דען ער האט בעפרייט אלע בויערין פדרך פלל • אונ  
האט אפ גענויקט דיווען שטאף פון זיינע אונטער טאנען • ער וואר  
צוואר אין דיווער זאך אין אראפא דער גרעסטער • דען ער האט  
מיט זיינעם איידעלען וויקין בעפרייט אויף איין מאד מעהר אלס פינף  
אונ צוואנציג מיליאן לייבאייגענע וואש האבין געשמאכטעט פון  
אונדיינקליכען צייטען אין דעם טיפסטען שקלאווען שטאנד • נון  
קענען מיר אויף אויס מיט רעכט זאגן דעם מאמר פון אונזערע חכמים  
אין

(אין מצוה נקראת ארא. על מי שגומרה) דאס יעדע גופע זאכע ווערט  
גור אן גירופין אויף דעם נאמען פון יענעם וואש גענדעט איר .  
אבער ניט אויף דעם נאמען וואש הייבט איר אן . נאך האט נאך  
קוין מענטש לבד זיין מאיעסטעט זוכה גיווען צוא טאן אזו אדבר  
צדקה וואש וועט אים בלייבן צום אייביגן אן דיינקען קדור דורים .  
זיא וועט איבער לעבען אלע מארמארנע מאנומענטין . אדע  
פאמאמניקעס . דען אלס ווערט מיט דער צייט שמויב . איינע  
וואלטהאט אבער אלטערט ניט . וואש ארא גור שפעטער ווערט  
זיא בערייכערט מיט שענערע ערצילונגען . אונ איר טעהטער  
(מוער) בלייבט איין הייזיגער :

אונ גראדע אין דער זעלביגער צייט ארס אונזער קייזער  
האט דינע אונפערנעסליכע וואלטהאט אויס געפירט אין זיינע  
גרויסע קענדער אויף דעם פרידליכסטען אונ שטידסטען אופן . וואר  
דיא זעלביגע וואלטהאט אויף אין דיא פערטייניגטע שטאמען  
(לענדער) פון נארד אמעריקע גישעהען . אבער מיט וועלכען אונזער  
שייד . ערסטענס האט דינע בעפרייאונג דארט בערירט גור פינף  
מיליאן שקלאווען . צווייטענס האט זייא נאך דינע בעפרייאונג  
דארט נאך ניט גליקליך גימאכט . דען פאר דער האנד האבן זייא  
זיך ניט וואו אהין צו טאן אונ פון וואנען צו קעפין . דער גרעסטער  
טייל פון זייא פאר הונדערטן אין דיא גאסין . ניט אזו אבער איז  
דער פאר מיט דיא בעפרייאונג פון אונזערע בויערין . דען אונזער  
גענעדיגער מאנארך האט זייא פערזארגט מיט שטיקר לאנד מיט  
וואונדנען אונ זיינע העכסט צוא פרידין אונ גליקליך מיט זייער  
שפאנד . דריטענס האט דיא אמעריקאנישע בעפרייאונג גימאכט  
צווייא מאל אזו פיר אום גליקליכע אלס וויא פיל זיא האט גימיינט  
צוא מאכן גליקליכע . דען דאס איז גישעהען דורך אמלחמה פבדה  
וואש וואר דאריבער צוא ווישין דיא נארדליכע שטאמען (לענדער)  
אונ צוא ווישין דיא זידליכע שטאמען . עש זיינען אום גיקומען פון  
ביידע צדדים פרייע מענשין אראפזיער בערך פינף מיליאן . אונ  
גיקאסט

ניקאסט האט דיוער קריג מעהר אלס מזוינדיג מיליאן טאלער . אונ  
לבר דיא שרפות אונ אנדערע הויכות וואש ווארין אין דיועס קריג :  
דיא שקלאונען וואש ווארין דארט . ווארין נור גענער אדער  
מורניעס . זייא פלעגן אהין גיבראכט ווערין פון דיא אפריקאנעשע  
לענדער . זייא זיינען אייגע שמארקע קראסע מענטשין . הויף  
גינאקסין . מיט שווארצע קורצע געגרייזעלמע האר . גראבע  
ליפען . דער גרעסטער טייל פון זייא זיינען געצין דינער . אונ זיינען  
שוין פון אונדריינקליכע צייטן גיברויכט גינאקסין אין גאנץ איינען  
פאר שקלאונען . זייא ווערין דארט אין מוסבוקט אונ נאך אין אנדערע  
שטעט פאר קויפט אויף דיא מערק שמאדעם ווייס . זייא ווערין פאר  
קויפט פון זייערע פירשטען וויא אמאל דא דיא בוינען . אמאל אלס  
שטראפען פאר קליינע זינדע . אונ אמאל אלס קריגס גיפאנגענע  
(פלענע) . אונ אמאר פאר שולדין (חובות) :

דאך אפער זינד טען האט גיפונען אמעריקא . האט זיך דער  
שקלאונען האנדעל צעהען פאך פאר גרעסערט . דיא אורזאכע דער  
פון וואר נור דיא גרויזאמקייט (אכזריות) פון דיא שפאנער וואס  
ווארין דיא ערסטע רעגירער איבער אמעריקא . ארס זייא זיינען אהין  
אן גיקומען האבין זייא דארט דער וויסט בערה צעהען מינאן  
מענטשין דיא איינגעפארענע אמעריקאנער וואש ווארין פון רויטער  
פארבע אונ זייער שוואך דער צוא נאך אויף זייער פויל . נון האבין  
זייא דיא שפאנער זייער כייכט איין גינאמען אונ האבין זייא גימאכט  
אלעמען פאר שקלאונען . האבין זייא צו ווישין זיך צו טייקט-וויא  
שאף . אונ האבן אן גיהויבן צו ארבעטן מיט זייא אין דיא גאלד  
מינען אונ אין דיא זילבער מינען (דאש הייסט אין דיא ארודניקעס)  
וואש וואר דארט דאן לרוב . אונ נאך מער האבין זייא אן גיהויבן  
צו מאטערין זייא בייא דער פעריל פישערייא (פערעקפאנג) אונ דאש  
איז צוא גינאנגען מיט אזו אהארטין דרוק דאש אין אצייט פון  
פופצעהן יאר איז פון דיוע קראסין מענטשין וואש ווארין זייערע צעהן  
מינאן גיבליבין גאר איין מעט מער . דער גרעסטער טייל פון זייא  
האבין

האבין זיך אליין איבער געפירט פלעגן זיך פאמיליען ווייס אויף היינגן: דער טרינקען דער צוא נאך איז עס ניקומען צוא גרויסע בלוט פאר ניסונגען איבער דיא רעליגיאן זאבין. קורץ דער פון עס איז ניווארין אפערקא קידיג אונ וויסט דען עש זיינן געבליבן וויא צוא זאבין הערין אן קנעכט אונ האבין זיך אזוי גיפונען גיצוואונגען צו בריינגען שקלאונען פון אפריקא אונ פון יענער צייט אן האבין זיך דיא מענמשיין בערק דארט אין אפריקא אן גיהויבן צו פערנרעסערין פון טאג צוא טאג. דיא דארטיגע קליינע פירשטען האבין אן גיהויבן צוא פירען צווישין זיך קריג פיל אפטער אלס פריהער אום צוא באקומען איינער פון דעם אנדערין מער גיפאונגען אום צו פאר קויפן זייא פאר שקלאונען:

נון האבין זיך טוין געפונען זיער פיל שקלאונעהענדלער. עד פי רוב אראפיעשע לייטע. וואס פלעגן אום צו רייזען אין דיא אפריקאנעשע לענדער אום עס איין צוא קויפען בייא דיא דארטיגע פירשטען. אונד פלעגן עס איין צו האנדלען פאר איין שפאמגעלד. בערה דרייסיג טאלער פאר דעם בעסטן שקלאונען. אונד אמאל נאך פאר אפאר געלבע שיפאנעשע שטיפעל אדער פאר אבוטעלקע ארעק. אונ אזוי פאר נאך קליינעקייטן. בייא דיא קליינע גוטס בענוצער פלעגן זייא סאדערין מיט זייא אויף פאצערקעס. אויף שפיגעלאך. מעסערקאך אונ דאש גלייכין. עס פלעגט דער פאר פערקויפט ווערען איין ווירט פון זיין הויז. איין פאטער פון זיין פאמיליע. אמאנער פון קינדער. קינדער פון עלטערין. מען האט ניט געקוקט אויף טרערין. מען האט ניט געהערט קיין וויינען. דען מען האט זייא בעטראכטעט נור פאר גהמות. אונ באמת האבין דיא נענער איין גרעסערין בונד צוא זייערע פאמיליען אלס סיר אראפזיער.

אונ וויא דער איינקויף וואר זייער פיליג אונ לייכט. אזוי וואר דער טראנספארט זייער שווער. אונ פארבונדען אפט מיט געפאהר (כנדה) אונ מיט גרויס שאדען. דען דיא שקלאונען וואש

וואש פלענען איינגעהאנדעלט צו ווערן מיט און אפריקא האבן  
געמוזט געפירט ווערן מיט גרויש שמירה דאמיט זיין זאלן ניט  
צו לייפען • אדער זיין זאלן איהרע הענדלער ניט טייטען • מען  
פלעגט אן צו מאן יעדען שקלאווע איינע לאנגע קלאץ אויף דעם  
האלז וואס צום קאפ צו איזט ער ברייט • און בייא דעם ענדע איזט  
ער שמעלער און עס איז אין אים איין פדעקיר אריין געשלאנגען  
מיט וואס מען פערצעפעט אים אן דעם נאקען פון דעם אנדערין •  
און אזו האט געהאט דער אנדערער אויף אזו אקלאץ אויף זיך וואס  
וואר פערצעפעט אויף דעם דריטן • און אזו ווען זיך גענאנגען  
גאנצע סעריינגעס פון צוואנציג דרייסיג מאן • אויף דיא קלעצער  
פלעגט צו היינגען ווערע לאנגען וואסער • און זייערע זעקלאך רייז  
צום קאכין • און אלס מען איז געקומען אויף דעם ארט וואו מען  
דארף רוקען האט מען זיי אפגעצעפעט איינעם פון דעם אנדערין •  
און מען האט זיין גילאזט גיך לייגען אויף דער ערד וואס ביינער  
האט פון איר שוין ניט געקאנט אויף שטיין ביז דיא מענשען פון  
דעם שקלאווען הענדלער האבן אים דער צו געהאלפן ווייל דיא  
קלאץ האט אים געווארנען אראפ • אלס מען פלעגט צו קומען מיט  
זיי ניט ווייט פון ארארף פלעגן זיין כוויין זינגען • זיך פרייליך  
מאכען • און דיא מענשען פון דעם שקלאווענהענדלער פלעגן זיי צו צו  
האלטן מיט פייקלאך און מיט פילען • אזו אריינע פלעגט אפט  
גידוערין ביז מען פלעגט קומען צום ברעגים דרייא פיר וואכין און  
אפט מעהר • בייא יעדעם דארף פלעגט זיך דער פעקיל סחורה  
פערטערען • דיאל האט פאר קויפט אצעהען צוועלף דער גומס  
בעניצער • און דאס האט פאר קויפט יעדער ווירט בעזונדר עפעס  
איין איבעריגען מענשין וואש ער האט בייא זיך אין שטוב פאר  
אביסיל ווירטשאפט • למשך פאר אפאר בוטעלקעס פראנצויזישע  
שנאפט • פאר ארויטע קאמענעלקע • פאר אשנור רויטע קרעקען  
האט מען ניקענט אהאלבין דארף אויס ראמען • און דאך פלעגט  
מען נור קוים אצעהנטיל פון דיזע לעבעדיגע סחורה איין פאקין אין  
שיף

שיף • דען עם פֿלעגן זייער פיל אויס שטארבן אויף דיזע שווערע רייזע • פון דיא גרויזשע לאסטען וואש זייא פֿלעגן מוזן אויף זיך מראגן • פון דיא גרויזשע היצען • אונ פון גרויזש קוסער • דען זייא פֿלעגן שרעקליך צו ביינקען אהיים • אונ דאך וואר נאך דיזע רייזע צוא לאנד אלס וויא איין שפאציר גאנג אויף געבילומטע פעקער • אנטקעגן דיא רייזע וואש זייא האבן דער נאך גימוזט מאכין אויף דיא שיפען צו וואסער • ביו אסעריקא :

דען זייא פֿלעגן צוא ווערין איינגעפאקט דארט אין דיא אונטערשטע קאזיטין וויא געזו אין אשטייג • קענער ווייבער אונ קינדער צו זאמען • עם וואר דארט אזו איינג • שמוציג אונ דומפפיג דאש דער דאקטאר וואש פֿלעגט אריין צו גיין אהין אלע מאג פון די פריא מארגינג אום צוא רעווידירען זייא • פֿלעגט זיך קוים ארויס האפען • דען עם פֿלעגט אים פאר נעמען דער אטום פון גישטאנק • ווייך זייא פֿלעגן אונטער זיך זייער בעדערפעניס פֿעריכטען • אונ מעהר וויא צעהען מינוטען האט מען זייא גיט גיהאלטין אויף דעם פארדעק (אויף דעם דעק פון שיף) אונ דאס גוד עטליכע בייא זאמען אום פֿריזשע דופט צו שעפען • אונ אום אפ צו גיטען זייא מיט קאלטע וואסער :

שליסער האט שוין גיט געקענט אויש זעהען דארט אין דער האלדע (גהינום) אלס וויא דארט אונטען • עם וואר דונקעל • דומפפיג • אונד איין זאכערען אונד איין ווייזען האט פֿערהילקט דיא אויערין • דען עם ווארען אונטער זייא פיל קראנקע • גוסעסע • אלע מאג פֿלעגט מען אויש קלייבן פון זייא עטליכע מויטע וואש מען פֿלעגט זייא אריין ווארפין אין מער וויא שטיינער • אן אשום פארדע אדער צערעמאניע • אונ וואש ווארען באלד פֿערשוונגען פון דיא הייעפישען וואש פֿלעגן נאך צוא שווימען נאך אזעלכע שקלאוען שיפען אימר • אום צו פֿערשלינגען דיא מויטע קערפער וייערע • מער פאר אלץ פֿלעגט זייא צו שארען דיא אונקסט דאש מען פירט זייא קיין אסעריקא אום גור צוא פאר ברענען זייא דארטין • אום צוא דעסטאלירע

דעסטאלירען מיט זייער אש דעם צוקער \* אונ ווען דער שיקלאווע  
הענדלער האט גיבראכט קיין אמעריקא צעהען פראצענט געוונטע  
וואר עש שוין איינע גיקריכע גסיעה \*  
קופענדיג שוין אהין פלעגט דער שיקלאפענהענדלער מאכין  
אנרוישין באמאגאן אין וועלכין ער פלעגט אריין צוא געמען דיא  
שקלאווען \* פלעגט זייא ארום וואשין \* אונ אן טאן אין קירצע  
הויזן \* דיא פרויען אין קירצע קבידלאה \* אונ מען האט אן  
געהייבין דארטין איין עטוואס צוא צו זעהען \* אונ דאש האט  
געדויערט אייניגע טעג ביז עש זייען צוא זאמען גיקומען סוחרים  
אדער פאקופאטעלעס \* אונ דאן פלעגט זיך אן הייבין דיא שרעקליכע  
שצעגע פון דער שידונג \* דען מאנכער גומש בעוועצער אדער  
פפלאנצער פלעגט מער ניט קויפן וויא אמוטער אונ דאש קינד  
ניט \* אונ מאנכער פלעגט גור צו קויפן אקונד אונ דיא מוטער ניט \*  
גון וואר דארט גענויין איבער גענויין \* גענאמער איבער גענאמער  
גאר אן אשייער \* עש וואר דאן איין אייביגער זעגענען זיך \* דען  
יעדער פון זייא האט שוין גיוואוסט אויף קלאר דאש ער וועט דא  
ניט פיל מישט אן מאכען \* דאש זייעט טעג זייען געציילט \* אונ  
פלעגין צו שילטען דעם טאג וואש זייען געבארען געווארין \* אונטער  
דויע שקלאווען פלעגין זיך אפט געפינען \* קינדער פון סאהרעשע  
פירשטען \* מענער פון גרוישין פערשטאנד \* וואש האבין דער נאך  
געשפילט גרוישע דארען אין דעם שקלאפען אויפשטאנד (מירדה)  
וואש וואר אין כאנקס-דאמינגע \* וויא דער וועלט בערימטער גענער  
גוסט אונ וואזע וואש וואר דארט אין בענין פערקויפט געווארין פאר  
זעקס זילבער גראשין \* גון פערשטייט זיך שוין פון זעלבסט וויא  
שמערצליך עש וואר אזעלכע גייסטער (גרוישע מענשען אדער  
הכמים) צו טראגין אויף זיך יארין לאנג דעם שווערין יאך פון דער-  
שקלאווערייא \* אונ וויא גרויש עש וואר זייער ביינקען אהיים \*  
אונ דארט אין אמעריקא פלעגין מיט זייא זייערע הערען-  
ארבייטען וויא מיט פערד \* אונ שלאגין זייא גאר אן ערבארעמען \*  
מען



מען פלעגט אויש צו זוכין בלבולים אום נור צוא בעשטראפין זיין זייער הארט • דאמיט זיין זאלין זיין בייא זיך אימער געבייגט און אראפ געפאלען • דאש דער געדאנקען פון פרייהייט זאל זיין קיין מאל אויף געדאנקען ניט ארויף קומען • און זאגן ניט מורד זיין • און דאהער וואש איין הערר האט זיינע שקלאנווען אלץ סעהר בערהיקט וואר ער אלץ סעהר גערהימט בייא דער דארטיגן רעגירונג : איין געוויסער פפלאנצער (גוטס בעוויצער) פלעגט אפט איין שפאנגן אכט אדר צעהן נענער אין זיין פאנעמען און פלעגט מיט זיין צו פארען אין דיא גרעשמע היצען איבער טיפע זעמד • און פלעגט איבער זיין צוא פלאסקען מיט זלאנגן בייז ביו דאש בלוט און שווייס האט גערונען איבער זייערע רוקענס • און קומענדיג אהיים האט ער געלאזן זייערע וואונדין אויש וואשין מיט עסיג און זאלץ דאש דיא בראנד זאר ניט צו פארין •

מאנכע הערערען וואש האבין געהאט זיינע שקלאנוויגען פלעגן זיין זיי טרייבן דאש זיין זאלין זיין פערדיגען אין לוישט הייער שאנדען געלט • דיא קלייגע קינדער פלעגן זיין צו טרייבן אין דיא פעלדער דאש זיין זאלין פאנגען דיא קלייגע פינגעלעך וואש מען רופט קאליברעס וואש דיא פארנעכע דאמען פוצין זיך אויש מיט זייערע גארדענע פעדערין • אין דיא פאריגע צייטן האבין דיא פפלאנצער גוטש בעוויצער גיהאט דאש רעכט אזוא גאר צוא מייטין זייערע שקלאנווען • און ווען איין פפלאנצער (פאטעסציק) האט זיינעם אשקלאנווען אויפגעהאנגען ווייך ער האט אין אים דער שפירט ארויך פון עמפערונג (מרידה) האט אים דיא דארטיגע רעגירונג דער פאר זייער געדאנקט און האט אים אויף זייער גוט בעלויגט • דען לבר וואש זיא האט אים בעצאלט פאר דעם שקלאנווען וואש ער האט אים געקאסט האט זיא אים גאך בעפרייט אנאנצין מאנאט פון אפנאבין • און דאהער פלעגן מאנכע פפלאנצער אויף היינגען בייא זיך זייערע שקלאנווען וואס זיינען געווארין קייליקעס וואש זיין האבין שוין ניט געטויגט צוא דער ארבייט און פלעגן

דער

דער פאר בערוינט ווערין פון דער דארטיגע רענירונג • און מאַכע  
פֿלעגן צוא קויפֿען גאר אומישנע קיילעקעס אָדער אלטע פאר  
אשפּאט געלט און דער שְקראַווענהענדלער פֿלעגט זיין ארויס געבין  
אַשְרִיפֿט דאש ער איז בעצאלט געווארין פאר זיין זייער מייער •  
אום זיין זאָרין האָבין וואש אויף צוא היינגען און בערוינט ווערין  
דער פאר • עש האט אָבער דיזע געזעטצע אויף געהערט • נור  
זייל מען איז געוואר געווארען פון דיזעם בעמרוג :

אונטער דיא אַמעריקאנעשע שְקלאַווען ווארען זייער פיר  
פֿערשיידענע קלאסען איינע קלאסע וואר עכטע אַפֿריקאנער שוואַרצע  
וויא פֿעה מיט קורצע גענרייזעלמע האר • דיא צווייטע קלאסע וואר  
די מילאטין • דאש הייסט אַזעלכע וואש ווארין גבארין פון אַשְוואַרצע  
מוסער און פון אַווייסיין פאַמער • דיזע ווארען שוין נור מער ניט  
וויא רעכט דינקעל און האָבין גיהאט איין שענערעם געזיכט • דיא  
דריטע קלאסע ווארען דיא מעסטיצען דאש זייען אַזעלכע וואש ווארען  
געבארין פון איינער ווייסיין מוסער און פון איין אינדיאנישען פאַמער •  
דאש היישט וואש ער איז פון דיא אַרבע אַמעריקאנער וואש מען  
האט זיין דארט דערווייכט בשעת מען האט אַמעריקא געפונען •  
דיזע ווארען גאָה העלער • און איז ווארען דארט גאָה זייער פיל  
פֿערמישונגען למשל דיא קינדער וואש קומען ארויס פון איין מילאט  
וואש האט געלעכט מיט איינער מעשטיצען •

אויף דיא פֿרייע מענשין וואש זייגן דארט ווערן איינגעטיילט  
אין צוויי קלאסען • איינע קלאסע איז יענע וואש וואנדערין אהין  
אַרין פון אייראפּא וואש זייען אזו ווייס וויא מיר און בלייבין אזוא  
ווייס פֿון זייער טויט • דיא אַנדערע קלאסע זייען דיא קרעאַלען •  
דאש הייסט דיא קינדער וואש ווערין שוין דארט געבארען פון  
ווייסע עקטערין • דיזע פֿערלירן שוין זייער פיר פון זייער ווייסקייט •  
דען זיין זעהען אום וויא פֿערברוינט • דאָה זייען זיין זייער שוין •  
און ווערין זייער גיך צייטיג • אַקנד פון אַיאר צעהען האט דארט  
אזו פיל פֿערשטאַנד וויא בייא אַנדויסר מענש • אונד ווערין אָבער  
דער

דער פאר אויף גיך אלס • אונ דיוע קלאסע מענשין זייען דארט דיא  
הערשענדע • דיא פפלאנצער • אונ דיא גרויכע העררען •  
נון בלייבט מיר נאך איבעריג צו דער ציילען דיר איין עטוואס  
מיינע טייערע קענערין פון דיא שווערע ארבייט וואש די שקלאונען  
האבין דארט געארבייט • אונ פון זייערע מירדות וואש זייא פלעגין  
דארט אפט צוא מאקען • דיא שווערסטע ארבייט וואר זייערע אין  
דיא צוקער פאבריקען • מעהר וויא צעהען יאר האט דער  
שטארקסטער שקלאונע גיט גיקענט אויס דויערין • דער נאך פלעגט  
ער ווערין שוואך אונ קראנקיער פי רוב פלעגט ער זיך שוין פרייער  
אויס דינען • דען מען ווערט זייער לייכט דארט אקיליקע • אין דיא  
צוקערמילען • עש הייסט אפ אהאנט אפוס • אונ אמאל דרייט  
זיך איין דיא האר אין דער מאשינע דרייהעט עם ארויסער דעם  
קאפ • אויף דער באוועל פליקען אונ הייניגין איז זייער שווער אונ  
זייער שקוצנע • דאש דיא שקלאונען פאלין אריין דורך דעם אין  
אפינסטערע טרה שחורה • דאס זייא הערין אויף צוא עסין • צוא  
טרינקען • הערין אויף צוא גיין צו דער ארבעט • עש העלפט קיין  
גיבעט קיינע שצעג • בלייבין זיצין אויף דיא ערטער פיו זייא פאר  
גייען אדר צוא היינגען זיך • אונ דאן בלייבט זייער הער אין אביון •  
אויף זייער עסין איז זייער שצעכט גיווען דארט • דען דער  
הער פלעגט זייא גאר גיט • צוא נעבין דבד צו שטיקלאך ערד וואש  
דיא שקלאונען פלעגין עם פערנויען אין זייערע ליידיגע שטונדען •  
דאש הייסט פייא נאכט אלס זייא פלעגין צו קומען פון דער ארבעט •  
אדער אין דיא זונטיג טעג • אונ פייא דיא אידעשע פפלאנצער אין  
דיא שבתים טעג אויף • זייא פלעגין דער פון צוא האבין זייער  
ווייניג • קוים אום דאש קעפין צו דער האלמין • אונ דאש גלייכען  
פלעגין זייא זיך קליידן גור מיט גראפע קיווענט וואש זייא פלעגין  
עם צוא מאקען פון דינעם באסט (קיגע) •  
פייא מאנכע הערין אבער פלעגין זייא צו האבין פיל בעסער •  
אונ ווארין דאהער אים זייער טרייא אונ פלייסין אין דער ארבעט •

בייא מאַנכע הערין אָבער וואַרין זייא אַזו שְׁלִים בְּעֵהאַנְדְּעֵלְמִי • דאַם  
זייא פֿלעגין זיך זעלבסמ ערְמאַרדען ° אַנְטְלוֹזִיפִין • אָדער גאַר מאַכין  
אַיין מְרִידָה :

קײן אום גליק אין דער וועלט גלייכט זיך צו דעם אום גליק  
פון איינער שְׁקלאַונען מְרִידָה • דען זייא זיינען גרויסע בעזי סודות •  
אונ גיבען איינער דעם אַנְדְּערִין ניש אויש • אונ אַזו האבין זייא  
אַמאַל גיהאַלטין גאַנצע צעהען יאַר אַינס געהיים איינע פאַר שווערונג  
(בונד) געגען זייערין אַהערִין • אונ מען איז ניש גיוואר גיווארין דער  
פון ביז דיא לעצטע מינוט • אונ דאן ווייהע דעם הערין וואש זיינע  
שְׁקלאַונען שטייגן אַנְטְקעגין אים אויף • זייא שייטין אים מיט זיינער  
גאַנצע פאַמיליע • מיט דער גרעסטע אַכְזוּרִיות אין דער וועלט •  
זייא פאַר ברענגען זיינע מאַנאַזינען • אונ קאַרדִין אום אַלעם וואש  
קעבט נור חוץ זייא דאַרט אין דער פֿלאַנשאַזע • מען קאזט ניש אַציגיל  
אויף אַציגיל • קיין גאַנצין שטיין אונ קיין בוים • זייא פאַר וויסמין  
אונ טיליגען אַלץ אום • אונ דער נאך אַנְטְליפִין זייא אין דיא טיפע  
וועקדער אָדער אין דיא ווייטע געבירגע וואש דאַרט זיינען דא שוין  
זייערע באַנדען (שייקעס) וואש מען רופט זייא בושמקענער • דינע  
באַנדִין וואַרין באַוואַפִינט • אונ פֿלעגין איבער צו פֿאַלן איבער די  
פֿלאַנצער מיט גרויש צאַרין • אונ פֿלעגין דאַרט מְחַרִיב עוקמות  
זיין • דיא שרעקליכסטע מְרִידָה פון דיא שְׁקלאַונען וואר אין  
סאַנקט

° דיא גענער בעזיצין דיא קונץ צוא דער ווערנין זיך מיט  
זייערע אייגענע צינגער • זייא שְׁלֹקען עס ארונטער מיט אַנְרוֹים  
האַסט אונ דיא צינגע בלייבט שטעקין אין האלו וויא איין בייסען •  
זיי פֿלעגין עס צו טאן על פי רוב בשעת מען פֿלעגט זייא זייער שטאַרק  
גאַקאַזענען • איינער וואש מען האט אים זייער שטאַרק גימאַטערט  
דאש ער זאל וואש אויש זאגין האט ער פון גרויס בעס אַפּ גיביסין  
זיך דיא צונגע אונ האט איר זיינעם הערין אַרײַן גישפויגין  
אַינס גינדיכט :

סאנקט-דאמינגע וואש מען רופט עס אויף הייטע. מיר וועלן דער  
פון שפעטער שרייבן באריכות :

נון סייגע טיייערע לעזערין. האב איך דיר שוין גינג באקאנט  
גיסאכט מיט אלע ענגים וואש עס איז דיר גייטיג צו וויסן צווא  
אונזער געשיכטע פון דעם פרושען אונד בראנען שקלאונען אנקעלמאס  
וואש וואר צוואר קיין יודע. קיין קריסט. אונד קיין געצענדיגער.  
נור אמאמן אין דעם בורא ברוך הוא אונד אין דער ביבעל. דאש  
מען האט אים גיקענט רופן מיט רעכט גר תושב °. ער וואר  
פרהער דארט אין אפריקא איין היידע (אן אנלויבן) אונד קומענדיק  
קיין אפריקא איז ער אן גיקומען צווא איין אידעשין פפלאנצער  
(פאמעציק) נון האט ער גיהאט דארט אייגע גוטע גילענענהייט  
צו באקאנט זיך צווא מאכן מיט דעם איינציגן נאט אונד מיט זייגע  
היליגע ביכער. עש איז פון דיזער גישיכטע צו לערנען זייער פיל  
מוסר. נאמס פארקט. אונד וויא מען מוז האפן דיא גרעסטע געדולד  
אין אלע גייטן. אונד וויךר אום צווא זעהען וויא ווייט מען דארף  
דאנקן נאט אונד בענטשין אונזער קייזער ירום הודו ותנשא מלכותו.  
דאש ער האט דעם שקלאונען שמאנד אויש געקאסירט פון אונזרע  
לענדער אונד שוין פמעט פון דער נאנצער וועלט. דען אונזר קייזער  
בעפרייט דיא שקלאונען דארט אין אונזען אויף. אין דיא נאייגע  
לענדער וועלכע נאט האט זייא פאגליקט צווא שטיין אונזער זייגע  
מענשען פריינדליכע רעגירונג :

אין

° גר תושב הייסט בייא אונד אידן ווען איין היידע. דאש  
הייסט אפענטש אן אנלויבן. הייבט אן צווא גלויבן אין דעם  
איינציגן נאט. אונד איז מדרה דאש נאט האט אידן גיגעבן אתורה.  
נור ער אזיין האלט נור די שבע מצות אליין וואש נאט האט דעם  
גח גיבאטין. אונד איז זיך אזו נאר מר. עקט זיך נבלות וטריפות.  
חזיר. אזו אפענטש האט בייא אונד אידן אין אונזער לאנד גיהאט  
גלייכע בירגער רעכט וויא איין עכטער יודע :

פון א. מ. ד.

1.

אין דעם צעהענטיגן פעברואר 1832 האָה האַלפֿין טאָג זיינען זיך צווייאַ הערין בייא נאָמען גיזעסין אונ האַפֿין גיטרונגקען וויין אין אַשיין געצירטון ציטער פון אַנדזיקין פּאלאָן וואַש וואַר אין אין איינער פּלאַנטאָזע (גוט) דאַרט אין קענטוקיאַ \* איין אונזער דאַרט אין ווירגיןען . אין נאָרד אַמעריקאַ \* עס וואַר דאָן דאַרט אין ציטער קיין בערלינגער נור דינע ביינע הערין אַליין \* אונ האַפֿין צו ווישין זיך גישפּראַכין וויער ערינסט אונ היציג \* דינע ביינע הערין אַבער וואַרין וויער אונגרייך איינער צו דעם אַנדערין \* דאַש ועדער מענטש האַט עש גיקענט זייער לייכט אונטער שיידין \* אונ באַלר פאַר שטיין דאַש זיין זיינען ניט פון איינעם שטאַנד \* אונ ניט פון איינער בילדונג \* דען איינער האַט אַזיס גינעהען וויער פּראַסט \* זיינע קליידונג \* זיין שפּרעכען \* אונ זיין גאַנצעם בענעמען האַט אַזיס גינעהען עפעס וויא פון איינעם אויף גיקומענעם גראַפֿין מענטשין \* דער צווייטער אַבער האַט אַזיס גינעהען וויא איין גיבאַרענער איידיל טאָן \* עש וואַר אַיס דאַש אַרויש צו זעהען אַז פון זיין היידין אונ אַז פון זיינע בערעכטיקייט אונ פון זיינע איינעקע מינען וואַש האַפֿין גישפּראַכט אין זיין גיזיקט זעלבסט אין דיין היציגין גישפּראַכט \* דינער דער האַט גיחיסין אַפּראַם שעלפֿי איין ביינער יודע אונ וואַר איין גרוישער פּלאַנצער (גוטס בעזיצער) דאַ אין קענטוקיאַ \* אונ דאַש וואַר טאַקע זיין פּלאַנטאָזע (גוט) \* ער וואַר דער צוואַ איין גרוישער איידיל טאָן אונ האַט זיינע שפּראַכונען באַהאַנדעלט גיז אַהער זייער פּריינדליך אונ ליבליך \* צום אַזיס גליק האַט ער זיך אין זיינע לעצטע יאָרין פאַר שולדיגט \* אונ האַט גאַה דער צו גיהאַט דאַש אַזיס גליק שולדיג צוואַ זיין איינעם געוויסין שפּראַכונען הענדלעך וואַש מען האַט אַזיס גירפֿין האַלי \* אונ דאַש איז דער צווייטער וואַש האַט דאַ מיט אַזיס אַזיצונד וויער היציג גישפּראַכין אונ וויין גיטרונגקין \* דען עס האַט זיך גיהאַנדילט יעצט אַזיס זיין חוב וואַש ער איז גיקומען אַפּ נעמען מיט סחורה \* דאַש היישט מיט שפּראַכונען \*

גון

נון אום דעם אינטערעס בעסער צוא פאר שטיין איז אונז פראי  
איין צו הערין זיך איין עטונאם פון זייער גישפרעך :  
גנין מין ליבער פריינד, האט זיך אפ גירופין דער אבראם  
שעלפי זייער היציג און רוקענדיג דעם שטול אונטער זיך, גנין זינג  
וואש זייא טוען מיר ווייא אפ צוא נעמען פייא מיר מין בעסטען  
שקלאונען דעם אנקעלטאם, ווילין זייא נאך אים אן נעמען פאר  
האלב געלט, איה זאג איה דאש עש איז דיין מענטשין נישט אפ  
צו שאצין, ער איז אגרויסער ערליכער מאן, איין ניקטערער,  
אגרויסער ארבעטס קעריל, אגרויסער אקאנאם, זינד ער איז צוא  
מיר אן ניקומען, טראגט מיר איין דיזע פלאנמאזע צווייא מאל אזו  
פיל, עש זייגען מיר פון יענער צייט אן אלע נענער גיוונד אונ  
פרייליך, ער איז איבער זייא דער אויף זעהער, איז זייא האבין  
אים ליב וויא זייער לעבין, דען ער האט אויף זייא קיין מאר קיין  
פייך אויף גיהויבין, זייא פאלגין אים מיט לוסט און ארבעטין זייער  
פרייסג, איה זאג איה וואלט איה האבין געלט פאר איה וואלט  
איה אים נישט פאר קויפט פאר צעהען טוויזנד טאלער, דאהער  
דינגט איה נישט מיט מיר :  
עש קען זיין וואר, האט זיך אפ גירופין דער שקלאונען  
הענדלער האלי, דאך קען איה אים פאר דיזין גרויסן פרייז נישט אן  
נעמען, דען עש איז זייער שווערע צייטין איצונד, איז עש איז  
שווער צוא גיפינען יעצט אבעלין אויף אזו אטייערין שקלאונען,  
דאהער איז פייא מיר גיפליבין דאש איר זאלט מיר נאך עפעס  
אקלייניקייט דער צו דאפאונען, איין קליין נענעריל אדער גענערין,  
לאזט מיה איין עטונאם פאר דינען, אונ דאן איז שוין אינזער גישעפט  
גייענדיעט, גנין ליבער האלי, האט אים דער אבראהאם שעלפי  
גייענטיפערט, איר זאלט עס פון מיר נאר נישט פאר לאנגען, איה  
וועל קיין קינד פון דיא עלטערין אפ הייסין, אונ איהזם אדער  
איהזמה איז גראד איצט נישט דא אין טיינער גאנצין פפלאנצונג (נוט):  
נון האט זיך גימאכט צום אום גליק דאס וויא גירופין האט  
זיך

זיך אין דיער מינוט גיעפינט דיא טיר פון דיועם צימער אונ עש  
איז אריין אין שטוב אין פיר יאריגעס קינד אין מילאטציק • ער  
וואר זייער שיין אונ פיל קלערער אלס אלע אנדערע מילאטשע  
קינדער ווייל זיינע מוטער וואר איינע מילאטקע פון אמילאטקע •  
דער צו וואר ער זייער שיין גיוואקסן • ער האט שוין גיהאט  
לאנגע שווארצע האר ביז דיא אקסקען • זיינע אייגעלאך ווארין  
שווארץ וויא דיא קארשיין • אונ האבין ארויס גיפליצט דורך זיינע  
גידיקטע לאנגע ברעכען וויא צווייא גליהענדע שטערין דורך דיא  
גידיקטע צווייגין פון איין פינגסטערין וואלד • לבד דעם וואר ער  
נאך זייער שיין גיקליידעט אונ זייער ריין צוא גיקליבין וויא איין  
קינד פון איינעם גרויסן הערין, אה דוים האררי, האט זיך דער  
הער אבראם אפ גירופין צוא אים מוענדיק אפייה אונ אויש שימטענדיק  
אהויפין ראזינקעס פאר אים אויף דער ערד, קלייב עש אויף, דא  
האט זיך דאש קינד אווארף גיטאן אויף דער ערד אונ האט דיא  
ראזינקעס אויף גיקליבין זא גישווינגט וויא איינע הינדעלע דעם  
היפעלע קערנער וואש מען שיט פאר איר אויש דאש דער אבראם  
האט זיך באריבער פון איינאנדער גילאכט, גוא דוים האררי, האט  
ער צוא אים ווייטער גיזאגט „קום צו מיר, דאש קינד איז צו אים  
צו גינאנגען אונ דער הער האט אים אן גינומען פאר דער מארדעצקע •  
האט אים גיגלעט דיא הערליך אונ האט אים גיבעטן דאס ער  
זאל אביסיל זינגען אונ טאנצין • דא האט דאש קינד אויף גיעפינט  
זיין קליין שיין טיילכעלע אונ האט אן גיהייבין צוא זינגען מיט  
איינער צוקער זיסע שטימע וויא אקאנארקעל אליד פון דיא ווילדע  
גענער • אונ האט זיך דער בייא אונטער גיטאנצט מיט טאקט  
אונ מיט גרויש תן, פראווא! פראווא! האט אויש גישריען האלי  
דער שקלאווען הענדלער • אונ האט אים צו גיווארפן איין האלבין  
אפעלצין, גוא מיין ליבער דוים האררי, האט זיך דער הער שעלפי  
ווייטער אפ גירופין צוא אים, ווייז אונז וויא עס גייט דער אלטער  
פעטער קינדא בשעת עס האפט אים אן דער ראמאטעס • קוים  
האט



האט עס דער אַבראַם שְׁעֵלְבִי אויס גִּרְעַם זײַנען גײַוואַרין דיא  
יוֹנְנֶע אונ גלײַכע גלײַדערליך פון דיזעם קײַנד • פאר קרײַמט • פאר  
דרייט אונ צוא קרוֹצְעַם • דער רוקין אויש גיבויגין • דאש גײַוֹכְמ  
אויש גיבויגין • אונ אן שפּאַרײַנדיק זיך אויף דעם הערײַגס שְׁטֵעֲקִין  
האט ער אן גײַוִּיבִין צו גײַן אײַבערין שטוב הינקענדיק אונ שפּײַענדיק  
הראקענדיק פון בײַדע זײַטין • קײַרץ דער פון ער האט דיזע ראלע  
אזו עכט גישפּילט • דאש זײַא בײַדע דער הער שְׁעֵלְבִי אונ דער  
האלי זײַגן צוא קײַמט גײַוואַרין לאכענדיק • הער נאך האט אײַם דער  
הער שְׁעֵלְבִי גיבעטין דאש ער זאל אײַם מאכין נאך אַנדערע אן  
שְׁטֵעֲלִין • אונ ער האט יעצט אויף זײַער גוט גישפּילט • דאש דער  
שְׁקלאווען הענדלער וואש האט עס גיזעהען צום ערשטין מאל האט  
זיך צו פאצט דיא הענד פאצענדיק בראווא • אונ האט זיך גיט  
גישעמט אן צוא מײַטין דעם הערין שְׁעֵלְבִי דאש ער זאל אײַם דיזען  
קלײַנעס אונעק געבין פאר אַצוא לײַג צוא דעם טאַמען :

אין דיזער מינוט האט זיך נײַטער גיעפּינט דיא מיר אונ עס  
איז אריין אין שטוב אײַנע יונגע מילאמקע פון אײַאר פּינף אונ  
צוואנציג • זיא וואר אזו שײַן אונ אזו פאדאבנע צוא דעם קײַנד  
דאש יעדערער האט גיקענט לײַכט דער קענען בײַא דעם ערשטין  
אן בליק דאש זיא אײַז דיא מוטער פון דיזעם קײַנד • דער צו נאך  
האט זיך דורף גישלאגין דורף דיא דונקעלע פארבע פון אײַר הויט  
אײַנע אײַדעקע רײַזין רײַטקײַט וואש עש האט זיך נאך פאר  
טעהרט אונ פאר שטארקט אַלס זיא האט באמערקט דאש דיזע  
בײַדע הערין קוקין אויף אײַר מיט גרויש בעוואונדערונג • דען זיא  
וואר ווירקליך אַגרוישע שזינהײַט אונ וואר גיקלײַדעט זײַער  
עלענאנט • נעט אונ רײַן :

וואש ברויכסט דוא היר, האט אײַר אײַר הער גיפרענט אײַך  
זוכע דאש קײַנד, האט זיא אײַם גיענטפּערט • אונ האט דאש קײַנד  
צוא גיחאפט מיט בײַדע הענט אונ אײַז ארויש פון שטוב :  
א אײַך שונעֶרע בײַא מײַנעם גליק, האט זיך דער שְׁקלאווען  
הענדלער

הענדלער אפ גירופין, דאש צייט איך האנדיל מיט שקלאונען האב  
איך נאך אזו אשטיקיל סחורה ניט גיהאט אונטער מינע הענט.  
איך העטע איר שוין אן גינומען אין צווייט מויזנד מאלער בייא  
איך. דען איך וויש דאש איך וועל נעמען איין נאיי ארלעאנס  
פיר מויזנד מאלער פאר איר. גיין ליבער פריינד, האט זיך דער  
הער שעלבי צוא אים אפ גירופין, דינע בילאטקע איז ניט צוא פאר  
קויפין. דען זיא איז דיא קאמער דינערין פון מינער פרוזיא. איינע  
איינענע אונ זיא וועט פאר איר קיין סיקיאן נעמען, איי לאכט אייך  
אויש דער פון, האט זיך דער האלי אפ גירופין, נאך קענט איר ניט  
דיא וויבער. זיא דיינקען קעהר פון פויג אלס מיר מאנעס לייט פון  
דעם וואהרין נוי. אט פאלנט מיר. פאר שפרעכט נור אייער ווייב  
צו שיינקען דער פאר אפאר מויג שיינע שטריוו פעדערין. אונ דער  
צוא נאך אפאר פליטער שיה. דאן וועט זיא שוין שווייגין. אונ וועט  
אנארהט ניט ריידין, גיין מיין ליבער האלי, האט זיך דער שעלבי  
אפ גירופין צוא אים זייער פאר דריסליך, איר קאנט ניט מינע  
פרוזיא. אונ ווען איר זייט מיר ווירקליך גוט. אט שפרעכט גאר  
ניט דער פון מיט מיר, נוא ווען אזו איי. האט זיך אפ גירופין  
דער האלי, אט פאר קויפט מיר האצפע דינען קליינעס דזיס האררי  
איך וועל אים ניט אן נעמען בייא אייך פאר איין הוילין צוא לייג  
צוא דעם אנקעקטאם. גיין איך מיין אן צו נעמען אים אין גוטעס  
נעלט, אונ דאש וועט אויך ניט גיין האט אים דער שעלבי גיענטפערט.  
דען איך האב קיין לב אונעק צוא נעמען אקינד פון דער מוטערס  
ברוקט, הערין זיא ליבער שעלבי, האט זיך דער האלי אפ גירופין.  
גלויבט מיר אויב וואזל מיין גישעפט איז מיט שקלאונען האנדלען  
קען איך עס אויך ניט טאן. דען אין גרונד בין איך אויך איין ריך  
לב וויא איר. נור איך באנייא מיר דער בייא זייער קלוג ווען איך  
האב איין גיהאנדילט אמוטער מיט אקינד. אונ וויל דאש קינד  
אליין פאר קויפין. שיק איך אונעק דיא מוטער ערגעץ וואו אויך  
עטליכע טעג. אונ פאר קויפט דער וויילע דאש קינד. אונ דער  
נאך

נאך אלס דיא מוטער קומט צו ריק אונ מאכט לארעם באשיינק איה  
איר מיט אשנור רויטע גלאז פערעלאך • מיט אפאר ברנאנזענע  
אורינגלאך אונ זיא ווערט אנטשוויגען • אונ דאש זעלבניגע זאלט  
איר אויף טאג גיין מיין ליבער פריינד האט אים דער שעלבי  
גענטפערט גיין דזער מיטיל וועט דא גיט אן גיין • דען דזיע  
עליגע איז גיט גלייך צו יענע ווילדע גענעריגען וואש מען בריינגט  
זייא ערסט פון דיא אפריקאנעשע שטעפן • זיא איז אייגע גיפילרעטע  
פרייא אונ האט שוין פיל איידעלערע גיפילע אלס אונזערע דאמען •  
זיא וועט עס גיוויס גיט אויס האלטן • אט איה לאך פון אייד הער  
אבראם האט זיך דר שיקלאונען הענדלער אפ גירופן • איה בין פיר  
גינטער פאר אייד • וואש דורך מיין האנד גייען דורך שיקלאונען  
איין סאנאט דאש האט איר גיט אונ וועט גיט האפן אין אלע  
איערע פפלאנצונגען (גיטער) • גון האב איה שוין גיהאט אלערלייא  
אין מיינעם לעבן • אונ האב שוין דיא ערפארונג גימאכט • דאש  
אמתנה פון אפאר אורינגלאך וויסט אפ דיא מרערין פון דיא הייסעשטע  
גענערין מוטער • אונ דעם ערסטין מאל אין מיינעם לעבן מרעפט  
עש מיר צו זעהען דאש איין פפלאנצער (גוטס בעויער) • זאל זיך  
גאר מאכן איין גיוויסען דער פון • דאש פאסט טאקע מער גיט  
וויא פאר איין איידעשין פרייז • איהר האט קיין סומה צו מרינגען •  
צוא יאכטען • צוא שטרייטען • איג אויך גיט צוא זיין איין גיהעריגער  
הער איבער שיקלאונען • אונ דאהער ווי קיין קריסטליכער פפלאנצער  
גיט קיפן בייא מיר אשקלאונע וואש איה האב אים גיקופט  
פון איינעם איידעשין פפלאנצער ווייל ער ווערט בייא אים איין  
האלבער הער • אונ דאהער זאגן אקע דאש דיא יודין זינגען די  
ערנסטע פפלאנצער אין גאנץ ווירגיניען • ווייך זייא מאכן צוא לאוין  
זיערע שיקלאונען • אונ מאכן דאהער אלע מאל גרוישע ברידות  
אנטקעגין זיערע הערין • הער הארדי האט זיך צו אים אפ גירופן  
דער הער שעלבי • איר רעט גאנץ פאר קערט • העטען זיך אקע  
פפלאנצער אויף גיפירט מיט זיערע שיקלאונען וויא דיא איידעשע  
פלאנצער

פּפּלאַנצער וואַלט קיין מאל צוא קיינע ערפּערונג (מרידה) ניקומען •  
אין באַווייז דער צוא דאָש נאָך האַבין זיך דיא שְקלאַווען פון דיא  
אידעשע פּפּלאַנצער זיך ווען עפּפּערט אַנמקענין זייערע הערין •  
אונ דאָש איז נור ווייל זייא ווערין פון אונז גוט באַהאַנדלמ • מיר  
גיבין זייא פּרייהייט צווייא טעג אין וואָך שַבַּת אונ זונטיג • אונ מיר  
צווינגען זייא ניט דאָש זייא זאַלין ענדערין זייער גלויבין • אונ מיר  
בַּהאַנדלען זייא ריכטיג נאָך דיא גיטעצין פון תּוֹרַת מֹשֶׁה :

אונ דאָך איז עס גיטאַנדלמ גענין דיא גיטעצע פון דיזער  
קאַנד וואָש זיא וויל האַבין דאָש מען זאל דיא שְקלאַווען אונטער  
דריקון • האַט אים דער האַלי גיטעפּערט זייער פינצטער • דיזע  
ווערטער איז דעם שעלפי אַרײַן זייער טיף אין זינען דען ער האַט  
גיוואקסט מיט וועלכען פּאַדקעץ ער האַט דא צו טאן • איין מענטש  
וואָש איז אַן אַנוויסין : אונ איז גאַטאון צו טאן אַלץ וואָש פאַר  
באַטין איז • אונ פּשיטא שוין צוא מאַכין פּאַלשע דאַנאַסין • אונ  
בפּרמ דאָש ער איז זיין בעל חוב • אונ האַט אים גיטעפּערט ליבער  
האַלי טיף שטייא ניט אזו אום דיזער מולאַטקע וואָש איז דיא  
מוטער פון דיזעס קינד וויא אים מיינער פּרויא • דען עש וועט עש  
איר העכסט קריינקען • נון גיט מיר ווייניגשטענס צייט ביז זייער  
אַכט בייא נאַכט • אַיך וועל טיף אַיבער ליגיין • דער ווילע בעט  
אַיך אַיך דאָש איר זאַלט קיינעם ניט דער צייקין • דאָש אַיך פאַר  
קויף אַיך דא אַייניגע פון מיינע שְקלאַווען • דען מיינ גוט איז גיט  
קוויט פון דעם גרענעץ וואָש טיילט אָפּ דיא יונגע (דרוסריקע)  
פּראַווינצען אונדער פון דיא סיעווערנע (צפּונדיקע) פּראַווינצען וואָש  
דאַרט איז שוין פון פּסח יאַרין אויש גיקאַסירט גיווארין דער שְקלאַווען  
שְטאַנד • נון ווען מיינע שְקלאַווען וועקין עס נור צו הערין בעקומען  
וועקין זייא צוא לייפין ביז אַיינעם • דען זייא ווייסיק זייער גוט  
דאָש זייא וועלן בייא אַיינעם אַנדערין הערין ניט האַבין אזו גוט  
וויא בייא מיר אַ צוא שווייגין האַב אַיך טיף שוין לאַנג אויש  
גילערענט האַט אים האַרי גיטעפּערט • אונ האַט באַלד דרויף  
גיטומען

נינוכען אפשייד פון אים • דען ער האט זיך גיאיילט אונעק צוגיין •  
קוים איז ער ארויש פון שטוב האט זיך דער שעלבי אן גיהויבן  
צו פאר שילטען זיין לעבין וואש ער האט זיך גאר אריין גילאזן  
מיט אזו אפארקעץ אין גישעפטין „א. האט ער מיט זיך אליין גיואנט  
וואלט איך איינעם אנדערין שולדיג גיווען • דאן וואלט אים דעם  
סאם ניט אן גיגעבין אין חוב ווען ער וואלט אים וועלן אן געמען  
בייא מיר אזו גאר אין מויוינד דוקאטין • דען ער איז מיר מינע  
דעקטע האנט צייט צעהען יאר אין דיוער פראנטאזע (גוט) • אונ  
פשיטא שוין ניט דעם קליינעם דנים האררי וואש ער איז מיין צייט  
פאר טרייפער • מיין פאר געניגן • אין מינעם בעוארנטין לעבין •  
א וואלט איך ניט שולדיג גיווען דאן וואלט אזו אכענטש אויף מיין  
שוועל ניט ניקומען • איצונד אפער לידער בין איך מיט אים צו ווייט  
שוין פאר קראכין • אונ ווער אים מוזן נאך געבין אלץ וואש ער  
וויל • דען זאנט קען מיר אזעלכער אויף דעם פייער בריינגען •  
איך קען אים צוא גוט :

צום גרויס האט דיא מולאמקע דיא מוסער פון דעם דנים  
האררי וואש קען האט איר גירופין, עליוע, גיהערט אונטערין מיר  
דיוען גאנצין גישפרעך וואש וואר צווישין איהרען הערין אונ דעם  
שקלאווען הענדלער • אונ האט זיך קוים אויף איהרע פיש גיהאלטין  
פון גרויש שרעק אונ קוסער • אונ האט אזו דאש קינד צו גידריקט  
אלע וויילע צוא איר גיויקט אזו. וויא זיא ווארט ווערין דער מיט  
אים אפ ווערין פון דיועם קענשען הענדלער • אונ איז באלד נאך  
דיועם גישפרעך אריין אין שטוב צוא איר מאדאם זאהרא גאר אטויטע  
באשעפינעש • זייער בלייך אונ העכסט צוא שראקין • אונ האט זיך  
אויש גרויש שוואכקייט אנווארף גיטאן מיט דעם קינד אויף דיא  
ערסטע זאפע וואש דארט איז גישטאנען לעבין מיר, וואש איז מיט  
דיר עקיוע, האט איר דיא מאדאם גיפרענט, דוא זעהעסט דאך  
עפעס אויש וויא אנשטארבענע פון צעהן יאר • עש האט שוין דיר  
ווער וואש גיטאן? א מינע ליבע מייערע מאדאם, האט איר די עליוע  
גיענמפערט

ג'ענטפערט מיט איינער ציטערענדע שטימע, איי מיר ציטערט  
דאש הארץ פאר דעם גידאנקען אליין אונ פשיטא עס אויש צוא  
ביידן, זייא דאך קיין קינד, האט זיך דיא מאדאם צוא איר אפ  
גירופין. אונ הייד שוין וואש וואר מיט דיר, אזוי ווינד אונ ווייא אזוי  
סיר, האט איר דיא עקזיע ג'ענטפערט. דארט זייא דעם הערין  
אין שטוב וואר דער שקלאונען הענדלער הארז אונ האט אים אן  
גירעט פריהער דאש ער זאל ס'יך צוא אים פאר קויפין. אונ דער  
נאך אלס דער הער האט אים עס רונד אפ גישקאנין. האט ער אים  
אן גיבט דאש ער זאל מיין דוים האררי פאר קויפין. אונ וויא עש  
ווייזט אים ונעט עש אים הער הער נאך געבין. אונ אזי און זייא  
דיועם ווארט אין אונקאכט גיפאלין. גון האט איר דיא מאדאם  
באלד אפ גימינטערט. אונ האט איר אן גיהיבין צו טרייסטין, דוא  
ביוט איין נאר, האט זיא צוא איר גיזאנט. ווען דיר גלויבט זיך  
דאש מיין גוטער מענשען פריינדליכער אכראם זאל זארכעס טאן  
און גאר מיט איינער אנדערין שקלאונין אונ פשיטא שוין מיט דיר  
וואש דיין דוים אזי זיין פארגעניגין. זיין צייט פאר טרייב. זיין  
גלויב עס ניט. דער ווייסקט וואש דוא האשט דארט גיהערט. זייע  
צו שטארקע ליבשאפט צוא דיין קינד מאכט דיר אן צו פיל זארגע.  
אונ אום זיסקע שרעקין. אונ דאש אזי אלע סאל דער לויין פון  
דיא מענטשין וואש שטייען אונטערין סיר אום צו הערין וואש זייא  
דארפין ניט הערין. אונ הערין דאהער וואש זייא וויקין ניט הערין.  
גור גינג. לאך זיך אויש דער פון עס אזי גאר ניסט מיט מער ניסט.  
דיזע זיסע אונ טרייסטענע הייד האבין זייער גינורקט אזיך  
איר צארטין גיטיט. אונ האט זיך פאר דינער וויילע זייער גוט  
בערהיגט. דען זיא האט צו איר מאדאם גהאט פון איר קינד הייט אן  
אנרויסן צוא טרויען וויא צוא איינער מיטער. דען דיזע זאהרא  
וואר איר זייער גוט. אונ וואר דער צוא איינע גוטע אונ פרוכע אונ  
גאמש פירכטיגע פרויא. אונ האט נאך גיהאט דער צוא דיא  
באנצע דעה אין דער ווירטשאפט הן אין שטוב זאכין הן אין גישעפט  
זאכין

ואכין • אונ וואר העכסט גיאכט אונ גיקיבט פון איר מאן • דאש  
 ער האט פאר איר קיין גיהיימניס גיהאט קיין כאל • לבד דינע  
 פלוטאונסמווא וואש ער האט דא גיהאט מיט דינעס הארי דעם  
 שקלאונען הענדקער • אונ האט דאהער ווירקליך גימיניט • דאש  
 דינער האלי איז גיקומען אהער אום נור צו פאר קויפן שקלאונען  
 אבער ניט צוא קויפן • דען צייט זיא וואר איינע פאלאנצערין וואר  
 קיין נפש פאר קויפט פון איהרע גיטער :

2.

נון ביינע טייערע לענערין איז שוין דיא העכסטע צייט אום  
 צוא מאכין דיר באקאנט מיט דינער עקיוע ווייל זיא וועט שפילן  
 דיא הויפט ראלע אין דינער גישיכטע • דינע עלינע איז ערצויגן  
 גיווארן פון איר דריטין יאר אן בייא דער מאדאם שעלבי • אונ זיא  
 האט איר גיקויפט פון איין שקלאונען הענדקער וואש האט  
 גיהאנדילט נור מיט קליינע קינדער • ער האט איר פאר שלעפט  
 אהער פון טיפן זידין (דרום) זיא וואר איינע כולאטקע • דש הייכט  
 גיבאהרין פון איינעם ווייסן פאטער אונ פון אכויטער וואש איז  
 גיבאהרין פון אשווארצע כויטער אונ פון אנוויקען פאטער • דאש  
 זיא האט דארום מעהר אויש גינעהען פאר איינע קרעאלין<sup>o</sup> אלס  
 פאר איינע כולאטקע • דיא פארבע פון איר הויט האט נור אויש  
 גינעהען דונקיל ברוזין • איהרע האר וואר שוין ניט קרוזי (גיגרייזילט  
 אונ קורץ) נור לאנג אונ שווארץ • איר גיויכט איידיל • איר וואנקס

o צוואר האב איך שוין פריהער אין דער הקדמה שוין  
 גישריבן וואש היישט איין קראלע • דאך אויש בעזארגניס דאש  
 מאנקער לענער וועט דיא הקדמה ניט לעזן • זאג איך דא נאך  
 אמאל דאש איין קראלע ווערט אן גירופין איינער וואש ווערט  
 גיבאהרין אין אמעריקא פון אראפייעשן פאטער אונ פון איינער  
 אראפייעשן מיטער • דינעס קינד איז שוין ניט אזו ווייס וויא די ערטערין  
 נור דונקיל ברוזין • אונ זיא זיינען דארט דער גרעסטער אדיל :

קיניגליך • קורץ דער פון זיא וואר איינע פאלקאמענע (ריכטיגע)  
שויהייט און האט גאנץ ווירגינגען איר גלייכין גיט גיהאמ' גור אין  
איר שפיגל • דער צו וואר זיא זייער קלוג' גוט' טיפזינג' • און זייער  
גישיקט אין גייען • אין שניידעריין • אין פונצמאכערייא • און וואר  
אויף געפיקדעט • האט גישפראכין זייער שיינ אייניגע שפראכין •  
האט גוט גיוונגען • גיטאנצט • און אויף גישריבין • און זיא וואר  
דיא צאפע (פונצמאכעריין אדער באגר פרויא) פון דויער מאדאם  
זאהרא • און נויט זיא האט איר גיליבט וויא איהרע איינע אייניגע  
טאכטער • האט זיא איר ערצויגין אין דעם אידעשין גלויבין • און  
עש איז גיווארין פון איר איינע העכסט פרוכע אידעשע קינד •  
און עש וואר אלט זיא איז גיווארין אלט איר צוואנציג  
האט זיא איר פאר הייראטהעט (חתונה גימאכט) מיט איינעם יונגין  
מולאט וואש מען האט אים גירופין דיארדו הארי וואש האט זיך  
ערצויגין פון זייער קינדהייט אן בייא איינעם אידעשין פפלאנצער  
גוסס פעניצער אין דעם אידעשין גלויבין גור צייט פון איר צעהן  
איז ער פאר קויפט גיווארין צוא איינעם קריסטליכין פפלאנצער  
וואש האט גיוואונט גיט ווייט פון שעלבעס גוט • אלע זונטאג  
פלעגין זיך דויע פאר פאלג צוא זאמען קומען אין דעם צימער וואש  
דיא מאדאם האט אפ גיגעבין דער עליוע • און האבין זיך אזו  
דער קעפט דויעס קינד דעם קליינעם דויעס הארי זייא האבין זיך  
איינער דעם אנדערין העכסט גיליבט • און פלעגין קוים דער לעבין  
דעם זונטאג • דען אנאנצע וואך האט אים זיין דער גיט ארויש  
גילאזין פון זייער פלאנטאזע • און דער נאך אין איר ארום האט  
אים זיין דער פאר דונגען אין איין וואל פאבריק וואש וואר אויך  
גיט ווייט פון שעלבים גוט וואש דער פאבריקאנט וואר אויך איין  
דהדי און וואש וואר דער צוא אויך זייער צו פרידין פון אים • דען  
ער וואר זייער פלייסג און גישיקט אין דער ארבעט • פלעגט ער  
אים לויז לאזן אלע וואך אויך צווייא טעג • דאש היישט אויך שבת  
און אויך זונטאג • און פלעגט נאך אים זייער אפט באשיינקען מיט  
מאנכע



מאנכען טאקער • וואש ער פלעגט עס פריינגען אין גאנצין צוא  
דער עליגע • אונג זיא פלעגט עס אונעק לייגין אין איר שפאר פושקע  
דען זיא פלעגט אויך זייער אפט באשאנקין ווערין פון איר מאדאם •  
אונג אפט פלעגט זיא איר לאזן שניידערירין אויך פאר אייגע אנדערע  
אונג האט זיך איין גואמילט אקליינעם קאפיטאר • דען זיא האט גוט  
גיוואקסט דאש עס טרעפט אין לעבין אזעלכע צייטן וואש דער  
גראסין איז דאן גייטיג וויא דיא לופט צום אטעמען :

אונג אזו האט זיך דיזער יונגער מאן אונעק גיוואקנערט דארט  
אין פאבריק איאר פיר אונג איז גיווארין אין דיא וואר ארבעט אנרויסער  
קינסטלער דאש ער האט זעלבסט ממציא גיווען אמאשיגע צום וואל  
בערשטין וואש זיא האט נאך איר גלייכין ניט גיהאט אין גאנץ  
אמעריקא • אונג דאש גראדע האט זייער גישאדעט צו זיינעם שטילין  
גלייך • דען צוא גיב דעם איז זיין הער זעלבשט אראפ גיפארין אין  
פאבריק אום צוא זעהען דיא מאשיגע • ער האט זיא גיועהן האט זיא  
בעוואונדערט צוואר • אונג האט דעם דוארדו אפ גינוקען פון דעם  
פאבריק • ווייל ער האט פחר גיהאט דאש ער זאל דארט ניט  
ווערין בייא זיך צו גרויש אונג צוא פרייא • דען ער וואר דארט  
העכסט געליבט בייא אקעמען • אונג האט שוין גריינקט זיך לויז  
צו קויפין אונג דאש האט ער ניט גיוואלט אום ניט צו ווייזן אזו  
איין בייא שפיר פאר זייגע איבעריגע שקלאווין • אונג דאמיט עס  
זאל אים שוין דיא לוסט צו פרייהייט אין גאנצין ארויש פון קאפ •  
האט ער אים גיקאזט ארבעטין בייא זיך אין זיינעם צנקער סיל •  
אונטער דעם בייז פון דעם שטריינגין (שטראגין) אקאנאם • אונג  
האט אים זעלבסט אום זונטאג אויך ניט גילאזט גיין צוא זיינער  
פרווא • אונג מיט דער צייט האט ער אים אן גיזייבין צוא צווינגען •  
דאש ער זאל נעמען אייגע אנדערע פרווא אייגע שקלאווין פון זייגע  
גענערין • אונג דאש האט ער שוין ניט ערמראגין • עש איז אים  
גיווארין זיין לעבין אים צוא לאסט • אונג איז אריין גיפאלין אין  
איינער פינסטערין אונג טרויעריגין מרה שחלה • דען ער האט  
שרעקלי

שְׂרַעְקִיף גִּבְיֵינְקֵט נֶאֱדָר דְּעַר עֲלִיזָע • אִיג נֶאֱדָר דְּעַם קְלִינְעַם דְּוִים  
הַאֲרֵרִי • נִזְן אִזוּ נִוִיט דְּעַר וְנִיילֵע פֿון דְּעַר עֲלִיזָע • נִוִיטֵער וְעֵלִין  
כִּיר פֿיל כְּעָהָר פֿון אִיר כִּיידִין :

3.

אִין דְּעַם זַעלְבִיגִין טֶאג וּוֹאש דְּעַר הָעַר שְׂעֵלְבִי וּוֹאָר צו זַאמֵעֵן  
גִּיקֻסֵעֵן מִיט דְּעַם שְׂקֵלאווען הַעֲנֵדְלֵער הַאֲלִי אִזוּ דִיא מֶאדֶאם שְׂעֵלְבִי  
אִוועק גִּיפֶארִין פֶאר אַהֲאָב מִייל צוֹא אִינְעַם גִּיוֹסִין אִידֵעִשִׁין  
פֶּפֿלאַגִצִיר אִזוּף אִיין אִוִיגֵד • אִיג דִיא עֲלִיזָע אִזוּ זִיך גִּיבְלִיבִין זִיצִין  
אַכִיין אִזוּף דְּעַם גֶאנְעֵק פֿון אִיהָר מֶאָרְאָסֵס צִימֵער וּוֹאש אִזוּ גִיווענְדֵעַט  
אִין גֶאָרְטִין אִיג הָאָט גִינִיט • דֶאָך יַעֲרֵער שְׂטֶאָף וּוֹאָר בְּעֶפֶיִכְטֵעַט  
מִיט אִינְעַם גִרוֹסִין טֶרֶאפִין פֿון טֶרֶעֲרִין • עֶרְסֵטִיגֵס וּוֹאָר זִיא  
בְּעוֹאָרְגֵט וּוִעגִין זִיך וּוִעגִין דֶאש קִינְד • אִיג נֶאֱדָר כְּעָהָר וּוִעגִין אִיר  
כֶאן דְּעַן זִיא הָאָט אִים שׁוִין גִיט גִיוועהֶען כְּכֶה חֲדָשִים • אִיג צִוִויטִיגֵס  
הָאָט זִיא גִיווֹאָקֵט וְוִיא שְׂלֵעֵכֵט עֵש אִזוּ אִים בִּיא זִינְעַם הָעֲרִין •  
עֵש הָאָט שׁוִין גִיבְעֵמִין פֶאר אִיהֶם דְּעַר הָעַר שְׂעֵרְבִי אִיג  
דִיא מֶאדֶאם זַאֲהֶרֶא • אִיג עֵש וּוֹאָר גֶאָר אִום זִיכֵט • נִזְן וּוֹאָר עֵש  
אַיצוּגֵד וְוִיא זִיא אִזוּ זִיך דֶא אִזוּ גִיוועסִין אִיין גִיבִוִיגִין אִיג פֶאר  
קִימֵעֶרֵט • הָאָט אִיר אִינְעֵר פֿון הִינְטִין בְּעֶרֶיִט זִייעֵר זַאנְפֵט  
(פֶאָוִואִילֵע) • אִיג זִייעֵר פֶרִיגֵדְלִיך • זִיא הָאָט זִיך בֶאָלְד אִום  
גִיקֵעֶרֵט אִיג הָאָט דְּעַר זַעֲהֶען אִיר כֶאן אִיג הָאָט זִיך זִייעֵר דְּעַר  
שְׂרֶאָקִין פֶאר אִים דְּעַן עֵר הָאָט אִויש גִיוועהֶען זִייעֵר שְׂלֵעֵכֵט • אִיג  
זִייעֵר פֶאר קִימֵעֶרֵט • זִייא הֶאָבִין אִינְעֵ הִיבְשֵׁע צִיט אִינְעֵר דְּעַם  
אַנְדֵערִין אָן גִיקֻקֵט וְוִיא אִיגְבְּעֶאָנְטֵע • דְּעַן זִייא הֶאָבִין זִיך בִיידֵע  
אִין דִיוֵע עֲטִלִיכֵע כֶאנֶאמִטִין וּוֹאש זִייא הֶאָבִין זִיך גִיט גִיוועהֶען זִייעֵר  
פֿול פֶאר עֲנְדֵעֶרֵט • דֶאש זִייא הֶאָבִין זִיך גִיט דְּעַר קֵענֵט • אִיג  
דְּעַר נֶאֱדָר הֶאָבִין זִייא בִיידֵע אִויש גִיבְרֶאָכִין אִין אִינְעַם שְׂרַעְקִיבִין  
וְוִיגֵעֵן • אִיג דֶאן הָאָט אִים דִיא עֲלִיזָע אֲרִיין גִיפִירֵט אִין אִיר צִימֵער •  
אִיג דֶארֵט הָאָט אִינְעֵר אִויש גִישְׂאֵמִין זִיין בִיטֶעֶרֵס הַאֲרִץ פֶאר  
דְּעַם

דעם אַנדערין • דער דזאַרדז האט איר פֿריהער גיוויון זיינע וואונדן  
אויף זיינעם רוקין פון דעם חלאַסקען מיט דעם בייז • אונ דער  
נאך האט ער איר אויש גיזאַנט דיא וואונדן פון זיינעם הערץ •  
דאש זיין הער דער טיראן צווינגט אים אַקע טאג דאש ער זאך איינע  
פון זיינע גענערין נעמען, אום גאַטעס ווילין, האט דיא עליזע אויש  
גישריען, מיר האבין דאך חתונה גיהאט פֿרת משה וישׂראל בַּתּוֹפָה  
יְקֻדְשִׁיו, נון מיינע טיערע עליזע, האט ער צוא איר גיזאַנט • דוא  
ווישט דאש דיא היזיגע געזעצע זאַנט דאש קיין שְׁקֵלֹאוֹעֵה האמטיקין  
רעכט צו פאר הייראטהען זיך • אונ זיין הער האט דאש רעכט  
אַלע מאך זיינע פֿרויא אונעק צוא געבין איינעם אַנדערין • אויב זיא  
איז נור אויך זיינע אשקלאווין, אזוי שרעקליך, האט זיא זיך אַפּ  
גירופין • אונטער אַנעלכע אונ געגשריכע גיזעצע לעבין מיר ? אונ  
וואש דען האסט דוא גימיינט האט ער צוא איר גיזאַנט • פיל גלייכער  
וואכט גיווען דאש מיר וואלטין אונז ניט גינענט • אונ ניט חתונה  
גיהאט • אונ דיזעם אַרעסטען דיזם ניט אויף דיזע טרויעריגע אונ  
איינגע וועלט גיבראכט • דען פאר געוויס וועט אים מיט דער צייט  
אויך אזו ווערין שלעכט וויא מיר • דען דער עוקס זאַנט אין דרייא  
זאכין זאל מען זיך ניט איין טרויען • ניט אין (ים) מער • ניט אין  
דיא שטאַנד האפטיקייט פון דער פֿאַנאַדע • אונ ניט אין איינע  
הערין געפֿעליקייט • אט גלויב מיר דיין הער וואש ער איז דיר שוין  
גאַנץ גוט • אונ שפּיקט זיך מיטן דיזם וויא איין צערמליכער פֿאַטער •  
וועט ער אייך ביידין בייא דער ערקטן אונ בעסטען געלעגענהייט  
פאר קויפין • בייא דיזע ווערטער איז זיא גיבליבין זיצין אן כוחות •  
אונ דער נאך אַקט זיא איז צו זיך גיקוקען האט זיא אים גיפֿרענט  
צוא האט ער עפעס דער פון ניוואוקט אַדר גיהערט • גיין מיינע ליבֿע  
פֿרויא האט ער איר גיענטפֿערט • איך זאג עש מיר אזו, גיין מיין  
קיבער מאן, האט זיא אים גיענטפֿערט • האב איך דיר אויך וואש  
נאך שרעקליכערעס צוא דער ציילין • אונ האט אים אזו דער  
צייקט דעם גאַנצין גישפֿרעד פון איהרעס הערין מיט דעם האלי

וואש גיבל

וואש זיא האט אליין גיהערט :

גוא מיינע פרויא, האט ער איר גיענטפערט \* מענטש גלויבן  
סער וואש דיינע אויערין האבן גיהערט אלס וואש דיינע ראקע  
זאגט דיר \* איך ווייס דאש דיין הער איזט זייער פאר שווינדל'ט \*  
ער כוז מיט דער צייט פערקויפן אייך אלימען \* דיין מאדאם ווייס  
גאר ניט אזו פיל \* גוא וואש מוט מען האט זיא אים גיפרענט זייער  
צו שראקין, דער צו איז קיין אנדער מיטיד דא וויא נור צו אנמלויפן \*  
מיר זיינן דא ניט ווייט פון דעם גרענעץ פון דיא נארד אפעריקאנישע  
שטאמען (מדינות) וואש דארט איז שוין פון פמה יאר קיין  
שקלאווערייא דא \* גון קען מען זייער לייכט דורף דארט לייפן קיין  
קאנאדע וואש גיהערט צוא איינגאנד וואש די גיזעצע פון אפעריקא  
האבן שוין דארט קיין מאכט \* מיר וועלין דארט פרייע מענטשין  
זיין אונ דער גערין אונז פון אונזער האנד ארבעט \* איך וועל פאר  
דינען אין איין וואקען פאבריק \* אונ דוא וועסט פאר דינען פון דיינע  
נייערייא \* א, מיין ליבער דוארדז האררי, האט זיא אים גיענטפערט  
עש איז איין צו הוצפעדיקער גידאנקען צוא אנמלייפן \* דער כאן  
זיך דורף וועלכע גיפאהרע (סכנות) מיר וועלין דאש מוזן וואנדערין \*  
באהיטע אונז גאט האפט מען אונז \* דא זיינען מיר דאך העכסט  
אום גליקליך \* אונ צווייטענס איז בייא מיר איינע גרוישע זינדע  
צוא אנמלייפן פון אזעלכע הערשאפטין וואש האבן מיר ערצויגן  
וויא עלטערין אונ ווארין מיר גאך אזו גוט ביז אהער \* גיין מיין  
הערץ דער לאזט עש מיר ניט צו טאן, גיין מיין ליבע פרויא, האט  
ער איר גיענטפערט \* ווען דיר איז באנגע עס צוא טאן אונ האסט  
דער ווייל קיין מוט \* וועד איך דער ווייקע אליין אנמלייפן \* אונ  
ווען עס וועט מיר גליקין אן צוא קומען אין גאנצין קיין קאנאדע  
וועל איך ארבעטן מיט אלע מיינע קרעפטין אום צוא זאמלען געלט  
אום אויש צוא לייזן דיה \* גור איך גלויב דוא וועסט ניט ווארטן  
אזו לאנג \* דען דוא וועסט אליין אויך אנמלייפן :

אוי מיר גרויעט דיא האר פאר דיין גידאנקען, האט צוא

אים

אים ריא עליוע ווייטערונגזאגט • אײַך גלויב דאש מען מוז שוין דײַך  
זוכן דארט בײַא דײַנעם הערין • דען דוא בײַזט דאך צוא מיר אהער  
בונדאי אײַך נײַקוסען און ערלויבעניס „בײַן מײן פרויאײַא אונגעזארגט  
ווענין דעם • מען וועט מײַך און נײַך נײַט זוכן דארט מען האט מיר  
גיגעבן אבריה אונעק צוא טראגן פאר אמײד צוואנגיג • נון דארף  
דאש גײַנערין דער הין אונ צוא ריק מעהר אלס צווייא וואכין • נון  
כײַף אײַך אונעק דער ווייכע צום גרענעץ • אונ דארט זײַנען שוין  
דא פרייע מורינען טראנספארטירער וואש פעקלען אריבער מענטשין  
וויא סחורה • נוא גוט מײן מאן האט זיא צוא אים גיזאגט • דער  
צוא ברויכט מען דאך צוא האבן געלט „האט מען דאס׳ איז אוראי  
גוט „האט ער איר געגעבער • אונ ווען גוט איז אײַך רעכט • דען  
געגע גענער וואש פעקלען אריבער לײַגן אים שוין אלע קאסטין  
לבד וײַער סײַהע אונ געסען ארום נור אונעקסיל אויף אנעוויסין  
סך פון דעם וואש זײַא טראנספארטירן אריפֿר • וואש ער צאלט  
עס אויש בײַן אײַן גראסין מיט דער צײַט זײַענדיק דארט אין  
קאנאדע • נוא מײן ליבער דוארדו אין גאטעס נאמען • רעטע דײַך  
ווען דוא קאנכט • אונ פאר געס נײַט מײַך אונ דײַן קינד • אונ דײַנעם  
זאגענדיק האט זיא אים אריין גרוקט אין האנד אפגנדיק מיט צוואנגיג  
דוקאטין „נעם עש מיט „האט זיא צוא אים גיזאגט • דער רײַכסטער  
האט קײַן סאל צוא פיל געלט אויף דער רײַנע אונ מפל שפן דאש  
דוא בײַזט און אגראסין • דאש איז נור אײַן דריטיל פון אונזער פאר  
סענין • דאש אײַבעריגע בעהאלט אײַך פיר מײַך אונ פאר מײן  
דײַם האררי :

נון וואר דארט ווידער גײַנעט אונ ניקלאגט • מען האט זײַך  
צעהען סאל גײַנעניג • צעהן סאל צוא קוסט • דאש קינד איז  
גינארין דורף גנעצט פון טרערין • מען האט זײַך פופצעהן סאל פאר  
שפראכין צוא שרייבן אײַנער דעם אנדערין דען דער דוארדו וואר  
אײַך אײַן ניקערינטער יונגער מאן • אונ מען האט זײַך און גישיידעט  
בײַן ארום זײַנער עלף בײַא נאכט • אונ דער דוארדו איז אונעק עש

האט

האט אים דארט אין הויף קיין אויג גיזעהען און קיין אויער גיהערט:

4.

דארט ניט ווייט פון דער פלאנמאזע (ניט) איז גישטאנען לעבין אנדיקטין וואלד אשיין הויז ארום גיצוימט מיט הויכע רונדע שטאנקעטעס וואש ארום זיין האבין גיוואקסן און גיוויקלט זיך האפין און מייצעשע בעבלאך. און האבין עס אזו באקליידעט מיט זייערע בלעטער דאש זיין האבין אויש גיזעהען צו זאמען וויא איין גרינער אויש גיוואקסענער פארקאן. דער שטיקל פלאץ וואש וואר אינווייניג וואר פאר פלאנצט מיט דיא שענסטע בלוטען און רויזין. און דער צווא נאך וואר דארט איין קליינער קיכן גארטין זייער גוט צו גיזעהען. דיא שטוב אליין וואר ניט איבערינס גרויש דאך אבער זייער היין. זויבער. און זייער ארענטליך צו גיקליבין. זעדע נאך איז גישטאנען אויף איר ארט. דאש עש וואר זייער קייכט צו פאר שטיין דאש אין דינעם הויז הערשט איינע גרוישע ווירטין. און דאש וואר דאש הויז פון דעם אנקעלטאם וואש דער הער שעלבי האט אים דעם האלי אן גינעבין פון דייער פלאנמאזע אין אהוב. דיא פרויא זיינע האט גיהייסן הלאיע. דער אנקעלטאם וואר דער אויף זעהער איבער דעם גאנצין מאיאנטיק. און זיא דיא הלאיע וואר דיא גרעסטע קיכארקע בייא הערין שעלבי אין קיך. ביידע ווארין קיינע יודין און קיינע קריסטין וויא סיר האבין שוין דא פריהער דער ציילט. און דאך ווארין זיין ביידע פרומע גוטע לייט. האבין גיגלויבט אין דעם איינציגין גאט. און פלעגן פלייסנ צו לעזן דיא ביבעל. דען ביו זייער אן קומען אהער ווארין זיין גאר אן אנלויבין. נון האט דיא סאדאם שעלבי גילאזט זיין אין זייער יוגנד לערנען איין עטוואס שרייבין. רעכענען. און דיא ביבעל לעזן אין איינגעלשין. דאך ניט באשניידן אויב וואול עס איז דאש דארט גאנץ ערלויבט ווייל וויא נור זיין וואקטין ווערין רעכטע יודין וואלטין זיין סוון על פי דעם אידעשין דת

באנד

באלר אויף דער שטעקע בעפרייען<sup>o</sup> דיוע הלאיע פֿלעגט בעשעפטיגט זיין אין דער קיכע פון שעלבי נור אין דעם טאג וואש פֿלעגין צוא זיין דארט געסעט אין הויף אונ ווייטער וואר זיא זיך צוא הויז אונ פֿלעגט פאר זארגין איהרע ווירטשאפט :

אין דיועס אונגליקליכן טאג איז גראד גיקוען צוא פֿארין איזאק • שעלבים און פון איאר זיבענצעהן • פון אנעוויסין יריר אונ האט גיבראכט דער הלאיע וואש זיא פֿלעגט אים אויס צוא באקין אלע מאל גוטע קוכין • אונ וואר איר אונ איר טאן אונ איהרע קינדער אזו גוט וויא זייערער איין אייגענער • האט ער איר גיבראכט צעהען ביבלישע פֿאטרעטין • איין גיפאסט אין מאהאן • עש וואר אויף איינעם גימאלט דיא גישיכטע פון יוסף מיט דיא צעהען ברידער • דיא גישיכטע וויא מען האט משה אריין גיווארפין אין וואכער • דיא גישיכטע פון שמשון הנבור • פון גלות הפלשתים, אונ דאש גלייכין • זייא ווארין גימאלט מיט דער העלשטע פֿארבע • אונ זייער עכט • עס וואר עש בייא איר אגרויסע כהנה אונ האט דער מיט פאר שיינט גאר דיא שטוב • אונ איהרע דרייא קליינע יונגען האבין זיך עש גיט גיקענט אפ קוקין • אונ דער פאר האט דיא חלאיא דער האלמין דעם איזאק בייא זיך אויף אווענד ברויט • דען זיא האט גימאכט פאר אים איינע פֿאסקעטע (באפקע) פון בארוויקעס וואש איזאק האט עש זייער ליב גיהאט • אונ מען האט זיך דארט רעכט רוסטיג גימאכט • דעם ווירט האט מען גירופין אנקעקטאס, ווייל אלע האבין אים ווירקליך ליב גיהאט דיוין טאם • אונ וואר יעדערין אזו גוט וויא איין אנקעקע וואש דאש איז דער טיין פעטער • אונ דאהער וואר זיין שטוב דארט אין דער פֿלאנמאנע דער זאכער פֿלאץ פון אלעמען וואש ווארין דארט • דארט בייא אים אין שטוב האט מען זיך אן גיהערט אלע גייעס • דארט האט מען

<sup>o</sup> אויב וואר עס וואר דער דין פאר צייטין דאש איין עבד פֿנעגני האט מען מל גיווען • איצונד אבער איז דאש גיט נזהג :

סען גיוואוקט צוא איז היינט דער הער פריידיך. צוא אומיטיק \*  
וועלכע קנעכט סען האט צוא גיקויפט \* וואש פאר געסטע עש  
ווערין היינט צוא אן בייסין \* אין דויעם טאג וואר נור צוא הערין  
דאש דער שקלאווען הענדלער האלי וואר בייא דעם הערין אויף  
אנגלעויל וויין \* אונ אין אויף טארנין גילאדין צום סומאג \* אונ ווידער  
דאש דיא מאדאם האט פאר שפראכין דער עליוע צו שיינקען ארויטע  
פאציילע \* אונ דער צוא נאך אנייע געסעלטיכענעם קליידע \* אונ  
דאש דער ראנדאר זיכאן ליפט זיך אין דער גענערין לופקא \* אויף  
פלעגין זיך אהין דיא גענער צוא זאמען קרייפין אלע זונטאג אום  
צו הערין פון דעם אנקעלטאם די בויפער \* אונ הייליגע ערצייהלונגען \*  
אונ צוא זינגען הייטיגע קידער פון תהלים \* ועלכט דיא יונגע  
קרעאלען אונ קרעאליגען פלעגין אויף האבין איין פאר געניגין  
צוא קובען צוא דעם אנקעלטאם אין שטוב. אונ צו פאר פריינגען  
מיט אים אונ מיט איר דען זייא ווארין זייער פריינדליכע סענשין \*  
אונ פלעגין קיינעם ארויש לאזין אן אפבוד \* דען זייא האבין גיוואוקט  
צוא צו ריכטין אלער האנד גיטראנקען פון פאר שיידענע וואורצלען  
אונ זאפטין וואש עס וואר איין דער קוויקענעם אין דיא גרויסע  
דיצין \* אונ אזו וואר דארט דער יונגער שעלבי דער איזאק אגרויסקער  
איין גייער בייא דעם אנקעלטאם אין שטוב \* אונ פלעגט פמה סאר  
בעסער הנאה האבין פון עסין בייא דער הקאעס טיש אלס בייא  
דעם טיש פון זינגע עלטערין :

אונ עס וואר אלס דער אנקעלטאם איז זיך דא גינעסין אין  
דער היים צוא ווישין זיין פאמיליע. אונ דער יונגער שעלבי וואר  
אויף דארט אונ האט גיהאקפין ארדענען דיא פאטרעטין \* האט דער  
צייקט גייעם פון דעם יריד וואש ער איז פון דארט גיקומען \* אונ  
וואש אפערטיל שמוגדע שפעטער איז גיווארין זיין הייזכען אלץ  
פולער אונ פולער \* פון באקאנטע גענער אונ הויפיגע, זיינגען זיך דער  
וויילע צוא זאמען גיקומען, דער הער שעלבי מיט דעם שקלאווען  
הענדלער האלי אין דעם ועלביגין צימער וואש זיינגען גינעסין בייא



טאג בייא אבוטעקע וויין • נור אן שטאמט דיא גלעזער אונ דיא  
בוטעקע וויין האבין פאר נומען פלאץ אויף דעם מיט אטינט אונ  
פעדער • רעכענונגס פאפירן • אקטיון • דאקומענטן • נון פאר שטייט  
זיך שוין פון זיך אליין • דאש דאס וואר איינע פון איינאנדער  
שרייבונג פון דעם אנקעקטאמס סכירה אונ פון דעם קליינעם דוימס  
האררין • אונ דער נאך אקס וויא האבין זיך אום גיפטימין מיט דיא  
פאפירן וויא גיהעריג איז • שעקבי האט פון דעם האלי אפ גינומען  
זיינע וועקסלען • אונ האלי זיינע קויף פאפירן • דאקומענטן • זיינען  
זייא זיך ווידער פון איינאנדער גינאנגען • דער האלי איז ארויס פון  
דיועם צימער זייער פרייליך • דער שעקבי אבער זייער צוא טישט  
אונ זייער טרויעריג • אונ האט בייא זיך גיטראכט „א איך ווארט  
שוין גערין גיווען דאש עש זאל שוין זיין איינע שמונדע נאך דעם •  
דען איך גלויב ניט דאש דיא זאך זאל אזו גכאט אפ לייפן • דער  
צוא וואר אים זייער באנק פאר זיינער פרויא • וואש זיא וואר בייא  
אים זייער טייער אונ זייער ליב • נון האט ער גיטאן גאר אן איר  
וויסן אזו • אוויכטיגן אינטערעס צוא פאר האנדלען צווייא זיילין  
פון זיינע שקלאווין וואש ביינע ווארין בייא איר דיא אויגין אין קאפ :

5.

דיא גרעסטע אונ ליינסטע ווינטער נאכט פון גאנצע זיבעצין  
שמונדין בלייבט נאך אויף זייער אפט צו קורץ אונ צוא שטאמט אום  
אין צוא דעקן דיא אויגין פון אלע מענטשין מיט אידרען זיסן אונ  
לייד פאר געסענען שלומער • מאנכע אויגין בלייבין וואך ביז דעם  
גרויסן טאג • אונ דאן שיקסט וויא צו דיא האנד פון איינעם שווערין  
בלייערנעם שקאף וועלכער נור דריקט אבער ניט ערקוויקט • אונ  
דיוער פאל וואר אין דיוער נאכט דא אין דעם העריגס שעקבעם  
פראנטאנע (נוט) דען עש האבין דא ניט גישלאפין ביז טאג ניט  
דער דער שעלבי ניט זיינע פרויא, ניט דיא עקזע • ניט איר קינד •  
אונ אזו אויף דער אנקעלטאם מיט זיינער גאנצין פאמיליע • דער  
הער

הער שעלפי וויא מיר ווייסין שוין האט שוין גיהאט זיינע זארגן •  
אונ דיא מאדאם וואש איז גיקומען ארום האלבע נאכט פון צו געסט  
וואו זיא וואר דארט אויף דעם אביגט • איז אויף גיקומן אנגיבנדיקטע •  
איין צו פראמינע • דען זיא האט דארט גיהאט אפאר דרום • איין  
פארדייגונג וויא גיוואונליך עש גייט צוא אויף דיא גרוישע  
געזעלענשאפטען • דער צוא נאך וואר זיא אן גישמוסין אויף איר  
מאן וועגן דיא גישקטע וואש דיא עליזע האט איר היינט דער  
ציילט פון זיין גישפרעך מיט דעם שקלאווען הענדלער • עליזע האט  
ניט גישלאפן • ערשטיגס ווייל זיא וואר העכסט אום רוהיג וועגן  
זיך • וועגן איר קינד • וועגן איר מאן • אונ צווייטיגס האט זיך  
איר גיוואלט הערין דעם גישפרעך וואש דא וועט זיין צוא ווישין  
דער מאדאם אונ איר מאן וועגן איר • דען זיא האט גיוואוסט דאש  
נור דאן אקס זייא זיינען בייידע אין שלאף צימער רעביגט זיך דיא  
מאדאם מיט דעם הערין אפ פאר אקע זיינע פעלערין וואש ער  
מאכט אפט בייא טאג • אונ אזעלכע פריידיגטין פון אנסטער דער  
מאדאמס פארהאנג וואר איר אימער אלוסט צוא הערין אונ פשימא  
שוין היינטיגין פריידיגט (דרשה) וואש וועט פאר גיוויס נוגע זיין  
נור איר • בייא דעם טאם האט מען ניט גישקאפן ווייר עם וואר  
אן גיזאגט אים דאש ער זאל זיך צוא קלייבן אין וועג • אונ דאש  
פלעגט אפטער גישעהען דאש זיין הער פלעגט אים צוא שיקן אין  
נונג ארין אום אפאל וואש צוא פאר קויפן אונ אפאר וואש איין  
צו קויפן • נון וואר דיא חקאיע בעשעפטיגט דארט וואש אויס צו  
פאקין פאר אים אונ ווייס גרעט צוא רעכט מאכין • אונ ער אליין  
האט גיאדענט זיינע רעכונקעס אום עם אפ צוא געבין זיינעם הערין  
ביז ער וועט צו ריק קומען • נון דער וויילע מיינע מיינע לעזערין •  
ווייל מיר קענען דאך אלץ מיט איין מאל ניט הערין • אינ ניט  
זעהען • וועלן מיר אונ ווענדן צוא דעם שלאף צימער פון אונזערע  
הערשאפטין (בעלי בתים) :

זאג מיר אפראם, האט זיך דיא מאדאם זאקרא אפ גירופן

צוא

צוא אים זעהנדיק דאש ער שלאפט ניט אונ קערט זיך פון איין  
זייט אויף דער אנדערין • זאג מיר וואש ביסט דוא פאר איין מחותן  
מיט דעם פארלעץ האלי דעם זיילין הענדקער וואש דוא האשט  
מיט אים צוא זאמען גיטרוקן וויין געכטין אין דעם גאסט צימער •  
אונ האשט גאך היינט גיראדן אים צו זיך אויף מיטאג • איך וואלט  
מיט אזו אנדערניגין מענטשין קיין חבר לאפ גימאכט דען ער איז  
פיל נידערניגער אלס אקאנוך, אונ דוא ביסט באלד ארויש מיט דיניעם  
האנער, האט ער איר גיענטפערט • איך קיף בייא אים דאך וויא  
דוא ווייסט זייער אפט שקלאנוען • אונ פאר געסטערין זיינען מיר  
ביידע גיקומען צוא פארין אין איין דעליזאנס • האב איך אים שוין  
גימזט איין לארין צוא מיר אויף אגלעויל וויין אונ אויף סארנין צוא  
סיטאג • אונ ווען דוא וואלשט פארין צוא זאמען מיט דעם הענקער  
(קאט) ווארשט דוא אים אויף איין גיראדין צו זיך? האט זיא אים  
גיפרענט מיט איינער הערישע שטימע „נוא מיינע פרויא, האט ער  
איר גיענטפערט זייער קאלט • ווען זעהערער ווארט דארפין  
גיין • היידין • עסין אונ טרינקען גור מיט זיינעם גלייכין וואלט דאך  
אקיינער דארט אין אראפא ניט האבין מיט וועמען אווארט אויש  
צוא היידין, הער צוא שעקבי, האט זיא צוא אים גיזאגט • האלט  
סיך ניט פאר אזו אנארין דאש איך געפין סיך דורך דעם בעכידניגט  
וואש דוא צייגסט זיך פריינדליך צוא איינעם נידערניגערין פאר דיך •  
דען דאש טוא איך מעהר אלס דוא • דוא זעהסט דאך וויא איך  
בענייא מיר מיט אונזערע שקלאנוען • ווען זייערע פרויען ליגין  
אין קינד בעט גייא איך זיי באזוכין • בריינג מיט זיך לאבונגען •  
שפיל סיך אן מיט דעם נייעם גיבארענעם קינד • גיין מיר קרייניקט  
אבער גאר איין אנדער זאך • איך ווייס דאש דינע איינלאדונג איז  
מעהר אלס איינע הוילע באקאנטשאפט • ער וויר אויש קאספערין  
בייא דיר דעם אנגעקטאם • דיא ערווע • דעם קליינעם דוים • אונ  
וויא עליוע וואש איז גישטאנען אונטערין מיר אונ האט גיהערט  
איינער גישפרעך • האט מיר געכטין בארד דער ציילט ווייזט אויש  
דאש

דאש דוא האשט אים שזין אפנים וויא פאר סאךערט. גון אזו פיל  
אום רעכט אונ דומהייטן אויף איין סאך צוא באניין. איז עס אונ  
פערציייהליך (ניש מוחר צוא זיין) אונ וועל דיר עש טאקע ניש  
פערציייהען. עש וועט שזין פון היינט אן זיין איין ענדע מיט אונזער  
הזיו פרידען. גינג אויך וואר אנאר וואש אויך האב מיך ביז אהער  
בעמיהעט ארום אונזערין הייליכין גליק. וויא אויך זעה שזין איין  
האב אויך שזין ניש פאר וועמען צוא ארבעטן. אונ האט דער בייא  
אויש גיפלאצט מיט אשעקליכין וויינען:

„לארעם נור ניש זאהרא, האט ער איר גענטפערט, דיא  
עליזע בכייבט דיינע וויא גיוועזין. אויך האב אים נור דעם  
אנקעלטאם אונ דעם קליינעם דוים האררי פאר קויפט, פאר קויפט,  
האט זיא אן גיהייבין צוא שרייען. ביידין אויף איין סאל. גון הייסט  
עס ארויש גינמען פון אונזער פלאנמאזע אונזער גרויסן ווירט אונ  
אונזער פאר געניגן. אונ וואש פארט האט דו גיטרובין דער צוא  
נאט זיא דאנק. דאכט זיך דער נויט ניש. קיין חוב אויך ניש  
דען סיר זיינען קיינעם שולדיג, אונ דאש גראדע יוא, האט ער זיך  
אפ גירופין פון אונזער דער קאקדרע וויא איין באגראבענער. אונ  
גראדע דעם הארי, אויך האב בייא אים בארעם געלט גליהען  
זייענדיק אין איינעם האטעל וואו מען האט שטארק גישפילט אין  
קארטין אטאלער פינה טויזינד אונ האב עס גלייך פאר שפיקט.  
גון איז דער טערמין. אונ קיין בארעם געלט איז ניש דא. ער געמט  
בייא סיר אן דעם טאמען אין צווייא טויזנט טאלער. דעם קליינעם  
דוים אין פינה הונדערט טאלער. אונ האט סיר גיגעבין נאך אואר  
טערמין אום דיא איבעריגע צוא באצאלין. זאנקט האט ער דאש  
רעכט דיא פלאנמאזע צוא פאר קויפן:

קוים האט זיא דער הערט דיא גישכטע האט זיא זיך ארויש  
גיתאפט פון בעט אונ האט אן גיהייבין צו בייסין דיא האר פון קאפ.  
איז אום גילאפין איבער דעם שלאף ציכער וויא איינע משוגענע.  
אונ האט דער נאך מיט גרויש פעס צו גיווארפין אים דעם נאנצין  
זמוט

זמזם שליסלען, נוא פיר ווייטער דייגע ליבע ווירמשאפט פון היינט  
אן האט זיא צוא אים גיזאנט, גינגט. איה וועל מיה שוין ניש מישין  
מעהר. אונ האט זיה אז ווייטער אריין גיזייגט אין בעט. אונ  
האט שוין מעהר קיין ווארט גיוואלט היידן :

אז איין פריידיגט (דרשה) אונ אז איין הייסין אויף גוס האט  
דער הער שעקבי נאך ביז דינעם טאג ניש גיהערט אונ ניש גיהאט  
פון זיינער פרויא. אונ דאך מיט רעכט. ער איז מעהר אלס צעהן  
מינוטין גיפליבין ליגן שטיל אויף זיין בעט וויא איין ארעמער זינדער  
וואש האט שוין גילייגט זיין קאפ אויף דעם בקאק (קלאץ) אויף  
וועלכין מען בארף אים קעפין. אונ דער נאך האט ער זיה ארויש  
גיחאפט פון בעט אונ האט זיה גיווארפן פאר איר אויף דיא קניא  
אונ האט איר אן גיהייבן איבער צו בעטין. ער האט איר גישווארין  
דאש ער האט שוין העכסט חרטה דארויף אונ וועט שוין מער ניש  
אן איר ידיעה טאן וואש איין האר איז ווערט. אונ האט איר  
גיבעטין דאש זיא זאל אים דינעם טאל פארצייהען. אונ האט איר  
אויף צוא גיזאנט דאש מיט דער צייט ווען גאט וועט אים פון דינע  
אום רעכטע שולדין לזיו מאכין וועט ער דינע ביידן דעם אנקעקטאם  
אונ דעם האררי אויש קויפין פאר אל דאש געלט אין דער וועלט.  
גון צוא דער הזיו פריידן אונטער זייא וואר ווידער הער גישטעלט.  
וויא גינען אדר גיין: דאש איז שוין ניש אונזער זאכע. מיר דארפן  
נור גיין צוא אונזער גישכטע פון דינער עלינע. פון דעם דזים אונ  
פון דעם טאם :

דיזין הייסין פריידיגט האט דיא עלינע זייער גוט גיהערט.  
דען איין פאר שלאקענע מיר פון איר צימערניק וואר גיווענדעט אין  
דעם צימער וואש זיא האט אין אים גישלאפן. זיא האט גיהערט  
דעם העריגס אנטווארט אונ האט שוין גיוואוסט אויף קלאר דאש  
איר קינד איז פאר קויפט. אונ האט בייא זיה שוין באשלאסן  
דאש זיא זאל מיט איר קינד אנטזייפן אין דער זעלביגע נאכט.  
עש וואר דאן זינער צווייא. אונ האט אז וואש צום גיכטין צו

ואמען

זאמען גינסען אלע נייטיגקייטע זאכן : האט עש גוט איין נופאקט אין  
אנרויסן סערועט \* האט זיך אן גיטאן זייער ווארעם \* און אזו  
אויף דאש קינד \* האט גינסען מיט זיך דיא עטליכע גידין \* אינע  
צירונג \* האט זיך איין גיוויקילט אין אנרוישע וואלענע פאציילע \*  
האט אן גיטאן ווארעקע הארבע שטיוועל \* און האט אזו גינסען  
דאש קינד אויף דיא הענד \* האט אקום גיטאן דיא מזוזה און איז  
זיך שטיקער הייט ארויש פון צימער \* איז אריין אין גארטן און  
איז דארט ארויש דורך איין הינטער טור \* עש האט איר קיינער  
גינעקען און קיינעם גיט אן גיטראפין לבד איינעם גרוישין פודיל  
(הונט) וואש וואר איר זייער צוא גיטאן \* אין אן פאנג האט ער  
אן גיהיבין צוא קנורין (בורצין) און דער נאך אלס זיא האט אים  
גירופן בייא זיין נאמען, טריס, האט ער איר באלד דער קענט \*  
האט זיך אן גיהיבין צוא לאסצען צוא איר און איז איר נאך  
גינאנגען \* און איז אזו גיקומען מיט אים און מיט דאש קינד וואש  
וואר זייער שלעפעריג צוא דעם אנקעלמאם היטע (שטוב) זיא  
האט נאך דארט דער וויקט ברענענדיק פייער \* און אים מיט דער  
פרווא נאך אוף בייא זייער ארבעט וואש מיר האבין פריהער  
שוין גישריבין, וואש גומעס, האבין זיא איר גיפרענט זייער פאר  
וואונדערט \* אזו שפעט בייא נאכט \* און דעם קליינעם דוים אויך  
נאך דער צו \* עס כוז וואש גישעהען זיין, און וויא נאך גישעהען  
האט זיא גיענטפערט \* זייט וויסין דאש איך אנגלייף מיט מיינעם  
זון \* איך נייל קיין קאנאדע קומען וואו הין מין מאן איז אויך היינט  
אנגלאפין \* דען מין הער דער גוטער אבראהאם האט פאר קויפט  
מין קינד דעם שקראווען הענדלער הארי און אזו אויך אייך  
אנקעקטאם \* און מארגין זאל ער אייך און מיינען דוים שוין אפ  
פירין פון באנען \* דיע שרעקליכע גאכריקט האט פאר וואונדעט  
דיא הערצער פון דעם טאם און פון זייער פרווא וויא איינע פאר  
גיפטעטע פייל, פאר קויפט, האט זיך אפ גירופן דיא האקע מיט  
גרויש שרעמין, זיא מיינע ליבע האלע, האט איר דיא עקווע  
גינענפערט

ג'ענמפערט : אייער מאן אונ מיינעם דוים אונ שיר מ'ך אויך : נוא  
בין איך ג'קומען אהער פריהער אום עש אייך צוא מעלדין : דאמיט  
דער דער אנקעלטאם זאל אויך מיט לייפין :  
פון דויע הייד איז אונטערנעהאקט געווארין דיא פיס בייא  
זייא ביידין : דאש זייא האבין זיך געמוזט זעצין אויך דאש בעט -  
אונ דאן האבין זייא אן גיהויבין שוין צו פאר שטיין צו וואש פאר  
ארייזע מען האט אים געשטערען געהייסין צוא צו קלייבין זיך, אוי  
מיר גלויבט זיך עס ניט, האט זיך דער מאם אפ גירופין דאש  
אונזער הערר זאל אזעלכעם טאן . עס קאן ניט זיין . אונ האט  
אזו אלץ גיט געוואלט גרויבין ביי דיא עקזיע האט זייא דער ציילט  
דיא גאנצע געשיכטע . „אונ דאך וועל איך ניט לייפין האט זיך  
דער מאם אפ גערופין, דוא עקזיע האשט עס נאך פילייכט רעכט  
צו טאן . ערשטיגס האשט דוא עש זעלפסט גיהערט . צווייטענס  
איז דיין מאן געקאפין נאך קאנאדע . אונ ער האט געמוזט לייפין  
דען ער האט גיהאט איין ש'קעכטען הערען . איך אבער האב עש  
גיט געהערט . אונ פילייכט דוכט זיך דיר עס . אונ האב ביז  
אהער פון מיינעם העררען איבער גוטעם געהאט . גיין איך וועל  
גיט לייפין . אונ ווען געזאגט דאש ער האט מ'ך יוא פערקויפט איז  
עש געוויס פון גרויש גויט . גון מוז איך אזו גוט זיין דאש ער זאל  
דורך מ'ך גיהאלפין ווערין פון זיינע שולדען . אונ בפרט דאש ער  
האט גישווארין, אויס צו קויפין מ'ך מיט דער צייט . אונ ווידער  
פערשטייא איך גאנץ גוט דאס מיר וועט דאס אנטלייפין פיל  
שווערער זיין אקש דיר אונ דיין מאן . דען איר זעהט אויש אלש  
קרעאלען . גון קען מען מיינען דאש איר זייט פרייע העררען .  
מ'ך אבער איז באלד אן צו זעהען דאש איך בין איין שקלאווע .  
דער ערסטער וואש וועט מ'ך פאגעגענען וועט מ'ך אן גרייפין .  
אונ דאן בין איך שוין געוויס פערלארין . אונ דאהער פלייב איך  
צו הויז . פלייבע בייא מיינער ערדיקקייט . אונ בייא מיינעם צו  
טרזיען צו דעם ליבין גאט וואס וואר מיט זיינעם פרוסען שקלאווען  
יוסף

יוסף הצדיק • און לייף אזוא נים • און איך לייף יוא האט דיא  
עליזע געזאגט, דען וואס וואנט נים איינע ארעמע מוטער פאר  
איר קינד • ווען עש זאל דיא געפאהר זיין צעהען מאל אזו פיל •  
און האב מוט גענוג צוא ליידען פאר אים • און בלייבט מיר אזוא  
געזונט און דער ציילט קיינעם נים •

גון האט זיא זיך מיט זייא צו קושט און גוט זיך אנגעוויינט •  
די חלואע האט איר גגעבן אויף דעם וועג געבעקס • אווארעמען שאר •  
גון האט זיא זיך מיט זייא אפ גענעניגט און איז אוועק • און דער  
פודעל מיט איר • און האט זיך גענומען לינגס פון וועג אין אקליינע  
שטעסקע וואס גייט דורך דעם וואלד אבער גלייך מיט דעם  
געשלאגענען גאסצענעם • דאמיט מען זאל איר נים בעגעגענען •  
און אקס זיא איז שוין אריין אשטיק אין וואלד • האט זיא דאש  
קינד אראפ גיקאזין פון דיא הענט און האט אים ארויף געזעצט  
אויף דעם פודעל • האט אים איין געבונדען און האט אים צוא  
געחאלטען • דער צו פאר אהענטיר און איז גענאנגען וואס צום  
גיכסטען • און דער הונט מיט איר • גון לאמיר דא לאזין רייזען  
און מיר וועלן זיך ווענדין אויף אויילע צו דער מאדאם שעלבי •

6.

צו יוא גישלאפין צו נים גישלאפין • דאך מוז מען זיך פייא  
דעם אויף שטיין וואשין • אן טאן • און צוא פויצין זיך • און דיא  
עליזע האט גאך דעם אלס דיא מאדאם האט שוין דרייא מאר  
געקלינגען דאך קיינע ווארעקעס וואשער אריין געטראגען • און  
פשיטא שוין קיין זויף • קיינע פאמאדע • און אויך קיינע פארפומע •  
ביז צום ענדע איז אריין אין שטוב אקקיינער גענער מיט אללקע  
מאפאק פאר דעם העררען • און ער איז געווען דער ערסטער וואש  
האט זייא אן געזאגט דאש דיא עליזע איז אנטלאפין געווארען • עס  
וואר שוין דאן זיינער צעהען אין דער פריא, גוא דא האשט דוא  
דיר סינע פרויא האט צו איר דער הער שעלבי געזאגט, דאס איז  
דער



דער פועל יוצא פון דיינע געכטיגע פריידיגט \* דען זיא האט עש  
געמוזט גענויס הערען און איז אנטלאפן געווארין מיט דעם קינד \*  
גון איז ער איין דאפעלער שארין \* אונ דער צו נאך ווער איך האבין  
איין קלאפאט פון דעם האלי ער וועט דאך סייגען דאש מיר האבין  
איר בפריון אנועק געשיקט מיט דעם קינד \* אונ קער וויא דאש  
פעקט מיר ניט \* אונ מיר פרייעט עם האט זיא אים גיענטפערט \* איך  
פירקטע מער ניט דאש מען זאל איר ניט האפן \* דען זיא איז בייא  
מיר אזו פריער וויא סיי איואק \* גון זאר גאט זיין מיט איר אויף  
דינע ריינע \* אונ ער האט איר ניט גיענטפערט \* איז ארויס אויף  
דעם הויף \* אונ האט געהייסן וואש צום גיכטען דאש מען זאר  
איר זוכין אונ יאגען אויף אלע ווענעלאך \* אונ אויף אלע קאנטען \*  
גון איז געווארין אגרויסער לארעם \* אונ אגרויסער קאך \* עם וואר  
גור דער בייא רוהיג געבליבין דער טאם \* אונ דיא חלואע וואש  
האבין פון דינער זאכע געוואוסט מער אלש אקע \* אונ דער שעקבי  
וואר פולער פריידע דאש דער טאם איז אויך ניט אנטלאפן \* אונ האט  
אזו געמיינט דאס ער ווייס נאך ניט פון דינער ברוטיגין מכירה \*  
אויף דינעם לארעם איז אן געקוסען דער האלי אום אפ צו געמען  
דעם פעקיל סחורה אונ איין צו היידן דעם הערען שעלבי כפת  
דער עריוע \* עם וואר אים אפער פינסטער אונ ביטער אלס ער  
האט דער הערט פון דינער געשיכטע דאש דיא עליוע איז מיט איר  
דיים אנטקאפען געווארען \* אונ דאס איז גור אייער פארשע \* האט  
דער האלי געזאגט מיט גרויס צארין צוא דעם שעלבי געוויס איר  
אליין האט געהייסן אנטלייפן \* דער דיים איז בייא מיר ווערט  
צווייא מויזינט טאקער \* איך וועל אייך אן קלאגין \* איר וועט מיר  
מוזין דינען שארין בעצאהלין מיט שטראף \* דען דאש איז איין  
ציסטער אבפאן \*

זייען זיא דאך ניט בייז אויף מיר גור אויף אייך אליין  
האט אים דער שעלבי גיענטפערט \* איר האט עם געמוזט פאר  
וועמען אים פרוידערין \* האט זיא דער הערט איז זיא אנטקאפן  
דאנקט

דאנקט גאט דאש דער טאם איז ניט געוואר געווארען דער פון \*  
און איין בעווייז דאש איך בין ביין דער פון דאס איך האב דעם  
גאנצין הויף אויף גערירט אים איהר נאך צו יאגען \* און צווייטענס  
וועט מען איר געוויס האפען \* אפזויא מיט אקונד וואו קען זיא  
קייפן און וויא מיל קען זיא איינלייפן \* נון זאג איך אייך פאר  
אויס דאש איך קאוירע ניט אויך פאר דער טאם \* אויב וואול איך  
ווייס דאס ער איז איינער פון דיא ערליכסטע מענשען אין דער  
וועלט און וועט אייך אנדערס ניט טאן \* דיוע הייד האט דעם  
שקלאווענהענדקער אפזיסל בערהיגט \* און האט גיהייסן זיינעם  
אמענשען וואש איז געקוקען מיט אים מיט אפאר נאך דיא לעבעדיגע  
סחורה דאש ער זאל צו פארען צו דעם טאמט היטע (שטוב) און  
זאך היטען \* און אריין איז אריין צו דעם הערען שעקבי אין שטוב \*  
און האט גיבעטן דאש מען זאל איר נאך יאגן אויך פערד דאש  
הייסט מען זאך אים געבין אפערד מיט אפאר רייטער דער צו דאס  
וועל איך אייך געבין. האט זיך דער שעלבי אפ גערופן און האט  
געטאן באלד אנעשרייא, שאמרע ! אנדי ! עס זייען צו געלאפן  
צו אים צווייא שקלאווען גרויש וויא ריוען און האפן זיך געשטעלט  
פאר אים, געשווינט ! האט ער צו וויא געזאגט \* זאמעלט דרייא  
גוטע פערד איינעם פאר דעם הערין האלי דעם שיוואק \* און צווייא  
פאר אייך \* און רייט מיט אים אים אויף צו זוכען דיא עקיזע  
מיט איר דוים \* איר זאלט דיא פערד ניט שויגען \* און פאלגען  
דעם הערין האלי צו רייטען. און צו גאלאפירען וואו ער וועט גור.  
אייך הייסן \* און דאש וואס צום גיכסטען \*

דיוען בעפעהל האט געהערט איינע קליינע גענערין וואש  
האט זיך דער בייא געשפילט מיט אהונט און וואס פלעגט צווא  
טראגען דיא מאדאם איר פאראקאניק \* און האט גוט גיוואוסט  
אזו וויא דיוער בעפעל איז ניט נאך דעם וואונגן פון דער מאדאם \*  
און האט עס איר אויף דער שטעלע אפ דער צייקט \* דא האט דיא  
מאדאם געשיקט זאגען דעם אנדען וואש וואר דער קאנוכע \* דאס

ער זאך נור זיין אַשטראָנעל מיט דיא פֿערד דאָש מען זאל זיין ניט  
אָהוואַטצען. דינער אַנדי וואר איין זייער קלוגער יונג און האט  
דיזען וואונק זייער גוט פֿערשטאַנען. אונ האט געזאָגט צווא דעם  
שאַמדי וואש האט זיך זייער געפֿרייט מיט דעם הערענס פֿאַרזענע  
אַן צווא זאָגען דיא עליזע. דיא גווייט דאָש אונזער מאדאם איז  
דאָך נאָר ניט גורם דיא גאַנצע געשיכטע. זיא וויל דאָך נאָר  
ניט האָפֿן דאָש מען זאל דיא עליזע תאפֿין. אונ ווייזע דיר  
ווען דיא וועסט איר פֿריינגען צוריק. צו ווייט דיא ניט דאָש און  
דינער פֿראַנטאָע (גוט) טראָגט זיא דיא הויזען. אונ אונזער הער  
איז נור איין פֿאַנטאַפֿער מאַן היטע דוך אַנדערש צווא טאָן. דיא  
פֿערשטייט דיא ווערמער איהרע מען זאל זיין אַשטראָנע מיט  
דיא פֿערד. דאָש הייטט מען זאל זיך גראַדע גיט איילען. ווען  
אזו? האט זיך אַפֿ גערופֿן דער שאַמדי ווארמ וועט שוין דער  
האלי אַרויס גישקעפט ווערן פֿון מיר. דיא וועסט שוין זעהען וויא  
מיר וועלין אים דאָש אַפֿיסעל נאדויען. אונ דאָש ריידענדיג האט ער  
אַרויס גענומען פֿון קאַרמאַן אַררייא קאַנטיקין ניקוד אונ האט אים  
אַרונטער גערייגט אונטער דעם זאַטיק פֿון דעם פֿערד וואיש עש  
האט געבאַרפט אויף אים רייטן דער האלי. אונ עש וואר אלש מען  
האט דעם שיוואק צווא געפֿירט צום קריקעץ (זאַנעק) וואו דער  
האלי איז געשטאַנען אונ געווארמ אויף אים האַב פֿערשוועקט.  
דען דער וויילע האט אים דער הער שַעקבי איין געקאדען צווא זיך  
אויף אַקליינעם פֿריסקיט. האט ער זיך אויף דינעם פֿערד וואש  
וואר אזו אויך גענוג וויקד אַרויף געהאַפט מיט גרויס האַסט וויא  
איין קאַסעדיאַנטי אונ האט געוואקט זיך אַוועק לאַזן געשוויגט וויא  
אַפֿייל פֿון בויגין. אונ דיא ביידע קנעקט זייען געשטאַנען דער בייא  
אונ האָפֿן צו געהאַקטען זייערע אייגענע פֿערד. אונ עש וואר אַלס  
דער האלי האט מיט זיינעם האַכטיגען אַרויף זעצען זיך זייער גוט  
צו געדריקט דעם זאַטעל אונטער וועלכען עש איז געקענען דער  
שפֿיצנער גוס. האט דאָש פֿערד געטאן אַשפֿרונג אונ אַגרזישין

הירו דלת

הירו און האט זיך פון איינאנדער געיאגט מיט גרויש קארעם און  
מיט איינע בריקערייא • דאש עש האבין זיך אויסגעריסען צו ליב  
אים דיא איבעריגע פערד און זייען צו קאפין אין וואלד • און דאש  
פערד מיט דעם האקין האט אים געזעצט איבער אוזאפ און איז  
אזו פערקראכין אין בלאטע מיט אים איבער דיא אויערין • און  
דינע געשיכטע ביו מען האט אים פון דארט ארויש גענומען •  
ארום געוואשן ארום געמריקנט • און יענע פערד אויף געזוכט  
האט געדויערט אשטונדין פינף • דער ווייגע איז געווארען פארמיג  
דער מימאג • און דער האלי איז געווארען דער צו געלאדען • בייא  
וועקען מען האט זיך אויף גיט זייער געאיילט • דען איז וואר  
דער וויקען פון דער מאדאם • דאמיט דיא עליזע זאך דער וויילע  
גענוג צייט געווינען צו לויפן • דער בייא וואר דיא מאדאם גראדע  
היינט איז בעשיידען (גוט) צו שפרעכען מיט דעם האלי איבער זיין  
ווייב און קינדער וואש דאש האט אים זייער געשמייכלט  
(הנאה געטאן) און האט מיט איר פערפחזידערט בייא דעם טיש  
סעהר אקש צווייא שמוגדען • און עש איז זיך געווארען דער וויילע  
זייער דרייא • קורץ דער פון • זייא זייען ארויש געריסען פון  
דער פראנטאזע ערשט ארום פירען •

גון לאמיר לאזן דעם האלי מיט דיא צווייא שקלאונען  
שאכדע און אנדי גאלאפירען (לייפען) אויף דעם שקאכט וואש  
צום גרענעץ צו • און סיר וועלן זיך ארום זעהען ארום אנזעע  
ארעמע עליזע מיט איר ארעמען דוים האררי •

7.

קינע ריזענדע אין דער וועקט האט גערייזט אזו פערקיערט  
און פעראומערט וויא דינע עליזע ערשטיגס וואר זיא בעזארנט  
וועגן זיך וועגן איר מאן • און וועגן איר קינד • דאש הייסט  
פיריכט האפט מען זייא • צווייטענס וואר איר איר הערץ אויש  
געריסען וועגן איר מאדאם וואש זיא האט איר ליב גיהאט וויא  
איר

איר מוטער און איז אונעק פון איר וויא איינע אינדאנקבארע • נאר  
אן אראנק • אן איר וויקען און ניט זענענענדיק זיך מיט איר •  
און אזו אויף האט איר זייער לייד געטאן וואש זיא פערלאזט אזוא  
פיל גוטע אנדערע פריינט און בעקאנטע אויף אייביג און אימער •  
און היינט האט זיא זיך אליין געפרעגט וואו לייפט זיא • פון וואנען  
וועט זיא לעבען • און וואו בעקומט מען עש ארץ גוטע בענשען  
וואש זאלין איר ניט שטערין • און נאך העלפען • קורץ דער פון  
איהר הערץ וואר פול און פאק מיט טרויער און מיט קוסער •  
דער צו נאך האט אין דיזער נאכט רעכט געפרארען • עש  
וואר אין שניידענער ווינט • עש האט אין וואלד זייער שטארק  
גערוישט • נון האט זיך איר געדוכט אקע וויקע דאש מען יאנט זיך  
נאך איר • און האט אונטער געטריבין דעם פודעל דאש ער זאל  
געשווינטער גיין • דאש קינד וואר זייער צו שראקען און האט  
אקע וויילע געפרעגט דער מוטער וואו הין פירטע זיא אים שווייג  
מיין קינד • האט זיא אים גיענטפערט צום סוף • אויף פיר זיך אין  
דעם ארט וואו גאט וועט אונז ווייזן • מיר מוזין פון אונזער זיכע  
היים אנטלייפן • ווייל דארט וויל מען דיר אונעק געמען פון מיר  
און פאר קויפין זיך אין אזו אין ווייטן ארט וואש דוא וועשט שוין  
פון דארט קיין מאל צוא ריק קוסען • און קיין מאל מיך ניט זעהען •  
דאהער מיין קינד מוזין מיר אונז איינין דאש מען זאל אונז ניט אן  
יאנין • דינע ווערטער ווארין שוין גיגו פאר דיזעם ליבער קינד אום  
ארזיש צוא שלאגן אים פון שלאף • און אן צוא געמען פאר  
גוט שטורעם און ווינד • און האט גיבעטין צוא גיין צוא פוס • דען  
עס וואר אים שווער צוא האלטין זיך אויף דעם הונד • און איז  
אזו גינאנגען מיט דער מוטער צוא גלייך ביו עש האט אן גיהייבין  
צוא מאנין • דער וועג וואר איר באקאנט ווייך זיא פלעגט זייער  
אפט צוא פארין דארט מיט איר מאדאם אין געסט אריין צו אנדערע  
פפלאנצער • און אלס עש האט רעכט אויש גיטאנט איז זיא ארזיש  
אויף דעם גרוישין וועג • און דארט האט זיא אום דיא רייזינדער  
זאלין

זאלין גיט פאר שטיין דאש זיא איז איינע אנטלאפענע האט זיא זיך צוא גיקליבן אונ איר קינד אין לייכטערע קליידער דאש זייא זאקין אויש זעהען עפעש אזו וויא זייא וואלטיין דא גיין פון איין נאהענטיין דארף אים צוא קוטען אין דעם אנדערין נאהענטיין דארף \* צום גיקי האט זיא אפער קיינס אן גיטראפין \* אונ אלש זיא וואר שוין מיר אונ פשיטא שוין דאש קינד איז זיא אריין אין וואלד \* האט זיך גיזעצט לעבין אקנואל וואשער \* האט זיך ארום גיוואסן \* האט גימאכט דארט אקליין פייער \* דען זיא האט גיהאט מיט זיך אנוטיין פייער גיזייג \* אונ האט אויף גיקאכט זייא אין דער פענדעלע וואש זיא האט מיט זיך גינומן אונ האט עס גיגעפין דעם פודיל אויף \* אונ דער נאך אלס זייא האבין זיך שוין גוט דער קוויקט האבין זייא זיך אויש גירוט אנוטע שמונדע \* אונ זיינען זיך ווייטער גיגאנגען אנוטע שמונדע \* גייענדיק האט זיא אן גיטראפין איינע נענערין וואש טראגט אקערבעלע אייער האט זיא דאש ביי איר אפ גיקופט \* אונ האט עש ארום עלפין אפ גיפראמין אונ האבין זיך ווידער ערפרישט \* אונ איז זיך דער נאך ווייטער גיגאנגען \* אונ האט זיך גיט גיקענט גינג אפ וואונדערין דאש מען יאגט איר גיט \* אונ האט שוין בייא זיך פון זעלבסט פאר שטאנען דאס דאש מוז וואקסן גור פון דער מאדאמס קאפ \* פונקט אזו וויא זיא וואלט דער בייא גיווען \* אונ ערקט אנטקעגן אווינד איז זיא שוין גיקוטען צוא דעם ציל פון איהרער רייזע אונ דאש וואר דער דערפיל אנעא וואש ליגט בייא דעם ברייטן שמראם טיף וואש גרענעצט אפ דיא זידקיכע שטאמען (לענדער) פון אמעריקא \* פון דיא גארדליכע (צפונעדיקע) אמעריקאנעשע שטאמען (לענדער) וואש דארט איז שוין אויש גיקאסירט גיווארין דער שקלאונען שטאנד שוין פון פכה יאר \* גור דאך שטייען ביידערלייא לענדער אונטער איין פרעזעדענט \* אונ ווערין אן גירופין בייא זאמען דיא פאר אייניגטע שטאמין פון אמעריקא :

זיא איז גיקוטען אהין זייער מיר \* גון האט זיא גיוואלט דארט

שוין תאפיין אצאלנע מיט אשויפער אום אריבער צו שיפין זיך • צום  
אוסגליק אבער האט זיא דער וויקט דעם שטרם באדעקט מיט  
קריעס וואש שלעפין זיך איבער אים מיט גרויש לארעם • דאש  
עש וואר שוין גאר קיין בייד פון איינער איבער שפונג • נון וואר  
איר גינג בייד צו זעהען • וויא דיא רעמונג • דיא פרייהייט • דאש  
גליק • ווינקט איר פרייגדליך פון יענער זייט • אונ זיא קען גיט  
אריבער • נון וואר זיא גיצוואונגען איין צוא קערין אין דעם דארטיגין  
גאסט הויז • דיא דארטיגע ווירטין האט איר זיער פרייגדליך אויף  
גינעסען • אונ האט איר אפ גיגעבין איין וואכעסען קליינעם צימער •  
אונ אלס זיא האט איר גיפרעגט צוא וועט גיט פיגליך זיין זיך  
אריבער צוא שיפין דינע גאכט • האט זיא איר גיענטפערט • א הלואי  
אין צווייא טעג אין דרייא טעג ארום • דינע ווירטין וואר זיער  
גישפרעכיג (איינע בארעמע) אונ האט זיך מיט איר פון איינאנדער  
גירעט ווער זיא איז • אונ וואו זיא גייט • דען זיא האט אויש  
גיזעהן בייא איר וויא איינע רייכע דאמע • איינע קרעאלניגע • נון  
וואר איר אוואונדער וואש זיא גייט צוא פום אונ אליין • נון האט  
דיא עליוע גיוואקט זיך פאר טרויען פאר איר ווער זיא איז באַאָכַת •  
אונ שייגקען איר אַפּאר דוקאטין דאש זיא זאל איר בייא זיך  
באהאלטין ביז דער פרום וועט זיך הייניגן פון אייז • זיא האט  
אבער קיין צייט גיהאט צוא ענדין מיט איר דינען גישפרעך ביז עש  
זיינען אן גירטין דיא דרייא תברה לייט • דער האלי • שאמדע • אונ  
אנדי • זיא האט זייא דער קאנט נאך גאנץ פון וויטין אן דעם  
אנדים פייה וואש ער האט עש גיטאן • פאר גיוויס אום דיא עליוע  
זאל עש מערקין • אונ זיא האט עס אן גיטערקט מאקע • זייא ווארין  
פון גאסט הויז קוים דרייסיג אדער פערציג קלאפטער גור • צום  
גליק וואר דארט איין שרעקליכער בארג אראפ ביז צוא דעם ברעג  
שטרם • אונ דאהער האבין זייא גימוזט אראפ פון דיא פערד אונ  
צו גיין צוא פום דינע שטיקיל • אונ דער צו נאך איין האכעווען דיא  
פערד דאש זייא זאלין זיך גיט פון איינאנדער לייפין • אונ דאש האט  
שוין

שזין גידוערמט מעהר אלס צעהען מינוטין • אין וועלכע דא עליזע  
האט פאספייעט צו זאמען צו האפן איהר ביסיל ארימקייט אונ דעם  
קליינעם דוים וואש וואר שזין דאן איין גילשאפין אונ האט גיזאגט  
צוא דער ווירטין • גישווינד האט מיט כיידין מיט איינע אום גליקליכע  
מוטער • אונ לאזט מיך דא ארויש דורך איינע הינטער טיר • גישווינט  
אבער • דען פאר זאמען איך דא גאך אפאר מינוטין בין איך שזין  
אניפאנגענע, אונ וואו הין וועט איר לייפן, האט איר דיא ווירטין  
גיפרעגט שיידין אין וואשער, דאש איז שזין מיין דאנה, האט זיא  
איר גיענטפערט • לאזט טיר נור ארויש צום ברעג פון דעם שטראם  
אונ האט איר דער בייא אריין גירוקט אין האנד אטאלער • אונ זיא  
האט אויף דער שטעקע גיעפינט איין הינטער טיר • אונ דאן האט  
דיא עזיזע אוועק גיעבין איר פעקיל זאכין דעם פודיל דאש ער  
זאל עש טראגן אין מויל • אונ האט זיך ארויש גיחאפט פון שטוב  
מיט דעם הונד אונ מיט דעם קינד אין דער זעלפיגע מינוט וואש  
דער האלי מיט דיא צווייא שקלאווין זיינען אן גירטין צוא היזער  
גאסט הזוי • אונ האבן איר דער וויקט גאך אראפ לייפענדיק צו  
דעם ברעג פון דעם שרעקליכין שטראם • אונ דער הונט מיט דעם  
פעקיל זאכין גאך איר :

געשווינט, האט אן גיהייבן צוא שרייען דער האלי, אמ  
לייפט זיא חאפט איר, א, האט זיך אפ גירופין דער אנדי • טיר  
האבן זיך שזין ניט וואש צוא אילין • דער טייטויל זעלבסט וועט  
איר שזין ניט פון אונזערע הענד ארויש נעמען • דען זיא איז שזין  
וויא גיפאנגען • זיא האט שזין דא ניט וואו צוא לייפן • סיידען  
דורך דיא ערד אונ ווייטער ניט • זיא האבן עש אזו הויך אונ דער  
צוא גאך אזו גארניט גירעט • דאש דיא עזיזע האט גיהערט זייער  
יערעם ווארט • עש וואר שזין דאן רעכט נאכט אבער דאך זייער  
קיכטיג דען עש האט גישיינט דער מאנד דאן זייער הער • דאש  
מען האט גיקענט זעהען יעדער קריע פאזונדער וואש גייט דא אויף  
דעם שטראם • אונ אזו יערע ווענדונג (קערונג) וואש דיא עליזע  
וועט



וועט דא מאכין • אונ זיינען אזו אלע דרייא גלשטאנען נאנץ רוהיג  
אום צוא זעהען צוא וועט זיא זיך נעמען רעכטס אדער לינקס פון  
דעם ברענש ליינג • אונ דאן וועלן זייא איר אין דער זעלביגע  
מינוט אן יאגין אונ האפן זיך שזין אויף גיזעצט אויף דיא פערד •  
אום זיך אלזא צוא טאן אום איר אן צוא גרייפן • אונ זיא אבער  
איו ניט גילאפן לינקס ניט רעכט נור פראמע צוא דעם גרוישיין  
שטרעם אונ איו אריין ביז דיא קנעכליך אין וואסער אונ האט אויף  
ניהייבן איהרע אויגין צוא גאט אונ האט גיזאגט • גרוישער שעפער  
פירע מיך מיט ביינער רעכטין האנט דורך דויע שרעקליכע גיזעסער  
וויא דוא האשט גיפירט אקאר דיין פאלק ישראל דורך דעם שרעקליכין  
ים סוף • דען אויך גלויבע אין זיך וויא זייא • אויך בין אייגע  
אקעמע רות וואש איו פון איין אנדער פאלק גיזען אונ איו גיקומען  
צו באשיצין זיך אונטער דעם שאטין פון דיגע פריגלען • אונ דאש  
אויש ריידענדיק איו זיא גיזוארין פול מוט אונ פאר טרויען אויף  
גאט • אונ האט אזו מיט איהרע לייכטע פיס גיטאן אשפרונג אויף  
דיא ערקטע קריע וואש האט אן גישטויסין צום ברעג אונ פון איר  
אויף דער אנדערע קריע • אונ פון דער צווייטע אויף דיא דריטע •  
אונ ארץ אזו ווייטער וויא אייגע לייכטע שארנע (נעמוע) וואש  
שפרינגט פון איין פעקזין (שטיין) אויף דעם אנדערין פעלזין אונ  
איו אזו אריבער דיזין שטרעם אין אציט פון איינער פערטיד שטינדע  
פאר זייא אין דיא אויגין • אונ איו אזו ארויש אויף דעם אנדערין  
ברעג מיט אהאלבין וויארסט ווייטער • ווייל עש האפן איר דיא  
קריעס פאר טראגין • אונ דער הונט נאך איר מיט דעם פעקול  
זאכין אין מויל • אונ אלס זיא וואר שזין דארט אין זיכערהייט • האט  
זיא זיך ארום גיזעהען • דאש זיא איו ביז איבער דיא קניא גאט •  
דאש איהרע האקבע שטייוויק אונ איהרע זאקין זיינען צו פליקט דורך  
דיא רייבונג פון דיא שטיקער אייו אונ דאש איהרע פיס זיינען צוא  
בלוטונג • דער צוא איו זיא גיזוארין זייער מאט אונ שוואך דאש  
זיא איו מיט גרוישע פוחות צוא גיפזיעט אין וואלד וואש דארט וואר  
שוין

שוין פיל ווארעקער אלס אויף דעם פרייען ברעג • האט זיך דארט  
גימאכט אקליין פייער האט זיך ארום גיטריקניט • אן ניטאן אנדערע  
שיך און זאקין • האט זיך גימאכט אפענדעקע טייל • און דער נאך  
אלס זיך האט זיך אויש גירוט • האט זיך גינגען דאש קינד ווייטער  
אויף איהר האנד און איז זיך ווייטער גינגען מיט אויטיגע וועג  
אום צוא קומען ערגעץ וואו אויף אנאכט לעגער • דאך איז זיך  
גינגען שוין גאנץ רויג און געטיקדיך דען זיך איז דאך שוין  
אין אזו אלענד וואש דיא שקלאווערייא (עבדות) האט שוין אויף  
גיהערט מעהר אלס פופציג יאר • נון לאמיר איר לאזן גיין אין גאטס  
נאמען • און מיר וועלן אונז אום ווענדין צוא אונזער האלי :

8.

נון דיוער האלי איז גיבליבין שטיין וויא איין אפ גישמיסענער •  
פאר קלעמט און גיקריינקט • און האט אויש גילאזין פל חמתו צוא  
דעם שאמדי און אנדי וואש זיך האבין אים ניט גיפאלגט צוא  
חאפין איר אין דער זעלביגע מינוט וואש ער האט איר דער זעהען •  
און זיך וואש האבין אין גרוגט נאר קיין צער גיהאט דער פון •  
האבין זיך פאר ענטפערט דאש מיט פערד האבין זיך ניט גיקענט  
צוא ליפין צוא איר ווייל עש איז דארט זייער משופע צום וואסער •  
נון האבין זיך ניט גיוואלט צוא ליב אים דער מרינקען מיט  
דיא פערד • און צוא פום צוא ליפין צוא איר וואלט שוין ניט  
העלפין ווייר זיך וואר געהענטער צום וואסער אלס זיך • נון וואלט  
זיך שוין מיט אמינוט פריהער גיטאן איהר גיוואנטען שפרנג • קורץ  
דער פון דער האלי האט זיך זיין לעבין פאר שאלטין וואש ער איז  
דא אריין אין אזו אברודנעם אינטערעם • און איז אזו גיווארין ביין  
אויף זיך • אויף שעלפין און אויף דיא נאכצע וועלט • און איז אזו  
אריין אנקריינקטער אין דיעם נאקט הזיו • אום זיך איין עטוואס  
אויש צוא רוקען און איין שנאפס צוא מאכין • און האט זיך דארט  
זייער גוט איבער גירעט מיט דער ווירמין פאר וואש זיך האט ניט  
גישוקט

גישות אן זאגן אין דארף ראש עם איז דא בייא איר אין גאסט  
הויז איינע אנטלאפענע שקלאווין • אונ האט פאר שפראכין אן  
צוא לערנען איר דער פאר • דיא ווירטין אבער וואש וואר איינע  
פיינע נקבה וויא יעדע אנדערע וואש הארט אנאסט הויז אויף  
אנדענעץ וואש דרייען זיך דארט אלער האנט פיינע יונגען • איז  
איש קיינע רעסטע שווידיג גיבליבין אונ האט אים גרעסערע קטאים  
אויף גינדיין • אונ אזו ווארט דיזער קריג דער ווייסט וויא לאנג  
גידוערט ווען צווייא אנדערע געסטע וואקטין דא נישט אן פארין •  
איינעם פון זייא האט דער האלי באלד דער קאנט אונ האט אים  
גירייכט (דער לאנגט) דיא האנד וייער פריינדליך וויא צוא איינעם  
אלטין באקאנטין • דיזער האט גיהייסין מאם לאקקער • ער וואר  
גיילידעט אין אמאנטיל פון אבופראקסענע פעל מיט דיא האר  
גיקערט ארויש • אין אפעלצענע מיץ • אין גראבע שטייוול • אונ  
אזו וואר אויף זיין שפראך אונ זיין גאנצעם באנעסען ווילד אונ  
רויא • דיזער סענטש וואר אמאל איין שקלאווען הענדלער • נון  
האט ער גיהאט אפאר מאד ראש אונגליק ראש עם איז אריין גיפאלין  
אפעסט אין זיין שקלאווען שיף • אונ עם איז פון זייא נישט איינער  
גיבליבין נון האט ער שוין נישט גיהאט מיט וואש צוא האנדלען איז  
ער זיך גינארין איין שקלאווען מעקלער אונ איין שקלאווען פיסקאל •  
ראש הייסט ער פלענט אויש צוא שפירען יעדען אנטלאפענעם  
שקלאווע וואו ער האט זיך באהאלטין • אונ בייא וועלכין אנדערין  
הערין ער איז • אונ פלענט דער פון וייער גוט פאר דיגען פון פיינע  
צדדים • דער צוא וואר ער גלאט אבאנדיט אנוטער ער האט נישט  
גיפעלט בייא קיינער דראקע • אונ האט גיהאט אטייל אין ועדין  
דאנאס • אונ אויף איין גינדיין פראצענט אין יעדער נקבה • אונ  
אין קריגס צייט וואר ער אויף איין גוטער שפיאן • אונ בייא איינער  
יעדער אפלאווע צוא אויף וויקדע טירען צוא אויף דיא בוספענער  
(אנטלאפענע שקלאווין וואש האלטין זיך אויף אין דיא וועלדער)  
וואר ער אימער דער אן ווייער • נור איין סעלה האט ער אין זיך  
גיהאט

גיהאמט דאש מען האט זיך גיקענט אין אים איין טרויען • אונ האט גיהאלטן ווארט • דער צווייטער וואר גראד איין הפה פון אים • איין שוועבליכער אונ גידערינער מענשעלע • מיט איינער בלייבן גיזיכט מיט אשפיציגן גאז • אונ איין עטוואס הייזעריג • אונ דאך וואר זייער לייכט הער אויש צוא זעהען פון זיינע מינעס דאש ער איז איין פאר דארבענר פאלשער מענש וואש האט ניט זיין גלייכין • ער האט גיהייסן מארקס, ער וואר אריין איין האדעטייע • דען ער האט גיקאנט גוט שרייבן אונ האט גוט גיוואוסט אלע זאקאנעס • ער האט אבער דיזין טאקענט ניט אן גיווענדעט צום גיטין • גור צום בייזין • ער פקענט אן צוא מאכין פאלשע פראצעסין • אונ אפט פאלשע וועקקען אויף • אונ אויף זוכן אויף יעדען מענשין איין אנדער דיעלע • אונ פלעגט ארויש צוא שטעקן על פי רוב דיזין טאם לאקקער • דאש מיט רעכט האט זייא דער עולם דארט דאריבער גירופן, דיא קאנסטוטוציאנעלע מאכט דער גוינער, דען דער מארקס וואר דער גיועץ געבער אין די גוינערייא (בעטרינערייא) אונ דער טאם לאקקער וואר דיא פאלציהענדע (איספאלגיסענדע) מאכט אין דיזעם לייטעשין עסק °) אונ האבין זיך אזו איינער פון דעם

° דארט אין אמעריקא • רעגירט קיין קייער גור איין פרעזענדענט • דייער פרעזענדענט איז אבער קיין סאמע דר זאווסצע • אדער סאמאולאדעץ וויא אונזער קייער ירום הזוד • דען דאש פארק טרויט עס אים ניט אן • דאהער ליגט דיא מאכט צוא מאכין גיועצע (זאקאנעס) גור בייא דיא דעפוטירטע פון דעם פאלק אונ דיזע מאכט ווערט אן גירופן, דיא גיועץ געבענדע מאכט, • אונ דיא מאכט צוא פאלציהען (איספאלגנען) דיזע גיועצע ליגט בייא דעם פרעזענדענט אין האנד • אונ דיזע מאכט ווערט אן גירופן, דיא פאלציהענדע מאכט, איספאלגיסעלנע וולאסט • אונ גוינער הייסן בעטרינער • גון וועט דיר שוין זיין לייכט צוא פאר שטיין דעם זינען פון דיזעם גלייך ווערטיל :

דעם אנדערין ניט גישיידעט וויא דער שאטין פון דעם שטעקין •  
מיט דינעם אנדערין וואר דער האלז אפוסיל ווייטער אלס מיט  
דעם טאם לאקער • דען ער האט אים אמאל זייער גוט דעם קאפ  
גיזוואגין • נור איצטער ווארין אים ביידע זייער בעליבטע געסט •  
האט זיך פאר געסין וואש עס וואר אמאל דען ער פרויכט זייא  
געצט • אונ האט אזו איצונד אפאלירט זיין קירץ צוא דינע גיזעכטע  
ריכטער • ער האט זייא דער ציילט דיא גישיכטע פון דעם קליינעם  
דוים • פון זינער מוטער עליזע וויא זיא איז דא איצונד פאר זינע  
אויגן אנמלאפין • אונ פאר לאנגט אזו פון זייא ביידן דאש זייא  
זאלן באקומען דיא עליזע מיט איר דוים אונ האט זייא פאר שפראכין  
דער פאר איינע גוטע בעלוינג • דער וויילע האט ער גיהיסין דער  
לאנגען ליקער פונם אונ מאכין אנטין אבענד פרויט • אונ זינדיג  
מיט זייא בייא דעם טיש האט ער זייא קלאר גימאכט וואש פאר  
אשטיקיל סחורה דער קליינער דוים איז • אונ וואש פאר אבורלאנט  
דיא מוטער איז • פאר דעם דוים וואש גיהערט צוא אים וועט ער  
אליין גוט דוינען • אונ פאר דיא עליזע וואש גיהערט נאך צוא דעם  
שעלפין וועט דער שעקבי גוט בצאלין • אונ האט זייא דער ציירט •  
אונ אזו נאר גיוויזין דעם ארט וואו זיא איז מיט איר קליינעם אריבער •  
ווען אזו האט זיך דער מארקס אפ גירופין • ווען דיא עליזע  
גיהערט ניט צוא אייך • האבין מיר פאר איר אבעסערין ארט אלס  
איר אפ צוא פירין צוא ריב צו איהרען הערין • אונ געמען בייא  
אים איינע קליינע באלוינג • גון וועקין מיר איר נור האבין אין  
דיא הענד דאן גלייך נאך גייע ארלעאנס • אויב זיא איז ווירקדיק  
אזו אצאצקע אונ אצוקערקע וויא איר זאנט • איך וועל מאכין אויף  
דער שטעלע אפאלשין פאר קויף פריף (פראנוע) אויף שעקביס  
נאמען אונ פאר סאחערין איר פאר וואש ביינער ווייס • אונ וויא מיר  
דאכט איז ער שוין וויא בייא אונז אין קאראכאן • דען וואש קען  
באשטיין אנטקעלין אונזערע ביידינגס טאלענטע (השליכה) אנטקעלין  
ביינע הימראם אונ אנטקעלין טאמסט לאקערס קולאק •

איך

„איך וויל מיט אייך ניט ריידן וועגן דיא עקווע וואש גיהערט  
מיר ניט און האט זייא דער האלי גיענטפערט: איך וויר גור וויסן  
וואש איר בעט בייא מיר פאר דעם קליינעם דוים האררי, מיר  
ווילן איצונד פון קיין פרייס ריידן, האט זיך אפ גירופין דער מארקס  
דער ווילע אבער גיט אונז אכטציג טאלער אויף הוצאות: פאקומען  
מיר אים, וועט איר עס אונז צוא רעכענען? אונ ווען גיט מוזט איר  
דיא הוצאות ליידין, גוא גוט, האט זיך דער האלי אפ גירופין.  
אונ וואש ווער איך אייך טאן ווען איר וועט דאש געלט נעמען?  
אונ גאר נישט טאן, גוא ווען איר ווילט אונז גיט גלייבן, האט אים  
דער מארקס גיענטפערט: האט איר אייך גאר גיט גירארפט איין  
טרויען מהחלה אין אונז? דען וואש וועט איר אונז טאן איצונד  
ווען מיר וועלן שוין דעם דוים תאפין אונ מיר וועלן אייך גאר  
אפייג אויש שטעלין? מיר וועלן אים מיט דער מוטער צוא גלייך  
גאך ארלענס אונעק שרעפין: אונ אזו ריידענדיק האט ער ארויש  
גינטען ארייכטער פון זיינעם פוקארעם אונ האט אים גיוויזן דאש  
מעהר אלס צוואנציג פפלאנצער (פאמעסיקעם) האבן אים פארצעט  
אויף צוא זוכין זייערע אנטלאפעגע שקלאווין? אונ דערדער האט  
גינעפין צוא הונדערט? צוא הונדערט פופציג טאלער האנד געלט?  
דער האלי האט עס גינעהען? אונ האט פאקומען אגרויסן צו טרויען  
צוא זייא אונ האט זייא גינעפין געלט אויף הוצאות? גור גיט אכטציג  
גור פופציג וויל ער האט זייא גיוויזן דאש ער האט מער גיט בייא  
זיך? גון האבן זייא זיך גינעפין דיא הענט אונ מען איז גיווארין  
גאר דיא בעסטע פריינד אין דער וועלט? אונ דער האלי האט שוין  
אן גיהייבן צוא האפין דאש ער וועט גאך פילייכט ווען עס וועט  
גליקן אויף דיא עקווע בייא זייא אפ קויפן מיט אפאלשין דאקומענט  
אין איינעם? פאר איין שפאט געלט? דען ער האט גיקאנט זייער  
גוט דינע הברה? דאש זייא זיינען גרוישע שבורים? אונ מען קען  
אויש קאספערין בייא זייא דיא בכורה פאר אטאפ קינזין:  
גוא ליבער האלי, האט זיך אפ גירופין צוא אים דער טאם

דאסער

לאקער • האט איר אפמ ניט בייא אייך איין שנופטיק אדער איין  
האנדשווא פון דער עליוע „צו וואש ברויכט איר עכ, האט אים  
דער האלי גיפּרענט • איך וויל עש לאזין אן שמעקין אונזערע הינט •  
האט ער אים גיענטפערט • דאן וועלן זייא נאך דעם גרוך נאך  
אויש שפירין פון אונטער דער ערד אַ ניין, האט זיך דער האלי אפ  
גירופן זייער צו עראקון • איר זאלט דער בייא אייערע הינט ניט  
גיברויכין • דען זייא ווערין איר אדער דאש קינד פאר וואונדין •  
און דאן זיינען זייא האלבע סחורות • אַ דאש איז שוין אונזער  
דאנה, האבין זייא אים גיענטפערט • אונזערע הינט זיינען ווען מיר  
דארפן מעררער • און ווען מיר דארפן זיינען זייא גור שטילע  
שפּיאנען • דיזער גישפּרעך האט אזו גידוערט ביו גאנץ שפעט  
אין דער נאכט • און האבין זיך גישידעט וויא דיא בעסטע פריינד  
מיט פייערליכע פאר שפּרעכונגען • און מיט גרוישע האפענונגען  
צוא באקומען באלד דיא עליוע מיט דעם דוים :

9.

דארט פאר אקנאפע האלבע מייד פון יענער זייט שטראם  
(טיף) איבער וועלכין אונזער עליוע איז אריבר • וואר אפלאנטאיע  
(אגוט) וואש האט גיהערט צוא איין געווישין אידעשען פפלאנצער  
יאזע אנדזעקא, ער וואר זייער רייך און אויך זייער געאכט בייא  
דער דארטיגען געמיינדע דאש מען האט אים גימאכט פאר אצלען  
פון פארקעמענט (סענאט) • אויך זיינע פרויא אננעס וואר איינע  
גרוישע דאמע העכסט געבילדעט, אנרוישע ווירטין און זייער פרום  
און גוט • און האט גילעבט מיט איר מאן זייער פרידליך און גליקליך •  
אין דיזען אווענד איז געקומען איר מאן צו פארין פין שטאט וואו ער  
האט זיך פערנאקט מער אלש אפאר וואכין גור וועגן אבצעשטווינע  
זאכין • ער איז גיקומען צו פארין זייער פערקומערט און פערזארגט •  
און האט זיך אריין געלייגט אין בעט, דוא האשט זיך פאר געוויס  
געמוזט צוא קיהלען, האט אים דיא פרויא גיפּרענט, עס קען זיין.

האט

האם ער איר גיענטפערט אונ האט גיהייסן מאכין טייע . דער ווייקע  
האט זיך דיא אגנעם קעבין אים גיועצט . אונ האט אים אן גיהויבין  
צו פֿרעגן וואש הערט זיך אין אלטימארע . אונ איבער וואש וואר  
אין העם פארקאמענט געהאנדעלט גיווארין דאש מען האט אזו צו  
זאמען גערופן אלע צלענגעס . איה גין דיר עש ניט צו וויסען האט  
ער איר גיענטפערט . צוא ווייניגשטין פון מיינעם מויד וואש איז  
גיוואונט אימער דיר גוטעס צו דער ציילין . דען פאר דיר וועט  
עש קיינע פרייליכע נאכריכט זיין .

אונ זיא וואש האט איר מאן קיין סאל ניט דער וויידער  
גיווען . האט זיא שוין נאך אמאל גאר ניט גיפרענט . אונ האט  
דער לאנגט אליין דיא טייע צום טיש . דער צו נאך גוטען ראם  
אונ האט אים גיסאכט אגוטין פאנס . אונ דאש האט אים אביסיל  
פרייליכער געמאכט . אונ האט אן גיהויבין צו היידן מיט איר פון  
הייטיגע זאכין : אונ מען איז אזו גיועסין בערך איין גוטע שמונדע  
פריא דעם טיש . אונ דאן אלש מען האט שוין אלע הייליכע זאכין  
אפ גירעט . האט מען זיך אן גיהויבן צו שפילען מיט דיא קינדער .  
אונ ער האט אן גיהויבין אויש צו טיידן זייא נאכטצענעס וואש  
ער האט מיט זיך פון שטאט גיפראכט . אין דעם איז אריין דיא  
קעכין אונ האט גיואנט צו דער אגנעס „מאדאסע זייען זייא אזו גוט  
אריין צו גיין אויף אמינוט אין דער קיך . האצבי אויף צווייא מינוט .  
האט זיא איר גיענטפערט . אונ איז אריין אין קיך . דען זיא וואר  
אנרוישע ווירטין וזיא מיר האבין שוין פריהער געשריבין . איינע  
גרוישע קאכמיסערין דאש איר קעכין פלעגט זיך מוזין אלע סאל  
סייטש זיין מיט איר אין די קיך זאכין נון האט דר סאן געמיינט . דאש  
זיא וואר איצונד אויך נור צו ליב דעם גערופן אין קיך : אונ האט  
זיך מיט דיא קינדער ווייטער געשפילט . דיועס סאל וואר זיא ניט  
גערופן פון וועגן קיך זאכין . נור אום איינער וויכטיגערע זאך . אונ  
דאש וואר אום איין קינד אונ איינע סופער . דען דיא עליגע האט  
זיך פערארט אין דיוער פלאנמאנע (גוט) אונ איז אריין גראד אין

קיך



קִיף • אונ וויא זיא איו נור אריין איו זיא גיבליבין אין אונמאכט  
אויש גרויש מידעקייט אונ פון דיא פֿלעצליכע ווארעמקייט וואש  
עש האט איר דארט אויף איין מאל אן געהויכט • זיא האט קאם  
פאספייעט אראפ צו לאזן דאש קינד פון האנד אונ האט זיך אליין  
ארונטער געלאזן פון דיא פיס אונ איו גיבליבין ליגן וויא אשמיין  
אויף דער ערד • נון האט זיך דיא קעכין זייער דער שראקן אונ  
האט באהער אריין גירופן דיא דאמע אין קיף •

אונ זיא דיא אננעם וואש וואר שוין פיר קלינער אונ נעניטער  
אלש איר קעכין • האט בארד פערשטאנען דאס דאש איו נור איינע  
אנטלאפענע שקלאווין • דען נוט איין מאל האבין שוין אזעקע  
אומגליקליכע זיך פערארט אין איר פלאנמאנע • איג האבין גיהאט  
בייא איר איינע פריינדליכע אויפנאמע • אונ האט אזו אויף איר  
געווארט זייער פריינדליך אויף געסען • זיא וואר אפער סער טויט  
אלש לעבענדיג • אונ האט איר אזוא סעהר ארס איינע פערטיד  
שטונדע געמוזט מינטערין מיט עסיג • מיט שפירעטעם ביז זיא  
האט איר אויף געצוכעט • אונ דאן האט זיא איר דער לאנגט אנלאז  
ווארעמען פאנס אונ איין עטוואס עסין • אזוא איר אונ אזו דעם  
קינד • אונ אלש זיא איו שוין העכט צוא זיך געקוקען • אונ האט  
שוין גיקענט ריידן האט זיא דער דאמע העכשט געדאנקט פאר  
דינע גאסט פרייהייט (בענוירטונג) אונ האט איר געבעטן דאש זיא  
זאל מיט ליידען האבין מיט איר אויף ווייטער • איה בין איינע  
אנטלאפענע שקלאווין, האט זיא איר דער צייקט מיט קורצע  
ווערטער, דינעס קינד איו ביין זון • נון האט אים ביין הער גיוואלט  
פערקויפן צו איינעם שקלאווענהענדלער • האב איה מיה געפליכטעט  
(אנטלאפען) מיט אים • נון גאט זייע דאנק דאש ער האט מיה אריין  
גיפירט אין אייער שטוב • אונ וויא בישט דוא דעם שטראם טיף  
אריבער • האט איר דיא דאמע גיפרענט • ער איו דאך באדעקט  
מיט קריעם אייז • אונ גראדע דינע קריעם ווארען ביין בריק האט  
זיא איר גינטשערט • אונ האט איר אזו דער ציילט איר גאנצע  
רייוע

ריווע גרויטער נאָט! האָט דיא אַנגעס אויש געשריען, דאָש קען  
נור איינע מוטער וואָגען אָפּער קיין אַנדערער.

אונ דער וויילע אין דיעס געשפּרעך האָט דיא אַנגעס צייט  
גיהאט געמערקען (בעטראַכטען) איהרען שיינעם וואַקס אירע  
הערליכע שוֹנהייט \* איהרע קלוגהייט אונ איר גאַנץ העפּליכען  
(איידעלען) בענעכטען \* אונ איז גיוואַרין וויא בעצויבערמט פון איר  
אונ פון איר קינד דאָש זיא האָט זיך גיט גיקענט זאָט אָן קוקן זיי  
אונ האָט גיט אָפּ געטראַמין פון איר פיו קען האָט איר אַרײַן גירופן  
אין שטוב „אזוא פיל געריכטין מאַכט מען דאָש איצונד אין קוף? \*  
האָט איר דער מאַן גיפּרענט מיט איינעם פּריינדליכען לאַכען דאָש  
דוא האָט זיך פּערגעקין גאר אַרײַן צו קומען צוריק \* אונ דיין גלאַז  
פאַנס איז דער וויילע קאַלט געוואַרין „אַ טיין ליבער מאַן האָט זיא  
אָים גיענטפּערט, איה האָב דאַרט קיין איינציגעס געריכט גימאַכט \*  
נור גיהאט איין געריכט זאָג איה דיר וואָש האָט מיר בענומען דעם  
אַפּעטיט פון עסין אונ טרינקען פאַר דיווע נאַכט געוויס \* אונ האָט  
אָים אזו דער ציילט דיא גאַנצע געשיכטע \* אונ האָט אָים דאַרט  
אַרײַן גישלעפּט אין קוף אום צוא זעהען איר מיט דאָש קינד \* ער  
האָט זייא ביידין איינע היפּשע צייט אָן גיקוקט \* אונ דער גאַנץ  
אַרויש גייענדיק האָט ער גיזאַנט צוא דער פּרויא „צייט איה לעב  
האַב איה אַזעלכע צווייא שיינע באַשעפּענעשין גיט גיזעהען \* אונ  
עש טוט מיר זייער קייד דאָש מיר קענען זייא בייא אונז זעלבסט  
דיווע נאַכט איה ניקט קאַזין איבער געכטיגין, האָ וואָש רעמטטו? \*  
האָט זיך דיא ווייב אָפּ גירופן צו אָים מיט גרויש האַסט \* עש איז  
אונזער פּלאַנמאַע \* אונזער הויז אונ ווער קען אונז ווערין גוטעש  
צו טאַן מיט אַזעלכע אונטוילריגע ווענען (בעשעפּענישין) אָם לא  
דוא ווילכט אַליין גיט \* גון וויל איה \* אונ האָט זיך דער בייא פון  
איינאַנדער געוויינט \* דען עש האָט איר זייער גיקריינקט צו הערין  
פון איר איידעלען יאַזען אַזעלכע טיראַנעשע ווערטער, גון טיין  
ליבער מאַן האָט זיא צו אָים ווייטער גיזאַנט, איה וועל פון אונזער  
הויז

הויו נים ארויש טרייבין אַנְעֶקֶדֶ וואש דער נויט אונג עלענד האט  
איר אהער אין אים אריין געצוואונגען • אונזערע פארעלמערין  
פון אונדריינקליכען צייטן ווארען אימער (מכניסי אורחים) גאסט  
פריינדליך • אונג אזו ווארען מיר אויך ביז דאטע • אונג ווערין מיר  
נויטער זיין • אונג דיזע עקענדע מוז דורך אויש גיהאלפין ווערין •  
נון מינע טייערע ליבע אנגעס האט איר דער מאן גענטפערט.  
אויך האב אויך אזוא מיר געפיר אונג מיט לייך וויא דוא • וויא דוא  
זעלבסט האשט שוין גענוג פראפעס דער פון פון מיר גיזעהען •  
איצינד אבער מוזן אלע דיזע מענשליכע אונג. איידעלע געפיהלע  
פערשמוצען אונג שווינגען • אונג אום דיר עש בעכער צו ערקלערין  
מוז אויך דיר שוין אויש זאגן וואש אויך האב דיר מיט אשמונדע  
צוריק ניש געוואלט אויש זאגן • אונג דאש איז איבער וואש עש  
וואר דיא סעסיאן דארט אין אלטימארע • דוא זאלשט וויסן דאש  
דיא רעגירונג פון ווירגיניען • אונג איבער הויפט פון דעם אקרוג  
גענטווקיע. האט אריין גישיקט צו אונזער רעגירונג איינע קלאגע  
(זאלאבע) פאר וואש מיר געמען אויך זייער פריינדליך זייערע  
אנטלאפענע שקלאווען דאש דורך דעם שטארקט זיך דאש אוועק  
ליפין פון טאג צו טאג • דאש מיט דער צייט וועלן וויא שוין ניש  
האבן מיט וועמען צו א בעארבייטען זייערע פלאנטאזען (ניטער) •  
אונג פערלאנגען דאהער דאש פון היינט אן זאל מען קיין אנטקאפענעם  
שקלאווען לאזן דורך ציהען דורך אונזער גרעניצעס אויער • נון  
וואר צו-דיב דעם אנרוישע סעסיאן בייא אונג געמאכט • צו וועלכע  
עש ווארען איין געלארען אלע צלענעם פון אונזער פארקעטענט •  
אונג נאך איינעם זייער שטארקען דעבאט (אמפערייא) פון דרייא  
טעג האט אונזער קאמיטעט בעשטעטיגט (פאטווערדועט) זייער  
פערלאנג • אונג האבן גימאכט איין געזען דאש קיינער פון אקטימארעס  
איינוואונער טאר זיך ניש וואגען אריין צו א געמען אין זיין הויז  
איין אנטקאפענעם שקלאווען אדער שקלאוויין אויך ניש וואש צו עסין  
געבין • אונג אזו ניש שטיצין מיט קיינער זאכע • אונג איז מחוייב

גראדע הא

גראדע אים אן צו גרייפן און איבער געבין צו דער פראוויטעלשטנוא \*  
גון פערשטייעסט דוא מיך שוין אנגעס \* און מיר אלע האבין זיך  
נאך געמוזט דיא ערשטע אונטער שרייבן אויף דיזע געזעץ \* און  
דאש האט מיך גיקריינקט און קריינקט מיך נאך יעצט \* דען עש  
איז געגען אונזער גענויסען און אנטקעגן אונזר לאנדעס געזעץ \*  
דען מיר האבין בייא אונו קיינע שקלאונען : און אזו דארפן מיר  
גיט שטערין דיא פרייהייט פון איינעם זאלכען וואש האט זיך שוין  
פעפרייעט מיט איינער גליקליכן איבער קייפונג \*  
א ווייזע איבער אייך מאנעס לייטע האט דיא אנגעס אויש  
גשריען \* דאש איר פערקייקענט: אייערע הערצען \* אייערע אקע  
איידעלע און הייקיגע געפיהלע צו ליב אייערע פאלשע פאליטיקעי  
א גיט אזו זאנט אונזערע אידעשע הייליגע געזעצע \* דען זיא שרייבט  
דאך, לא תסגיר עבד אר אדוניו, דאש הייסט דאש מען זאל גיט  
ארויש געבין איין אנטלאפענעס קנעכט צוא זיינעם-הערין \* און  
דאהער זאג איך דיר מין סאן דאש איך וויל, פון דינע גייע געזעץ  
גאר גיט וויסען \* מען קען מיך גיט גייטין דאש איך זאך אויף הערין  
איין גראווער מענש צו זיין \* און אזו סוז דינע עלענדע דא בייא  
מיר פערבלייבן \* און איך זאג גיין, מיינע ליבע פרויא \* דינע  
עקענדע, סוז פאלד און גיך פון דאנן אונעק \* דען גיט פערגעס דאס  
איך בין איין צען פון דעם פארלעמענט און וואר דער ערשטער  
וואש האט דינען פעפעהר אונטער גרייבן \* גון קען איך שוין גיט  
זיין דער ערשטער וואש זאל דינען פעפעהר איבער טרעטין \* און  
ווייטער זאג איך דיר מיינע פרויא דאש דו זאלשט זיך אין דער פאליטיק  
גיט מישין און גיט זאגן דיין מיינונג דארטער זא : וויא דיא  
וועלט מישט זיך גיט אין דינער קיבע און זאנט דיר קיינע דעה  
וועקע געריכטען דוא זאלשט סאכין, דאך אבער אום גאטעש וויקין  
וואו סוט מען זיך אהין מיט איר און מיט איהר קינד בייא גאכט \*  
האט זיא זיך אפ גירופין, זאל מען איר ארויש טרייבן שוין און  
לאזן פעקפרארין ווערין ? אהער מיט אייגענער האנד איבער  
געבין

געבין • אונ דיא ביידע קענען ניט געשעהען • איך וועל בעסער  
שטארבין אלש מיר זאלין איינעם פון די ביידען טאן, רואיג מיינע  
פרויה האט ער איר גיענטפערט, מיר האבין נאך אמיל דער צו  
בייא מיר איז אפלאן דאש מען זאל איר אפ פיהרען אין דיוער  
נאכט צו אונזער גוטן פריינד, וואנטראם, וואש וואונט אקנאפע  
מייל פון דאנען דארט אין דעם קוועשען ווארד • ער וועט איר  
מיט דעם קינד צו געמען מיט ביידע הענט • ער איז קיין זעלען פון  
פארלעמענט • מען האט נאך אים דיוען אקאז ניט אפיוועט •  
אונ מען וועט אים ניט אפיווען • דען מען קען שוין דעם סוחר  
דאש ער איז דער גרעסטער פיינד פון דעם שקלאווענשטאנד • אונ  
וועט אזו אפאפעהל גאר ניט אן געמען • ער וועט בעסער וועלן  
אויש ציהען פון דאנען נאך קאנאדע אלש צו לעבין דא נאך אזו  
אניזעץ • וואג דאש וועט אונזערע רעגירונג ניט צו לאזן • דען וועט  
ער פון דאנען אפ ציהען דא מוז אים דיא באנק אויס צאלן דיא  
שוולדען אמיקיאן טאלער • אונ זיא האט קיין סידיאן גראשין • נון  
בייא אים קען זיא זיך זיכער פערבלייבן • עד וועט איר צו האפן  
וויא איין אכן טוב • דען לבר דעם וואש ער איז אפריינט צוא  
שטיצען יעדען אנטקאפענעם שקלאווען וועט זיא אים גלאט צוא  
ניץ קומען אין שטוב • דען וויא דוא זאנקט איז זיא דאך אנרוישע  
נייטערין • אונ אנרוישע קינסטלערין •

עס איז אפלאן, האט זיא זיך אפ גירופין אונ איז גיווארין  
אסך רוהיגער • אונ איז אזו באלד אריין צו ריק אין קיך • אונ האט  
גיהייסין געבין דיא עליזע אונ איר קינד איינעם ארענטליכין אונענד  
ברויט • אונ איין אויס רואונג אויף אפאר שטינדן • אונ האט איר  
דער בייא ערקלערט דאש דא איז פאר איר קיין זיכערער ארט •  
אונ מען וועט איהר דאהער אין דיוער נאכט טראנספאטירען פאר  
אמייל ווייטער • דיוע עליזע האט איר זייער געדאנקט אונ האט  
גאט גיבעטין אויף ווייטער • דער ווייקע האט דיא אנגעס צו זאמען  
געקליבין איין היפשוין פאק קליידער אונ האט אונעק גגעבין דער  
עליוע

עליוע, נעם עש צו פון סיר מיין טאכטער האט זיא צו איר גיואנט.  
דיזע אלע קליידער זיינען סיר גיבלויבין פון מיינע אדערנוואקמענע  
מיידלעך, וואש נואר אזו שייין וויא דוא אונ אזו סיר שוין צווייא יאר  
גישטארבין. • נון פלעג איך ביו אהער צו שיינקען דער פון יעדע  
ארעמע שקלאווין וואש איז דורף דיזער פלאנטאנע דורף גילאפין.  
איצונד אבער לויט דעם נייעם טיראנישען בעפעעהל דאש קיין  
אנטלאפענער שקלאווע מאר שוין מער אין מיין שטוב ניט אויף  
גינמען ווערין. • ביזט דוא שוין דא דיא לעצטע פון אעלכע ערענדע.  
נון גיב איך דיר שוין גאר אונעק. • אונ בעט גאט פאר איר גשמה.  
עש ונעט עש דיר צו ניין קומען. • דען דוא האשט נאך צוא מאכין  
אוייטע ריזע מיין קינד. • דען וויא עש ווייזט אויש ווילשט דוא  
דאך נאך קאנאדע ציהען. • אונ מיט רעכט. • דען ערשט דארט  
ווירשט זיכער זיין מיט דיינער פרייהייט. • נון ברויכסט דוא נאך  
פיל צוא האבין אויף ריזע קאסטען. • אונ נייטיגע קליידער. • אונ  
דיזעם ריידענדיג האט זיא איר אריין גערוקט אין האנט איינגע  
דוקאמין אונ האט אזו פערפלוידערט מיט איר אפאר שטונדין ביז  
מען האט צו רעכט גימאכט איין וואגען מיט אפאר פערד. • עש וואר  
שוין דאן ארום איינס דעם זיינער. • אונ דאן האט מען אריין געלייגט  
אלע אירע זאכין אונ דיא געשיינקטע. • מיט אפאר קיסענעס דער  
צו אין דעם וואגען. • מען האט גימאכט איין גוטין געזעס. • אונ אלס  
דער הער יאנע אנזעלא האט שוין פערזויגלט דעם בריף וואש ער  
האט גישריבין צו דעם הערין וואנטראם אונ האט אים אפ גיגעבין  
דער ערזע האט זיא זיך מיט דעם קליינעם דוים האררי אונ מיט  
איהר הונט אריין גיזעצט. • אונ האט גינומען אשווערען אפשייד פון  
דעם הערין אונ פון דער דאמע. • אונ אזו זייא פון איהר. • אזו וויא  
זייא ווארטין גיווען שוין בעקאנט אונ בעפרייגדעט פון אייביג אונ  
יאר. • זייא האבין איר צו גיוואונצין אונ גיבענטצט אונ האבין איר  
ארויש גילאזין מיט אזו אפארקלעסטין הערצין וויא איינע איינגע  
טאכטער. • אונ איז זיך אזו אונעק גיפארין מיט זייער פורטאן וואש  
וואר

וואר איין פרייער געגער אונ וואר איין טרייער לזין דינער בייא זיינע הערשאפטען \*

דינער וועג אויף וועלכין זייא זיינען דארט גיפארין האט זיך געצויגן דורך איין ווארד \* אונ וואר געמאכט מער ניט וויא צוא דער פלאנטאזע פון דינעם וואנטראם אליין \* אונ דארט האט ער זיך אויש גילאזין דאהער איז קיין וואונדער דאשנעמען האט קיין ילוד איש בעגעניגט דארט און שפעט בייא נאכט \* אונטער וועניגס האט זיך דער פורמאן פון איינאנדער גירעט מיט דער עליזע אונ האט איר גיטרייקט דאש ער פירט איר אין אגוסין ארט \* עש האט דינע רייזע גירייערט אפאר שמונדן דען דער וועג וואר זייער וומפניג \* אונ ארש זייא זיינען אהין גיקומען צו פארין וואר פערשפארט מיר אונ טויער אונ לאדן \* עש האבין אלע גישלאפן גור דרייא גרוישע הינט האבין דארט געוואכט \* אונ האבין זייער שטארק גיבולין \* דער פורמאן האט אבער באלד אן גיקלאפט אין טויער מיט דעם הילצערנעם האמער וואש איז לעבין אים גיהאנגען \* אונ טען האט אים באלד גיעפינט דיא הינט צו גינומען \* דען זאנכט וואלמין זיי דיא פערד צו רייסין אונ דער וואגען איז ארויף אויף דעם הויף \* צום גליק וואר דער וואנטראם שוין וואך אונ איז ארויש צו דעם וואגען \* ער האט באלד דער קאנט דיא פערד דעם פורמאן דאס זייא זיינען פון דעם הערען יאזע אנדנעקא \* אונ דיא עליזע האט אים איבער גיגעפין דעם בריוף \* ער האט אים באלד איבער גילייענט פאר דער לאנטערנע וואש ער האט מיט זיך ארויש גיטראגן \* אונ האט דיא עליזע אריין גיבעמין צו זיך אין שטוב מיט איר קינד \* אונ האט איר צו געזיכערט דאש עס וועט איר ניט פעלין בייא אים \* אונ דעם פורמאן וואש האט איר גיבראכט צו אים האט ער גיהייסין דאנקען דעם הערין יאזע פאר זיין צו טרויען וואש ער האט צו אים דאש ער האט אים דינע עקענדע צו געשיקט \* אונ אויך זאגן אים דאש עס וועט איהר ניט פעלין בייא אים דאש מינדעסטע \* אונ דאש זיא קען זיין בייא אים ביו איר וועט געפעלין זיין \* דען ער

כאכט

סאכט זיך גאר גיט דארזיש פון דעם נייעם אוקאן • אונ דער פורטאן  
און באלד אוועק צוריק אהיים • אונ וויא קיינער האט אים גיט  
גיזעהען אהין פארענדיק • אזוא האט אים קיינער גיזעהען צוריק  
פארענדיק • אונ אזו איז פאר דער האנט אונזער עליזע געבליבן  
פערזארנט ביו אנענויסע צייט •

10.

גון סיינעטייערע לענערין איז שוין דיא העכסטע צייט דאש  
מיר זאלן זיך אויג אום קוקן ארום אונזער אנקעמטאם וואש דער  
שקלאווען הענדלער האלי האט אים אן גינמען אין אחוב בייא דעם  
הערין שעלפי מיר האבין אים גיקאזין פאר וואכט אין זיין אייגענע  
שטוב פון הארים אמענטשין :

דיזער האלי האט זיך אום גיקערט פון דעם גאסט הויז וואש  
איז אין דעם דארף אנגעא • אין דעם שעלפעס הויז צוא ריק זייער  
שפעט אונ וואר העכסט אום צוא פרידין פון דיזער מענשין יאכט •  
אונ האט אן גיקלאנט דיא צווייא שקלאוויין שאפדי אונ אנדי דאש  
זייא ווארין גיט זייער טרייא אין דיזער זאכע • אונ זייא האבין דער  
צייקט וויא דיא זאכע וואר באַכט אונ זייגען גיבליבין גירעכט •  
אונ האבין דער פאר פון דער מאכאם וואש וואר פון זייא ביידין  
זייער צוא פרידין וואש זייא האבין פאר שטאנען איר וואונק אונ  
האבין גילאזט דיא עליזע אנמרייפין • האבין זייא דער פאר באקומען  
אפוטעקע רום • אונ אנטין אונענד פרויט דארט אין קיך אונ  
ווארין זייער לוסטיג • אונ שאמדע נאך סעהר אים אנדי דען ער  
האט זיך גיריכט צוא בעמערעטין דיא שמעקע פון דעם אנקעמטאם •  
גון וועט ער שוין אויף גיין אין גיוועקסטע שטייויר • וועט רייטין  
אויף איין גיזאטעלטיין פערד אונ וועט פאלוצין זאלעוואנע • גיט אזו  
אבער וואר מיט אונזער טאמען אונ זיינע פרויא הקאיע וואש האבין  
גיט גישלאפין פון גרויש קיכער אונ פון גרויש טרויער נאך האלפע  
נאכט איז דיא חלאיע אויף גישטאנען • אונ האט אן גיהויבין איין

צוא



צוא פאקין איר טאגס זאכין. זיא האט אויש גיקריבין דיא בעסטע  
נויים צייג פאר אים. זיא האט אים איין גיפאקט דיא פלענעלענע  
אונטער קליידער אום צוא טראגין עש בשעת עש גרייפט אים אן  
דער ראמאטעס. אונ נאך אונזעקע נייטיגע זאכין. מאם האט עס  
אלץ צוא גיזעהען אונ האט נישאקיקט מיט דעם קאפ וויא איינער  
וואש באדויערט וואש. ביו ער האט ארויש גיפלאצט מיט הייד  
מינע קיבע אונ טייערע הלאגע. האט ער צוא איר גיואנט. עש  
טוט מיר לייד אום דייגע אום זיסטע מיהע. דען פאר גיוויס וועט  
דער האלי דער זיילען הענדקער. דיועס אקעם בייא מיר צו נעמען.  
דען איה קען זייער גוט דיוע קלאסין מענשין. גלייכער דאש עס  
זאל עס בלייבין פאר דיר אונ פאר אונזערע קינדער. א טיין  
טייערער ליבער מאן, האט זיא אים גיענטפערט. בערויב מיר  
ניט דיוען טראקט (טרייסטונג) צום ווייניגסטנס דורך צוא לאזן  
דיך וויא אונזערין פאר שטארבענעם זון האסאן. וואש מיר האבין  
אים מיט גיגעבין אלע זיינע קליידער. מיט אין זיינעם גראב (קבר)  
אויב וואזל מיר האבין שוין ביידע גיוואוסט אויף קלאר דאש ער  
וועט זייא ניט גיציין. אונ דאש איז נור ווייל דעם מענשינס הערץ  
איז שוין אזו איין מאל געשאפען דאש ער זאל האבין איין זיסין  
גענום (פאר גיגיגין) זיך זעלבסט צוא באטריגען :

אונ עש וואר אלטקעגין טאג אלס דיא ביידע האבין זיך אלץ  
אזו אריין גיוויינט הייסע טרערין איינער דעם אנדערין אין דיא אויגין.  
אונ דיא קינדער האבין אויף זייער פאטער גיקוקט מיט אויף אייביג  
שיידענע בליקין. האט זיך גיעפינט דיא מיר אונ דיא מאדאם  
שעלבי איז אריין אין שטוב מיט אביביל אין דער האנד אונ האט  
בייא אים גישווארן דאש ווען זיא וועט נור לעבן וועט זיא אים גיוויס  
אויש קויפין אין אמשה פון אַיאר דרייא פיר וואש דאן וועט זיך  
איהרע אום שטענדע (מעטר) גיוויס בעסערין. דאך אבער ליבע  
מאדאם, האט זיך דיא הלאגע אפ גירופין. דער האלי וועט אים  
דאך פאר קויפין וויא מיר ווייסין זייער נויט דארט אין זידין (הרום)

לאה

לאנד) • פון וואָנען קיין שְׁקלאַווע האַט זיך נאָך נישט צוריק גיקערט •  
דען וויא סען זאָגט ווערין דאָרט דיא שְׁקלאַווין גיקויפט אום נור  
צוא שְׂמאפין זייא • צוא מאכין זייא פעט • אונ דער נאָך צו שְׂלאַכטין  
זייא (קוילין) אונ אויש פֿרעגלען אויף שְׂמאָרץ • איי דוא חלואע האַט  
זיך דיא מאַדאם אָפ גירופין • אונ דוא גלויבסט אויף אין אַלץ וואַש  
דיא ווילדע דוקע נענער זאָגין • גיין דיא זירליכע פֿפלאַנצער זיינען  
אויף מענטשין וויא מיר • אונ זיינען קיינע רודעיעדעס • נון קען דיין  
מאן דאָרט אויף גוט זיין • נור אַיך שְׂנוערע אַיך דאש אַיך וועל  
אים מיט דער צייט אויש לייזן אונ וועל אים קאָזן פֿריינגען צוריק •  
אונ אזו האַט זיא מיט דינער אום גלויבליכע פֿאַמיליע גישפֿראכין ביי  
זיא האַט זייא באַרוהיגט איין עטוואַס • אונ איז אַוועק פון דאָרט  
העכסט גיקריינגט אונ מיט פֿאַר וויינטע אויגין :

קוים האַט זיא דיא מיר צוא גימאכט האַט איר באַרד איין  
אַנדערער מיט איינעם פֿריק אויף גימאכט • אונ דאש וואַר דער  
האלי ער איז אַרײַן אין שְׂטוב אונ האַט גיזאָגט • נוא אונ דוא  
קאנאליע ביוט נאָך נישט פֿירט גילאפין וויא דיא עליזע • גוא גישוויגט  
מאַרש • אין ונעג אַרײַן דא האַפֿין זיך דיא קינדער פון איינאַנדער  
גינױיגט אונ האַפֿין זיך ארום גיהאַנגען ארום זיינע הענד אונ פֿיס  
וויא דיא פֿיאַווקעס דאש סען האַט זייא גיקענט קוים אָפ רייסין מיט  
בייצין אונ מיט באַנייקעס • אונ דאן האַט דער האלי אן גיטאן דעם  
טאַם שְׂנוערע קייטין • האַט אים אַרויף גינעמען אויף דעם וואַגין  
וואש ער האַט אים שוין גיפֿראכט פון געכטין • אַוואַגין וואַש איז  
גימאכט אויססנע פֿאַר שְׁקלאַווין צוא פֿירין • דען עש וואַר אין אים  
איין גיבויט אַבֿלאַק (קלאַץ) אין וועלכעס עס ווערט איין גישרויפֿט  
דיא פֿיס • דער טאַם האַט אויף אים אויש גיזעהען וויא דער  
גרעסטער זינדער • עס זיינען צוא זאַמען גילאפין איינע מיינע  
שְׁקלאַווין עס האַט אין זייא אויף גיקאכט דאש פֿלוט • זייא וואַלטיין  
דעם האלי אויף דער שְׂטעלע אויף שְׂטיקער צוא רייסין ווען דער  
טאַם אַכין וואַלט זייא נישט אָפ גיהאַקטין מיט איינעם קירצין  
אבער

אָבער קרעפּטיגן גיטפּרעך אָדער פּריידיגט (ד'רש'ה) זייט רוהיג  
מינע פּרידער. האַט ער צוואַ זייא גיזאַנט. עש פּרייט מיך זייער  
דאַש מיין אום גליק גרייפּט אײַך אָן פאַר אײער הערצין. דאַך  
גלייכער וועט זיין דאַש גאַט אַליין וועט זיך אָפּ רעכענען מיט  
אונזערע ווייסע טיראַנען. ער וואַרט צוואַר לאַנג. ער פּאַצאַלמ  
אָבער גיך אונ מיט פּראַצענט. ער מאַנט אײן אַלע שולדין. בײַא  
אײס אײז נישט דא קיין דאוונאַסין. ער מאַנט אײן בײַא דיא קינדער  
דיא חובות פון זייערע עלטערין (פוקד עון אבות על בנים) בײז אײן  
דריטן אונ פּערמיט גליד. נון אָבער ווען אײר זעלבסט וועט וואַש  
טאן מיט אײערע שוואַכע הענט וועט עס אויש זעהען וויא אײנער  
וואש האַט גילאַזט אײן מאַנען דורך זיין אַרוואַקאַט אונעקביל פון  
צעהען טויזונד דוקאַטין. אונ ער אַליין ווערט דער ווייל מיט זיין  
בעל חוב בוישׂה פאַר אַקלייניקייט גאַר. אײער קליינע אונ שוואַכע  
נקמה וועט נור שטערין דיא גרוישע נקמה וואש גאַט וויר זיך נוקם  
זיין מיט דער צייט אָן אַלע פּפּראַנצער (פּאַטעסציקעס) וואש  
טיראַנען אײער אונז (°) דינע רייד האַפּין זייער גינורקט אײך  
זייערע היציגע גיטיטער אונ זייען גיבליבין רוהיג. האַפּין זיך  
מיט אײס גיזעניגט אונ האַפּין דער בײַא זייער גינורניגט. דען ער  
וואר בײַא זייא אײן הייליגער. גיליבט אונ גיאכטעט. אונ דער  
בײַא האַט זעדער בײַא זיך גידיינקט. ווען אַזו קען מען זיך באַגיין  
מיט דעם טאַם וואש ער וואר בײַא אײס אײן אויג אײן קאַפּ נוא  
וואש זייען מיר שזין זיכער :

אונ

(°) דינע רייד פון דינעם טאַם אײז מקוים גינוררין אײצונד  
אײן אונזערע צייטן אונ דא גאַר נישט לאַנג ערסט אײאַר. וויא דיא  
רייד פון אײנעם גבויא להבדיל. דען עש זייען אײן דעם אײצטיגין  
אַטעריקאַנעשין שַקלאַפּען קריג. אום גיבוען מעהר אַלס צווייא  
מיליאן פּפּלאַנצער וואש ווארין זיילין פאַר קויפּער אונ קויפּער.  
זייען מיט זייערע פּלאַנטאַזן אויש גיטידיגט גינוררין. אונ דיא  
זענער זייען נון פּרייא :

און אזו האט אים יעדערער אָקום גיטאן אין האַנד און אָיו  
זיך אַנדעק גינאַנגען : און דאן האָבן זיך גיזעניגט מיט אים ווייב  
און קינדער : עס וואר דיזע שצענע הערץ רייסענד דאש הימיל  
און ערד האָבן מיט גיווייגט . דינער האַלי אָבער האט זיך  
ניט גילאזט אויש וויינען און האט אַשמיץ גיטאן דעם פּערד דאש  
דיא הלאַע האט קום פאספייעט אריין צוא ווארפין אים דעם פּעקיל  
זאכין . און אין פינף מינוט וואר ער שוין ניט צוא זעהען :

קום זיך וויינען אין גיקאפין אפאר מייד האט זיך מיט זיך  
פאנגעניגט דער יונגער שעלבי דער איזאק . זיין בעסטער פריינד  
וואש האט מיט איין אוינד פרייהער ביא אים אווענד ברויט גיגעסין .  
און וואש האט דאן גיבראכט דיא ביבעלשע בילדער : און האט  
זיך דארט אין טאמס היטע (שטוב) אליין אויש גיהאנגען . דינער  
בראווער יונגער סאן האט פון דינער גישיכטע גאר און גאנץ ניט  
גיוואוסט . דער פאטער זינער וואש האט גיוואוסט וויא ווייט דינער  
יונגער סענטיש איז צוא גיבונדין צוא דינעם טאם . האט ער אים אין  
דער זעלביגער נאכט ארום צעהען דעם זייער אוועק גישיקט צוא  
איינעם פּפלאנצער (פאמעקציק) וואש האט גיוואונט פאר עטליכע  
טיל אודות אין ענגן . דאמיט ער זאל דער ביא ניט זיין . זאנסט  
נועט זיין הימיל עפין זיך :

און ווייל ער האט ניט גיוואוסט . דאהער האט ער ניט  
גיגלויבט זיינע אויגין וואש זיך זעהן דא . דעם טאקען אין דיין  
שיינעם ווענעלע גישידטער הייט דיא הענט . און דיא פים איין  
גישרויפט אין אַבְקאַק (קלאץ) . און האט שוין גיווארט אזו גאנץ  
גלייך גילטיג פאר ביא פאריין . עס האט אים אן גירופין ביא זיינעם  
גאכען דינער אַרעסטאַנט . און דאן האט ער אים אויף דער שטעלע  
דער קאַנט . און אזו ארויף גיפאלין אויף זיין האלדז מיט אַגרויש  
גיוויין . וויא קומסט דוא אויף אזו אוואגין . האט ער אים גיפּרענט  
זייער צוא שראקענער הייט . האשט דוא וועמען גימארדעט .  
בעשטוילין . אדער עפעס איינע אַנדערע שווערע זינדע פאנאַנגען .

טריין

קורץ דער פון ער האט אים אין איינער מינוט מזוינמ שארזות אן  
גיפרענט וויא איינער וואש זעהעט וואש שרעקליכעס • אויג וויל  
אויף איין מאל נויסין באשייד דארפער • דאך אויף אלע זיינע  
פראגין האט אים דער טאם גיענטפערט זייער קורץ אונ וואהר •  
איך האב מיך אין מינדעסטין ניט פאר שולדיגט • נור דיין פאטער  
דעם האלי • דען ער איז אים געלט שולדיג אונ האט מיך אים אן  
גינעבין און ניין-חוב • בייא דינער אנטווארט האט דינער יונגער  
מענטש שיר דיא שלאק פאקומען • ער האט זיך דיא פינגער צוא  
ביסין פון גרויש צארין • מיין פאטער האט זיך טאמען פאר קויפט,  
האט ער אויש גישריען הונדערט מאל • נון ליבער האלי • האט ער  
זיך דארזיף אפ גירופין צוא דעם שקלאונען הענדלער • איך בעט  
איך פינדעט אים לויז • איך שווער איך בייא מיינעם לעבין דאש  
ער וועט אזו אויך ניט אנטקייפין דען ער איז איין בראווער  
ערליכער מאן • דאך קען איך עס ניט טאן הער אינאק • האט אים  
דער האלי גיענטפערט • מיר פארין דא פאזע גרענעץ נון מיט איינעם  
שפרונג איז ער שוין אויף יענעם זייט • אונ דאן בלייב איך נאך  
דער צוא דער גאר אונ דער בער עולה • ניין איך טרויע דיא  
פרייהייט מיינעם גענערין זעלבסט דעם ערליכסטין • א ווייהע מיר  
האט דער אינאק אויש גישריען • דאש איך בין אקינד פון אנעלכע  
עלטערין • אונ איין בירגער פון אזו אלאגרי וואש האט אין זיך  
אזעלכע גיזעצע • נון מיין קיבער טאם איך בין צייגע (איין עדות)  
דאש מיין פאטער האט דיר פמה ופמה • מאר פאה שפראכין פרייא  
צוא לאזין • נון ווען ער האט עש ניט גיטאן וועל איך עס טאן •  
איך שווער דיר בייא דעם גאט ישראל דאש איך וועל זיך ניט  
פאר געסין אונ וועל זעלבסט קומען זיך אויש קויפין • דער ווייקע  
אבער האב איך בייא מיר פינה טאקער נעם עס בייא מיר צוא •  
אונ האט זייא אים אריין גישטאפט צוא אים אין האגד מיט גוואלד  
אונ האט זיך אזו אפ גיזעניגט מיט אים • אונ האט דעם האלי נאך  
אמאל גיבעטין דאש ער זאל • אים מענשליכער באהאנדלען אונ האט

אזו אנועק גירמין מיט איינעם פאר וואונדעלין הערצין צוא ריק  
אהיים \* אונ זיין ערקטער גאנג וואר דארט צוא דעם אנקעלטאמס  
היטע (שמוב) אום צוא שמילין (איין האלמין) דיא טרערין פון דער  
חלאיע מיט זיינע פאר זיכערונגען דאש ער וועט אים גיוויס אויש  
קויפין אונ וועט אכמונג געבין אויף דיא קינדער :

11.

אין אפאר וואכן נאך דיוער גישיכטע \* איז אריין גיפארין  
אין דעם זעלביגין גאכט הויז פון אנעא וואש פון אים איז איבער  
גילאפין דעם גרויסן שטראם טיף ערזע מיט איר קינד \* איז  
אריין גיפארין אין איינעם טריבען (קמונגעם) טאג פאר גאכט איין  
פאסאזיר (פארראניק) וואש וואר פון מיטעלען וואוקס אונ זייער  
שיין אן גיזויגין (ניקליידעט) \* ער האט מיט זיך אריין גיטראנין  
אקליין שפעטיל אונ ארעגענשירם \* דען עס האט אין דיזין טאג  
שטארק גירעניגט \* אונ האט קוים גיפונען דארט איין זיכערין ארט  
וואו עש אנועק צוא לייגן \* דען דיוער גאכט הויז וואר פול אונ  
פאק מיט ריינענדער וואש דער היינטיגער רעגין האט זייא אהין  
אריין גיביטיגט \* דאש רוב פון זייא ווארין יענער וואש האבין זיך  
פאר שפעטיגט אין דעם דארטיגין וואלד \* זייא ווארין אלע גיזונטע  
אונ שטארקע לייטע אין גרוישע כאנגע שטיוויל \* אונ אין אויש  
גיכערטע פעלענע היטקען \* מיט ביקסין אין דיא הענד אונ קורצע  
דרייא שארפיגע שפיון בייא דיא זייטן \* זיינען זיך גיזעסין שטיק  
אונ האבין גירייכערט פייפין \* ציגארין \* אונ אנדערע האבין  
גיביט טאפאק :

נון בייא דעם ערקטין אן בליק פון דיוע שרעקליכע געסטע  
האט זיך אונזער רייכער פאסאזיר (פארראניק) איין עטוואס  
טרעוואזעט (דער שראקין) דען זייא האבין אויש גיזעהען אין גאנצין  
וויא איינע רויפר באנדע עפעס אונ ער האט גיהאט מיט זיך איינע  
מאסע געקט אין גאלד אונ אין וועקסלען \* אונ איז אזו גיזעסין

בערך

בְּעֶרְךָ צִעְהוּ מִיְגוֹשִׁין אֲלֵךְ אִזוּ פֶּאָר קִסְעֶרֶט אֹנ בִּאֲמֶרֶאֱכֶטְעֶנְדִּיק  
זַעֲדֶען גִּאָכֶט בִּאֻזֶנְדֶּער בִּיז זײַנע אױגן הָאָבִין אַרױש גִּיפּוֹנֶען פּוֹן  
זײַא אײַנעס רײַכִּין פֿפֿלאַנְצֶער וואַש וואַר אַים הָאָלֶב בִּאָקאַנט אֹנ  
אַיז אִזוּ צווא אַים צווא גִּיאַנְטֶען • אֹנ הָאָט בײַא אַים גִּיבֶעֱמִין אײַן  
שְׂכֶעק טאַפֿאַק אֹם נֹר צווא הָאָבִין אײַנע גִּיקֶענֶעֱהײַט אַרײַן צווא  
קאַזײַן זײַך מײַט אַים אײַן אַנִישְׂפֿרֶעך • אֹנ עֵשׂ הָאָט גַעזוֹנְגֶען (גִּיאַלְטִין)  
דֶּער אָן פֿאַנג גִּישְׂפֿרֶעך וואַר ווײַא גִּיוואַזְלִיך פּוֹן וועֶטֶער נֹר • דֶּער  
נֶאָך הָאָט טֶען אָן גִּיהײַבִּין צווא רײַדִּין פּוֹן דֶּער פֿאַרִיטִיק • אֹנ  
וואַלְטִין זײַך פֶּאָר גִּיווײַס פֶּאָר שְׂמוֹעֶסִין בִּיז אַיצוֹנְד • דֶּען דִּיא  
אַמֶּעריקאַנֶעֶשֶׁע פּוּבְּלִיקאַנֶער קֶענֶען זײַך פּוֹן אַזַעלְכֶע זאַכִּין נֶאָר  
גִּיט אַפּ רײַדִּין ווען עס וואַלְט גִּיט אײַן אַנְדֶּער עֶגֶן אַפּ גִּיווענְדֶּעט  
זײַער גִּישְׂפֿרֶעך אױף גִּיך • דֶּען עֵשׂ אַיז אַרײַן גִּיקוֹמֶען דֶּער ווײַרט  
מײַט אַנְרױשִׁין גִּידֶרוֹקֶטִין אַפִּיסֶט (אַבִּיאַוּוֹקֶענֶע) אֹנ הָאָט עס אָן  
גִּיקְלֶעפֿט אױף דֶּעס מִיטֶעֱקֶטִין זײַך פּוֹן דִּיזֶעס גִּרוֹיכִין צִיטֶער •  
נֹן וואַרײַן דִּינע בִּיידֶע פֿאַלִיטִיקֶער • דִּיא עֶרשְׂטֶע וואַש הָאָבִין אָן  
גִּיטאַן דִּיא בְּרִיכִין זײַערֶע • אֹנ הָאָבִין צווא גִּיטֶראַטִין צווא דִּינֶער  
אַבִּיאַוּוֹלֶענֶע • אֹנ אײַנֶער פּוֹן זײַא בִּיידִין אֹנ דֶּאשׁ וואַר דֶּער רײַכֶּער  
פֿפֿלאַנְצֶער (פֿאַמֶּעסֶצִיק) הָאָט גִּילײַענֶט זײַער הוִיף אִזוּ ווײַא אֹם דֶּאס  
אַלֶע זאַקִין הֶערִין דִּינע וועֶרֶטֶער • אײַך נֶעס מִיר דִּיא פֿרײַהײַט  
בִּאָקאַנט צווא מאַכִּין אֹנזֶערֶע מֶענֶשִׁין פֿרײַנדִליכִין פּוּבְּלִיקוּם (עוֹלָם)  
דֶּאשׁ עס אַיז אַנְטְלֶאפִּין פּוֹן מִיר וועלְכֶער דֶּא אֹנשִׁין אֹנשְׂטֶער גִּיצִיכִינֶט  
אַיז • אײַנֶער פּוֹן מײַנֶע בֶּעסֶטֶע שְׂקֶלאַוּוִין • עֶר הײַשֶׁט דֶּוואַרְדִּז הָאָרְרִי  
עֶר אַיז זַעקס פּוֹם (מֶרִיט) דִּיא הײַך • דִּיא פֿאַרְבֶּע פּוֹן זײַן גִּיזוֹכֶט  
אַיז הַעֵל בֶּענֶאָהֶע (בֶּמֶט) ווײַא אײַן קֶרֶעֶאָקֶע • דֶּען עֶר אַיז אײַן  
מִילֶאט פּוֹן דִּרִיטֶען גִּישְׂכֶעכֶט (דֹּר) • זײַנֶע הָאָר אַיז לֶאנג • שְׁוואַרְץ  
אֹנ אײַן עֶטוואַס גִּיגֶרײַוִילֶט • עֶר שְׂפֶרִיכֶט זײַער שׁוִין • אֹנ פֶּאָר  
שְׂטײַט אױף זײַער גִּיט צווא שְׂרײַבִּין אֹנ צווא קֶעזִין • אֹנ פֶּאָר  
שְׂטײַט צו מאַכִּן זײַך גאַנְץ עֶקֶענאַנט ווײַא אײַן אַיִדִיל מאַן • צוּם גִּלִּיק  
אַבֶּער אַיז עֶר גִּישְׂטֶעמֶפֿיקֶט אױף דֶּער רֶעכְטֶער הָאָנְד מײַט דֶּעס

בוכשטאב

בּוֹכְשֵׁמֶט אב .ח. נון דער וואָש וועט אַים אָן גרײַפֿין אונ וועט אַים  
אַיבער געבין צוא דער רעגירונג (פּראַוולענע) אַלעבעדיגין באַקומט  
יענער בײַא מיר אַנאַגראַדע פון פיר הונדערט טאלער . אונ ווען  
ער וועט מיר אַים צוא שטעלן אַטויטין נור צוויי הונדערט טאלער .  
אונ דער וואָש עש וועט מיר פּרײַנגען איין גיוויסע באַוויזע  
(באַקאזאַטעלסטווא) דאַש ער ערנעץ וואו שוין גישטאַרבין באַקומט  
הונדערט טאלער, אונ אונטער צײַכונגט וואר יאַקסאַן צינעקער :  
אונ אַלס דינער פּפּלאַנצער האַט עס גוט דורך גיליענט האַט  
ער עש באַשפּוּנגין אונ גיואַנט . אַזו איינע אַפּיאַוולענע אַיזט נור  
אַיין פּאַקעטוויל אַיף אונטער רעגירונג . העטע אַיף גיווען אַצלען  
פון פּאַרלעמענט וואַלט אַיף אַזוינס ניט ערלויבט צוא שרײַבן אַיף  
וואַלט אַזו אַהערין פון לאַנד אַרויש גיאַנט . אונ ניט אַזו אַים אַיף  
נענע אַלע וועלכע עס אַנטרײַפֿין דיא שְׁקלאַווען ווייך זײא ווייסין ניט  
וויא זײא צוא באַהאַנדלען . אַיף בין אַיף אַפּפּלאַנצער . אַיף האַב  
דרייא הונדערט שְׁקלאַווין . אונ נאָך אַיז ניט איינער פון מיר גיקאַפּין  
אונ וועט ניט כײַפֿין . דען אַיף שְׁקאַג זײא קיין מאַר . מאַטער  
זײא ניט צוא פיל . אונ האַבין גינג צײַט צוא טאַן וואָש פאַר זיך .  
האַבין בײַא מיר גוטע וואונגנען . גוטעס עסין . אונ ערלויב זײא  
צוא באַפּרײַען זיך פון מיר ווען זײא ווילן . אונ נאָך האַט עס  
קיינער גיוואַלט . ווייל זײא ווייסין דאַש זײא וועלן בעטער ניט  
האַבין אין זײער פּרײַען שטאַנד . אַיף מיש מײַך ניט אין זײערע  
שידוכים ניט אין זײערע רעליגיאַן זאַכין . אונ דאהער בין אַיף  
רייכער פאַר אַנדערע פּפּלאַנצער וואָש האַבין צוא זעקש הונדערט  
שְׁקלאַווען . דען סײַנע שְׁקלאַווען זײנען זײער גיואַנט . פּרײַדיך .  
זעלטין דאַש אַינר ווערט קראַנק אַדר שטאַרַבט . אונ טוען אַפּ אין  
צוועלף שטונדין מעהר אַקס אַנדערע אין צווייא סאַל צוועלף שטונדין :  
דינע היציגע פּרײַדינט (דרש) וואָש וואַלט נאָך דויערין  
דער ווייסט בין וואנען אַיז אונטער פּראַכין גיוואַרין (אַיף גיהערט)  
דורך דיא אַרײַן קומנג פון איינעם אַנדערין נאַסט . דינער זײער  
פּאַסוירער



פאסאזירער וואר אין יונגער מאן מיט אַניברוינטן גיויכט דאש  
יעדערר האט אים באלד אן גינומען פאר אין אמעריקאנישן שפאנאל  
אונ וואר זייער רייד גיקליידעט \* אונ האט אין אלע זיינע מאנירין  
אויש גיזעהען וויא אין זון פון אַגרוזישע רייכע הויז \* צווייא נעגער  
שקלאונען וואש ווארין שאַרמאנט (שיין) גיקליידעט האבין אים  
נאך גיטראנין אַגרוזישן פּעטזאק אונ שאַקוואיאזען \* אַפאר גוטע  
ביקסין \* פישטאלעטין \* דינאנעס אונ דאש גלייכין \* ריכטיגע  
באווייזע פון איינעם רייכין אונ איידעלין הערין \* אַרין קוסענדיק  
אין שטוב האט ער זיך פאר גיינט צו אלעמען \* אונ אלע צוא אים \*  
אונ אין גלייך צוא גינאנגען צוא דעם זאנדאר וואש וואר דארט  
גיזעצט אום דיא פּעסער איבער צוא זעהען \* אונ האט אים דער  
לאנגט זיין פאס אין וועלכין ער וואר גינענט \* הענרי בוטלער פון  
אַקלאנדע, וואש דאש איז אזוי דיא פּראזוישקע פין איינער גרוזישן  
שפאניעשין פאמיליע אין מעקסיקא \* אונ פּשעט דער זאנדאר האט  
דורך גיזעהען (וויזטירט) דעם פאס \* האט ער דורך גיליינעט דיא  
אַביוואוקענע גאנץ הויף אונ האט דער נאך גיזאנט צוא זיינע  
פּערינטע \* איה גיב גיינע צווייא גראסן דאש דאם איז דער יונגער  
מאן וועלכין מיר האבין פאנענינט \* דען ער האט אלע דינע  
פּרעדמעטס \* אונ האט זיך עפעס אלץ גיטוקעט \* אונ עס וואר נאך  
דעם אלס ער האט זיך רעכט ארום גיקוקט אונ האט גיזעהען דאש  
דיזער זאל איז פוק אונ פאק מיט געסט האט ער גיפּעמין דיא ווירטין  
דאש מען זאל אים געבין איין באזונדערין צימער \* דער וויילע פיו  
סען האט דעם באזונדערין צימער צוא רעכט גימאכט \* האט אים  
דער ערסטער רייזענדר וואש איז אַרין גיקומען מיט אַקליין  
שעפעטיל אונ מיט אַפאראקאן זייער פּריינדליך געגריסט \* דען ער  
האט אים אויש גיוויזן פאַר איין אלטין באַקאנטן \* אונ האט  
גיוואלט זיך פון איינאנדער היידין מיט אים \* אונ האט דאך גיט  
גיוואנט ווייל ער האט זיך גיט גיקענט דער מאנען וואו ער האט  
אים גיזעהען \* אונ פון וואנען ער איז אים אזוי באַקאנט \* אונ האט

אים

אים באלר איבער גיבעטין אונ האט זיך פאר ענטפערט וואש ער  
איז דא אים צוא נאהינט ניקומען מיט איינעם אום גלייכין גערום  
דען ער האט גיטיינט דאש ער איז זייער אפאקאנטער .  
עש מרעפט אין לעבין אקעש האט אים גיענטפערט דער  
הענרי בוטלער, מיר מענשין אירען אויז אימער \* אונ דאך איז מיר  
אייער גערום זייער ליב, אונ גלויבע אויך אייך ערגעץ גיזעהן צו האפן  
אונ האט אים אזו אריין גיבעטין פאלד צו זיך אין צימער וואש מען  
האט שוין פאר אים פארטיג גימאכט אונ אלס זיי זייען דארט פיידע  
אריין אונ דער הענרי בוטלער האט אויש גימאן זיינע וועג קליידער \*  
איז בייא דעם אנדערין אראפ גיפארין וויא צווייא שופין פון דיא  
אויגין אונ האט דיוין יונגין מאן פאלד דער קענט, א וויא איך בין  
איין יוכע ! האט ער אויש גישריען, דאש איר זייט נוד דער דוארדו  
האררי דען וואש האט בייא מיר אין דעם וואקען פארבריק גירינט \*  
וויא ער קעבט אונ לייבט \* אונ וויא איך בין איין יוכע האט זיך  
דער יונגער מאן אפ גירופין, דאש איר זייט הער שנייאאר דאנוידואהן  
מיין געווענענער פארבריקאנטער וויא ער לעבט אונ לייבט אונ דער  
נאך אלש זייא זייען דיא ערשטע מינוטין פון זייער אונגערדיקמעס  
ווידער זעהען זיך איבער געקומען \* האט אים דיוער יונגער מאן  
וואש וועט שוין הייסן פון נון אן מיט זיינעם ריכטיגין גאמען אין  
אונגער געשיכטע, דוארדו האררי, וואש איז וויא מיר ווייסן פון  
פריער עליזעס מאן \* האט ער אים דער ציילט דיא ווארהייט \*  
דאש ער איז פון זיינעם הערן \* יאקסען צינקער אנטלאפין גינארין \*  
דען ער האט אים זייער אונטער דריקט \* אונ האט אים אן גיהיבין  
צו גייטיגין דאש ער זאל נעמען איינע אנדערע פרויא, איך בין אבער  
זייער ססופק האט זיך דער פארבריקאנט אפ גירופין צו אים, צוא  
וועט עש אייך גליקין \* זייא האפין דאך זעלבסט גילייענט דיא  
אפואוקענע וועגין אייך \* נון פאר געוויס מוזט איר שוין אויך  
געפאסט ווערין דא פון דיא זאנדארמעס אויך יעדער מריט \* דער  
פענטש מוז וואנען אונ האפין אויך גאט, האט אים דער דוארדו  
גיענטפערט

גיענטפערט \* אויף גאט ? האט זיך דער פאבריקאנט אפ גירופין.  
גאט וויל דאך דאש קיין שקלאונע זאל פון זיין הערין ניט אנטלויפן  
אונ וואו שטייט עש דען ? האט אים דער דזארדו גיפרענט \* דארט  
בייא דער געשיכטע פון הגר. האט אים דער פאבריקאנט גיענטפערט  
אלש זיא איז אנטלאפן פון איר דאמט האט איר גאט גיהייסן זיך  
צוריק קערין אונ קאזין זיך פייניגין אונטער אירע הענט \* נוא ווען  
איר בריינגט מיר זיא איין ראיה פון דער ביבעל דאש מענטאר פון  
איינעם שלעכטן הערין ניט אנטלויפן וועל איך איר פרענן ווידער  
וואש איז דער מיין פון אונזער תורה וואש זיא האט נישריבין \* לא  
תסגיר עבד אל ארוניו. דאש הייסט ווען איין שקלאונע אנטלויפט  
מאר מען אים ניט צוריק איבער געבין אין זיין הערנס הענט \*  
נון איז דאש בעסטע דאש מיר זאלן דיא ביבעל צו רועה קאזין \*  
דען מיר זיען ביידע קיינע גרויש ביבעלגראפן (לומדים) ניט גור דאש  
ווייס איך דאש יעדער האט פאלין רעכט צו רעטן זיין קעבין אונ  
זינע פרייהייט וויא ווייט ער נור קען \* נור אן צו שאדען דער בייא  
דעם אנדערין \* נוא עש לידעט דאך דער בייא אייגר הער האט  
צו אים גיזאנט דער פאבריקאנט. גלייכער דאש ער זאל לידען דורך  
מיר עטליכע הונדערט אדער מזוינגט טאקער שאדען \* אלש איך  
זאל לידען דורך אים אין גוף אונ אין נפש \* אונ פלייכט אויך קאך  
מיין לעבין פערקירען \*

נון מיין ליבער דזארדו האררי. האט זיך אפ גירופין דער  
פאבריקאנט \* פון מיינט וועגן קענט איר אויך ציהען אין פרידען  
אונ גאט זאל אייך מצלית זיין \* דאך וויא איר ווייסט דאש איך בין  
אייך איין גוטער פריינד שרעקט מיך מיין הערץ זעהענדיק אין וואש  
פאר אנעפאהר איר שוועבט דא \* בעהיטע גאט פלייכט האפט  
מען אייך \* אונ צווייטענס איז מיר אנרויש וואונדער וויא קומט  
איר צו אזו ארייבקיט איר גייט דאך געקנידעט ווירקליך וויא איין  
גראף זא דאש איך וואס איר ווארט ביי מיר אזו אצייט אין פאבריקע  
קאב איך אייך בשום אופן ניט דר קאנט \* נון בין איך בעזארגט דאש

איר האט הלילה וועמען אנדערש ניטאן • אונ דאש צוואר גלויבט זיך מיר ניט • דען איך ווייט דאש איר זייט איין בראווער ערליכער מאן •

גון ווען איר קיסערט אייך אום סוף אזו פיר וועל איך אייך שוין אקעש דער ציילין וויא איך קום צו דיועם פאם אונ צו דיוע רייכע קהידונג • דיוע צווייא נעגער וואש ונייזין אייך אויש פאר מיינע צווייא פערנימע • וייען פרייע נעגער אויש קאנאדע • אונ זיינן פון נעגער געוועקנישאפט וואש האפין זיך גימאכט אנישעפט אריבער צו טראנספארטירן אנטלאפענע שקלאווען פון דיא פערטייניגע אמעריקאנעשע שטאטען (לענדער) אויף זייערע קאסטען • זייא ווענדין דער בייא אן דיא גרעסטע היטראסקי • אונ דיא גרעסטע הוצאה אים נור עש אויש צו פירען • אונ געקען עש דער נאך אפ פפלי פפלים בייא דיא ארויש געראטעוועטע וואש פערדינגן דארט אין קאנאדע צוא דרייא פיר הונדערט טאלער איאר • גון פערשטייט זיך דאש זיא וואגען זייער געלט נור אויף אנעלכע שקלאווען וואש האפין אטאלענט אין האנט • גון גאט זייא דאנק וויא איר וויישט בין איך איינער פון דיוען • אונ האב סוף אזו שוין פון לאנג אן צוא וואמען גירעט מיט דיוער קאמפאניע מיט בריף • אונ זייא האפין מיר דאש ארויש גישיקט דיא צווייען מיט דיוע אלע מכשירים מיט דעם פאם • גון ביין ליבער הער שניאור דאווידזאהן • איך וועל מיט נאטעש הילף אום געוואקט זיין אין קאנאדע אונ שרייב דאן מיין ערקסטען בריף אן אייך •

קירץ דער פון זיי האפין אוועק גישמועסט דארט ביי הארבע נאכט • קען האט דער בייא געטרונקען פאנס אונ איין עטוואס געגעסין • אונ זיך לוסטיג געמאכט • אונ בייא דעם זעגענען האט אים דער שניאור דאווידזאהן געשאנקען איין זילבער שייין פון פופציג טאלער • האפין זיך צו קוסט • צו גיוואונצין • אונ זייען זיך פון איינאנדער ניפארין זייער פריידיך דער פאבריקאנט אהיים • אונ דער דוארדז מיט דיא צווייא נעגער זייען אריבער דעם שטראם

מיך וואש וואר שוין דאן רעכט גיפרארין • נוא מיר וועלין אויז  
ווענדין אין איינער זייטע אום אן צו יאגען דעם שקלאווען הענדלער  
האלי מיט דעם אנקעל מאם •

12

האלי אונ אנקער מאם האבין זיך גישלעפט אין זייער  
שקלאווענוואגען אנאנצין טאג אונ זייען גענין אווענד גיקומען קיין  
וואסינגטאן • אונ דארט האט דער האלי אפ געפירט אויף נאכט  
לעגער דעם מאם אין דעם הארטגיין אסמראג • אונ ער אליין איז  
פארפארין אין אהאטעל • אונ מארגין ארום עלף דעם זייער איז  
ער אוועק אין דער אקטציאן הזיו אום צו זיין דארט בייא איינער  
ליצעמאציע פון שקלאווען • דען עש האבין גיזאלט דארט פערקויפט  
ווערין היינט זייער פיל שקלאוויין • שקלאוויגען איג קינדער • עש  
האט זיי פערנומען איין קרידיטאר פאר זיין חוב בייא זיינעם אלזה •  
אונ זיי ווערין היינט פובליציע פערקויפט • לעבין דיעם הזיו וואר  
אויש געבויט איין פלאמפארעם (ביהנע) אויף וועלכין עש וואר  
ארויף גיפירט יערר שקלאווע אונ שקלאוויין בעוונדער מוטער נאקעט •  
אונ דארט טאפן זייא ארום דיא פאקופאטעלעס וויא אקצב אין אקס  
אונ קויפן זייא אויש שטייגענדיק איינר דעם אנדערין • אונ דר שקלאווע  
אדער שקלאוויין וואש ווערט פערקויפט שטויסט מען אים ארונטער  
פון דיעם פלאמפארעם • אונ מען פירט ארויף איינעם אנדערין •  
גון ווארען בייא דיער אוקציאן געשיידעט מענער פון פרויען •  
קינדער פון עלטערין • האלי האט דארט גור דרייען איין געהאנדעלט  
צווייא דער וואקסענע אונ איינעם אקליינעם • אקינד פון איאר אכט  
אשיינער יונג • מיט בלוט האט ער אים ארויש געריסען פון דער  
מוטערס ארעם • איר ועלפסט האט ער גיט גיוואלט קויפן • דען זיא  
וואר שוין אלטליך בלינדליך • גון האט איר איין אנדערער געקויפט  
פארשפאט בוליג • דאש הייסט וויא גור אום אויף צו היינגען איר •  
דיע אקע דרייא האט דיער האלי אין איינעם צעפ צו זאמען

געסויטעט

געקויפטעט • אונ האט זיי גיטריבן פאר אים מיט אראנגין בייזן צו דעם  
אסטראג אום ארויש צו נעמען פון דארט דעם טאם ווערן ער האט  
אויף צו זיי צו ניצעפעט אונ האט זיי אוו ניקאזט טרייבן גאנצע דרייא  
טעג ביי ער איז מיט זיי ניקוסן צו דעם פרום (פויף) (אגיא) אונ דארט  
האט ער זיי אויף גיזעצט אויף אפאראחאד (דאמפף שוף) • דיזע פיר  
ווארין נור אקליינר. טייל פון ניין פעקל סחורה דען וואש אמייך ווייטער  
האט זיך דער פאראחאד אלץ אפ גשטעלט. אונ הארים פריקאסציקעס  
וואש ווארן דארט אין די ברעגאווע דערפלאך אונ פלאנטאון האבן צו  
געפירט אויף דער שוף צו פינף צו זעקס גייע שיקאווען • אלע  
פערטרויערמע געמיטער • צוא בראכענע הערצער • אונ מיט  
פערווייניטע אויגין • דען יעדער בעיונדער פון זייא האט גיהאט  
וועמען צו בעווייגען • אונ צו בערויערין • דיזע אלע עקענדע זייען  
זיך גיזעסין אויף דעם פארדעק פון שוף אין אווינקיל • אין איינעם  
הויפען • צוא ווישין גרוישע געפעק באוועל • איבער זייערע קעפ  
האט געפלאטערט דיא בקאע אכרייקאנעשע פאן איין צייכין פון  
פרייהייט אונ גלייכהייט • אונ גיט ווייט פון זייא זייען זיך גיזעסין  
פארנעמע הערין אונ דאמען וואש האבין זיך ראמאנשירט • אדער  
געשפילט מיט איהרע קליינע קינדער • אונ האבין דער בייא  
בעטראכטעט דיזע עלענדע וויא וואהרע שראכט פיה •

דיזע גיפאנגענע אבער האבין זיך גיט ראמאנשירט • האבין  
זיך גיט גישפילט מיט זייערע קליינען • דען זייא האבין עש מיט  
זיך גיט גיהאט • מען האט עש בייא זיי אוועק גינעמען • אונ האבין  
גיהאט גינג געפיהל צו בערויערין אונ צו בעטרויערין פיל מער אקש  
מאנכע ווייסקע דאמען איר פאר פיטעצעמין בן יתיר • איין פרויעריגער  
בייא שפיל דער פון איז דיא ווייטערדינע ערצילונג • וואש איז  
איינע פון נענע טויזינדע וואש גישעהען דארט אקע טאג •

אין דעם דריטן טאג פון זייער רייזן אויף דעם שוף • האט  
מען גיזעהן אלס דיא האט זיך אויף אקליינע צייט אפ גישטעלט אויף  
דעם ברעג אום אויף צו נעמען נאך לעבעדיגע אונ טויטע סחורה •  
דאש

דאש הייסט מענטשין (שקלאונען) אונ פֿעק באַנועל • האַט מען  
גיזעקן פֿון שײף אַרויז אויף דעם פֿרעג וויא דער שִׁקלאַונען הענדלער  
האַלי וואַש אַיז אַקערסט פֿון שײף אַרויז-אויף דער יבֿשָה גייט שוין  
צוריק אונ פֿירט מיט זיך אַיינע שײנע יונגע נענערין וואַש טראַגט  
אַשײן קינד אויף אירע הענט • זיא וואר זייער שײן גיקליידעט • אונ  
אַיז זיך גינאַנגען זייער פֿרײליך מיט אים • אונ אַינגער נענעריל אַהויו  
קנעכטיל האַט איר נאָך גיטראַגין אַצעקעראַנציג • אונ אַיז זיך אַזוא  
אַרויף אויף דיא שײף טאַנצענדיק • אונ דאַרט האַט זיא עש צו גינזקען  
פֿון דעם נענעריל אונ האַט זיך מיט אים זייער פֿרײנדליך גיזעניגט •  
אונ דאן האַט זיא אָן גיהויבן אַזיש צו זוכין פֿאַר זיך אַיין אָרט וואו צו  
זעצין זיך, וואו הין פֿאַרסט דוא עס קענעךע, ! האַט איר אַיינע פֿון  
דיא מיט רייזענדיק פֿרויען וואַש וואר אירע אַבעקאַנטע גיפֿרענט, צו  
מיינעם מאן וואַש דינט פֿון דאַנען אַמײל צוואַנציג אַין אַיין גרויזשין  
האַטעל האַט זיא גיענמפֿערט זייער פֿריש אונ לעפֿעדיג, מען פֿרויזקט  
דאַרט צו האַבין אַיינע ציגקער פֿעקערין: נון האַט מיין הער מיך אויף  
אַהין פֿערדונגען • גאַט זייא דאַנק דאַש איר זועל שוין זיין מיט אים  
אַין אַיינעם • איר האַב מיך שוין מער אַלס צווייא יאַר גיט גיזעקן •  
ער קען נאָך גאַנץ ווייניג דאַש קינד • דער צו זאַנט מען נאָך דאַש  
דאַרט זייען זייער גוטע הערשאַפטען • נון וואַש דאַרף איר פֿעקער  
עס פֿרייט מיך, האַט זיך דיא פֿרויא צו איר אַפֿ גירופֿין • אונ האַט  
איר גיפֿעטין דאַש זיא זאַל זיך זעצין קעפֿין איר דען זיא האַט דא  
אַיין גוטין אָרט פֿאַר איר •

קוים האַט זיא זיך דאַרט אַיין גימאַסצעט מיט איר מלומעק  
אונ קלומיק • אַיז צו גינאַנגען צו איר דער שִׁקלאַונען הענדלער האַדי  
אונ האַט צו איר גיזאַנט דאַש ער האַט וואַש צו ריידין מיט איר •  
נון אַיז זיא אויף גישטאַנען אונ אַיז אַוועק אָן אַזייט מיט אים • אונ  
דאַרט האַט ער אָן גיהויבן צו סודען זיך מיט איר • מען האַט צוואר  
גיט גיקענט הערין וואַש ער ראַמט איר אַיין אַיין דיא אויערין: דאַך  
האַט דיא באַקאַנטע פֿרויא באַרד פֿאַר שטאַנען • דאַש ער רעט דא  
מיט

מיט איר ניט פון פרייליכע זאכן \* דען זיא האט באמערקט וויא  
דאש געזיכט פון דיזער שיינע געגעריין \* איז גיווארין אין דיזער  
מינוט איינגעשרוקפין : אונ אירע קרעלעגרויטע ליפין זיינען גיווארין  
בלויך וויא אוויקיל פון איינער איי \* וואש דאש זיינען בייא דיא  
גענער דיא גרעסטע סימנים \* דאש זיא זיינען צו שראקין אדער צו  
מישט פון גרויש דאגה \* דען זאנפט איז פון זייערע פעך שווארצע  
געזיכטער ניט צו פאר שטיין אזו וויא פון דיא ווייכע געזיכטער פון  
אונזערע אראפזיער \* וואש עם איז ארויש צו זעהען אויף זיא דיא  
מינדעסטע שטימונג (צו שטאנד) פון דער אונגיועהענע זייל אדער  
געמיט \* למשך וויא דיא גראדען פון בושה פון מימלייד פון צארין \*  
פון גרוישע פערואונדערונג \* וון בייא דיא גענער בלייבן זיך זייער  
שווארצע געזיכטער אימער גלייך \* אונ האבין ניט אויף זיך איינען  
מינענשפיל וויא מיר \* דאש איינציגע וואש עש ווערט אויף זיא  
קענטיג איז נור דער שרעק אונ דיא גרוישע פורכט אדער איינע  
גרוישע זארג \* אונ דאש איז דורך דיא פלעצלליכע איין שרוקפין  
פון געזיכטי אונ דאש ליפען בלייך ווערין מיט איין כאל \* וויא דער  
פאך וואר דא איצונד בייא אונזערע שיינע געגעריין \*

וון וואר דיזע פרויא וואש וואר וויקליך איינע גוטע פריינדן  
פון אירי זייער גייעריג צו ווישן איבר וואש עש ווערט דארט גירעט \*  
אונ האט זיך גישמעלט ניט ווייט פון זיא אום איין עטוואם צוא  
דערין דער פון \* זיא האט אבער מער ניט וויא גיהערט דינע איינציגע  
זוערטער נאש האבן פון דינעם שטיקען גישפרעה גילאזט ארום הערין  
וויא דיא קלעפ פון אקעסיל פויק וואש עש דאזט זיך ארויש הערין פון  
אווייטע זאלאפנע מוזיקע \* זיא האט גיהערט וויא דיא געגעריין  
שרייט אלץ האלב לויט (הויך) גיין , דאש קען ניט זיין \* איך גלויב  
עש ניט , אונ וועל ניט גלויבין \*

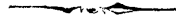
קורץ דער פון עש האט ניט לאנג גידויערט \* אונ דיזער  
סוד האט ארויש גיפלאצט \* דאש דער האלי האט איר אויש גיזאגט  
דאם דאש איר הער האט איר פערקויפט צוא אים מיט דעם קינד \*  
אונ



אונ אַקס ויא האט עש ניט גיוואלט גלויבן אונ האט געשריען \*  
עש קען ניט זיין \* דאש איר גוטר הער וואש וואר פון איר העכסט  
צו פרידן זאל אזו ווייט איר בעטריגן אונ נארין דאש ער שיקט איר  
צו איר מאן \* האט דער האלי ארויש גינטען דעם קויף ברויף (שטר  
ככירה) אונ האט עש אלעמען געוווין \* אונ דאן האט זיא זיך שוין  
אויף גיהערט צו אפפערין מיט דיועם האלי \* האט פערבראכן דיא  
הענט אונ האט אויש געבראכן אין וויינען אונ אין קלאגן \* דאש  
אלע מיט ריינענדע ווארין העכסט גערירט דער פון \* אונ האבן  
גישאלטין דעם קויפער מיט דעם פערקויפער צו זאמען \* דער האלי  
האט זיך אפער גאנץ ווייניג גימאכט דער פון \* ער איז גאר ניט  
גיווארין רוים דאריפער \* אונ האט בענאנגען באלד נאך דעם  
איינע גרעסערע טיראניע מיט דיוע אונגליקליכע גענערין \* דען ער  
האט אין דער זעלביגע נאכט פערסאהערט אויף איר קינד צו איינעם  
געוויסן הערן וואש דיועם קינד איז אים גיווארן גיפערן ער וואר קאם  
צווייא יאר אלט \* אונ האט אויש גיועהען וויא פון פיר יאר \* איז  
אומגעלאפן \* האט שוין גוט גירעט אונ וואר נאך איין מולאטציק  
דער צוא דען דאש וואר אויף זיין פאטער \* גון האט ער אים אפ  
גיהאנדליקט בייא דעם האלי פאר אגוטין פרייס \* אונ ארום איינס דעם  
זייגער בייא נאכט אלש דיא שוף האט זיך אפ גישמעקט אויף אוניילע  
בייא דעם פרעג \* אום ארויש צוא לאזן אויף דער יבשה סאנכע  
פאהאזירן וואש האבן דארט שוין זייער היים \* וואש אונטער  
זייא וואר אויף דער הער וואש האט אפ גיקויפט דעם קליינעם  
מולאטציק \* האט דאן דער האלי ארויש גיגאנוועט דאן דיועם קינד  
פון דער מוטערש ארעמס וואש זיא האט דאן זייער שווער אונ הארמ  
גישלאפן אונ האט אים אונעק גינעבן צו דיועם הערין אונ איז אונעק  
מיט אים צו זיך אהיים \* אונ דיא שוף האט זיך ווייטר אונעק גיוענליט \*  
דיוע אונגליקליכע מוטער איז ערשט פאר מאג גיוואר גיווארין  
פון דיוע גנבה \* מעהר אלס איינע פערטיל שמונדע האט זיא דאש  
קינד גיווכט ארום זיך מיט גרויש אנגסט ביז דער מאם וואש האט צו  
גיועהן

גיזעהקען דיזע ערלויבטע גנבה פון נויטיגן האט עש איר אויש גיזאגט •  
אונ דאן האט זיא אויף גיהויבן אירע אויגן צו דעם שטיקין הימל  
אונ האט גיזאגט „גרױסער גאט, אױף האב דעם פֿיטערין בעכער  
פון דיינעם שטריינגען געריכט אויש גיטרונקען פֿיו דעם דעק • אין  
איינער נאכט האב אױף פֿערלארן מיינע פֿיזיעריגע פֿרייהייט • בין  
גיווארן בערויבט • פון מיינעם געליבטן מאן • פון מין מיינערעם  
קינד • אונ וואש איז שוין אקעפֿן אן דיזע דרייא טיערע גיטער •  
דיזע זאגענדיק האט זיא זיך אריבער גיבויגן איבער דעם  
פארעגן • אונ האט זיך אריין גיווארפֿן אין וואסער • אונ דער  
שטראם האט איר אויף גינזען אין זיינעם פֿיכטין אונ קאלטין  
מאנטיל • אונ האט איר אונעק גיטראגן אין אפעסערע לאנד וואש  
דארט איז מאנכער קנעכט פֿרייער אלש זיין קער • נון לאמיר דא  
אויף אויילע אפ טרעטן פון דעם טאם אונ צוא ווענדין אונ צוא  
אונזער שוין האלב פֿארנעסענע עליוע •

ענדע דער ערסטער טהייל



# דיא שקלאווערייא

אדער

דיא גלייבאייגענשאפט (פאדאנסטווא)

דאס איזט איינע וואהרע שרעקליכע און וואונדערליכע  
געשיכטע וואס האט פאסירט אין אמעריקא פאר  
עטליכע און צוואנציג יאר צוריק מיט איינעם געוויסען  
גענער (מורין) אנקעקטאם וואס וואר אשקלאווע בייא  
איינעם געוויסען אידישען פלאנצער גוטס בעזיצער  
אברהם שעלבי. דיזע געשיכטע איזט פערפאסט  
אין איינגילם און איבער זעצט אין אלע שפראכען.  
זעצט האבין מיר איר אין אידעם דייטש איבר זעצט.

צוויטער טהייל

ווילנא

ברפוס ר' יוסף ראובן בר' מנחם מן ראם

שנת תרכ"ח לפ"ק

ДИ СКЛАВЕРЕН,

Или рассказъ изъ быта американскихъ рабовъ.  
ЧАСТЬ II.

ВИЛЬНА. Въ типографіи Р. М. Ромма. 1868 г.  
На жмудскомъ переулкѣ въ собственныхъ  
домахъ подъ №№ 327 и 328.

Дозволено Ценсурою 20 Июня 1868. года Вильна.

# צווייטער טהייל

## 1.

דארט אין איינער היינע קיכע פון איינעם שטילין אונ  
פרידליכן וואונג וואש וואר פאר שטעקט זייער טיף אין אנדריקטין  
דונקעלין וואלד זיינען זיך גינעסין אין איינעם פריא מארגן צווייא  
פריזען אויף צוויי ברייטע שטולין וואש ווארין גימאכט פון הילצערנע  
קאזלעם מיט ריכענע פאסין אויף וועקע עש ווארין צוא גישפירעט  
סופיאנענע קיסעלאך \* איינע וואר שוין אלט איאר פיפציג \* אונ  
דאך נאך גינג שייין \* פריש \* גיוונט אונ בליהענד וויא איינע  
שטארקע בלומע וואש לעבט אפמ אריין מיט אקע אירע פלעטר אונ  
קאלאריין אין דעם שפעצטין הערבסט \* דער צוא וואר זיא גיקליידעט  
צוואר גאנץ איין פאך דאך אפך זייער נעט \* היין אונ מיט גישכאק \*  
אונ האט זיך באשעפטיגט דאן מיט דער ווירטשאפט \* דאש וואר  
דיא ווירטין פון דיועם הויו \* איינע אידעשע מאכטער אונ האט  
גיהייסין מאדאמע רחל וואנטראם \* דיא אנדערע וואר שוין פיר  
אינגער ארם דיא ערשטע פמעט אום דיא העלפטע \* אונ וואר  
דאהער נאך גאנץ יונג \* אונ האט אויש גינעהען וויא איינע פלומע  
אין דעם מיטין מאנאט מאי \* אין איר גיזיכט אבער וואר צו זעהען  
גאנץ טיפע טריט פון איינעם הארמין שיקזאל (מערקבה) וואש האט  
דארט מיט זיינע הארמע קלאען גיטראמין \* דיוע פרוזיא האט זיך  
דארט באשעפטיגט מיט פלעטין אונ מיט דעם צוא זאמען ליינין  
ווייס גרעט אונ האט אלע ווייקע אפדיק גיטאן אויף אקונד פון פיר  
פינף יאר וואש האט זיך גישפילט גיט ווייט פון איר אין צייכין \*  
אונ דיוע וואר אונזער ערנע מיט איר קינד דוים האררי \* אונ  
ברכה פלל גיואנט איו עם דאש הויו וואו היין עם האט איר אונעק  
גישיכט

גִּישׁוּקֵם דְּעַר גּוֹטְעַר אַבְרָהָם בְּעַרְדֵּי דָאָשׁ הַיִּסְטָדָאָשׁ הוּזוּ פֿון דַּעַם  
בֶּן דָּוִד וְנֹאמְרָאָם דִּיזַע בִּידַע פֿרוּזַען וְוֹאָרִין בִּיָּא זַיַּעַר אַרְבַּעַם  
אוּיָה זַיַּעַר פֿאַרְטִיפֿט אִין אַלאַנגִּין אונג בִּרִיטִין גִּישְׁפֿרַעָה פֿון וועלְכִין  
עַם לִוְנֵט אונג אִין עַטְנוּאָם צוּא הַעֲרִין :

נִוּא וְוֹאָשׁ בְּלִיבֵם בִּיָּא דִיר מִיין לִיבַעַם קִינְדֵה הָאָמֵט דִּיא  
רַחֵל גִּישְׁפֿרַעַנְט בִּיָּא דְּעַר עֲלִיזַע וְוֹאָשׁ זָאָל דָּא אַנְדֵּרְס וְעֵרִין הָאָמֵט  
זִיָּה אָפּ גִּרוּפִין דִּיא עֲלִיזַע אונג וְוֹאָשׁ זָאָל דָּא בְּלִיבִין מִיין מִייעֶרַע  
מוֹטְעֵרִי אִיָּה הָאָב קִיין אַנְדֵּרַע בְּרִירָה אִיָּה מִזוּ פֿון דָּאָנְעֵן אָפּ  
בִּיזִיין נָאָה קִאנְאָדַע אָ מִיין לִיבַעַם קִינְדֵה הָאָמֵט זִיָּה דִּיא רַחֵל אָפּ  
גִּרוּפִין עֵשׂ אִיזוּ אִיזוּ אִיזוּ צוּא וְוִיטְעַר בִּיזַע פֿאַר דִיר צוּוִיטִינְט  
וועַסֵט דוּא דִיָּה דָאָרְט דָאָרְפִין גִּינְעֵרִין נִוּר פֿון דְּעַר נָאָדִיר אונג  
דָאָשׁ אִיזוּ אִיין גִּאנְזִק אַרְעַמַע בְּרוּזֵט דָּאָהַעַר מִיין קִינְדֵה פֿאַלְגֵה מִיָּה  
אונג בְּלִיבֵה דָּא בִּיָּא אונג דַּעַן דוּא וועַשְׁט דָּא אִיזוּ זִיין זִיכְעַר מִיט  
דִּינְעַר פֿרִייהִיט אונג זִיין צוּא גִּלִּיָּה אִיזוּ מִיט דִּינְעַם בְּרוּזֵט  
פֿאַר זָאָרְגֵט אונגְעַר וואַזונגֵט אִיזוּ פֿאַר גַּעַסִין פֿון דְּעַר גִּאנְצִין וועַקֵט  
נִוּא בְּלִיבֵה זִיזִין בִּיָּא מִיר אונג לַעֲהֲרִין מִינְעַ קִינְדֵרַע גִּייעֵן  
שְׁנִידֵרִין אונג דוּא וועַסֵט מִיט דְּעַר צִיט אִיין קִלִּינְעַם קִאפִּיטָאָל  
צוּ זאַסַען שָׂאָרִין לִיבַעַ מוֹטְעַר הָאָמֵט זִיא אִיר וְוִיטְעַר גִּנְעַמְפֿעַרַט  
בִּידין זִיא מִיָּה גִיט אָן דְּעַר צוּא אִיָּה הַעֲשֵׂעַ עַם פֿון זַעלְפֿֿסֵט  
גְּעֵרִין גִּוועֵן צוּא טָאָן דַּעַן אִיר זִיט מִיר וְוִירְקִלִּיָּה לִיבֵה וְוִיא אִיזוּ  
מוֹטְעַר דָּאָה אָבַעַר גִיט עַם אִין דְּעַר וועַקֵט אַזַעַקְע אִינְטֵרַעַסִין  
אִיבַעַר וועַקְעַע מַעַן פֿאַר קָאָזֵט אִיזוּ דִּיא בְּעַסְטַע עֲלִמְעֵרִין וְנַעַן אִזוּ  
מִיין לִיבַעַם קִינְדֵה הַעֲשֵׂעַ אִיזוּ גִוואַזִין דִּיזַע אִינְטֵרַעַסִין דִּינְעַ  
אִיזוּ צוּא גִוִיסִין גִיט אִזוּ אִזוּ גִייעַנִר נִוּר צוּ רָאָטִין וועַגִין דַּעַם  
דַּעַן עַם מוֹטֵה זַיַּעַר לִייד אום דִּיין אַוועַק קָאָזִין זִיָּה אִין אִזוּ אִיין  
אום זִיכְעַרַע וועַג נִוּא לִיבַעַ מִאָרַבֵּה הָאָמֵט זִיא אִיר גִּנְעַמְפֿעַרַט  
וועַן זִיא עַם וְוִינְצִין צוּוִיטִין וועַל אִיָּה קִיין גִּיהִיבִינִים מִאָכִין דְּעַר  
פֿון וְוִייל אִיָּה וְוִיטִים דָּאָשׁ זִיא וְוֹאָלְטִין בָּאָהִיטַע נָאָמ וועַן זִיא  
וְוֹאָלְטִין גִּוועֵן אִין מִינְעַר לָאנְעַ אִיזוּ זִיָּה גִיט לָאזִין בָּאָהִידין צוּא  
פֿאַר

פאר פֿלייבן דא • דען אײַף האָב דאָך — זיא האַט נאָך נײַט  
גענדרעט אײַהרע רײד האַט זײַך דער ווײַלע אויף גײַמאָכט דײַא טײר  
אונ עס אײַ אַרײַן אײַן שטוב דײַא אײַנגסטע טאַכטער רות מיט אײַנע  
פֿינגערע מינע אונ האַט גײַזאָנט צוא דער מוטער, דער פֿאַטער  
האַט מיך אַרײַן גײַשיקט פֿרעגן בײַא דײַר צוא ווײַסט דוא נײַט דײַא  
פֿראַזױסקע פֿון דער עלײַזע, וואַצו זעלכעס צוא פֿרעגן בײַא דער  
מוטער, האַט אײַר דײַא עלײַזע גײַזאָנט ווען אײַף בײַן זעלכסט דא •  
נן מײַן פֿראַזױסקע אײַז דאַש זעקײַגע פֿון מײַנעס מאַן מען רופֿט  
אײַם דאָרדױ האַרדױ, נן הײַם אײַף אײַף האַרדױ •

אונ דאָך פֿאַר קאַנגט דער פֿאַטער, האַט דײַא רות ווײַטער  
גײַזאָנט • דאַש דוא מוטער זאַקשט אַרײַן גײַן צוא אײַם אײַן שטוב •  
דען ער האַט צוא רײַדן מיט דײַר וואַש גײַטיגעס אונ ווײַטיגעס •  
אונ האַט דער בײַא אפֿיסטרען פֿקײַק גײַמאַן אויף דײַא עלײַזע • דאַש  
עס אײַז אײַר דורף דעם אײַן גײַפֿאַלן דײַא דײַם ווײַל זיא האַט גײַמײַנט  
דאַש עס אײַז גײַוײַס אײַן פֿאַפֿיר אײַן גײַקאַפֿין אַהער וועגן אײַר פֿון  
דער רעגירונג אונ אײַז גײַבלײַבן אײַן אונטאַכט • אונ אַלס מען האַט  
אײַר אַפֿ גײַמײַטערט האַט זיא דער ווײַסט לעבן זײַך דײַא מאַראַם  
רַחל מיט אפֿרײַקע מינע אונ האַט צו אײַר גײַזאָנט • נן ווער אײַף  
זײַן פֿון זעלכסט אויט פֿירן דײַן נײַט גײַקאַנצעטן וואַרט וואַש  
דוא האַשט נײַט אויט גײַרעט • דען אײַף האָב דאָך — אַמאַן וואַש  
אײַז אַוועק אויף קײַן קאַנאַדע • דען עבען (אַקאַרסט) אײַז גײַקײַטען  
אַהער אײַנגער מאַן מיט אַפֿאַר פֿאַדײַנטע וואַש גײַט זײַך אויט פֿאַר  
דײַן מאַן • ער זאָנט דאַש ער הײַסט דאָרדױ האַרדױ • נן ווײַל אײַף  
אײַם פֿרײַהער זעהען, האַט זיא גײַענטפֿערט • דען מען לײַערט אויף  
מײַן בלוט • אונ מען ווײַל מיך אונ אײַף בעטריגן • אײַף טרױע נײַט  
דײַ שײַן • נן האַט מען גײַעפֿינט דײַ טײַר אונ זיא האַט אײַם פֿאַטראַכט  
פֿון ווײַטן • אונ האַט אײַם דער קאַנט אונ אײַז אײַם אַרײַן גײַפֿאַלן  
פֿאַלד אײַן זײַנע אַרעסט • אונ אַזו ווײַדער ער אײַן אײַהרע :  
נאַט זײַא דאַנק, האַפֿין זײַא בײַדע אויט גײַשרײַען • דאַש

סיר ביידע האבין וזכה גיווען אונז צוא זעהען אין איינעם בעסערין  
אופן אין איינעם זיכערין ארט אויף דעם וועג וואש פירט צו גליק  
אונ צוא האפענונג \* גון וואר גינג גיוויינט \* דער גאך גינג זיך  
גיפרייט \* אונ דער גאך אלס זיין ביידע ווארין שוין אליין אין איין  
באזונדערין צימער האבין זיין דער ציילט זייערע באגעבענהייטן  
איינער דעם אנדערין \* אונ האבין אזו אפ גירעט דאש זיין זאלין  
אין דער זעלביגע וואכע אפ ריזין פון דאנען \* ערסטנס ווייל זיין  
ביידע וועלן דא זיין פאר גיווייס צוא לאסט \* אונ צווייטנס וועלן  
זיין דא ביידע שוין גיט זיכער זיין ווייל דער דער פון דעם דוארדו  
האררי וועט גיווייס גיוואר ווערין פון אים דאש ער איז דא \* דען  
וויא סיר ווייסן פון זינע אפיאנוקענעס וואש ער האט גילאזט אן  
קלעפין וועלן זיך גיפינען גינגע שפאנען וואש וועלן אויף זוכן  
גון וועט גאך צוא קיב אים אויף דיא עלינע אריין פארין :

דיא רחל אבער מיט איר מאן בן דוד וואנטראם האבין אים  
אן גינגען פאר אזייער גוטין נאסט \* מען האט גימאכט אנמון מיטאני  
אונ מען וואר דער בייא לוקסיג אונ פרייליך \* דעם ערסטין מאל  
אין זינעם לעבין האט דער דוארדו גינעסין צוא זאמען בייא איינעם  
מיש מיט דיא ווייסע אראפיישע מענטשין \* אונ האט זיך מיט זיין  
אונטער האקטין (צו גיבראכט) וויא איין גוט געבילדעטער מאן \*  
אונ דער וואנטראם וואר שוין גאר געווען (ברעה) דאש ער זאל  
אים אויך בייא זיך דער האקטין \* דען ער וואר אים העכסט גיפעלן \*  
אונ וואר שוין ברעה צוא היידן מיט אים דארנבער בייא נאכט \*  
אזו ער אונ אזו זיין דיא מאראם רחל \* ווייל זיין האט שוין בייא  
זיך גיגרויבט דאש איצונד דאש דיא עקיע האט שוין בייא זיך איר  
מאן וועט זיין שוין ווערין דא פאר פלייבין \* גון וועט שוין איר הויז  
האבין אין זיך מיט צווייא גוציגע מענטשין סעהר \* אונ צוא קיב  
דעם וואר גימאכט איין גוטער אבונד פרויט (וועטשערע) \* אונ דאן  
אלס זיין ווארין אלע בייא זאמען ארום מיט האבין זיין ביידע דער  
דער וואנטראם אונ זינע פרויא זייער פיל גישפראבן דארנבער



מיט דער עקזיטע אונ מיט איר מאן • זייא האבין זייא פאר גישטעלט  
דאש זייא קענען דא פאר לעבן בייא זייא פיל יארין זייער רהיני  
אונ גליקליך • נוייד דא איז איין זיכערער ארט • אונ וועלן דער  
צוא זייער גוט פארזיגט ווערין פון זייא • עש וואר אָבער דינע רייד  
גאר אום זיכט • עש וואר אום מעגליך צוא באריידן זייא דער צו :  
גיין אונזרע ליבע הערשאפטין, האט זיך דער דזארדו האררו  
אפ גירופין • עס איז אונ אום מעגליך צו פאר פלייבן בייא אייך •  
ערסטיגס ווער איך זייער גיזוכט פון מינעס הערין • דאש ער האט  
גילאזט אביאוקענעס אן קלעפין אום אונ אום דאש ער וועט זייער  
רייך בעלזיגן דעם וואש וועט מיר פריינגען צוא אים אַלעבעדיגין  
אָדער אטוימין • צווייטיגס האפן מיר ווען מיר וועלן זיין גור אין  
קאנאדע אזו פיר צוא פאר דינען דאש איך ווער מיט דער צייט  
קענען מינע אשוועסטער אויש קויפן וואש זיא איז אויך וויא איך  
איינע מילאמין • זייער שיין אונ העכסט גיבילדעט • דען מיר זיינען  
ביידע פון איינע מוטער אטלאמין אונ פון איינעס פאטער וואש  
וואר איין אראפיער אונ אנרוישער פפראנצער (פאמעסציק) וואש  
אונזער מוטער וואר זיינע אַשקלאווין אונ האט גיהאט דאש אום  
גליק אים צוא גיפילין אונ האט מיט איר גיהאט אונז ביידן • אונ  
האט אונז גיליבט וויא זיין לעבן אונ אזו אויך אונזער מוטער •  
ער האט אונז גיגעבן דיא בעסטע ערציהונג • אונ מינע מוטער  
וואר אזו ווייט פאר בלענדעט פין איר גליק אונ פון זיינע ליבשאפט  
צוא איר • דאש זיא האט גאר פאר געסין אויש צוא ווירקין איין  
פרייא בריך פון אים פאר איר אונ פאר אונז • מיין פאטער האט  
גיהייסן וויא איך גירייג זימאן נשמת • ער וואר איין יודע • אונ  
האט מיך אויך באשניטין • אונ וואר איין פראווער ערקליכער מאן •  
אונ האט גימייגט ארויש צוא פארין מיט אונז קיין פאריו • נון דארט  
וואלטין מיר שוין פרייא גיווארין פון זעלבסט אן אפרייא בריך •  
דען דארט איז דיא גיזעצע דאש יעדער שקלאנוע וואש פאמערעט  
דיא ערד פון פראנקרייך ווערט שוין אן דעם וויקין פון זיינעם הערין  
איין

אין פרייער מענטש • ליידער אָבער (צום אונגליק) האט אים דער  
צוא פרייער טויט דער האלטין אין אַרְלֵעֲאָנֶם דען דארט האבין מיר  
גיוואונט • אונ באַרד רארוף זיינען גיקומען זיינע יורשים וואש  
האבין שוין פון לאנג אן גיהאסט אונזער מוטער אונ אונז זעלבסט  
ווייל זיא ווארין באזארגט דאש מיר זאלין גיט ווערין דיא דעכטע  
יורשים • אונ האבין אונז באַרד פאר קויפט • איך וואר דאן איאר  
צעהען • מין שוועסטער זלפה וואר דאן צוועלף יאר • וואש פון  
אונזער מוטער איז גיווארין וויים איך גיט • גור וויא איך גלויבע  
האט זיא דיזע שידונג גיט גיקענט איבער לעבין • זיא מוז שוין  
לאנג שלאפן דעם אייביגין שלאף • איך האפע גון ווען איך וועל  
גור און באנאדע זיין ווער איך שוין פון אלץ ווישין אונ פלייכט  
גאך דאש גליק האבין מיינע שוועסטער צוריק צוא באקומען •  
דאהער מיינע דיכע אונ טייערע הערשאפטין • באריידעט אונז גיט  
דא צו בלייבין • זייער וויכטיגע זאכן צווינגט אונז דאש מיר זאלין  
אונזער לעבין ווייטער וואנין • מיר מוזן אוועק פון דאנען שוין אן  
דיזער וואכע :

ער האט גאך גיהאלטין אין מיטן היידין • אונ אַקע אויערין  
פון דיא הויז לייטע וואש ווארין ארום מיט האבין פאר שרונגען  
מיט גרויש רוסט יעדען ווארט זיינעם • אונ ווארין גיריט דער פון  
ביז צום וויינן • האט זיך אויף גימאכט דיא מיר אונ עש איז אריין  
גיקומען איינער פון וואנטראכס הויז לייטע וואש איז אַקאַרסט  
גיקומען פון וועג אונ האט מיט גיבראכט אַשרעקליכע נייעם • אלס  
איך וואר דא איצונד צוריק פארענדיק אין דעם קליינעם גאסט  
הויז, ציא פערופע, וואש איז פון דאנען קוים אַמייל, האט דיזער  
הויז מענטש אן גיהייבין צוא דער ציילין • האב איך דער וויסט  
דארט צוא מיינעם גרוישין שרעקין דעם גרוישין פיסקאד • דעם  
באנדיט • דעם מענשין יענער, טאם לאַקער, אונ זיין גיפערליכין  
גינעקין, סאַרקס, אונ מיט זיא ווארין גאך אַגאַנצע פאנדע חברה  
לייט • אַמייל פון זיא זיינען פאר קליידעט וויא זאנדארין • אונ אַמייל  
וויא

וויא יענער • אלע זייער גוט באנואפינט מיט אלער האנד גיווער •  
אונ אלע צוא פערר • דען איך האב זייא גיועהען שטייענדיק אין  
דער שטאדאלע • זייער גוט גיואמילט אונ גיצויכט • אלס איך בין  
אריין אין גאסט הויז וואר שוין רעכט דונקיל • אונ האב מיך ווייל  
איך וואר זייער נאם אנדער גיועצט צו ווישין דעם ברייטן אונטערין  
אויבן אונ האב אזו גיהאט איינע גוטע גקענהייט צו הערן זייער באנצן  
גישפרעך אום גיועהענערהייט פון זייא • זייא האבן עש גישפראכין  
צו וויסן זיך גור אויף דיא אויערין וויא איין גרויש גיהוימנים •  
דאך האב איך עס זייער גוט גימענט הערין • דען זייא האבן עש  
גישפראכין אזו הויך וויא אלע האלב פאר שיפערטע וואש סודין  
זיך, נא מיינע ליבע פרידער, האט זיך דער מארקס אפ גירופין •  
איך ווייס גיוויס דאש דער דוארדו האררי מיט דער עניוע אונ מיט  
דעם קליינעם דוים אזו בייא דעם וואנטראם • דער דוארדו אזו  
ערסט היינט אהין גיקומן • דיא עלינע אבער אזו שוין דארט פון  
סעהרערע סעג • אונ אזו האט דיווער וואנטראם נאך איינינע  
אנטלאפענע שקלאונען בייא זיך • נוא ווערן מיר מיט איין אבינד  
אנושין פאנג מאכין • עס שטעקט עס מיט צווייא טווינד מאלער  
פאר דינסט • דאך אזו עס קיינע קלייניקייט אריין צוא לאזן זיך  
אין אדראקע מיט דיועם וואנטראם האט זיך דער לאקער אפ  
גירופין • דוא ווייסט דאש ער אליין אזו אין שטאנד אונזערע פופצין  
צוא שקאגין • אונ היינט זיינע הינט וואש קענען דעם בעסטן פערד  
אויף שטיקער צוא רייסין • איך האב פון זייא איין אן דינקונג פון  
יענער צייט אלס איך בין איבער גיפאלן איבער אים מיט מיין  
דאמאדיגע באנדע וואש ווארין עפעס גרעשערע העקדין אלס איר  
אלע • אום אויף צוא זוכן אויך בייא אים סארדענס שקלאונע •  
דוא סוזט עס דוכט מיר אויך גוט גידיינקען, ניין ברודער, האט  
אים מארקס גענטפערט • היינט וועט מיט אונ האלטן אויך דער  
זאקאן • דען גראד איצונד אזו ארויש איין אוקאז פון דיא הוינע  
רענירונג דאש סען טאר ניש אויף נעמען קיין שקלאונע וואש אזו

ניין  
ניין

נור אַנטלאַפּין פון זיינעם הערין • אונ פּפּרמ דאש אײך האב אַפּאָפּיר  
דאש מען זאל אונ געבן פּאַמאָן וואו מיר וועלן נור קומען • אונ  
צו דעם וואַנטראַם באַזונדער אײן אַקריטען ליכט • מיט אַנטוין  
ווינאוואַר פאר וואש ער האלט בײא זײך אַנטלאַפּענע שְׁקלאַווען •  
נין וועט ער שוין ניט זײן אזו דום אום צוא שטעלן זײך אַנטקעגן •  
אַ מעכטן מיר זײא דאַרט גיפּיגען בײא אים וועלן מיר זײא שוין  
בינדן וויא דיא שעפּטן, אונ וואו האשט דוא גינען דיא פּאַפּירן,  
האט אים דער טאם לאַקער גיפּרענט • מיר גלויבט זײך ניט דאש  
אונזערע רעגירונג זאל ערינכט מיינען מיט דינעם אונקאז וואש זײא  
האט ארויש גינעבן נור קפּנים צוא ליב דיא קאַנטוקער רעגירונג •  
אונ ווידער גלויבט זײך מיר ניט דאש זײא זאל דיר אײן דינער האנד  
אַן טרויען אײן אַטקריטען ליכט געגן איהר רייכסטן בירגער  
דעם וואַנטראַם :

• אײ וויא דום דוא ביזט, האט זײך דער מאַרקס אַפּ גירופּין •  
נאך ווייכט דוא ניט דאש אײך בין אײן טויזנד קינכטלער • אײך  
קען אלעס נאך מאכן מיט דער זעלבע פּעדער וואש אײך מאך נאך  
פּאַלשע רימור • דאקומענטן • האב אײך דאש אײך גימאכט • אונ  
דאהער אײז מײן קרוג פּאן דאש אײניגע פון אונ זאלן זײן אלס  
זאַנדארקעס פאר קליידעט • נון קומט עס אַן דארויף נור דאש מיר  
זאָלן זײא נור בײא דעם וואַנטראַם אַן טרעפּין • דאן וועלן מיר  
קיינע פּאַטראַנע פּולווער דאַרפּין אויש שײסין • אונ ווען ניט • דאש  
הייכט ווען זײ זײנן שוין פון דאַרט פּורט גילאפּין • דאן אײז אונזער  
קאַמפּאַניע גינג מעכטיג זײא אויף צוא פּאַנגען וויא דיא האזן מײז  
אַדער קעבעדיג • ווען נור זײא זײנען שוין ניט אײן וואשער ארײן •  
אַדער אײן די טיפּע ווערדער זײך זעלכט אויף גינפּט (אויף גיהאַנגען) •  
דינער ערצײהלונג פון דינעם הויז מענטשן • האט זײער  
גינורקט אזו אויף דעם וואַנטראַם אונ אויף זײן פּרויא אונ אזו אויף  
דעם דאָרדז מיט דר עליזעי דאש זײ האבן בײ זײך באַשלאַסן דאש מען  
זאל שוין פון דאָנן אַוועק • דאש היישט דאָרדז מיט זײנר פּרויא עליזעי  
מיט

מיט זייער דוים • אונ אזו אויף נאך דרייא אנטלאפענע שקלאונן וואש  
ווארין בייא אים אין זינר קאלאנע קעהר אלס צווייא יאר • אונ  
מען האט זיך אן גיהייבן ארויש צו קלייבן אין וועג • דער דוארדן  
האט גיהייסן זיינע צווייא באדינטע איין שפאנען זיין גוטען וואנען  
מיט דרייא גוטע אונ פייעריגע פערד • אונ פאר די דרייא אנטלאפענע  
שקלאונען וואש ווארין בייא דעם וואנטראם האט מען ניוואטיקט  
אויף וואנטראמס באפעהל אויף דרייא היציגע פערד • אונ האט  
זייא גיגעבן גוטע העוואלונערין (צווייא רוזיגע אונ דרייא רוזיגע  
פיסטוילין) אונ האט זייא דער צוא נאך באצאלט זייער לוינ געקט  
אונ גיגעבן פון אלעם גוטן מיט אויף דעם וועג • אונ אזו אין  
פערלויף פון איינער האלבע שמונדע וואר שוין אקש פארטיג אונ  
ריכטיג • דער שיידין זיך וואר זייער שמערצליך • איבער הויפט מיט  
דער עקזיע • עס האט איר יעדערער פון דיא הויז לייטע איין  
עטנוואס נישיינקט • אונ מען האט זיך גיזעניגט מיט איהר וויא מיט  
איינע אייגענע טאכטער ווען איר איין טאל וויקט פון מיר אונעק  
האט דער וואנטראם גיזאנט • נון לוינט זיך ניש דיא מיהע מיט די  
באנדיטין זיך צוא שלאגן • ציהעט אין פריידן • נאט זאל זיין מיט  
אויף • אונ ווען עס וועט אויף גליקן צוא קומען אין פריידן קיין  
קאנאדע שרייבט אונ • אונ דאש וועט זיין אונזער לוינ :

אונ ארום עלף דעם זינער זיינען זייא ארויש פון דיזער  
קאקאניע • צווייא פון דיא דרייא אנטלאפענע שקלאונען האבן  
גיריטין פאר דעם וואנען אונ איינער פון הינטן • אונ זיינען אונעק  
פון דארט זייער גישווינט אונ האבן זיך באלד אונ גיך פאר לארין  
אין דעם דארטיגן וואלד דורך וועלכין עס גייט דיא וועג צוא דעם  
גרענעץ קאנאדע • נון לאמיר זייא לאזן דא אויף דינע גיפעהריקע  
רייע • אונ מיר וועלן אונ צוא ווענדין ווידער צוא אונזער טאם  
מיט דעם האקי :

2

דער פלוס (טייד) מיססיופע, וואש פליסט דורך נארד  
אמעריקא

אָמערִיקאַ • אונ שטראַמט דורך דאָש גרויִשע לאַנד, לואיזיאַנע, אונ פּאַלט דער נאָך אַרײַן אין דעם מעקסיקאַנישען מערבֿזען (בוכטע) אַז דער גרעסטער שטראַם אין דער וועלט • ער אַזי זעקס הונדערט מייל דיא ליינג • אונ אַזי ערטער נויס ברייטער אָרם אַמײד • צווייאַ מייל • אונ אַזיך דריטאַלפֿין מייד • ניינע ברעגן ניינען אין מאַנכע שטעלן • זוכפֿיג • באַוואַקסן מיט הויכע שיקף (אַיער שטעקלאַך) • אונ ערטער נויס ניינען זייא באַוואַקסן מיט גידיכטע וועלדער וואַש ניינען פּול מיט אַקער האַנד פֿייגלאַך • מיט אַפּפּען אונ מיט נאָך אַנדערע ווילדע הויז • אין דיא זוכפֿין פֿלאַדנען זיך זייער פּיל קאַצקעס • שוואַנען (לעפּעדי) ווילדע גענו אונ אַזיך זייער פּיר פֿליגן • זוכפֿין • זוכעס וואַש פּאַלן אַזיער דיא רייזענדער אַזיער • נויא גאַנצע וואַלקינגס אונ פּאַר וואַונדין זייא ביו צום ברוט • מען קען זיך פּון נייא מיט אַפּ ווערין נור מיט אַגריכטין רויך • אין אַנדערע שטעלן ניינען דיא ברעגן הויך • טרוקן באַוואַקסן מיט אַפּרישין גרין אונ גיבויט מיט טוויינדע פּפּראַנצוגען (ניטער) • אונ נויא דער שטראַם אַזי גרויִש אַזי ער באַדעקט מיט טווינענדע שיפּען קליינע אונ גרויִשע • האַנדיק שיפּין • קרינג שיפּין • עס אַזי מיט צואַ באַשרייבן וואַש פּאַר אַגרויִשער האַנדיל עס ווערט אַזיך דויעס פּלוס גיטריבין דאָש מיט רעכט קען מען דויון פּלוס רופּין מיט דעם גאַמען גרויִשער פּולס אַדער פּון דער האַנדיל וועלט • דען עס אַזי אַזיך אַים דער גרעסטער פּאַרקער פּון אַלע פּינג וועלט טייהקען • דער פּעלער אַזי דאָרט נור דאָש פּיקע שיפּין שטראַנדין אַזיך אַים גמעת אַקע טאַג • דען זייא צואַ שלאַגן זיך אַן דיא גרויִשע בוימער וואַש ווערין מיט דעם גרויסן גוויסער אויש גיריכין פּון דיא ברעגעס • אונ ווערין אַרײַן גידייגט אין מיטן שטראַם • דינע בוימער ניינען פּיל שטעכטיגער (גרעסער) אָרם אונזערע מאַקסטען • אונ שפּאַרין זיך אַזי אין מיט זייערע גרויִשע וואַרצקען אונ שרעקליכע צווייגן אין דעם גונד דאָש דער שטראַם קאַן זייא פּון אָרט מיט רירין •

גון ווערט אויף זיין מיט דער צייט אויף גיטראגן זייער פיל זאך •  
גראז און שטיקער ערד מיט העקצער דאש עס ווערט פון זיין  
אייביגע טאמעס • און ווערן איבער לאפן בשעת געוויסער מיט  
וואשער • דאש דיא שוף פליהעט דארזוף ארויף גאר ניט געריכטער  
הייט און גאר ניקטס סערקענדיג און צו שקאנט זיך אויף שטיקער •  
דען דיוער שטראם איז זייער ביסטרע • ער לייפט אין אייגע שטונדע  
אייגע שטרעקע (מהלך) פון דריטאקבין טיילן :

דיא וואש רייזן אויף דיין פרום שטייען אימער אויף דיא  
פאר דעקן פון דיא שיפן און באזעהען ביידע ברעגן מיט זייערע  
לארנעטקעס (שפאקטיוועס) ווייל עס איז דארט צוא זעהען אלע  
ווייכע אלץ אנדערע הדושים • עש איז צוא זעהען וויא טויזינדע  
גענער שקלאונען שטייען און שגיידן דעם צוקער דאך • וויא זיין  
פאנגען פיש • וויא אויף דיא שייגע וויען (קאנקעס) לייפן אום  
טויזינדע ווילדע פערד • וויא איין טינער יאנט זיך נאך איין בופלאקס  
נאך • וויא דיא קראקאדילען ליגן און ווארעמען זיך אנטקעגן  
דער זון • וויא טויזינדע וואשער פייגלאך לאזן זיך ארונטער אין  
וואשער און באקומען ארויש דיא בעסטע פארעקין (אפשטראנגעס)  
וויא דיא קופער רויטע אינדיאנשע קינדער קלעטערן אויף דיא  
העכסטע שטייגער וואש שטייגן אויף פון וואשער זייער הויך ביו  
אין דיא וואלקן אריין • קלעטערן אויף זיין וויא דיא אפען און  
קעץ • אום ארויש צוא געמען דארט אויבין דיא אייער פון דיא פויגל  
געסטין • און דער נאך אראפ צוא שטייגן זיך אין וואסער פון דארט  
אום ארויף צוא געמען דיא גרינע שילדקרעטין פון דיא טיפסטע  
אפ גרוגן • עס איז זיך ניט אן צוא קוקן זאט דיא פאר שיידענע  
קליינע שיפעלאך וואש עס שפאצירן אין זיין אום דיא רייכסטע  
פפלאנצער (נוטס באזיצער) • זיין זייען גימאכט דורך אויש פון  
מאהאן • מיט פורפור רויטע זאנקען • מיט באזילבערטע • איג פאר  
גולטע רודערס • דרייען זיך אימער אום צוא ווישן דיא גרוישע  
קויף מאנעשע שיפן • וויא דיא זוקער פייגעלאך (שמעטערלינגע)  
וואש

וואש פליהען אים צוא ווישין גרוישע פאנועס און אינדיקעס בשעת  
זיין בלאזין זיך זייער שטארק . דען אזו זעהען דאן אנטקענין זיין  
אויש דיא גרוישע שיפין מיט זייערע גרוישע אן גיבאזענע זאנלען .  
וואש זינען אין שטאנד צוא שלעפין טויזנדע צעהנטער לאסטען :  
קירץ דער פון אויף דיען גרויסן האנדעל שיפין וואש זינען  
דאן דארט גינאנגען אויף דיעם וועלט בעריהמטין פרום איז גועסין  
איצונד אונזער טאם אויף דעם שפיץ טורעם וואש וואר דארט  
גימאכט פון טויזנדע פעק פאנועל . ער איז דארטין גינעסין שוין  
פרייא פון קייטין . דען זיין הער האלדי האט זיך שוין אין אים  
איין גיטרויש . אונ דער צוא וואר ער שוין ווייט פון דער היים .  
נון וועט ער שוין גיט קייפין . ער איז דארט גינעסין ווייך זיין הער  
האט אים פאר דונגען איבער דיא ריינע צוא דעם שיפס קאפיטאן  
דאש ער זאל איבער קוקין אראפ אויף דעם וואשער און מערקין צו  
איז גיט דא אונטין איין אריין גירייטער בויס וואש עס קען זיך  
דיא שיף אן אים פאשענען . נון לאמיר אונזער טאם דארט  
אויף איין וויילע לאזין קינין . אונ מיר וועלין אונז דער וויילע איין  
עטוואס פאקאנט מאכין דא מיט אייניגע פאסאזירען פון דיער שיף  
וואש זיין זינען אונז גייטיג צוא קענען צוא אונזער גישיכטע :  
אונטער דעם גרוישין צאל היינענדער וואש ווארין דאן דארט  
אויף דער שיף וואר איין גיוויסער יונגער הער וואש מען האט אים  
גירופין , אזינסט טיען קלער , ער וואר אליין איין גרוישער איידיל מאן  
אונ דער צוא איין גרוישער מיליאנער . אונ האט מיט זיך גיהאט  
זיין איינציגע טאכטער אסיידען פון אראר זיין וואש האט גיהייסין  
, איינענע , אונ נאך איינע געוויסע מאמעל (בתולה) פון אראר  
פערציג וואש האט אויף דאש קינד אכטונג גינעפין אונ אזו אויך  
גיפירט דיא הוצאה פון דיער קליינע פאמיליע . דיע מאמעל וואר  
קיינע גווערנאנטין . נור אנאנץ נאהענטע קרובה פון דיעם יונגין  
הערין . אונ וואר אליין אויף פון גאנץ רייכע עלטערין . דער צוא  
גיבירדעט . איין עדלען האראקטער אונ זייער פרום וויא דער שטייגער



פון דיא נאָרד אַמעריקאנישע איינגענדער • אונ האַט גיטייטן  
מיסס-אפּעלע, און דייטריכער גיזאַנט זיא וואַר דעם אויגוסט-סען-  
קלערס אפּעטערש אַטאַכטער וואַש האַט גיוואונט דאַרמ אין קאַנאַדע  
און עס וואַר אַקס דיוער אויגוסט-סען-קלער האַט גימאַכט דיוע ריינע  
פון נייע אַרלעאַנס וואַש אַיו אין דיא זידליכע (דרומדיקע) אַמעריקא  
נאַך, ווערמאַנט, וואַש עס אַיו אין קאַנאַדע האַט ער דאַרמ אויש  
גיוויירקט בייא זיינעם פעטער און בייא דער טאַכטער מיסס-אפּעלע  
דאַש זיא זאַל מיט אים צו ריק רייזן נאַך דעם זידן (דרום) קיין  
נייע אַרלעאַנס אום צוא פירן בייא אים דיא ווירטשאפט • דען  
זיינע פרויא דיא מאַריע וואַש זיא האַט אים אריין גבראַכט סעָהר אַקס  
אַהאַלבין טיקיאן טאַלער נבן אַיו צוא שטאַלץ דער צוא • און אַיו  
נאַך דער בייא זייער פויל • קאַפּריסנע • און ליידעט זייער פיל פון  
שפּאַזכען • דיא מיסס-אפּעלע האַט זיך גיקאַזט בעריידן דער צוא  
ווייל זיא האַט גיריינקט דאַש אין נייע אַרלעאַנס וועט זיא אויף  
זיך מיט איהרע הונדערט טויזנד טאַלער סעָהר בעלאנים האַבן  
אַלס דאַרמ אין קאַנאַדע • און וועט אין אַרלעאַנס איין פיל גילטיגע  
סחורה זיין אַלס דאַרמ אין איר גיבורט שטאַט, ווערמאַנט :

דיוע ריינע האַט דיוער דער אויגוסט-סען-קלער גימאַכט פיר  
סער אום דיא גיוונדהייטס וועגן אַלס אום גישעפטס וועגן דען ער  
און דיא טאַכטער וואַרין זייער נערוועזעם (שוועבליך) אינ דיוע  
ריינע האַט זייער גיוויירקט אויף זיא און האַט דאָהער גילעבט אויף  
דיוער ריינע זייער רייך און זייער פאַר געניגנט • דאַש סען האַט  
גיקענט זאַגן דאַש ער האַט מיט פולין הענדען גישאַטן ארום זיך  
געקט און האַט זיך גימאַכט בעליבט ביי אַקע ריינענדר • און נאַך סער  
בייא דיא סאַטראַזון • סעָהר נאַך אַפּר אַקס ער • האַט זיך פאַקליבט  
גימאַכט זיינע קליינע טאַכטער • די אייגענע דען זיא וואַר ווירקליך  
שיין און גוט וויא איין פרידענס איינגער • און וואַר דיא גאַנצע צייט  
פון דיוער ריינע דיא פריידע און דאַש פאַר געניגן פון אַלע פאַסירן •  
עס האַט יעדער באַזונדער גיהאַט איין חוסט מיט איר צו שפּאַרעכין :

איר

איר צוא בארירן. איר עטוואס צוא געבין. אונג בפרט נאך צו הערין  
איר זינגען. דען וואו איבער לוסטיג. פרייליך. ריהריג וויא  
אקוועק זילבר. איבער פריש קעבדיג. קלוג וויציג. אונג האט מיט  
איהרע ויסע קידער פאר מויפט דיא גאנצע שוף. קורץ דער פון  
די אייגענע וואו איין וואהרער אונרוא. האט איבער אום גיפלאטערט  
וויא איין שמעטערקינג (זוכר פייגל) אונג וואו אין איין מינוט אין צעהן  
שטעלן דאש מען האט איר גיט גיקענט אויף פאסין. אונג דאש  
אין דעם פאטער גראדע גיפעקין :

נון האט זיך גימאכט דאש גראד אין יענער צייט אלס טאם  
אין גילענין דארט אויבין אויף דעם שפיץ טורעם פון דיא באווער  
גיפעק האט דינע קליינע אייגענע ארויף גיקעטערט אויף דיא גראטקע  
אדער שטאנקעטקעס וואש זייגען ארום דעם דאנד פון שוף. אונג  
האט זיך איין עטוואס אריבער גיבויגין. אום צוא פלוסקען מיט  
איר בייציל אין וואשער אונג דאש וואו איר גיוואונליכער שפיר.  
עס וואו דער בייא דער פאטער אונג דיא מיסק-אפעלע. אונג האבין  
איר אזו גאר דינעם טאם איין עטוואס גיווערט אין דעם. זיא האט  
אבער שוין גיט פאספייעט זיך אראפ צוא חאפין ביו דיא שוף האט  
זיך זייער הארט און גישטויסין און איין בוים וואש וואו איין גיהאצעט  
דארט אונטער דעם וואשער דאש דיא שוף האט זיך איין שטארקין  
בייג. גיטאן דוהך דעם אונג האט אזו דיא קליינע אייגענע אריין  
גישאקילט אין וואסער. אונג אין דער זעלביגע רגע האט זיך גיהערט  
אויף דינער שטעלע איין שרעקליכער פלוסק וויא עש וואלט ארונטער  
פאלין פון אויבין עפעס דער העכסטער באל באנוול. דאש וואו אבר  
קוין באל באנוול נור דער טאם וואש אין דארט אויבין גיוועסין.  
נון מיינע טייערע לענערין וועלכע פעדער אין אים שטאנדע צוא  
באשרייבין דעם שרעק פון דיא ביידין דאש היישט פון דעם פאטער.  
אונג פון דער מיסק-אפעלע וואש פאר זייערע אויגין אין דיא קליינע  
אייגענע אריין גיפאלין. צום אום גיקו וואו קעבין. דינעם ארט וואו  
דאש קינד אין ארונטער גיפאלין איין שטיקיל בקאמיקע וויספע אויף  
וועלע

וועקע עס זיינען זיך גילענין עטליכע גרוישע קראקאדילין אונ  
האבין זיך גיוואריכט גענין דיא זון \* גון וואר שוין דאש קינד אין  
איינעם טאפעלין גיפאר \* ענטפער דער טרונקען צוא ווערן \* אדער  
צו ווערן אויפגעפרעסן פון די קראקאדילען \* וואס האבין זיך שוין  
אן גיהויבן צוא צו ברייטן אום צוא פערשלינגען אויף איין טאל  
דיוע ביינע אונגליקליכען \* דאש הייסט דיא אייגענע אונ דעם  
טאם וואש דער האלי זיין דער האט אים שוין גיהאלטן פאר  
פאר לארין אונ האט שוין אים באוויינט אונ דאש געלט וואש ער  
האט פאר אים גינעבין :

גון אין דיועם נויט האט דער אויגוסט גיפאטין גאר דאש  
געלט \* וועקלען \* בורלאנטין \* דעם יעניגען וואש וועט זיך וואגן  
צוא רעטירן זיין טאכטער \* עס האט זיך אפער גיט איינער גיפונען  
אונטער אלע פאסעוירן וואש זאל האבין איין רוסט דער צוא \* דאך  
אפער וויא דורף איינעם שווערין אונ פינסטערין וואלקין קוסט  
ארויש פלעצליך דיא ליכטיגע זון \* אונ באשיינט מיט איהרע שטראלין  
דיא פאר טונקעלשע ערד \* אזו האט ארויש גישיינט דא אויך  
אום געריכטער הייט פון דיועם שרעקליכין שרעקין איין שטראהר  
פון האפענונג אונ פון רעמונג \* דען דיוער טאם וואש ער איז פאקת  
גיט ארונטער גיפאלן פון אויבין \* גור ארונטער גישפרונגען אום  
צוא רעטירן דיוע קליינע אייגענע האט באלד פאספייעט אן צוא  
גרייפן איר פאר דיא האר אונ האט אן גיהייבן צוא שרייען פון  
וואשער דאש מען זאך וואש צום גיכסטין אריין שיסין מיט אקאנאן  
(הארקאט) אין דיא קראקאדילען \* אונ דאש וואר באקד אזו גישעהען  
אטייל פון זייא זיינען גיפליבין ליגין טויט \* אונ אטייד זיינען צוא  
לאפן גיווארין \* אונ דאן האט מען ארויש גיווארפן אשטריק צוא  
דעם טאם \* ער האט זיא באקד ערגריפן אונ ארום גיבונדין ארום  
זיך \* אונ מען האט אים באקד ארויף גיצויגין אויף דער שוף מיט  
דער קליינע אייגענע \* זיא וואר צוואר פיל סעדר טויט אלס  
קעבענדיג \* מען האט איר אפער דאך באלד אפ גימינטערט \* אונ

אין אין איינער האלבע שטונדע שוין גיקומען צו זיך :  
און דאן האט זיך דער פאטער גיווענדעט צו דעם טאם  
און האט אים ארום גיוממען מיט דער גרעסטן פריינדליכקייט :  
גון שפרעה גוטער מאן, האט ער צו אים גיואגט : שפרעה פאר  
לאנג פון מיר : באפעקע אויף מיר איך ווער דיר אקעס טאן : דען  
אלץ וואש איך האב דא בייא זיך אין אקעס דיין ליבער הער,  
האט אים דער טאם גיואגט : איך פאר לאנג נאר גיכט דער פאר :  
דען איך בין שוין גינוג גילוינט דורך דיוע וואולטאהט (רעכט)  
אכנין : און ווייטער קען איך מעהר נישט פאר לאנגען : דען וואש  
איר וועט נור מיר געבין וועט עס אלץ נישט מיר גיהערין : דען איך  
בין דאך נור איין שקלאווע : איך גיהער צו דיועס הערין האלי :  
גוא זאלשט דוא דער וויילע צו איינעם פעסערין הערין גיהערין.  
האט ער צו אים גיואגט און האט זיך אזו באלד אום גיווענדעט  
צו דעם האלי און האט בייא אים גיפרענט וואש ער פאר לאנגט  
פאר אים : גון וואר אונטער זייא איינע קאנגע דינגערייא וואש  
עס לוינט זיך נישט דיא מיהע צו שרייבין דער פון : נור דאש ענדע  
וואר דאש דער אויגוסט-קען-קלער האט דעם טאם אפ גיקויפט בייא  
דעם האלי פאר גאנץ שווערעס געלט : און האט גידיינקט אויף  
דער שטעלע צו באפרייען אים אין אקורצע צייט : דאש היישט  
אין פאר לויף פון איינעם יאר ווייל ער האט אים גיוואלט האקטין  
בייא זיך אין זיין הויף דארט אין נייע ארלעאנס ביו וואגען ער וועט  
דארט אים גוט איין ריכטין דיא גרוישע ווירטשאפט אין זיינע  
קאלאניען : דען דער האלי האט אים פאר לויבט דאש ער איז  
אגרוישער אקאנאם : און דאש זינד ער האט פראוויכיעט איבער דעם  
שעלבעס זיינעם פארינין הערינס גוטער וואר דארט איסער מול  
און ברקה :

אין אציט פון אפאר וואכין זיינען זייא גיקומען גיוונדערהייט  
און פריידיך קיין נייע ארקעאנס און דארט האט ער גיהייסין דער  
הער אויגוסט זיינעם אויבער שקלאווען דאש ער זאל דעם טאם אפ  
נעב

געבין אפאזונדער ציטער אונ זאך אים געבין עסין דיא זעלבונגע  
שפייזן וואש ווערט דער קאנגט צו זיין אייגענעם טיש ביו ער וועט  
באשטימען וואש עס זאל דא זיין זיין ארבעט . אונ האט אים צוא  
גרייך פאר זאגט דאש ער זאל אים ניט אן קומען גראב . נון פאר  
שטייט זיך שוין פון זעלבסט . דאש דעם טאם וואר שוין פיר לייקטער  
אויף זיינעם הערצין . ערסטוינס האט ער בייא זיינעם נייעם הערין  
גינאסין איינע זייער איידעלע באהאנדלונג . צווייטינס האט ער זייער  
גיוואוסט דאש ער וועט אים אין קורצין באפרייען . נון וואקט  
אים שוין דארט זייער גוט גיווען . ווען ניט מאריא זיין הערינס  
פרייא וואש זיא וואר צום אום גליק פון איין פאר קערטין תאראקטער  
אלס איר מאן . נון וועלן סיר איין עטוואס פון איר היידין אין דעם  
דריטין קאפיטעל :

3.

דיזע מאריע . דעם הערינס אוינהעמען קלערס פרייא וואר  
אינע זייער שיינע דאמע . העכסט גיפירדעט . אונ דער צו אנרוישע  
ארויסטאקראטקע . אונ פון איינער העכסט רייכע פאמיליע . איהרע  
זיטען אבער (כרוח) ווארין ניט אס בעסטין . זיא וואר שטארק  
אייפער זיכטיג (דאש הייסט עס פלענט איר צוא קריינקען צו זעהען  
דאש איר מאן קוקט אויף איינער דאמע) פאר שווענדעריש (פאר  
בריינגעדע) . דער צו קיינע ווירטין . זייער קאפריסנע . אונ פלענט  
צוא לעבין מיט איר מאן וויא צווייא פאר ריכטע וואש זיינען נאך  
ניט רעכט זיכער אונ גיוויס אין זייערע גענעגזייטיגע ריכשאפט .  
קבד דעם וואר זיא זייער גערנווען (שוואכע גערנווען) אונ פלענט זיך  
איסער באקלאנין דאש זיא ליידעט פון שפאזמען . דאך וואר עס פיל  
סעהר אויס אייטעקייט (נארעשע גאוה) אלס ווירקליכעס . אונ  
דאהער האט זיא שוין איסער גיהאט דאש רעכט צוא ווערין באלד  
אין צארין . צוא פיסצען . צו ווינען . צוא זיין אום צוא פריידין .  
אונ צו פאר מאטערין צוואנציג קאמער מיידלעך אין איינער שטונדע  
אירע

איהרע באפעהלע פלענט זיא אויש צוא טייהלן מיט איין הליסטאק  
(אבייציל) וואש פלענט שטענדיג צוא ליגן בייא איר אויף דעם פוין  
טיש וואש וואר גימאכט וויא אלאנגע דינע גאניקע מיט איינער  
עקפאנד ביינענע הענטיל • דינע קנוטקע וואר אנוטער מפורש אויף  
איהרע קורצע ווערטער • איג האט מיט איהרע דינעריגען גימאן דער  
מיט אזו אווייטע פעולה ראש זיא פלעגין שוין פאר שטיין ניט אזו  
איהרען אהאלפין ווארט זעלבסט איהרע אהאלבע מינע :

אזו אפרויה פאר שטייט זיך שוין פון זעלבסט וואר פאר איר  
גוטין און קלוגין מאן נור וויא איינע איידעלע ביינע געשוויר וואש  
זיצט אויף דעם רעכטין געליינק • וואש קען מוז נעדער וויינע זייער  
גוט האוירין • ער פלעגט ניט מארין רויבען אין איר צימר אצינארע •  
ניט אריין קומען צוא איר פון קעקט • קיין בראט פון אבנד גישווינט  
אום קערין • ווייל עס וואר שוין פאר איר ראש איין צוג ווינט •  
אוג האט גלייך באקומען • קאפ שמערצין • קאטער • שפאזמען •  
אוג פשיטא שוין ראש ער האט זיך ניט גימארט אן נעמען פאר  
איהרע אקאמער טיידקען • ער האט זיך גיהיט פאר איר אין דיא  
אויגין אקום צוא מאן זייער אייניגס קינד ווייל ראש וואר ארויב  
געגין איר • און ווער רעט שוין וואש גוטעס פון איין אנדערע  
פרויה צוא היידין • און פלעגט אויש צוא זעהען אלע מאל קעבין  
איר בעט • וויא איינער אויף דעם טעאטער אן אבילעט • נון אלס  
דיזער אום גליקליכער מאן איז גיקומען פון וועג און האט איר אפ  
גיגעבין איין שטריונגען רעכענונג פון זיין צייט און פון זיין געלט •  
מעהר אויש פוסטער עטיקעטע (צעכעמאניע) אלס אויש אקאמאניע  
וואר ער שוין אויף גינייטיגט פאר צוא שטעקין איר אויף דעם  
אנקעקטאם • און האט איר דער בייא דער צייקט שוין דיא גאנצע  
גישויכטע פון אים מיט דער קליינע אייגענע • און האט איר צוא  
גלייך דער ציילט וואש ער האט פאר אים באצאלט • דינע קליינע  
גישויכטע וואש איינע אנדערע מוטער וואלט דעם מאם זייער העכסט  
גידאנקט דער פאר • האט עס איר גראדע זייער אן גיצונדין • און  
האט

האט באלר ארויש גיפלאצט מיט איינעם וויינען :  
ווא ! האט זיא צו אים גיזאנט. ווינען איינער וואלט דיין ווייב  
גערעטעט וואקשט דוא פאר גענוים זיך ניט אזוי פיל ענטגעלטיג וויא  
דיין מאכטערניך . איך פרעג דיר צוא וואש האשט דוא דעם מאם  
אהער גיבראכט . צו ווייניג האבין מיר שוין ליידיג גייער אן אים  
דא בייא אונז אין הויף . דיין געדער שקלאנוע איז מיר אדארין אין  
אויג . דו האלשט זייא טייער אלס מייך . איג בפרט דיזער גייער  
מיוחס וואש האט וויא דוא זאגט דיא אייגענע גערעטעט . עש  
וועט דאך אים ניט זיין דורך צו בלאזן . וואש איז ער איין שיפור .  
אגאסין אום לייפער . איין עקשן . אזוי ווייניג האב איך פון מיינער  
מרימע דיא בעסטע פון די עשרה מכות . וואש האט שוין דאש גליק  
צו שלאפן לעבין טיינעם צימער . אי וואש פאר אפעערקע דאש  
איז . עש איז איר ניט צו דער רייסין . אונז איז אימער פערביינקט  
אונז פערנויינט נאך איר מאן . אונז נאך איר צווייא בענקארטעס וואש  
זייען דארט גיברויכן בייא טיינעם פאטער . אונז לאזט זייא קיין  
מאד פון מזיל ניט ארויש וויא עפעס רעכטש . אזוי וויא זיא וואלט  
דא גיווען דיא פרינצעסין פון ווארפענביטעל . דוא וואלשט נור  
זעהען וויא זיא וויר עם אביסור ניט ליידיג אקש איך קלאפ איר  
דורך מיט חוסקציק . זיא ווערט גאר ברונז אויך עטליכע טעג אזוי  
איך וואלט דא דעם פיפען פון איר האנער גערייט . נון דאש דא  
גיפעלט נאך אפאר צו איר צו דיזער שארעסטע נאך אשורה . אונז  
האשט אים בעקומען שוין פאר גאר דיא גאלד . אונז אקין אויף דיין  
ווייבס קאפ . איך מוז דא אימער בלייבן דיא שרעכטע איג דוא  
דער גוטער .

אונז דאש איז האט ער זיך אפ גירופין ווייל יעדער מענטש  
וויל ארענטליך בעהאנדעט ווערין . אונז איין שקלאנוע איז אויך  
אמענטש . אונז פון דיין מרימע פאר לאנגסט דוא ווירקליך צו פיל .  
וויא איך ווייס האט זיא בייא דיר קיין טאג אונז קיין נאכט . אונז  
וועלכער מענטש דארף ניט שלאפן . ווערבע מטער ליבט ניט  
אירע

אִיהָרַע קִינְדֵּער \* אונ וועדקע פֿרויא קימערט זיך נישט אום איר  
גיליבטין מאן \* זאיי דוא גור זיך אכין אנוטער פֿריינד \* קלעמע  
דיך נישט זעקבשט אונ קריינק נישט דעם אנדערין \* דא וועשמו האבין  
גוטע דינער \* אונ זייא וועלין האבין איינע גוטע ווירטין \* נון מאך  
דיא ערשטע פֿראבע מיט דינעם טאם \* איה זאג דיר דאש ער איז  
איין ניקטער \* אפראווער קערער \* איין גאטש פֿירכטיגער מאן \*  
אונ זייער שפאסאבנע צוא דער אקאנאמיע \* איה פעט דיך מינע  
פֿרויא פאר דארב מיר אים נישט מיט דינעם צארין \* מיט דינעם  
חקיסטאק \* לאז מיר אים בלייבין איין טרייער דינער \* אונ העטעסט  
דוא מיר גיפאלגט וואלט איה דיר הייסין דיא כרימיע אפ שיקין צו  
איר מאן אונ צו אירע קינדער \* דען דוא האשט דא צעהען פאר  
איינע אן שטאט איר \*

דינע זעקטענעם גישפֿרעה האט צו גיהערט אויך דיא מיסס  
אפעקע וואש וואר דער בייא \* אונ האט זיך נישט גיקענט גינג  
אפ וואונדערין דאריבער \* דען אין זייער לאנד דארט אין קאנאדע  
ווערט דער גענער בעהאנדילט גלייך וויא אקע אנדערע מענטשין  
ווייך דארט ווייש מען גאר נישט פון דער שקלאווערייא \* אונ האט  
זיך אזו אריין גילאזין מיט דער מאריע וועגין דעם אין איין טיפין  
גישפֿרעה (שמועות) אין וועלכין זיא האט דיא מאריען גוט קלאר  
גיסאכט דאש זיא איז מיט איר פֿירונג נישט יוצא געגן גאט \* נישט  
געגין זיך \* אונ נישט געגין איר מאן \* אונ פֿשיטא שוין געגין אירע  
דינערשאפט וואש אין זייערע הענט איז אן געטרויט איר לעבין אונ  
איר אייגנים \* אונ דינער גישפֿרעה האט אויף איר אזו ווייט גיוויקט  
דאש זיא האט זיך אן געהייבין זיך זעלבסט צו צווינגען דאש זיא זאל  
מיט איהרע בעדינטע אן הייבין בעסער \* זיך צוא בעגין \* אונ איר  
ערסטע פֿראבע וואר מיט דעם טאם \* דען זיא האט זיך אן גיהייבין  
צו בעגין מיט אים זייער גוט \* אונ ער ווירד האט זיך אויף גיפירט  
זייער פֿראוו דאש זיא האט נישט גיהאט קיינע אורזאכע אום חרטה  
צו האבין ווען דארויף \* אין אקורצע צייט וואר אונטער דעם טאמס  
אויף



אויף זיכט די שטאלען • דיא מאגאזינען • דיא פעלכער • אונ סען  
אין קווען מיט אים צוא פרידין אזוא אין הויף • אונאזוא אין דיא  
קאלאניען • אונ עש נואר אים אזוגט דא וויא בייא זיינעם פארניגין  
הערין שעלבי • אונ דאך נואר ער אימער פאר בייננט • נאך וויב  
אונ קינדער • אונ פלענט דיא שטיקע נעכט צו פריינען איבער זיין  
ביבעל דארט אין זיין פארטען צימעריל וואש ער האט גיהאט • אונ  
פלענט גאט צו בעטן דאש ער זאל זיינעם הערין אריין געבין אין  
זינען דאש ער זאך אים אין קורצין בעפרייען וויא ער האט אים פאר  
שפראכען דאן אין אן פאנג • אונ דיא קריינע אייגענע וואש נואר  
זייער קלוג אונ גוט • גאונ וואש האט דעם טאם ליב גיהאט וויא  
איר אייגענעם פאטער • דען ערשטינס נואר ער דאך איר רעמירער •  
אונ צווייטענס איז ער איר גלאט גיפעלין איבער זיינע גרוישיע  
ערליכקייט • פרוסקייט אונ פריינדליכקייט פלענט זיא אלע סאל ווען  
זיא פלענט אים נור דער ווישין מיט פייכטע אויגין בייא דער ביבעל  
(הנ"כ) שטארקן אין זיינע האפענונגען דאש ער וועט פון איר  
פאטער זיינע בעפרייאונג בעקומען • אונ פלענט אים אימער צוא  
שווערין בייא איר לעבין • דאש זיא וועט עש מיט דער צייט זעלבסט  
בייא איר מוטער אויש ווירקין • נון לאמיר קאזין אונזערין אנקעל  
טאם דא אין דאש הויז פון דעם הערין אויגוסט-סען-קער • אונ  
וועלין אונז ווענדין צו אינזער אנטקאפענע פון דעם וואנטראקס הויז  
דאש הייסט צו דער עליזע • צו איר טאן דוארדו האררי אונ צוא  
דיא איבעריגע נעגער וואש ווארען מיט זייא •

4.

ארויש פארענדיג פון דעם וואלד אין וועלכין זייא זיינען  
אריין ארויש פריינדיג פון וואנטראקס הויז האט זיך דער וועג צו  
טיילט דארט אין פיר צווייגין אדער אפטיילונגען וואש דורך אלע  
האט מען גיקענט קומען קיין קאנאדע • נור דורך פערשידענע  
געגענדען • איין וועג נואר זייער זוכפיג • דער אנדערער נואר מיט  
גרוישיע

גרויִשע פֿערַג אונ מיט קארצעם פֿענוואַקסין • דער דריטע וואר זייער  
גראַדע • נור איין עטוואס זאמדיג אונ דר בעסטע פון אלע וואר דער  
פֿערַט: אָפּר ער וואר זייער שטארק אונ האט זיך געדרייט צווישן  
זייער הויכע פֿעקזין (שטיינער) וואש האבין גינגייכט ביו אין דיא  
וואַקסין • איינער פון דיא צווייא אנטלאפֿינע שְקֵלֶאונען וואש ווארין  
שוין מיט אפּאר יאר פֿריער בייא דעם וואנטראם האט דיזין גענענד  
זייער גוט גיוואוסט דאש יעדער פֿעלו האט בייא אים שוין אין אַנדער  
נאמען גיהאט וועגן זיינע פֿאזונדערע מעלות אדער פֿאזונדערע  
הסרונות • אונ האט אזו גיוואוסט פון וועקער זייט סען קען אויף  
יעדען שטיין ארויף קריכין • דען ער פֿקענט שטענדיג זיין דארט מיט  
דעם הערין וואנטראם אויף נאכט • דייער האט גיהייסן „פֿינעאש-  
פֿלעטשער, אונ וואר אזו דער קלינסטער אונ דער אטוואונגער אונטער  
דייער גאנצער קאמפּאניע • אונ האבין זיך אזו אַקע גישטעקט אונטער  
זיין קאמאנדע אויף דייער גיפֿערליכע רייזע • דען אזוא האט זייא  
דער הער וואנטראם אויף גיראטין פאר זייער אפ פֿארין דאש זייא  
זאקין נור אים פֿאלגן • גון האט דייער „פֿינעאש-פֿלעטשער, אויש  
גיַקליבין גראַדע דיזין וועג ווייל ער האט איין גיזעהען דאש ער  
דִר זיכערסטע פר זיי איז • אונ איין פֿארדיג אויף אים איין האַכֿע  
מייל האט זיך דער פֿינעאש-פֿלעטשער אראפ גינסען פון וועג קעכטס  
אונ האט דארט אין אַטיפֿין שלוכט (ראוו) אונטער איין אויש גיהויקטן  
גרויִשין פֿעלזין (שטיין) בעהאלטין העם וואגען מיט אלע זייערע  
פֿערַד • אונ אזו אויף דיא עקזיע אונ מיט דעם קליינעם דזים • אונ  
האט געהייסן דעם אריין גאנג דער נאך פֿערלייגין מיט גרויִשע  
שטיינער אונ מיט גרויִשע גאלענדזעם • דאמיט דיא פֿערַד זאקין  
זיט ארויש לייפן • אונ דער נאך האט ער דעם דוארדן מיט  
זיינע צווייא בעדינטע • אונ אזו אויף זיין קאלעניום (תבר) יעדערין  
ארויף גיפֿירט אויף איין פֿאזונדערין הויכן שטיין • אונ האט זייא  
גיהייסן שטיין דארט מיט גילאדענע גייוער • אונ האט זייא פאר  
זאנט וויא זייא זאלין זיך דא פֿאגין • אונ וויא זייא זאקין פאר שטיין  
דיא

דיא צייכין פון ועדין פייף וואש ער וועט דא טאן • צו דער שייסין  
אויף טויט • אָרר צוא ראָנען גור • צו אָפּ שייסין איין אויער אָדער  
אָפּינגער אָרר צו אונטער שייסין גור אָפּערד אָדער אַהונט • דיוע  
אָדע גענער וואַרין ווירקליך גרוישע שייסער אונ גרוישע צילער •  
דען יעדערער פון נייא וואר שוין אויף פמה יאכטען • אונ אין פיל  
שלאכטען • אונ פלעגין אפטער צום שפאם קענען ארויש שייסין איין  
קליין פישעקע וואש מאַנכע וואסער פויגיל טראַגט עש אין מויל  
פליהענדיק אין דער הויף • דיא שטיינער אויף וועקע ער האט פון  
איינאנדער גישטעלט וואַרין צו צוואַנציג אָדער דרייסיג קלאפּטער  
ווייט פון איינאנדער • נון וויא עש וואַרין וויערע פינה האט וויער  
אויש שטעלונג פערנומען בערף אנוטין האַרפּין וואַרסט • יעדער  
שטיין אויף וועלכין נייא וויען גישטאנען האט גיהאט אויפין איינע  
פערטיפונג וויא אַקאָד • דאש מען האט פון אונטין אַרויף ניט גיקענט  
זעהען דעם שייסער •

נון ליבע ברידער! האט צו זייא דאן גוזאנט דער פּינעאם:  
פּלעטשער איך זאג אייך דאש עש זאל דער בייא מענשין בלזט  
גישוינט ווערין • פריהער מוז געצילט ווערין אויף דיא הינט • דער  
נאך אויף דיא פערד • אונ ווען נייא וועלן זיך פארט ניט וועלן  
אומקערין • זאל זיין דיא ערשטע פפרה דר מאַרקס • דאך פריער  
גור געראַנעט ווערין • דער נאך דער קאָדער • אונ ווייטער זאלט  
איר אייך ריכטין נאך טיין פייף • איך האב בייא טיך אפלייטיל  
אזילפערנעם וואש קען זעלבסט דיא טויטע פון וויער בלייערנעם  
שלאף אויף וועקן • דער פייף פון איין אייזענבאהן פאשינע איז  
איין מויענקוויץ געגין אים • זייא וועקין עש הערין • אונ וועלן  
טיינען דאש דער שור הבר פייפט עש דורך טיינע נאזליכער •

קוים האט ער גיענדיגט זייגע בעפעהלע צו דיועם קליינעם  
קארפוס • אונ האט זיך אליין אויף אונעק גישטעלט אויף איין הויכין  
פּעקזין • האַפּין זייא אָן גיהייבין צוא הערין איין שרעקליכעם הונד  
בילען • אונ באַרד דארויף איינע הירוערייא פון פערד • עש האט

גוים לאנג גידויערט • אונ דיא גענער האבין אן גיהיבין שוין דייטליך  
צו זעהן רייטער • דען עש וואר אייגע וייער העקע נאכט • עש האט  
דיא רבנה גישיינט וייער לויטער • זייא האבין גייערן דאש עש  
ווארין וייערע צעהן הויז דעם טאם לאקקער אונ הויז דעם מארקס •  
גוט בעוואפינט אונ גוט בערימען (דאש הייסט רייטין אויף גוטע  
פערד) • אונ אייניגע גרוישע הינט לייפין פאר אויס • בילענדיק  
אונ שפירענדיק • אונ עש וואר אקש דיע בענדע ווארין שוין אזו  
נארהינט פון דעם ערשטין פעליון אויף וועלכין עש איז גישטאנען  
דער פינעאס-פלעטשער דאש ער האט גיקענט זייא גרייבין מיט  
דעם ביקס • אונ בפרט נאך דיא הינט וייערע וואש זייען פאר אויס  
גילאפין • האט ער גיטאן אשוויקט מיט זייער זיכערנע פייפעקע  
דאש עש האט פעהילקט דיא גאנצע גענענד • אונ האט דער בייא  
אויש גישאסין • אויף דיא הינט • אונ טוז נאך אים האבין עש גיטאן  
אויף דיא איבעריגע גענער • אונ גיט איין קויל האט פאר פעלט איר  
ציר דען עש זייען גיבליבין ליגן פינף הינט טויט אויף וייערע  
שטעלין • אונ דיא איבעריגע זייען צו לאפין •

גון דיער ערקטע גערום • אדער וויא מיר אידן זאגן דער  
ערשטער שלום עליכם • האט וייער צו טרעוואזעט דיע בענדע  
דאש זיי האבין זיך אפ גישטעקט אויף אווילע אום זיך צו בעהיינגקען  
וואש צו טאן • צוריק מינע הערין ! האט זיך דער טאם לאקקער אפ  
גירופין • פון דעם ערשטין פיק ווייש איך שוין וואש פאר איין ענדיק  
דארט איז • איר זאקט וויסין מיר האבין דא צו טאן מיט אהברה  
גרוישע שיקער • געשיקטע צילער • דער צוא נאך גאנץ קלוגע  
יונגען • דען זייא האבין אויש גיקליבין דיא בעשטע פאזיציע (לאגע)  
פאר זיך • וויא איך לעב • דער בעשטער פעלד מארשאל וואלט  
שוין בעשער גיט קעגן אויש ווילין דען זייא זיצן אין אזעלכע  
ערטער פון וואנען זייא זעהען אויז אונ וועלן גוט טרעפין • אונ  
מיר וויסין גיט נאך אקאר אין וועלכע שטעלע צו שיקין • צוריק  
זאגע איך איך • דען מיר וועלן דא גאר גיט אויש פירן • אונ

איך

אִיךָ וְאֵן גִּיּוֹן הָאֵם זִיךְ אַפּ גִּירוֹפִין דְּעֵר מַאָרְקִם. עֵשׂ אִיו דָּא נֹר  
אִינְעֵ קִלְיִנְעֵ שְׁמֵרְעֵקֵע (שְׁמִיְקִיל וְנֵעִם) אַרְיֵבֵר צו לִיפִין • דְּעֵן  
וּיֵא מִיר וּוִיִּסִין וּיִעֵן וּיִעֲרֵע דָּא נֹר פִּינְף אַדְּעֵר זְעֵקִם • מִיר הָאָפִין  
אֹנְטֵר אֹנְזוּ הִיִּצִינְע פֵּעֵרד • גֹּן מִיט אִינְעֵם שׁוֹפּ וּוְעִלִין מִיר דִּינְע  
גִּיפֵרְלִיכֵע שְׁטֵעֵלֵע אַרְיֵבֵר לִיפִין אֹנְזוּ דָּאן וּיִעֵן וּיֵא שׁוֹיִן אֹזוּ גֹמֵט  
וּיֵא גִיפֵאנְטֵן אִין אֹנְזֵרֵעֵ הֵעֵנְד • דִּינְע רִייד פֹּן דְּעֵם מַאָרְקִם הָאֵם  
דְּעֵר פִּינְעֵאס־פִּלְעֵמ־שְׁעֵר זִייעֵר גֹּמֵט גִּיהֶעֲרֵט • דְּעֵן עֵשׂ וּוֵאֵר דָּאן  
זִייעֵר שְׁמִיל קִיין הֹנְטֵט הָאֵם שׁוֹיִן דָּאן כְּעֵר גִּיט גִּיבֹלִין • אֹנְזוּ בְּפֵרֵט  
בְּאָךְ דָּאשׁ עֵר וּוֵאֵר אִין דְּעֵר הוּיֵךְ וּוֵאֵשׁ דָּאָרְט אִיו צו הֶעֱרִין יֵעֲדֵם  
וּוֵאֵרְט וּוֵאֵשׁ וּנְעֵרְט אִינְטִיין גִּישְׁפֵּרְאָכֵן פִּיר דִּימִלְיֵכֵר אַלֶּם שְׁמִייעֵנְדִיג  
לְעֵבִין דְּעֵם רִיידֵר זְעֵרְכֵמֵט • אֹנְזוּ הָאֵם אִים דָּאָרְזִיף גִּיעֵנְטֵפֵרֵט  
מִיט אִינְטֵם צוּוִיטֵן שְׁאָס מִיט וּוֵאֵשׁ עֵר הָאֵם אִים אִיוֹן אֹזִיעֵר אַרְאָפּ  
גִּיחֵאָפֵט • אֹזוּא וּוִיֵא עֵר וּוֵאֵרְט אִים עֵשׂ מִיט אַנְאָד מַעֲסֵר אַפּ  
גִּישְׁנִיטִין • דִּינְע צוּוִיטֵעֵ הֵתְרָאָה הָאֵם שׁוֹיִן פִּיר כְּעֵהֵר גְּעוּוִירְקֵט  
אֹזִיף דִּינְעֵר בְּאֵנְדֵע • דָּאשׁ וּיֵא הָאָפִין אָן גִּיהוּיֵבִין בְּעֵדִיִּגְלִיכֵר  
צוּא וּוְעֵרן אַלֶּם פִּרְיֵהֵר • אֹנְזוּ בְּאָךְ אִינְעֵם קוּרְצִין רָאֵט אַדְּעֵר  
כְּעֵסִיאָן • אִיו גִּיבְלִיבִין דָּאשׁ כְּעֵן זָאל דִּיזִין וּנְעֵג גָּאָר אֹזִישׁ מִיִּדִין •  
דָּאשׁ הִיִּסֵט כְּעֵן זָאל זִיךְ נַעֲמֵן אָן אֹזִישׁ, אֹנְזוּ דָּאשׁ וּוְעֵל אִיךְ אֹזִיךְ  
גִּיט צו קֹאזִין, הָאֵם דְּעֵר פִּינְעֵאס־פִּלְעֵמ־שְׁעֵר צו זִיךְ זְעֵלְבֵמֵט גִּיזֹאנְט •  
אֹנְזוּ הָאֵם אִיו אֲשׁוּוִיִּסֵמֵע גִּימָאָן מִיט וּיִיעֵר פִּיפֵעֵלֵע צו וּיִיעֵר חֶבְרָה •  
אֹנְזוּ דִּינְעֵ הָאָפִין אַרְעֵ אֹזִיף אִיוֹן קִלְאָפּ אֹזִישׁ גִּזְעֵצֵט פֹּן זִייעֵרֵע פִּיקִסִין,  
אֹנְזוּ פִּינְף פֵּעֵרד וּיִעֵן גִּיפֵאֵלִין אֹנְטֵר וּיִיעֵרֵע רִיִּיטֵר •

אָ עֵשׂ שְׁמֵרִיִּיטִין דָּא מִיט אֹנְזוּ רֹחֹת • שְׂדִים אָבֵר קִינְע  
כְּעֵנְטִישׁוֹן הָאָפִין זִיךְ אַפּ גִּירוֹפִין דִּיא יֵעֵנִינְע וּוֵאֵשׁ וּיִעֵן אַרֹנְטֵר  
גִּיפֵאֵלִין פֹּן זִייעֵרֵע גִּישְׁאָסֵעֵנְע פֵּעֵרד, אֹנְזוּ דָּאךְ פֵּאֵלֵט גִּיט אַרֹנְטֵר  
בִּיֵא זִיךְ הָאֵם דְּעֵר מַאָרְקִם וּוִיִּטֵר גִּיזֹאנְט, אִיר בְּלִיבֵט נֹר דָּא  
אֹזִיף אֹזִוִיִּקֵע אֹנְזוּ אִיךְ וּנְעֵר זִיךְ קֵעֵרן צוּרִיק אִין דְּעֵם דָּאָרְף וּוֵאֵשׁ אִיו פֹּן  
דָּאָעֵן קוּים אַפֵּאָר וּוִיִּאָרְכֵמֵט • אֹנְזוּ וּוְעֵל נַעֲמֵן דָּאָרְט פֵּאָמֵץ • דְּעֵן  
אִיךְ הָאָב דָּאךְ אִיוֹן אַמְקֵרִיטִין לִיִּסֵט צו אַלֶּע אַכְּעֵסֵאָרֵעֵן דָּאשׁ וּיֵא  
זֵאלִין

זאלן מיר זיין באהיקפליך אין דײַנער זאכע • און פון דארט וועל  
אײך שוין מאכין אנײַע אמאָקע, אײך לאך פון דיר און פון דיין קאפּ  
האַט זײך אפּ גירופּין צו אים דער טאָם לאַקקער, צו גאָר ווייסטו  
ניט דאָש ער אײז פּערלאַרניגע מיא • דוא וועשט דײך פּרײַען ווען  
סען וועט דײך לאַזן צו טאן אַטרייט אײך צוריק • אין דעם האַט דער  
פּינעאַס־פּלעטשער וואָש האַט עש אַלץ זײַער גוט גײהערט • גיטאן  
אַשאַם און האַט גיטראַפּין דעם מאַרקס פּערד • ער האַט אים אָפּער  
גיט גיטייט נור פּערוואַונדעט • דאָש ער אײז גיוואַרין זײַער ערהײַצט  
פון דיא שטערצין • און האַט זײך מיט אים פאר אײנאַנדער גיטראַנין •  
ער אײז מיט אים אַרויף אײף דיא פּעקדער • און האַט זײך מיט אים  
דורף גילשעכט דורף תּוּינגעקעס • דורף קאַרצעס • ער אײז מיט  
אים גילאַפּן אײבּר שטיונגער און פּלאַטעס און האַט אים צו וואַונדעט  
צו קײלט און צו בײלט ביז ער אײז אריין מיט אים אין אַזוכפּ און  
אײז דארט גיבליבן ליגן :

דיא אײבעריגע פון דײַנער פּאַנגע זײען גיבליבן שטײן דארט  
דער וויילע אין גרוישע צרות • דען זײא האַבין פּתד גיהאַט צוא  
רירין זײך פון אָרט • זײא האַבין מורא גיהאַט צו גיין ווייטער • און  
אַז אײך אום צו קערין זײך צוריק • פון יאַגען און טאַפּין דיא גענער  
וואר שוין קיין רײד דר פון אײך קיין גידאַנקען אַז גאַר • זײ וואַרין נור  
בּעקײמערט אום זײער אײגינגעס לעבן וואָש הײנגט דא אײף אײן  
האַר • דען זײא האַבין זײער גוט פאר שטאַנען דאָש דיגע געהײמע  
(מאַקרעטגע) שײסער קענן פאר גיונים פיל כײכטער טרעפּין אין אײן  
קאַפּ • אין אַהאַרצין אַלש אין אײנעם אײער נור • און האַבין זײך  
אַז פּערשאלטין זײער לעבן וואָש זײא האַבין גאַר אָן גיהײבן צו  
יאַגין דיא שְקלאַווען • און דאָש האַט אַז גידויערט ביז דער פּינעאַס־  
פּלעטשער האַט אָן גיהײבן צו רײדין צוא זײא פון זײנעם הויכן  
פּעקזין און האַט צו זײא אַזא גיזאַנט, ווען אַנדערש עש אײז אײך  
אײער לעבן ווירקדיך ליב • דא זאַלש אײר אײך באַלד אונטער  
געבן • זאַנט שײסין מיר אײך באַלד אַלעמען טויט • אײן קויל  
מיינע

מיינע קען פאטרין צווייא אויף איין מאל • איר זאלט אונעק לייגן  
אייערע גיוועהר צו בינדן אייערע פערד און יעדערער זאל צו גיין  
צו איינעם באזונדערין שטיין צו וועלכין מען וועט אייך הייסן • נון  
וואר טאם לאקקער דער ערשטע וואש האט גיטאן • און נאך אים  
האבין עש גיטאן דיא איבעריגע • און אַלש זייא ווארין שוין אן פערד  
און אן גיווער • האט זייא דער פינעאם גיהייסן צו גיין איינציג ווייס  
צו יענע באזונדערע הויכע שטיינער פון ווערע זייא וועלן הערין  
אפיף • און אַלש זייא ווארין שוין דארט • יעדערער אויף זיין אן  
גיוויינעם ארט זיען ארונטער דיא גענער צו זייא און האבין זייא  
ארויף גיפירט אויף דיא שפיצין פעלזין פון וועלכע זייא וועלן שוין  
אליין ניט אראפ קריכן צייט זייא וועלן לעבין • דען עש וואר איין  
גרויסער קינג דער ארויף קלעטערין אויף זייא און נאך מעהר דער  
אראפ קלעטערין פון זייא • וואש דאש קענען נור דיא געניטע און  
געשיקטע גענער •

און נאך דעם אַלש דיא גענער האבין גיוועהן דאש זייא זיען  
שוין נאנג זיכער פון דיוער באנדע • און דאש קיינער וועט פון  
דיוער גאנצע גישיקטע ניט וויסן ביו שפעט אויף דעם טאג • נון  
וועט זייא שוין קיינער דער וויילע ניט נאך זאגן האבין זייא ארויש  
גינגען דעם וואגען אין ווערע עש איז גינעסין דיא עקונע מיט איר  
קינד זיער צו שראקין • און אזו אויף זיערע פערד וואש ווארין  
דארט פאר שטעקט אונטער דיא פעלזין (שטיינער) אין איינעם  
טיפין שלוכט (רויא) • האבין צו גינגען דיא פינף פערד מיט דיא  
גיווער פון דער באנדע • און זיען זיך פרידליך און גדיקליך איין  
גילאפין אכיל דרייא ביו עש איז גיווארין טאג • און דארט האבין  
זייא איינגיקערט אין איינעם גאסט הויז און האבין זיך דארט  
גיפיערט אייניגע שמונדן • דען זייא ווארין אלע העכסט פאר  
מאטערט • און האבין גיהאט דער נאך דאש פערגעניגן צו זעהן  
וויא מען האט אהין גיבראפט דעם מארקס איין גיראיינעמין אן לשון  
און אן הענד און אן פיס און מיט אים זיין גיראיינעמין פערד • און

אום

אום זיך אן אים רעכט נוקם צו זיין האבין זייא אים גיגעבין אנטע  
גדבה • און זייען פון דארט ווייטער אונעק • גון לאמיר זייא לאזין  
ציהען אין פרידין ביי דעם גרוישיין גרענעץ פלום (טייה) וואש איו  
צווישיין דיא אמעריקאנעשע פערזאייננטע שטאטן און קאנאדע •  
וואש מען רופט אים „סאנקט לארענץ, און וועלין אויז ווענדין צוריק  
צו אינזעריין אריטען אנקער טאם •

5.

סיר האבין אונזער אנקעל טאם אונעק גיווארפין דארט אין  
נייע ארלעאנס בייא הערין אויניקסטען קלער אין זייער גוטע  
אום שטאנד • און דיזע:אום שטענדע (סעמד) האבין זיך גיבעסקערט  
פון טאג צו טאג דאש ער איז גיווארין מיט דער צייט בייא זיינעם  
הערין אין שטוב אזא באקיפט וויא אמאל יוכף הצדיק בייא דעם  
פומיפר אין שטוב • און איז גיווארין מיט דער צייט בייא זיינעם  
הערין מער פריינד אלש שקלאונע • מעהר ראט געבער אלש איין  
בעדינטער • און רא די ראש ער האט גיווירקט זייער פיל אויף דיא  
הויז האלטונג (אקאנאמיע) האט ער נאך זייער פיל גיווירקט אויף  
אויף דעם געמיט און אויף דעם האראקטער פון זיינעם הערין •  
דען דיזער אויניקסטען קלער וואר פארהער געניינט גיווען צום  
טרוק • צו דעם קארטין שפיל • צו לאבין פון דער געטליכקייט •  
פון השגחה • פון שבר און עונש • צייט אבער טאמס אן קוסען  
בייא אים אין הויז האט ער זיך שוין זייער פיל גיענדערט צום גוטין  
אין אלע דיזע זאכין • דען עש האט אים זייער גיקריינקט צו זעהן  
דאש זיינער אשקלאונע זאל אין זיך האבין פיל שענערע מדות אלש  
ער • און האבין פון דער געטליכקייט איינע פעסערע השגחה (פענריף)  
אלש ער • דען דיזער טאם וואר אימער ניקטער • קיין קארט איז  
גיט אריין גיקוסען צו אים אין האנד • האט קיין מאל קיין לינין  
גיזאנט • און פלעגט אימער צוא לעזין דיא ביבעל • וואר מרייא  
זיינעם הערין • און האט גידיינקט איבער געדער זאך זייער העל  
און



אונ ריכטיג וויא איין האלבער פילאזאף • דאש זיין הער האט גרויש  
פארגינגיגן גיהאט באשפרעכין זיך מיט אים איבער מאנקע וויכטיגע  
זאכין • למשל וויא איבער השגחה אלוקות (פאר זעהונג) • השארת  
הנפש (אונ שטערפליכקייט) אונ פלעגט זיך זייער אפט פערוואנדערן  
איבער זיינע קלוגע תשובות אויף דיא שווערע שאלות וואש ער פלעגט  
אים צוא פרעגן • אונ וואש האבין גימאכט איין זייער שטארקין  
איין דרוק אויף זיינע אום גירעכטע שלעכטע סינינגען (דעות)  
וואש ער האט גיהאט ביו אהער דער פון • נון איז אונז פדאי איינע  
פון דינע תשובות זיינע דא מעתיק צו זיין •

דער אינוקט האט אים אמאל גיפרענט היידינדיג מיט אים  
איבער דיא אלטע פראגע, ווארום גייט אמאל דעם רשע נוט אין  
דינעם לעבין אונ דעם צדיק אפט שקעכט ? ווען איין מאל איין  
גירעכטער גאט פירט דיא וועלט דא האט עש גידארפט צו גיין  
ריכטיגער אונ גירעכטער אלש יעצט, ווייז אזו פירט זיך אפט אויך  
דיא גירעכטסטע רנירונג, האט ער אים גיענטפערט, זיא פערצייהעט  
אפט • אונ זייער אפט דעם גרעסטין פאר ברעכער זיין פאר ברעכין  
אונ זארגט נאך דער צו דאש ער זאר האבין פון וואנען צו לעבין  
אום צו מאכין פון אים איין היינקער (הליון) אום צו באשטראפין  
מיט אים אסך קלענערע פאר ברעכער (זינדיגער) אלש ער איז •  
נון שוינט גאט אמאל אזו אויך דעם רשע אום צוא באשטראפין  
מיט אים אסך קלענערע זינדער וויא דיא ביבעל זאגט, וגם רשע  
קיום רעה, דאש הייסט גאט האט בשאפין דעם רשע אום אויש צו  
פירן הויך אים איין אומגליקס, טאג • דאש הייסט איינע ביינע  
צייט הן פאר איהיר • הן פאר ארבים • פאר אכרינה פאר אמליכה •  
אונ דאש גלייכין • דינע תשובה האט גימאכט גרוישע שנויים אין  
זיינעם פרייען גידאנקען • זיג האט שוין פון יענעם טאג אונ ווייטער  
אן גיהויבין צו דינגען פיל פרימער איבער דעם ענין פון השגחה •  
אונ עש נואר אלש מאם האט איין גינעהן וואש ער מאכט זיך אלץ  
סער בעליבטער בייא זיינעם הערין וועט אים אן קינען אלץ  
שווערער

שׁוֹנֵעַרְעֵר צוּא בַּעֲפֵרִיעֵן זִיךְ וְהָאֵם עַר אָן גִּיהִיבִין צוּ בִינְקֵען אונ  
צוּ דַּער מָאנַען זִיךְ פֿון דַּער מַאדָּאם שְׁעֵלְבִים פֿאַר שְׁפֵרְעֵכִין אִים  
פֿאַר זִיין אָוֹעַק פֿאַרִין פֿון אִיר דָּאשׁ זִיא וועט אִים אום גִּוּאָמַט  
אוּישׁ קוּיפִין . עַר הָאֵם זִיךְ דַּער מָאנַט דָּאשׁ זִיא הָאֵם-עַשׁ דָּאן  
גִּישׁוּוּאַרִין בִּיא דַּער בִּיבֵעַל . עַר הָאֵם זִיךְ דַּער מָאנַט אָן דִּיא  
קַעֲצֵטֵע רִייד פֿון דַּעם אִיזאַק שְׁעֵלְבִי אונ הָאֵם זִיא גִּוּוּאַלְט אַזוּא  
עֲרִיאַנְעֵרִין (דַּער מָאנַען) וועגן דַּעם מִיט אַבְרִיף . אונ הָאֵם אַזוּא  
גִּיבֵעֵטִין דַּער מִיט־אַפֿעֵלֵע וּוּאשׁ וואר אִים זִיעַר גוּט אונ אַגְרוּסֵע  
שְׁרִיבֵעֵרִין . דַּער צוּא גַּאָד אַגְרוּשֵׁע פֿיינְדִין פֿון דַּעם שְׁקֵלֶאנֹוען  
שְׁטאַנְד . דָּאשׁ זִיא זַאל אִים דִּיזִין בְּרִיף שְׁרִיבִין . אונ הָאֵם עַשׁ  
אִים ווִירְקֵלִיךְ גַּעֲרִין גִּוּטָאן . אונ הָאֵם עַשׁ זַעֲלְבֵסֵט אָוֹעַק גִּילִיגֵט  
אוּף פֿאַצֵט . דָּאמִישׁ זִיין הַעַר זַאל דַּער פֿון גִּיט ווִיסִין .

גוּ וואר אונְזֵער טָאָם שׁוּין מִיט אִיינְעֵר הַאפֿעֵנוּגֵט רִיבֵעֵר  
גִּוּוּאַרִין דָּאשׁ עַר וועט אַמַּאל בַּעֲפֵרִישׁ ווערִין אִיזֵה אונ פֿלֵעֵנֵט אִימֵעֵר  
גָּאֵם בַּעֲטִין דָּאשׁ זִיין פֿעֲרֶלֶאנַג זַאָר שׁוּין אַמַּאל מִקּוּיִים ווערִין . דַּען  
וּוּאשׁ גַּאָד אִין דַּער וועֵלֵט אִיזֵ לִיבֵעֵר אַלֵשׁ דִּיא פֿרִיִיהִיט אונ ווִיב  
אונ קִינְדֵער צו זַעֵהן . אונ דִּיזֵע אִיידֵעֵלֵע פֿעֲטֵעֲרִלִיכֵע הַעֲרֵצֵעֵם  
גַּעֲפִיִהֵל ווארִין צוּם אום גִּלִּיק בִּיא אִים גַּאָד מַעֲהֵר אוּף גִּוּועֵקֵמֵעֵר  
אונ אוּף גִּרִיִיצֵטֵער דוּךְ אִיין קִינְיֵנֵעס גַּעֲנֵער קִינְד וּוּאשׁ זִיין הַעַר  
אַינְזֵסֵט הָאֵם עַשׁ אַקָּאַרְסֵט גִּקוּיפֵט . דִּיזֵעס קִינְד הָאֵם גִּיהָאֵם  
אַינֵע גְרוּשֵׁע פֿאַדָּאַבִּיעֵנְסִטוּוּאַ (עֵהעֵנְקִיבֵקִישׁ) צו זִינֵע אַקִּלִּינֵע  
טָאָבֵטֵער וּוּאשׁ עַר הָאֵם אִיר אָוֹעַק גִּוּוּאַרִפִּין אִין דַּער הִיִים אונ  
וּוּאשׁ עַר הָאֵם אִיר זִיעַר גִּילִיבֵט וּוּיא זִיין קַעֲבִין . אונ דָּאָהֵער ווען  
עַר פֿלֵעֵנֵט גוּר אַבְרִיק צו טָאָן אוּף אִיר פֿלֵעֵנֵט עַשׁ אִיין רִיִיסִין  
אִין זִינֵעס הַעֲרֵצֵען . דִּיזֵעס קִינְד וואר גִּקוּיפֵט דָּא מַעַר צוּם  
פֿלֶאזִיר אַלֵס צוּם גוּטִצִין . אונ וואר בַּעֵהאַנְדִּילֵט פֿון יַעֲדֵעֵרִין וּוּיא  
אַיין קִינְיֵנֵער אַפֵּע . ווער עַשׁ הָאֵם גִּוּוּאַלְט הָאֵם אִיר גַּעֲצוּפֵט  
גִּקִּנְיִפִּין אום זִיךְ גוּר צוּ רִיִיצֵן מִיט אִיר אונ צוּ לֶאכֵן . אונ דָּאשׁ פֿלֵעֵנֵט  
דַּעם אַנְקֵעֵל טָאָם זִיעַר קִרִּיִנְקֵען . דָּאשׁ עַר פֿלֵעֵנֵט וּוּינֵען דָּאַרִיבֵעֵר :

גור אַבער אום ריכטיגער צוא זאגן איז דויע קליינע נענערין  
גיכויפט גיווארין אין שטוב אריין פאר איינע פיל נויכטיגערע זאכע  
אקס צוא איינעם שפאם. זיא איז גיכויפט גיווארין אום צוא מאכין  
מיט איר איינע פראבע גור איבער דיא אן גיבארענע נאמירליכקייטין  
אונ שפאסאבנאסצען (פיייהגיטען) פון דיא נענער דען אין אפאר  
וואכין ארום אלס דיא מיססע־אפעלע איז אן גיכויסען קיין גייע  
ארקעאנס צוא דעם אויגוסט־סען־קלאר. אונ האט גינעהען דיא  
טיראנעשע פאהאנדלונג פון דיא נענער. האט זיא זיך אריין גילאזין  
אין איין זייער טיפין דיספוט מיט אייניגע דאמען וואש ווארין דאן  
דארט גיכאדין צוא איינעם אוינד. איבער דיון אום רעכט יענע  
האפין גיוואנט דאש דיא נענער זיינען בעסערס גיט ווערט. דען  
זיא זיינען גאר קיין מענשיין. האפין אין זיך קיין איידעלע גיפיקע.  
אונ פשיטא שוין קיין גיוונדען מענמשיין פאר שטאנדען. אונ זיינען  
גור איין מיטל זאך אדער איין מיטל דינג צווישין איין אפע אונ  
צווישין איין מענמשיין. אונ דאהער זיינען זיא גרוישע בעלי תאוות  
שפורים. פאלש וויא איינע קאצע אונ תיטרא וויא אטיגער. אונ  
זיינען אזו געשאפען גיווארין צוא זיין גור שקלאווען. אונ דאהער  
זיינען זיא גיבארין שווארץ אונ מיט קורצע האר דאמיט זיא זאלין  
זיך גיט דארפין פוצין. זיינען שטארק אונ הויך דאמיט זיא זאלין  
קענען טאן דיא שווערסטע ארבעט:

אונ זיא דיא מיסס־אפעלע האט פאהויפטעט (האט פעסט  
ארזיש גיוואנט) גאנץ פאר קערט דאש דיא נענער זיינען דאש  
זעקבע וואש דיא אראפיער זינן. זיא האפין פאר שטאנד.  
געפיהלע. אונ שפאסאבנאסצען וויא דיא ווייסע. גור מען דער  
שטיקט אין זיא דויע געפילע אונ אלע אנדערע מענשליכע מעלות  
אין זייערע קינדתייט נאך. אונ ווען מען וואלט זיא געבין גיטע  
ערציהונג וואלט מען פון זיא גיקענט מאכין דאש זעלביגע וואש  
מען מאכט פון איינעם פארזיער קינד. אונ האט אזו אן גיפירט  
פילע באווייזע דער צוא פון פילע נענער וואש מען האט גימאכט

פון זיין גרוזשע געבילדעטע לייט • אונ אזוי וויקער פאר קערט  
קען נימאכט ווערין פון איין אראפזייער אויף איין שקלאווע • אונ איין  
הארבער ווילדער מענטש וויא איין גענער • אונ האט זיין גיבראכט  
פאר איין לעבעדיגן בייא שפיל דיא לייב אייגענע בויזערין פון דיא  
אראפזייעשע לענדער • וואש זיינען נאך פיל סעהר פאר גרעכט אכס  
דיא אפריקאנעשע גענער • נון איז פון דעם ארויס צו זעהען • דאש  
אלעס ווענט זיך אן דיא ערציהונג אונ ווייטער ניט • אונ וואש  
עס איז נונע צוא דער שווארצע פארבע זייערע • איז זיא ניט  
ערנער פאר דיא ווייסע פארבע פון דיא אראפזייער וואש איז דארט  
אין אפריקא אויף פאר אכטעט וויא די שווארצע אין אראפא • אונ דאש  
וואש דיא גענער זיינען שקלאווין בייא אראפזייער • אונ דיא אראפזייער  
זיינען קיינע שקלאווין בייא דיא גענער איז עס נור יווייך די גענער  
זיינען סער אידראטנע צו דער ארבעט אכס דיא שוואכע אראפזייער •  
נון איז עס גראדע סעהר מערה אלס חסרון • נון וואר דאש ענדע  
פון דיועס דיכפוט דאש דער הער אויגוסטוסען קלער האט פאר  
שפראכין דער מיססאפעלע צוא קויפין איר אקליינע גענערין אונ  
ארונטער געבין אונטער איר אפיעקע • דאש הייסט דאש זיא זאל  
איר ערציהען אונ מדריך זיין וויא זיא ווינצט אליין אונ זאל ווייזן  
בפועל • דאש הייסט ווירקליך וואש זיא דעט ארויש מיט איהר  
צונג • דאש הייסט דיא גענער זיינען אזוי איידיל גיבארין וויא דיא  
אראפזייער • אונ אין אייניגע טעג ארום נאך דיועס דיכפוט • איז דער  
הער אויגוסט אריין אין ציטער פון דער מיססאפעלע אונ האט צו  
איר גיזאנט הארב לאכענדיק • קומט אריין צוא מיר אין זאל איר  
וועט וואש זעהן • איך האב וואש איין גיהאנדילט פאר איך • דיא  
מיססאפעלע וואש האט זיך אן דיוין דיכפוט שוין האלב פאר  
געסין • אונ האט גאר ניט גידיינקט דאש דער אויגוסט זאל ווירקליך  
הארטין ווארט האט אים גיפרענט מיט דער גרעסטין אונגערויך  
וואש ער טיינט דער מיט • אונ וואש פאר שטייט איר ניט דא  
האט ער איר גענעטפערט • איך האב איינע קליינע גענערין פון  
איאר

איאר אַכט גיקויפט פאר אייך • איר וועט זעהן אַנוטע שטיקיר  
סחורה, אַ וואש איר קענט, האט זיא זיך צוא אים אַפ גירופין • עס  
וואר דאך נור איין דיקפוט אַפער דאך קיין ערענסט • אונ איר  
לייפט אונ קויפט שוין איינע קליינע נענערין • איר האט עס נאך  
ווייניג אין אייער הויף פון אייערע איינענע שַקלאווין • דאש איר  
דארפט נאך טויפן פון מאַרק • עס איז דאך גיט אַטריט צו טאן וואו  
קען זאך גיט ארויף טרעטין אויף אַקליינעם נענער אַדער קליינע  
נענערין וויא אויף קליינע קעצראך • אונ אַיך האב עס גיטאן ווייל  
אַיך וויר דאש זיא זאל נור צוא אייך אליין גיהערין, האט ער  
גינעטפערט • אונ דאש איר זאָמט פון איר מאַכן וואש איר ווילט  
אונ אַזו גאר מיט געטען אַמאר צוא אייך אַהיים אונ באַפרייען איר •  
אונ זאל גיט האַבין קיין צוא בונד צוא אַפאטער אונ צוא אַמטער  
וואש קענען אייך אין מאַנכע פֿלאַנען שטערין • צווייטינס איז זיא  
סיר גלאט גיפֿעלין אונ האב איר גיקויפט אויש רחֿמנות נור • אַיך  
האב איר אַפ גיקויפט בייא איינעם האַטעלציק וואו הין אַיך פֿלעג  
אַריין גיין אַפּט אום צוא שפֿילין אין ביראַרד • אונ האב אַזו גיהאט  
גינג גילענענהייט צוא זעהן וויא קען פֿירט איר דאַרט באַרוועס •  
גאַקעט • הוננעריג אונ קען שַקאַנט איר גאר אַן רחֿמנות דער בייא  
האט זיא סיר אויש גיוויזן עפעס פֿיל מעהר אַקס אַנדערע קינדער  
מיט איהרע לעבעדיגע אייגלאך אונ קלוגין באַנעכען אונ אויך מיט  
איר זיקע שיינע שטימע מיט וועלכע זיא פֿלענט ארויש צוא זינגען  
איהרע קינדערשע לידעלאך • אונ האב איר אַזו אַפ גיקויפט בייא  
דעם האַטעלציק פאר איין שפּאט געקד :

אונ באַמט וואר דויעס קינד איין אויסנאם עפעס • ערשטינס  
וואר זיא שוואַרץ וויא איין שאַמעט • איהרע צווייא פייעריגע  
אייגלאך האַבין גיבליצט וויא צווייא פייעריגע בורלאַנטן אונ האַבין  
גיט גירוקט וויא איין אומרוא אין איינעם זיינער • איר וואַקס וואר  
גראד אונ רונד וויא פון וואַקס אויש גינאַסין • איהר גיזיכט וואר  
לאַנגליך אונ זייער שוין אונ פול מיט מוטה אונ ווילדֿהייט אונ  
האט

האט ניט ג'קענט איין שטיין אנווילע אויף איין אָרט אונג האט אלץ  
באטראכטעט וואש עם איז ארום איר וויא איינע ווילדע רעכעזן  
נזא טאפן, האט זיך דער אויגוסט אפ גירופן צוא איר דען  
זיא האט אים שוין ג'קענט, טאפן וויזו סיר אביסיל וואש דוא  
קאנסט, זיא האט זיך ניט גילאזט בעטין איין צווייטין מאל אונג  
האט אן גיהייבין צוא זינגען מיט איינער טיפין איז זיסן שטימע  
איינע ווילדען נגון (סעקאדיע) דאש ער האט איין גידוונגען אין  
מארך אונג קנאכין, אונג האט דער בייא אן גיהייבין צוא מאנצין  
אונג צוא דרייען זיך, צוא קולין, צוא שפרינגען וויא איינער פון די  
קליינע שאטאנען, דאש עם האט אויש גינזיין דאש איר יעדער  
גליד באזונדער האט אין זיך טויזינד גיליינקע, אונג דאש יעדער  
גיליינק איז פאלעפט מיט טויזינדע גייסטער, דאש דיא מיססאפצקע  
איז גיבלדין שטיין וויא אהאלץ פון גרויס פאר וואונדערונג, ווער  
זיינען דייע עלטערין, האט זיא איר גיפרענט, איך האב קיינע  
עקטערין, האט זיא איר גיענטפערט, וויא אלט בויט דוא, האט  
זיא איר ווייטער גיפרענט, איך ווייס ניט, האט זיא איר גענטפערט  
גור וויא קען זאנט בין איך אלט אכט יאר, אונג ערקט איין יאר  
פיר דאש איך בין אן גיקוסען, צוא דעם האטעלסציק, אונג וואו  
ווארסט דוא פריהער, האט איר דיא מיססאפאלע גיפרענט, פריהער  
וואר איך בייא איינעם גיוויסין שקלאונען הענדלער וואש האט  
גיהאנדילט גור מיט קליינע קינדער, האט זיא איר גיענטפערט,  
ער האט גיהאט אונזערע סעהר אקס צווייא הונדערט אויף איין  
קאל, אונג ווען איך בין צוא אים אן גיקוסען דאש גידיינק איך  
שוין ניט, אונג וואש וואר דיין טאן בייא דעם האטעלסציק, האט זיא  
איר ווייטער גיפרענט, איך פלעג דארט דער לאנגען דיא געסט  
לדקע ציבוק, טייא, קאפע, פלעג טיך ברעכין פאר זייא אונג  
טאנצין, דרייען זיך דורך ארייף, האט זיא איר גיענטפערט, אונג  
וויא האט קען דיך דארט גיהאלטין, האט זיא ווייטער גיפרענט  
זייער שקעכט, האט זיא איר גיענטפערט, קען פלעגט טיך זייער  
שטארק

שטארק שלאגין, און פירן בארנעס און באקעט און פלעג אויף  
הונגער ליידן, און ווארום, האט זיא איר ניפרענט, נוייל איך פלעג  
זייער אפט ניט מאכין גוט מיינע קונצין. האט זיא איר גיענטפערט  
נא ליבעס קינד, האט זיך דיא מיסקאפעלע אפ גירופין צו איר.  
איך גלויבע דאש עש וועט דיר דא פיל בעסער זיין. פאקג נור און  
גיהארקע וועט מען דיר דא באהאנדלען וויא איין אייגענעם קינד.  
דען דא זיינען נור פראווע לייט. און איך וועל דיר איינע גוטע  
מוטער זיין. דען דוא בייט פון געצט אן נור מיינע. נון זייא נור  
פראו און ניט פאר זייט:

פארך נאך דיין קליינעם דאפראם. האט די מיסקאפעלע  
גיהייסין איר אויש באדען און אן סאן איר ריינע קליידערלאך.  
זיא וואר אבער אזו צוא קיילט און צוא בייקט דאש מען האט ניט  
ניקענט איין האנד צוא איר צוא לייגין. און מען האט איר גיכונט  
נור מיט איינער ווייכע גאמקע (שנוואס) וואסין. און אלש מען  
האט איר וויא עס איז גירייניקט און אן גיצויגין זויבערע קליידער  
האט איר דיא מיסקאפעלע אריין גינעקען צוא זיך אין ציסקער און  
האט אן גיהייבין צוא לערנען איר נייען. אבעט פאר בעטין. צוא  
וואשין. צוא פלעטין. דער נאך איין עטוואס שרייבין רעכענען.  
דיא קאפ וואר זייער גוט. זיא האט יעדע זאך איבער גינעקען  
זייער גיך. זיא וואר אבער זייער פויל. צוא לאזין. פאר דארבין.  
אנרוישע פעפערקע און האט זיך דער צוא זייער אוס ריין גיהאלטין.  
נון אוס איר פון דינע פעלערין אפ צוא האקטין וואר שוין קיינע  
ווערמער גינג פאר איר. דיא מיסקאפעלע האט שוין גימזט  
גיברזיכין צו איר פריהער היטער. דער נאך אפייציר. נאך שפעטר.  
אפאלקע ווייד עס האט זיך מיט דער צייט אויש גיוויזן דאש זיא  
האט אין זיך גרעסערע פעקערין. עש האט זיך ארויש גיוויזן דאש  
זיא איז אנרויש קלאמפערין (רכילות טרייבערקע) איינע גישיקטע  
דיבין (גאנעקטע). און דיא גינאנבעטע זאכין פלעגט זיא אריין  
ווארפין אין פייער אדער אין וואסער:

און אלס דיא מיסס־אפעלע האט איר גיפֿרענט ציא וואש  
טוט זיא עס. און וואש קימט איר ארויש דער פון. האט זיא איר  
גיגענטפערט דאש עש האט איר דאש אויש גקערינט דער האטעקסציק  
און זיינע פרויא. דאש זיא זאל זיך אלץ איין הארכין וואש דיא  
געקטע היידין און זאל עש זיין אפ דער ציילין. און זאך אויך ארויש  
ציהען פון זייערע קעסינעס זייערע שנופטיכער און פארטעמאנעען  
(בייטעלאך געלט) און אלס מען פלעגט איר אן חאפן פלעגן איר  
דיא הערשאפטין אירע זייער שקאגין דער פאר. עקסטינס דאמיט  
דיא געקטע זאכין ביינען דאש זיא האט עש גיטאן נור אויש איר  
אייניגעס וויקען. און ווידער דאמיט דאש זיא זאך ווייטער מער  
אסטראונע זיין. און אלס זיא האט איר גיפֿרענט, ווארום פאר  
ברענטע עש אדער דוא ווארפסט עש אריין אין וואסער. האט זיא  
גיגענטפערט ווייל איה האב מורא דאש מען וועט עס בייא מיר דער  
וויסן וועט מען מיך שקאגין. און דער נאך ווייטער פאר קויפן וויא  
עס האט מיך פאר קויפט דער האטעלסציק ווייל עש האבין אויף  
גיהערט צוא ליב מיר געקטע צוא קומען. נון האט עס גידויערט  
מעהר אלס איין יאר ביז דיא מיסס־אפעלע האט איר פון דינע אלע  
פעלערין אפ גיוואונט. און האט אין איר איין גיפלאנצט איין  
עטוואס נאטעש פירכטי און איין עטוואס מוראל (מוכר). און האט  
מיט דער צייט גימאכט פון איר איינע גישיקטע (פליגקע) קאמער  
ביידקען. דאך ביז וואנען זיא איז עס גיווארין וואר זיא אין שטוב  
וויא איין הפקר זאך דאש יעדערער האט מיט איר גימאכט נור  
שפיטאקער און פלעגן איר צו רופין דיא קריינע אפע. די שווארצע  
קעציר. דיא קעסקע. און פלעגן איר צו צופין. צוא רייסין. און  
דאש פלעגט דעם טאמען זייער צוא קריינקען. אינ דיא מיסס־  
אפעלע פלעגט דער פאר זייער הארט יענע באשטראפין. און  
פלעגט זיך דורך דעם נאך מער שטארקין אום צוא מאכין פון איר  
אמענטשין נאך איהר גידאנקען. און עס האט איר מיט דער צייט  
דאש זייער געלונגען (גענליקט) דען זיא האט פון איר גימאכט אין  
פערלויף



פֿערֿרזיף פֿון דרייא יאר דיא פֿעקטע קאמער סיידקען פֿון גאנץ נייע אַרלעאָנס • דאָש זיא האַט גיקענט דינען פֿייא איינער קיניגין פֿאר איינע צאָפֿע<sup>o</sup>) אונ ווען עס וואַלט זיך דאַרט אין הזיז ניש גיטאָכט גרויִשע אומגעדרונגען וואָש דורך דעם האַט גיסזנט דיא מיסֿסֿ אַפֿעקע אָפֿ פֿאַרין פֿון דאַרטי וואַלט זיא פֿאַר גיוויס באַוויון דורך אַיהרע קלוגע ערציהונג וואָש זיא וואַלט ערציהען דיא טאַפֿוי ווייטער • דאָש זיא וואָר דיא גירעכטע אין יענעם דיספּוטי • דען זיא וואַלט פֿון איר גיטאָכט פֿיל סעֿהר אַלס דער רייכסטער פֿפֿלאַנצער (גוטס באַזיצער) פֿון זיינע אייגענע טעכטער • נון מינע טייערע לעזערין קאז דיר דינע טאַפֿוי ליגין אין זינען דען סיר וועלין איר נאָך שפּעטער געברויכין צוא אונזער גישיכטע • דער וויילע אָבער וועלין סיר אונז צוא ווענדן אויף אַקליינע צייט צוא דעם אַרט וואו אונזער גישיכטע האַט זיך אָן גיהייבן אונ דאָש איו קענטווקקי •

6.

דאַרט אין קענטווקקי אויף דעם גאנעק פֿון שעלבעס פֿאלאין וואָש איו גיווענדעט אין דעם לוכט גארטין זיינען זיך גיזעסין דיא מאַדאָם זאהרא אונ איר כאַן אַפֿראַהאַם שעלבי אין איינעם שיינעם פֿריא מאַרגין פֿייא דעם טייא טיש • ער האַט אָן איינער האַנט גיהאַקטין אַצינאַרע אונ אין דער אַנדערע האַנט אַפֿריף אונ האַט גילייענט זייער פר טיפּטי אונ זיא האַט אים גיקוקט אַינס גיזיכט אונ האַט גיוואַרט מיט דער גרעסטין אום גידזד אום צוא הערין וואָש ער וועט דאָרזיף זאָגן • אונ דאן אַלס ער וואָר שזין צו ענדע מיט דעם לייגענען האַט ער גיטאַן איין טיפּין זיפּין אונ האַט גיאָנאַנט סיר ברויכין צוא האַבין פֿיל פֿעסערע צייטין • אונ זיין אָן פֿיר גליקליכערע

<sup>o</sup> דאָש איו איינע גישיכטע קאמרי יונגפֿער וואָש פֿאַר שטייט אַיהרע גרויִשע דאָמע אָן צוא מאַן אונ צוא צוא פֿוצין נאָך דער גייעסטע מאַדע אונ זייער עקענאַנט וואָש דאָש איו אַנדרישער קונסט אונ גרויִשע געשיקליכקייט •

גליקליכערע אום שטאנדע אקס איצונד אום זיינעם וואונץ צוא  
ערפיקין \* דער וויילע פרייט טיך דאש עם איז אים דארט לויב גאט  
זייער גוט \* און איה זאג ניין, האט זיך דיא פרויא זאהרא אפ  
גירופין \* איה וועל מיין נדר קאגים זיין ! איה ווער מינע צירונג  
פאר קויפין \* און וועל טאן אר דאס מעגליכסטע אום נור דעם טאם  
אויש צוא הייזן \* איה האב אים גישווארין בייא דער ביבעל און  
וועל עם האלטין \* איה האב דער צוא גוטע פלענע און וועל עם  
טאן \* נון פאר שטייט זיך פון זעלבסט \* דאש דיוער בריה וואר  
עם פון דעם טאם וואש עם האט אים גישריבין די מיכסאפליע  
אין וועלכין עש וואר גיבעטין און דער מאנט אן זייער אויש  
לייונג \* נון איז איצונד גיווארין וועגן דעם בייא זייא פיידין  
אשטארקע איבער ריידונג \* דאש מען האט זיך גיהאלטין שוין ניט  
ווייט פון אקריג \* עש איז אבער דער צוא ניט גיקוקען ווייל עם  
איז גראד אן גאנגען דאן קראיע דעם טאמס פרויא אום צוא פרעגין  
וואש מען זאל היינט קאכין \* און צוא וועלן זיין היינט געסט \*  
גוט וואש דוא ביזט גיקוקען, האט זיך צוא איר דיא מאדאם  
אפ גירופין \* געסטערין שפעט איז מיר אן גיקוקען אבריה פון דיין  
טאן \* אין וועלכין ער גיריסט זיך \* זיינע קינדער \* ער שרייבט  
דאש עם איז אים לויב גאט זייער גוט \* און בעט דאך אום איינע  
ערקייונג \* און האט איר אזו פאר גירעזין דעם בריה \* דער אבראם  
וואש וואר פון דיוער שצענע זייער גירירט \* דען קראיע האט דער  
בייא אלץ דיא אויגין גיוויקט מיט איר (שידך) \* האט אפ גיטראטין  
זייער פאר דריכליך און פאר קימערט \* און אלס ער איז אנוועק האט  
זיך די קלאיע ערקט רעכט פון איינאנדער גיוויינט און האט גיבעטין  
דיא מאדאם רחמים דאש זיא זאל עם זעהען מיט אלער מיגליכקייט  
אין דער וועלט עם צוא טאן גוט, מינע ליבע קלאיע, האט איר  
דיא מאדאם גענמפערט \* איה וויל עם גאך מעהר פאר דיר \* און  
וועל עש פאר גיוויס טאן \* דען איה וועל דעם קיפין גאט  
ניט אן זעצין \* איה האב עש גישווארין בייא דער ביבער \* און  
וועל

נועל עם הייליג האלטיין • דאך אָבער וואש שוט מען מיט דיא  
ביינע ציימיין • עם איז זיך פאר דער האנט קיין עצה צוא געבין  
אום אזו פיל געקט • צוא באקומען • איך וויל פאר קויפין מיינע  
צירונג • עם וועט אָבער נאך דיא העלפטע פון דעם סך זיין וואש  
קען ברויכט צוא דעם אויש לייזן • דען וויא ער שרייבט האט זיין  
הער באצאלט פאר אים מעהר אלס דריטאלבין טויזינד דאקער •  
גוא איך וויל נאך צוא ליב דעם געבין איך קעקציאנען אויף מוזיק  
דארט אין דעם טיידקען פעסיאן • אונ דאש וועט אויך נאך גיט  
קלעקין • דען מען צאלט מער גיט וויא דרייסיג טאלער אמאנעט  
גוא ווען אזו מאדאם האט זיך דיא תלאיע אפ גירופין • ווען איר  
וויקין איז אזו גוט אונ אזו איידיל • נון ערלויבט מיר דאש איך  
זאך איך נאך אפלאן דער צוא פאר לייגין • פילייכט וועט עם איך  
גיפעלין מענגסט ריידן האט איר דיא מאדאם גיזאנט • ווען גור  
מעגליך וועל איך אין דעם פאר גינזיס איין ווייגין • נון זאלט איר  
וויסן האט זיך דיא תלאיע אפ גירופין • דאש דער האטעלסציק  
קניגא וואש האלט דעם האטעל קאנטעברנרע ברויכט צוא האבין  
איינע פאסטעטיין בעקערין אונ וויל צאקין דער פאר פינף הונדערט  
טאלער זעקיד • גון ווען זייא ווילין קענען זייא מיד אהין פאר  
דינגען • דען וויא איך זעהע איין ברויכין זייא מיר שוין גאנץ ווייניג  
אין אייער קיך • דען זינד אייערע גאכפארין (שכנים) דאש הייסט  
דיא ארוינינע פפלאנצער זיינען גינזאר גינזארין דאש איר זייט גיט  
מקור אין מעכד האבין אויף גיהערט שוין צוא פארין צוא איך אין  
געסט • גון מאכט מען שוין בייא איך קיינע איבערינע גיריכטיין •  
דאש עם איז גאנץ גינג פאר איך דיא אונטער קובארקע טינדי  
גון קענען זייא מיד פאר דינגען אהין אויף אפאר יאר • אונ דיא  
שכירות וועקין זיין צוא שטייער אויף דעם פרויזן • דוא האשט  
דעכט מיינע ליפע תלאיע האט זיא גיענטפערט • דאך אָבער  
האב איך גיט דעם קב אפ צוא רייסן דיך פון זיינע קליינע  
קינדער וואש דארפין נאך האבין זיין השגחה אויף זיך נאך מיינע  
קינדער מית

קינדער, האט זי גיענמפערט. דארפן שוין מעהר האבן די השגחה פון אפאטער אלס פון איינער מוטער: איך קען אזוי מיינע קינדער לאזן אויף אפאר יאר אויף די הענט פון דער זעלביגע טויב די אונטער קעבן. איך בין דאך איר איינע מוטער. זיא וועט עס מיט פריידן איבער נעמען. ווען איר גור הייסן ווערט. דען זיא ליבט מיינע קינדער. אזוי גלייך וויא זייא וואלטן גיווען איהרע אייגענע אונ וועט זייא אויך אזוי האלטן אונ ווען זיא קומט אריין צוא סיר אין שטוב פאלט זיא ארויף אויף מיינע דיא קליינע העאצינטע. קומט איר אונ וויינט אונ זאגט דאש זיא זעהעט אויש ריכטיג וויא איהרע קליינע טאכטעריל וואש זיא האט אפאל גיהאט איידער זיא איז אן גיקומען אהער. וואש מען האט איר גירופן טאפן אונ וואש מען האט איר פאר קויפט מיט אפאר טעג פריהער צוא איינעם אנדערין אלס מען האט איר זעלבסט צוא אייך פאר קויפט אהער. נון זיא וועט איינע גוטע מוטער צו מיינע קינדער זיין: „פון מיינט ווענין, האט זיך דיא טאדאם אפ גירופן. איך ווער מיך גיוואונען אויש צוא קומען אן אקעבן וויא דייע קינד אן אמוטער. דען מען מוז זיך צוא אלעם גיוואונען ווען מען וויל גור וואש רעכטעם אויש פיהרין. נון גייא אונ באשטעלע דיא טויב דיאש זיא זאך אריין גיין וואונען אין דייעם הייזקען. אונ איך וועל דא דער וויילע פארטיג מאכן אפאנטראקט פאר דיר מיט דעם האטעלסציק. נון איז דיא הלאיע ארויש פון דארט האלב ערפרייט אונ האקב גיקריינקט. דען איר הארץ וואר איין שפיל צוא וויסן סאן אונ קינדער. זיא איז גינאנגען אונ פון איהרע אויגן האבן גינאסין מייכין וואסער. זיא איז אריין אין איר שטוב אונ האט זיך אן גיהייפן צו צוא קלייבן אין וועג. אונ עס האט זיך בייא איר אין שטוב אפ גיפרישט דיא אקטע שצענע פון איר סאנט שיידין זיך מיט איר אונ מיט דיא קינדער. דען אלע וויקע איז זיא ארויף גיפאלן אויף איין אנדער קינד. אונ האט אים באנעצט מיט טרערין. אונ באדעקט מיט טויזנדע סוסין. אונ אנטקענן אוינד האט

האט זי זיך איבער גיגעבן צו דער טויף אין האנד וויא איין  
טרייער הירט גיט איבער זיינע געליבטע הערדע (שטאדע) איינעם  
צווייטן הירט \* און אנגעקענין טאג וואר זיא שוין צום רייזע פארטיג  
און האט זיך אפ גיגעניט מיט אירע קינדער, לעבט וואול מינע  
לעבעדיגע יתומים, האט זיא צו זיך גיזאגט \* איך פאר קויף מיך  
צו ליב אייער פאטער \* נון בעט דעם ליבן גאט דאש איר זאקט  
אום גיזאקט אונז ביידין צוריק האבין \* און דוא ליבע טויף דער  
פאר וואש דוא וועסט מינע קינדער הערצין און ליבן וועסט דוא  
נאך אבאל זוכה זיין זיינע קיינע מאפן צו קוסן און צו גאנצין  
אויף זיינע הענד \* און צו האלדן \* דען גאט באצאלט \* און זיינע  
פאר יעדע גוטע פעולה \* ער בלייבט קיינעם גיט שולדיג :

און איז אזו ארויש פון שטוב מיט טאג גלייך \* מיט אקליינעם  
קלויק אויף דיא פרייעם \* און זיינענדיג שוין זיך דעם טויער  
פון הויף האט זיא באגעניט דעם יונגן שעלבי דעם איזאק \* און  
האט גיהאט דאש גליק צו דער טאנען אים אן זיין פאר שפרעכין  
צו איר טאן דאש ער זאל אים אויש זיין \* און האט אים גיבעטן  
צו גלייך דאש ער זאל אבטונג געבן אויף איר עקטערין זון \* דאש  
ער זאל אים איין עטוואס צו ווייזן אין לענען \* אין שרייבן \* און  
אין הרבה \* און דויער יונגער טאן האט עס איר זייער הערצליך  
פאר שפרעכען \* און האט איר גיגעבן איין טאלער אויף דער רייזע  
און האט איר גאך צו געזאגט אפ צו שרייבן באקד אפרוף צו איר  
טאן מיט זייע פערניכערונגען דאש ער וועט באלד קומען און וועט  
אים אויש זיין \* און דיא ווערטער ווארין וויא איין עקטער באקואם  
אין דיא וואונדן פון איר הארצין :

נון מינע טייערע לענערין קאמיר לאזן זיין דיא הקאנע מיט  
איין צו רישענעם גימיט אויף איהרע זייע שטעלע. און מיר ווערן  
אונז צו ווענדין צוריק צו איר טאן און פאטער פון איהרע  
קינדער אנגעלטאם :

7.

אין וואש פאר אלאגע אויף דער מענטש זיך גיפניט צו אין פריידן צוא אין ליידין . האט עס אלץ גיט צוא דער צייט . דען זיא גייט איסער איר גיוואונליכן גאנג . לייפט גיט צוא ליב דעם אום גליקליכן אונ קריכט גיט צוא ליב דעם גליקליכן . אונ אזו אויף גיט פאר קערט ווען אויף אונ דוכט זיך אזו . אונ דער זעלביגער פאר וואר דא אויף מיט אונזער טאם . עס זיינען אים דארט איבער גיקאפין צווייא יאר מיט דעם זעלביגן רעבענונג פאר אנדערע מענטשין . מאנכער טאג פון זייא וואר אים ראנג . אונ מאנכער טאג וואר אים קורץ . וויא עש מרעפט אימער דא אין דעם מענטשליכן לעבנס רעבענונג וואש וואר נוגע גיווען צוא זיין עסין אונ טרינקען שוכין אונ קליידן אונ אזו צוא זיינע הערשאפטליכן באהאנדלונגען קען קען אפילו זאגן מיט רעכט דאש איין טאג וואר גלייך צו דעם אנדערין . דען עס איז אים אין דינע אקע ענינים זייער גוט גיגאנגען דאך אין דיא ענינים וואש האבין נוגע גיווען צוא . זיינע מנהת הנפש (זייקען רוהע) ווארין דיא טאגע פון דינע צווייא יאר זייער פערשידן פאר אים . דען מאנכין טאג וואר ער בייא זיך גיוויס אונ פעקט דאש זיין הער אויגוסט וועט אים אריין אויף באפרייען . אונ ווען גיט וועט דיא מאדאם זעלבי עס טאן דען זיא האט דאך גישווארין אונ וואר דורך דעם זייער פרייליך דאן . אונ אפאל פלעגט ער זיך גאנץ מיאש זיין דער פון . ווייל ער פלעגט זיך באדעקענען וויא גישטיג אונ פאלש עש איז דער מענטש אונ וויא אום זיכער עס איז זיין פאר שפדעכין . אונ פלעגט ווערין דאן זייער באמריבט . אונ פלעגט זיך אויש צוא קורירין דאן נור דורך דעם וואש ער פלעגט צוא קעוין דעם ביביל<sup>2</sup> אונ ערקוויקן זיין זייד דורך דעם ווארין בטחון אן גאט :

דער גליקליכשטער טאג פון אלע זיינע גליקליכע טעג אבער וואש ער האט פאר לעבט אין דעם דויו פון זיינעם נייעם הערין וואר דער טאג אין וועלכין עס איז אים אן גיקוסען דער בריף וואש

וואש דער יונגער שעקפי האט אים גישריבן • אין וועלכין ער  
האט מודיע גיווען פון דיא אלע זאכן וואש מיר ווייסן שוין דער  
פון • אונ וואש ער האט אין אים פאר זיכערט אים דאש ער זעלבסט  
וועט קומען אין אפאר רוף פון איין יאר אדער עטוואס מעהר אונ  
וועט אים אויף לייזן • דיון פריינדליכן ברויף פלעגט דער אנקעלטאם  
אימער צו לעזן זייער פלייסיג • אונ האט אים אזו גאר איין  
גיפאסט אין אראם אונ האט אויף גיהאנגען אין זיין קליינעם ציכער  
אונ פלעגט זיך קיט אים צו ערקוויקן וויא נור עס האט אן  
גיטייבן צו טריבן אים אין דער זייער • אונ ער וואר אים אזו צו  
פרייע אונ צו טראקט ביו דיא צייט וואש דיא קליינע אייגענע  
וואש זיא וואר דארט דיא גאנצע שטיקיל נחמה פון זיינעם פאר  
קוסערטין לעבן • דיא אייגענע וועלכע ער האט גיראטירט פון  
טויט • אונ וואש האט אים ליב גיהאט מעהר אלס איר אייגענעם  
פאטער • אונ וואש זיא פלעגט אים אלע טאג אפ פריישן דיא  
האפענונג פון זיינע פאפרייאונג • קורץ דער פון דיא אייגענע וואש  
איר האט ער גיהאט צו פאר דאנקען דעם גרעסטן טייל פון דיא  
גוטע פאהאנדלונגען פון אלעמען דארט אין שמוביהאט אן גיטייבן  
צו קריינקען • אונ מען האט גיזעהען בחוש וויא זיא דארט איין  
פון טאג צו טאג • אונ הוסטעט: זיך אונטער אימער שטארקער  
אונ שטארקער • דיא מיססראפעלע וואש וואר אגרויסע קענערין  
אין דיוע זאכן • אונ וואש האט פיר מעהר פאר שטאנען אלס דיא  
עלטערין פון דיוער מיידקען דאש עס האלט קיט איר זייער גיט  
גוט • האט איר אפ גיהאלטן פון לערנען • אונ פלעגט זעהען צו  
פאר שאפן איר אלע פאר געניגן אין דער ווערט דאש זיא פלעגט  
אריין צו שיקן צו איר זעלבסט איר טאפען דאש זיא זאט פאר  
איר טאנצן • זינגען • אונ מאכן איהרע קונצין • אונ אזו האט  
איר פאטער גיקויפט פאר איר אטייערין פערדיל אקליינעם אויף  
וועלכין זיא פלעגט אלע טאג אויש רייטן אונטער דיא אויף זיכט  
(השגחה) פון דעם טאם וואש פלעגט צו רייטן בייא איר זייט •

אונ

אונ אזו האט מען איר פאר שאפט נאך אַזעלכע אַנדערע פאר  
גינגענס וואש האבין זייער פיל גינורקט אויף איר אונ איז  
גינוראין דורך דעם אַסך בעסער אונ בענאהע גאַנץ גיוונד • נון  
האט זיך אַפער גימאכט אַספּה • דען גראד דורך דיזע קרוגע קוראציע  
האט זיך צו גיצויגן נאך אַשווערערע קראנקייט אַלס דיא  
ערקטע פון וועלכע זיא האט זיך שוין בענאהע גאר אויש גיקורירט •  
אונ אין דעם וואר שולדיג נור איין פאַרנעהמער גאַסט :

איר פאַטערס אַברודער וואש האט גיוואנט אַכטיל צוואנציג  
פון דאַרט • איז גיקומען צו פאַרין מיט זיינעם איינציגן זון הענריך  
אום נור צו זען וואש זיא כאַכט דען ער האט גיהערט דאש זיא  
איז גיט גיוונד • אונ האט זיך זייער גיפּהייט דאש ער האט זיא  
דער וויכט פיל בעסער • דיזער בן יהוד דאש הייבט דיזער היינריך  
וואר אַלט דאן איאר אַכטצען • ער וואר איין היפּשער קעריכ •  
שיין פון גישטאַלט אונ שיין גיוואקסן אונ וואר איין גאַנץ גייער  
כאדע מאן • ער איז הער גיקומען נור אויף איינצע טעג • אונ האט  
מיט זיך גיבראַכט כּמה שעפעטין זאַכין • אטייערין פּאיווד • אונ  
אויף איין טייערין אונ גיקיבט רייט פּערד מיט דעם גאַנצין קאליכער  
דער צו • זאַטיל צוים מונד שטיק אונ צאַפּראק אונ אזוא אויף זיין  
גילאַנטען לייב קנעכט איין יונגער טוכאַט • איין שצאַגיר • ער וואר  
גיבליידעט וויא אַקינגליכער באדינטער • מיט אַפּערדער הוט • מיט  
גאַלוינען • מיט שפּאַרין אונ איין שאַרף איבער דיא אַקלען • דאש  
עש וואר איין אויגין רוקט צו קוקן אויף אים • נון פר שטייט זיך דש  
דער היינריך אַיין וואר אויף פאר פּוצט אונ פּערשאַמערירט וויא  
איין גייע געבאַקענער אַריסטאקראַטעל (גראפּעל) וואר פּערליבט  
אין זיך זעקבסט • פּלענט זיך איין קוקן זיבין מאר אויף אַוויקע  
אין שפּיגיר • אונ פּלענט צו מישיין איין געדין גישפּרעך זעקס ערלייא  
שפּראַכען • דאש עש וואר אים גיט צו פאר שטיין בפרט ווען ער  
פּלענט נאך צו ריידן מיט אַהאַנד ווערקער • אַשגיידער אַשוכטער •  
נון דיזער יונגער כאן וואש האט זיך גיוואלט לאזן ווייזן

מיט



מיט זיינעם גרוישיין פֿראַכט אין דיא גאַסין פון נייע אַרְלֶעאַנס • האַט  
ער איין גילאדין דיא אייגענען אויף אַשפּאַצירין רייטן מיט אים אין  
דעם פּאַרק (רוכט וואַלד) וואַש אַזוי אַקקיינעם האַלב מייר אונטערין  
שטאַט • אונ וואַש דאַרט אַזוי צו זעהען דעם גרעסטן אַדעל פון  
נייע אַרְלֶעאַנס • ווייל דאַרט אַזוי דער נייע מאַדישע שפּאַציר וואַלד •  
גון פאַר שטייט זיך פון זעלבסט דאַש ער אונ זין פּערד וואַרין צו  
גיָקליבין אונ צו גיפּוצט אין העכסטן גראַד • אונ אַזוי אויף זיין רייט  
קנעכט דער יונגער כולאַט פּראַנציסקע • וויא מיר האַבין אים שוין  
פּריער באַשריבין • אונ ניט ווייניגער פאַר זייא בייַדן וואַרין צווא  
גיָקליבין אויף דיא אייגענע מיט איר פּערדעקע אונ מיט איר נאָך  
רייטענדען פּאַס • עש האַט דיא נאַם אויף גיָקאַכט דורך וועקע זייא  
האַבין דורך גיריטין • דען נאָך האַט דיא שטאַט אַרְלֶעאַנס אַזוא  
שיינעם נאָך ניט גיזעהן • הענריכס פּערד האַט דאַרט אויש גיוויין •  
דעם גאַנצן שטאַלץ מיט דעם גאַנצן פּראַכט • אונ אַלע  
שטיקדיך וואַש ער האַט גיָקאַנט • אַלע זיינע קונצין • אַנווילע  
האַט ער זיך גישטעלט דובאַם • אַנווילע האַט ער גיטאַנצט • אונ  
אַנווילע האַט ער גישאַרט מיט דעם פּוס דיא ערד וואַש ער האַט  
זיא גיוואלט ווירקליך איין שליינגען • עש האַבין זיך אַרום גישטעלט  
רעדריך אַרום אים • אונ האַבין בּוואונדערט דעם פּערד מיט דעם  
רייטער • דען דער הענריך אַזוי גיזעסין אויף אים וויא איין גרויסער  
ריצער • אונ וואַר דאַן בייא זיך גיִהייבן וויא הָמֵן הרשע בשעתו •  
אונ עש וואַר אַלש ער וואַר שוין בייא דער ענדע פון דויער  
גכאַוונע גאַם וואַש דאַרטין וואַרין נאָך אויף אַרום אים גענוג מענטשין  
וואַש האַבין אים אַרץ בּוואונדערט • האַט זיך צום אום גליק גימאַכט  
דאַרט איינע אונטערקטע סבּה וואַש בייא איינעם אַנדערין וואַלט  
עש איבער גינאַנגען זייער שטיל • בייא אים אַבער האַט זיך גימאַכט  
דער פון אַנאַנצע צאַצקע • עש האַט זיך אַפּ גיריסין אַשטריקענע פון  
זאַמיל בשעת ער וואַר אין איר זייער שטאַרק איין גישפּאַרט מיט  
דער לינקן פּוס • אונ אַזוי דורך דעם אַרונטער גיפּאַלן פון פּערד  
אויף

אויף דעם הוילין זאמד \* ער האט זיך צוואר גאר ניט אפ גשלאנין ער  
האט זיך אָבער זייער פאר שעמט \* דען אטייד מענטשין וואש ווארין  
דער בייא האבין זיך פון איינאנדער גיכאכט \* אונ דאש האט אים  
זייער פאר דראסין אונ אזו ווייט ערצערניט (אין בעס אריין גיבראכט)  
דאש ער איז גיווארין רוים וויא פונק \* אונ האט אויש גיקאזין פד  
קמתו צו זיינעם רייט קנעכט דעם שיינעם מולאמין וואש האט נאך  
גירושין הינטין נאך אים \* ער האט אים צו גירושין צו זיך אונ האט  
אים אן גיהויבין צו הלאסקין מיט זיינעם רייט בייץ פראקע איבער  
זיין גויכט אונ אויף ביידע אויערין \* גאר אן אויף הערונג ביז  
דער רייט קנעכט איז גיווארין שרעקליך פאר ברוטיגט אונ אויך  
פאר הארוסעט (פאר טומילט) אונ איז ארונטער גיפאלין פון זיין  
פערד אויף דער ערד \* אונ ערסט דאן האט זיך אן גיהויבין דיא  
רעכטע שלענערייא \* אונ אלש ער האט שוין צו שטימין אויף אים  
דעם רייט בייץ האט ער אים אן גיהויבין צו בריקין מיט דיא פיס \*  
אונ צוא שיקאגין מיט דיא קולאקעס \* אונ דער אריקער טאם זואש  
האט נאך גירושין נאך דער אייגענע האט גימוזט צו האלטין דער  
ווייקע זייערע ביידיגס פערד \* אונ זיינע רויטע, ליפין ווארין גלייך  
וויא בייא איינעם טויטין \* דען ער האט העם ערכטין מאל אין זיינעם  
קעבין גיזעהען אזו איין שראגערייא \* פיר בלייבער אָבער אונ צוא  
שראקענער אלש ער וואר דיא קריינע אייגענע \* דען זיא האט פון  
איר גיבארינע שעה אן ניט גיהערט אונ פשיטא שוין ניט גיזעהן  
אזו אָבערדערייא וויא איצונד \* דער נאך וואר זיא זייער פאר שעמט  
אונ זייער גיקריינקט דאש איר קוזין \* איר שאפא (ראמענבענלייטער)  
זאל אזעלכע גיטינהייטין ארויש ווייזין פאר אַגאַנצן פובליקום (עולם)  
אונ דיזע קלעמונג ווארין גאנץ גינג פאר אירע פאפירענע גיוונדהייט  
צו מאכין איר צעהען מאל קראנקער אלש זיא וואר פריהער \* עש  
האט איר באַרד פאר קנועצט אין הערצין \* האט באקומען שרעקליכע  
שפאומען \* אונ איז גיבליבין באַרד אין אונטאכט \*  
דא האט איר דער טאם באַרד ארויף גיזעצט אויף איין גידונגענע

דראנסקע

דְּדֹאנְקֵקע אונ האט איר גִּבְרֵאכְט אַהײם קוים אַלעפֿעדיגע • אונ  
נאָך איר האָבן זיך נאָך גישלעפֿט דער הענדיק • אונ זיין רייט  
קנעכט ביידע צו פֿום האַלטענדיג דיא פֿערד פֿאר דיא פֿאוועדין •  
ווייל זייא האָבן זיין ביידע גיט גיקענט רייטן • בייא דעם הענדיק  
האט גיפֿעלט אַשטריכענע • אונ בייא דעם רייט קנעכט האט גיפֿעלט  
גיוונט • דער צו נאָך דיא אויגן • דען זייא וואַרין פֿערלאָפֿין מיט  
בָרוט • אונ האָבן אַזו ביידע אויש גיזעהן וויא דיא גיריינעטע וואַש  
גייזען צוריק פֿון אַשלאַכט • דאש עש האט זיך קיינעם גיט גינלויבט  
דאם דאש זייען דיא זעלביגע רייטער וואַש האָבן דיא גיריטין מיט  
עטליכע מינוטין פֿריער מיט אַזו אַגלאַנג אונ מיט אַזו אַפֿראַכט •  
פֿאָרד אַבער איז קען פֿון דער גאנצע גישטיכטע גיוואַר גיוואַרין אין  
דער גאנצע שטאט • אונ קען האט זיך דאריבער זייער זאט אָן  
גילאכט • הויך בייא אויגנכט אין שטוב וואַר וועגן דעם מרויער אויף  
טרויער • דען ערשטינס איז גיוואַרין דיא אייגענע דורך דעם גיפֿערליך  
קראַנק • צווייטענס וואַר דיזע געשיכטע זייער שענדליך פֿאר דעם  
אויגנכט אונ פֿר זיין ברוֹדֿר • דריטענס האט גיהאלטן דער רייט  
קנעכט בייא דעם שטאָרפֿין • נון הייבט עש איין פֿובליצנער מאַרד  
וואַש דער פֿאר ווערט באַשטראַפֿט זעלבֿשט איין הער פֿאר  
זיין קנעכט •

קורץ דער פֿון דער יונגער הענדיק האט גיהאט דאָרט גינג  
פֿאר דאש זיגיגע אַזו פֿון פֿאטער • אונ אַזו פֿון דעם פֿעטער • אונ  
נאָך קער פֿון דעם שטאט אַרצט (דאקטאר) וואַש מען האט  
אים גישיקט פֿון דער פֿאליציא פֿאווכין דעם רייט קנעכט • דיזער  
אַרצט וואַר איין פֿראווער כאַן פֿון דעם פֿארטייע (צד) וואַש האָבן  
זיך געמיהעט אויש צו קאסירן אין גאנצן דעם שְקלאַווען שטאנד  
פֿון גייע אַרקעאנאָס נאָך אין יענער צייט • ער האט אים גיוואַלט  
אַרעסטירן • עש האט אַפֿער דער אויגנכט גיגעבן ערכות פֿאר אים •  
אונ אויף כאַרגין איז דער היינדיק אַפֿ גיפֿארין מיט זינעם פֿאטער  
אונ מיט דעם צואַ שְקאַגינעם רייט קנעכט האַלבֿ ברוֹנז אונ האַלבֿ  
סעקרעטנע

קעקרעמנע • אונ האפין גילאזין נאך זיך אגוטע פאמיליאנטקע בייא דעם אויגוסט אין שטוב און דאש איז איינע און אויסהיילענדע קראנקהייט פאר זיינע איינציגע טאכטער אייגענע איינע קראנקהייט וואש האט זיך פערשלימערט (פאר ערנערט) פון טאג צו טאג אזו ווייט דאש דיא אייגענע האט שוין בייא זיך גיוואוסט אזיך קלאר דאש זיא האט נור גיצוילטע טעג צוא זיין דא אין דיוער וועלט • אונ האט גיועהען מיט אלער טיגליכקייט צוא פאר פרויכין זייא נור צום גופין •

זיא וואר דאן צוועלפטעס יאר נור • אונ וואר אזו קלוג אונ פאר שטאנדיג וויא בייא אונז אטיידקען פון צוואנציג יאר • דען אין יענע קענדער ווערין דיא קינדער פיל גיכער צייטיג (רייף) אלס בייא אונז אין אראפאיאונ בפרט נאך די טיידקען • אונ האפין דאהער אויך פריער קתונה • עש איז דארט זייער גיוואוינליך צוא זעהען גרוישע ווירטיגען פון דרייצעהן יאר וואש רעגירין מיט גרויס חכמה אונ גרויש אקאנאמי זייערע גרוישע אונ רייכע ווירשאפטין • דאש אונזערע גייע אן גיקומענע אראפזישע דאכען וואש זייען שוין צווייא כאל אזו אלט וויא זייא קעגן זיך גיט גינג אפ וואונדערין דארפער • נון אזו אטיידקען וואר אויך דיוע אייגענע • זיא וואר שוין אפענטש מיט אפאלגעם פאר שטאנד • אונ האט דיא וועלט פאר שטאנען גיט נאך אירע יארין נאך • דעד צו וואר זיא פון נאטור זייער גוט • פרום • אונ איבער הויפט זייער מענשין פריינדליך • פון אלע קעדינטין אונ פון אקע הזיו לייטין וואש ווארין בייא איר פאטער אין שטוב • האט זיא גיליבט אונ גישעצט נור דעם טאם • דען זיא וואר אויך איינע גרוישע מענשין קענערין • אונ האט אזו זייער גוט גיוואוסט וואש פאר איין פראווער פריכער אונ קלונער מאן דער טאם איז • אונ האט איבער גיווכט גיקענעהייטין צוא טאן אים טובות אונ גיפעליגקייטין • דען זיא האט בייא זיך גישפירט דאש זיא איז גיט יוצא געגין אים • ער וואר דאך איר רעטער • אונ איז נאך איין שקלאווע בייא איר פאטער • דיוער גידאנקען פלעגט

איר

איר בייגין צוא דער ערך • אונ האט שזין גיוואלט פאר לירין פיל  
יארין פון איר יוגענד אום גור צו ווערין זייער גיך עקטער דאש זיא  
זאך האבין שזין דאש רעכט צו בעפרייען אים • אונ דאהער אלס  
זיא איז גיווארין קראנק וואר דער טאם איר ערינסטערער וועקטער •  
אונ איר גיזעקינשאפטער מיט וועלכין זיא פלעגט איר אונגישלאפיגע  
נעכט צו בריינגען ער פלעגט זיצן לעבין איר אונ פאר קעזין איר  
מאנכע שטעקין פון דער ביבעל • אונ אפט אויך מאנכע גיבעטע  
(הפלוח) ווידים וואש פאסין פאר אייגע שטערבענדע, א! מין  
ליבער טאם פלעגט זיא אים אימער צו זאגן, דוא האשט מיך איין  
מאל פון טויט ארויש גיפירט • נון פיהרע כיה צוריק צו אים אריין •  
איך וויל שטארבין אויך דייגע הענט • א עש טוט מיך לייך וואש  
איך לעב ניט ליינגער אום דיה צו בעפרייען • דאך האפע איך וואש  
איך האב ויט גיקענט באווייזן מיט מיינעם קעבין וועך איך עש  
בעווייזן מיט מיינעם שטארבין • צו ליב דיר זאלן אלע שיקאוויין  
בעפרייט ווערין פון מיינעם פאטער נאך מיינעם טויט וויא אכאל  
דיא ראקסיאנטין פון ערי מקלט דורף דעם טויט פון דעם פהן גדול •  
אזעלכע דבורים פלעגט זיא זייער אפט מיט אים צו היידין • אונ  
ער פלעגט איר אלץ מנהם זיין דאש זיא וועט נאך לעבין אום גור  
גוטעם צו טאן אויך דיועם עזקם •

אונ עש וואר אין איין גיוויסין טאג • אין איינעם פריא מארגין  
וואש האט אן גימראמין נאך איינער זייער שווערע נאכט • האט  
זיא גיקאזט אריין רופין דיא עלטערין צו זיך אין צימער • זיי זייען  
אריין גיקוקען זייער אום רוהיג • דען ערסטניגס האבין זייא גוט  
גיוואוקט וויא ווייט עס האלט מיט זייער טאכטער • אונ צווייטיגס  
האבין זייא פאר שטאנען דאש איר רופין זייא איז גיוויס ניט פון  
אקזייניקייט וועגין • דען זייא האבין איר גוט גיקענט דאש זיא  
וועט זייא ניט בעאוונרהיגין צו ליב איךע קראנקהייט אליין ווייך  
זיא האט זייא גיהאלטין בכבוד גדול • אונ אקש זייא זייען אריין  
צוא איר האט זיא גיהייסין אפ טרעמין פון איר בעט דעם טאם •  
דיא

דיא טאפני אונ נאך אנדערע קאמער מיידקען וואש ווארין ארום  
אירי אונ האט זייא גיבעטין זיצין ארום זיך \* אונ אלש זייא ווארין  
נור אליין מיט איר האט זיא צו זייא אזוא גיזאנט. קיפע עקטערין  
איך ווערדע מיך שוין ניט לאנג בייא אייך אויף האלטין \* מין  
קעבענס פאס גייט שוין בארד אוישדיא דאקטורים ווילין עש שוין  
מער ניט פראלאנגירין (אין שראצקע געבין) \* איך האב גיהאט  
איינע זייער שרעקטע נאכט \* איינע צווייטע אזעלכע וועט מיך  
שוין אויך דער ערד אויש ציהען \* נון איז שוין קיין צייט מער פאר  
מיר אום אפ צו לייגן מיין בקשה אויף איין אנדער טאג וואש וועט  
שוין דאכט מיר ניט מיינער זיין \* אונ וויא מיר דוכט זיך וועט איר  
עש מיר ניט אפ זאגן \*

מיר וועלן עש דיר גיוויס ערפילין האבין זייא זיך ביידע  
אפ גירופין. דען מיר פאר שטייען דאש דוא וועשט ניט בעטין  
אזו איין זאך וואש עש איז ניט אין אונזערע כוחות, אונ האבין דער  
בייא זייער שטארק גיוויינט. נון מין טייערע עקטערין האט זיא  
זיך אפ גירופין. איך פאר לאנג פון אייך דאש איר זאלט נאך מיינעם  
טויט בעפרייען אלע אייערע שקלאונען \* דען עש איז איינע גרויסקע  
זינדע צו ארבייטין מיט דעם אנדערין אומיסקט \* אונ צו פארזיגין  
אים זיינע פרייהייט \* זיינע פרויא אונ קינד \* אונ צוא שפילין מיט  
זיינע הערצענס געפילע פיר שטימער אלש מיט דיא געפילע פון  
איינעם הונט \* אונ ווען עש איז אייך שווער עש צו טאן מיט אמאר  
זאר עש גישעהען בייסדיך ווייס \* פאנגט אן מיט דעם טאם \* אונ  
ענדיגט מיט דער טאפני \* איך האב עש שוין גידארפט פון לאנג  
אן בעטין \* דער שכל אבער קומט אימער צו שפעט \* אונ צווייטיגס  
ווארום זאלט איר אייך פאר זינדיגן גענין גאט אונ נענין דיזע ארימע  
מענטשין צו ליב דעם זיגרהאפטען הענריך \* דען פאר גיוויס וועט ער  
דאך זיין אייער יורש \* איר וועט דאך שוין קיין קינדער האבין מער \*  
אונ דינעם מערדער קען קען קיינע מענשליכע זייען אן מרויען \*  
דוא האשט אונזער קינד וואש קעכטעם \* אבער צוא גדיה אויך  
וואש

וואש גרויסעם געפעטיון האבין זיין איר גיענטפערט \* אונ דאך  
וועלן מיר עס גערין טאן \* אונ ווען דער ליבער גאט וועט דיך  
דער האלטיגן פרייד דעם לעבן וועשט דוא עס נאך מיט דיינע אייגענע  
אויגן זעהען \* מיר ווערן אן פאנגען מיט דעם טאם אונ ענדין מיט  
דעם אדאקף וואש ער איז אונזער קאמער דינער דען דיא טאפוי  
גיהערט שוין גיט מער צוא אונ \* מיר האבן איר אפ גיגעבן דער  
מיסאפעקע :

נוא גוט איך דאנקע איך פיינע ליבע עקטערין \* האט זיא  
זיין גיענטפערט \* נון ווער איך פון איך פאר לאנגען נאך אונ  
האט זיא נויטער גיזאנט \* צונאר פיל קלענער אקס דיא ערשטע \*  
דאך אבער פיל שטערצליכער \* איך פאר לאנג דאש מען זאל  
אריין רופין אלע שקלאונען אונ שקלאונגען מיט זייערע קינדער \*  
זעקבסט דיא טאפוי \* איך וויל מיר מיט זיין זעניגען \* אונ לאוין  
זיין איינע אן דיינקען פון מיר דאש איך האב פאר זיין די פרייהייט  
אויש גיבעט זיין דען איך גיין זיין אקעטען גוט אונ אזוי זיין מיר  
אויך \* ווען מיר פארין ארויש פון איינער אכסניא וואו מיר קוואטירן  
נור אייניגע טעג לאזין מיר אטיעונגע \* פשיטא שוין דארפן מיר עס  
טאן בשעת מיר פארין אויף אימער פון דינער וועקט וואש מיר פאר  
בריינגען אויף איר אונזער גאנצן לעבן \* אונ זייער פיר באמיהעט  
אונזערע באדינטע :

צונאר וועט אונ דינע שצענע זייער שטערציון האבן איר  
דיא עלטערין גיענטפערט דאך זאל עס אויך גישעהען \* אונ זינען  
אויף דער שטעלע אריין גירופין גיווארין אלע שקלאונין גיין דאש  
קעצטע קינד \* אונ דינע אקע האבן זיך ארום גישטעקט אין אגרויסין  
קרייז ארום איר בעט וועקבעס מען האט אין דינער מינום אנדער  
גישטעקט אין מיטן זאל \* אונ דאן האט זיא צוא גירופין דיא  
טאפוען אונ האט איר גיהייסן זיא זאל איר אפ שערין אקע איהרע  
גאלדענע לאקין (גרייזקאך האר) אונ האט צוא זיין דאן אזוי גיזאנט  
הערט ליבע ברידער אונ שוועסטער איך רוף איך מיט דינעם  
ליבליכן

ליבליבין נאמען ווייל מיר זיינען אין דער ווירקליכקייט אזוי. איין  
גאט האט אינו אקעמען גלייך גישאפען אונ גיביקדעט אין איינער  
מוטער רייב. אונ האב דאהער גידעפט מיט אייך ברידערליך  
אייך האב אייך מאכען קידין פאר שפארטימאנכע שווערע נאקאוענס  
אייך פלעג אייך אין שטילין באדויערין. אייך פלעג מיר ווינצין צוא  
זעהען אייך אכאל אלס פרייא לייטע. נון איז עס מיר ניט באסערט  
צוא זעהען אין מיינעם לעבין. דען דער גרוישער גאט רופט מיר  
אפ צוא זיך. פילייכט איז עס אביסיר צוא פרייא. דאך אבער  
האט מיר דער ריבער גאט פאר גונגען אזוי פיל צייט. דאש אייך זאל  
פאר מיינעם שיידין זיך פון אייך אויש ווירקין בייא מיינע עלטערין  
איינע אלגעמיינע (דורכאויסקע) פרייהייט. פאר אייך. וייא ביידע  
האבין מיר עס פאר שפראכין. נון איז דאש איר זאלט אייערע  
בעפרייערין קיין טאל ניט פאר געסין. זאקט איר נעמען פון מיר  
יעדער פון אייך איינע פון מיינע לאקען. אונ איר מליינע קינדער  
געסט יעדערער פון אייך איין שפיל צאצקע פון מיינע מיערע  
קינדער שפילערייא. אונ גידינקט פון וועמען איר האט עס באקומען  
אונ ווען איר האט עס באקומען :

קיין אזוי איז טרוקין גיבליבין בייא דינע הייד פון גרויש  
רירונג אונ פון גרויש דאנק בארקייט. יעדער שקלאווע. שקלאוויין  
אונ יעדער קינדע האט צוא ניטראמין צוא איר בעט. האט זיך  
ניקניט אונ האט עקעפאנגען (אן גינעסען) פון איר די האר לאקע.  
דיא שפיל צאצקע. מיט איינעם היידיגין שויער (צימערין). יעדער  
האט איר אקס גיטאן אין האנד. אונ האט איר צו גיוואונצין אנרינגין  
טויט. דען אזוי איז דארט דיא זיטע. אונ זיינען זיך דער גאך  
ארויש פון שטוב. אונ דאן האט זיא גיהייסין דעם מאם וואש האט  
זיך אפ גישטעלט בייא איר דאש ער זאל עפענען אלע שטייגלאך  
וואש היינגען אין איהר צימער. אונ זאל ארויש לאזן אלע זינג  
פייגלאך וואש ווארין איין גישפארט אין זייא. לאזן דינע עדינדען  
באשעפענעסין פריהען צו איהרע פאמיליען האט זיא גיוואנט. אייך  
וויג



ווער זעהן איין קליינעם ביא שפיל פון באפרייאונג בעפאר איה  
ווער שטארבין • און וועל האבין דער פון שוין איין פאר געשמאק  
פון דיינע און פון אייערע אלעקענס באפרייאונג :  
טאם האט עס באלד גיטאן • און זיא וואר פולער פריידין  
דאריבער • דינע אלע שצענען האבין אבער זיער שטארק גיוויקט  
אויף איר גייסט • דען זיא האבין איר שרעקליך אן גיגריפן • און  
האבין איר גיטט אזו ווייט פאוואגן דאש זיא האט דיוין טאג שוין  
גיט איבער גילעבט זיא איז געגין אבינד גישטארבין זיער רואיג  
און פרידליך וויא איינע הייקיגע • און איז גיווארין באוויינט פון  
איהרע עלטערין און פון אלע הויז לייטע • און נאך סערהר פון  
דיועם טאם און מיסדאפעקע זיער פילע טעג • דיא עקטערין  
האבין איר באדויערט אלס איינע איינציגע טאכטער • די שקלאווין  
אקס איינע באשיצערין • טאם און אפעלע אלס איינען גיטין איינגעל •

8.

אין גאנצין טאנאם וואר גיהאקטין איין פעסטער טרויער  
דארט אין הויף • אלע ווארין גיקליידעט שווארץ • עס וואר קיינע  
ארבעט גיטאן • נור גיוויינט און גיבעטין פאר איר נשמה • און  
גיטיילט זיער פיר אקטאוען (צוקה) • און נאך דעם האט דער הער  
סענקלער זיך גינעמען צוא אלע פאר טיילנאסצען וואש גיהערין  
צוא דער שקלאווען באפרייאונג • נון פאר שטייט זיך דאש טאם  
וואר דער ערשטער אין דעם רייסטער פון יענע שקלאווין וועלכע  
ער האט שוין גיוואלט באפרייען • און האט שוין אזו גיטייסין  
דעם טאם דאש ער זאל זיך מאכין פארטיג צוא זיינער ריינע אהיים •  
דינער זיסע פאפעקל האט דעם טאם גאר סתיה גיווען • עס איז  
איים גיווארין טאג אין זיינעם פינסטערין הערצין • און האט אזו  
גידיינקט און גיטרייטט נור דער פון • איג האט אזו אן גיהויבין שוין  
צוא צו קלייבין זיך אין וועג אריין • האט זיך צוא רעכט גיטאכט  
אין ראיינציר • אין ריינע מאנטיל • גוטע וועג שטינויל • האט פיל  
זאבין

נאכין זיינע פאר קויפט אום צוא האבין אנראסין אויף דער הוצאה •  
ער וואר שוין פרייא פון אקע ארבעטן • אונ האט זיך שוין צייט  
גיהאט צוא זארגן נור פאר זיך אליין אונ אזו אויף צוא פאזוכן  
אלע טאג דעם קבר פון דער אייגענע • ער האט פאר פלאנצט  
אויף אים אבוימעלע צום אייביגן אן דיינקען • אונ האט אזו מיט  
אייניגע טעג פריהער פאר דעם טאג פאר ווערן ער האט גיאלט  
אפ רייזן גינגען שוין אפ שייד פון איר גאר מיט גייע גוויגן •  
נוא איז גיקומען אהיים גאר אצובראכענער • עס וואר אים ליב  
זיינע פרויא אונ קינדער • עס וואר אים אפער אויף זייער שווער  
זיין שיידין זיך פון איר גרוב • פון זיינעם גוטן הערין • פון דער  
גוטן מיססאפעקע • אונ אזו זעקסט פון דער מאריע וואש ער  
האט שוין פאר שטאנען צוא האוירן איהרע לוינען (שנענות) •  
קורץ דער פון עס וואר אים שווער זיך צוא שיידין מיט דיא טויטע  
אונ מיט דיא לעבעדיגע דאש וואר געגן אונד • אונ האט אזו  
זייער שווער איין גישלאפן דזע נאכט וויא איין האלב רייזענדר  
שוין דעם ראנצעלע צוא קאפן • דעם מאנטעל אונטערן זייט אונ  
דעם פלאסץ פון אויבין :

אין דער זעקבינער נאכט וואר איין קליינער אונד אדער  
אקליינער מאל צייט בייא דעם הערין אויגוסט פאר גוטע פריינד  
זיינען גיקומען צוא קאנדאלירין (מנתם זיין) אים • נון פאר שטייט  
זיך דאש די עלטערין האבין זייער פיר גישפראכין פון דער אייגענע •  
פון איהרע מעלות • פון איהרע מדות • אונ פון איהרע בקשות פאר  
דעם טויט • דאש מען זאל באפרייען דיא שקלאונען • אונ ווידער  
האבין זייא דער ציילט פון זיך וויא זייא זיינען עס בקנים :

גוט, האט זיך אפ גירופן איינער פון דיא געסטע וואש  
וואר אנרויסער פיינד פון דיא שקלאונערייא אונ איין גרוישער חכם  
דער צוא • נוען איר מיינט אין ערינקט אייערע שקלאונען צוא  
באפרייען וואש דאש קען גיט גישעהען אויף איין מאל ווייך עס מוזן  
פריהער מאנקע ארבעט גיענדעט ווערן • איז מיין ראט דאש איר  
זאלט

לאומט מאכין פריהער פאר אלץ איין צואה אדער איין מעסטאמענט  
אין וועלכין איר זאלט שרייבן דאש אין פאר ווען איר וועט שטארבן  
בעפאר דיא שקלאווען וועלן באקומען זייערע באפרייאונגס  
דאקומענטן ווערן זייא פרייא דורך אייער מוים אריין :

אזו אוניווער זייט איר עם מיט מיינעם לעבין. האט אים  
דער הער אויגוסט ניפרענט • לויב גאט איה בין העכסט גיוונד איג  
יונג וואלט איה נור גיהאט אזו פיל שקלאוונן וויא פיל איה וואלט  
קענען באפרייען ביו מוים • אונ האט זיך דער בייא איין  
גיקוקט אין שפיגיל צוא זעהען צו האט ער נישט באקומען דעם געזין  
פיבער דאש זיין גאסט רעט מיט אים פון זיין מוים, ניין, האט זיך  
דער גאסט צוא אים אפ גירופין • איר זייט גיוונט וויא איה • אבער  
אויך נישט זיבער פאר דעם מוים וויא איה • ווייל קיין מענטש איז  
נישט געזיבערט פאר אים • דער מוים ווייס גיט פון קיין מערדיין •  
ער האט דאש רעכט איין צוא מאנען זיין שולד פריא אדער שפעט •  
אונ עם ווערט קיין ווארט דער ביי מיט אים איבער גירעט • א לופער  
פרייגד, האט זיך דער אויגוסט אפ גירופין • אשיינעם פנים ווארט  
דיא וועלט גיהאט ווען אלע וואלטיין אזו דיינקען פון קעבין אונ  
שטארבן וויא איר • נון וואר דארט אטיפער שמועות (גישערעך)  
ווענין דעם • עש וואר דער צייקט דער בייא דיא גישקטע פון דעם  
צעוארם מוים °) אונ מען איז אויס איין אנדער גיגאנגען ערקט  
ארום איינס דעם זייער בייא, גאכט :

דיהער

°) צעזאר וואש וואר דער קייזער פון רוים האט מיט אנאכט  
פאר זיינער ערקארדונג זיך אוגוסט גיהאלטין מיט איינער גיזעלינשאפט  
בייא זיינעם טיש איבער דעם ענין פון שטארבן • דאש הייסט  
וועלכער מוים איז דער בעסטער פאר דעם מענטשין • יעדערער  
האט גזאגט זיינע מיינונגען דאריבער • אונ ער האט גיזאגט דער  
בעסטער מוים איז דער אום גיריכטער • אונ אויך מארגין האט מען  
אים אין דער פריסטסטווא פלעצליך ערקארדעט :

דינער גישפּרעך־האט גימאכט אַשרעקליכן איין דרוק אויף  
דעם נימיט פון דעם אויגוסט דאש ער האט צוא גיבראכט דורך  
דעם זייער שטעקט דיא אנדערע האלבע נאכט \* ער האט נור  
גישלוקערט אונ גיט גישלאפן אונ וואר דער בייא זייער בעאונרוהיגט  
פון שרעקליכע טריימע \* אונ האט קוים דער לעבט דאש עם זאל  
ווערין טאן \* אונ דאן האט ער אויף גימאכט דיא פענסטער האט  
אריין גילאזין פרישעם לופט \* אונ האט אן גיקלונגען מיט דעם  
גלעקיל אונ עש איז אריין צוא אים ניין קאטער דינער אדאקף איין  
יונגער מולאט \* איין לעבעדיגער יונג הער אדאלף האט ער  
צוא אים גיזאמט \* איך ווייס גיט וואש מיט מיר וואר דינע נאכט \*  
עם וואר מיר וויא איך וואלט גיווען אין איינער פרעסע גיפרעסט \*  
איך וויל מיר אביסיל דורך רייטן \* דיא דופט איז איצונד זייער  
קיל אונ גיוונד \* נוא מאך קיין שהיות \* זאמיר פאר מיר דעם פונקס  
(קיסען) \* אונ פאר דיר דעם שטרנקאמין \* איך וויל אביסיל לופט  
שעפן \* אונ דוא וועסט מיר באגלייטן (נאך רייטן) \* עם האט  
גיט גידויערט קיינע האלבע שטונדע אונ דיא בידע פערד ווארין  
שוין גיזאמילט אונ גיצוימט וויא צוא איינער האכציט, דאך דאש  
איז צוא פיין פאר איינס טרויעריגען פאטער \* האט זיך אפ גירופן  
דיא מיסס־אפעלע וואש האט עש צו גזעהן דורך איר פענסטער \*  
דיא וועלט וועט אייך פריידן אונ צו גלייך איז עם אייך איינע זינדע  
פאר נאט, אונ מיט וואש איז עם איינע זינדע, האט ער גיפרעגט \*  
ווייך דאש זעהט אים וויא איין קנעכט וואש לאכט זיך אויש פון  
דיא פעץ וואש ניין הער האט אים אקארסט גינעבין \* אונ פאר  
דינט דורך דעם נאך איינע גרעסערע שטראפע, אט דאש איז מיט  
אייך דאש אום גליק, האט ער זיך צוא איר אפ גירופן \* דאש איר  
מיינט אלץ דאש דער ליבער נאט האט אין זיך אקע מענשליכע  
קאפריסין \* אונ מיינט אים צוא באפרידיגן מיט אייערע איימעלע  
צערעמאניען וויא איין שקלאנע ויינעם טיראנעשין באדריקער \*  
אונ דאש זאנענדיג האט ער זיך ארויף גיחאפט אויף זיין  
פערד

פֿערד האָב לאַבענדיק • אונד האַט זיך אונדעק נגילאָזן איבער דיא  
ווייסע וויען וויא איין פּייל פון בויען אונ זיין רייט קנעכט אדאָרף  
נאָך אים • אונ דער מאַם וואָש האַט עש צו גייען פון ווייסן  
אונ גייערמ דייען נאָטלאָען (ניט פרויען) גישפּרעך האַט אים  
שְׂרַעקליך באַדויערמ אונ האַט אויף אים באַלד גיליענט דעם פּטוק  
פון דער בייפּער (תנ"כ) (לשוא הכיתי את בניכם מוכר לא לקחו)  
דאָש הייַשט נאָט זאָט אַיך האָב מיט דעם גאר ניט פּאַריכט וואָש  
אַיך טייַטע אייערע קינדער • דען איר פּעסערמ אַיך גיכט • דען  
דייער מאַם וואָר קלאָר אין דער איינגעלשע ביביל פּעטע ווערמער  
צוא ציילן • אונ האַט גיוואַכט צוא צו פּאַסן אַפּסוק צוא יעדער  
גייענערהייַט • דייער אויגוסט אונ זיין רייט קנעכט האָבן אַרויש  
גיריטין נור אויף אַפּאַר שטונדין • אונ האָבן זיך ניט אום גיקערמ  
אויף אין פיר שטונדין • נון איז מען גיוואַרין אין שטוב איין עטוואַם  
אום רוהיג וועגן דעם • אונ אזו זיינען זיך אונדעק נאָך אַפּאַר שטונדין  
אונ זיינען נאָך אַלץ ניט גיקושען • עס איז שוין גיוואַרין זיינער  
איינס צווייא מען וואַרט אויף אים מיט מיטאַג אונ אויגוסט איז  
גיט דא • נון וואָר מען וועגן זייא העכסט באַזאַרמ • דאָך וואָר  
נאָך אַלץ צוא דינקען דאָש ער איז בייא אייגעם נאָכפּאַר (שָׁבָן)  
צוא מיטאַג גיבליבן • אונ אַלס עס וואָר זיין אַבער אַרום פינפּין  
אונ עס וואָר פון אים אַלץ נאָך גיט צו הערן איז מען גיוואַרין העכסט  
אום רוהיג אונ מען האַט שוין גיט גיוואַכט וואָש איבער צו מראַכטין  
אונ איבער צוא דינקען • אונ דייע זאַרע איז גיוואַרין נאָך צעהן  
קאַל גרעסער אַלס איין פּאַליצייסקער האַט אַרין גיטראַנין איינע  
גידרוקטע אַביוואַקענע פון דער פּאַליצייא צוא אַלע אַביוואַטעלעם  
פון שטאַט דאָש קיין הער זאָר זיינע שְׂקלאַווען גיט אַרויש לאַזן  
אַטריט פון שטוב • דען אין דייער נאָכט זיינען אַנטקאַפּן גיוואַרין  
פּאַציג שְׂקלאַווין פון דעם הערין בּוֹטוועל אַראַק מיט פּערד אונ  
מיט גיווער • אונ טוען גרוישע שאַדינס אונ גרוישע רציחות אַרום  
שטאַט • אונ וויא עס ווייזט אויש האָבן זייא זיך שוין צוא זאַמען  
גילאַנצעט

גילאנצעט (מתהבר גיווען) מיט דיא בושמענערס) גון זאל שוין  
יעדערער היטין זיין שקלאנוע דאש ער זאל צוא זייא גיט איבער  
לייפין. אונ אנב ווערט גילארין (גירופין) יעדער בירגער (אביוואטעל)  
דאש ער זאל זיך מארגין זיינער פינף שטעלין אויף דעם מילטאנט  
פלאץ אן גיטאן גאנץ פאסאלראטצקע מיט שווערד אונ ביקס. דען  
מען דארף ציהען גענין דינע באנדע. גון אזו אבייאולענע וואר  
גיבראכט אויף צוא דעם אויגוסט אין הוינע וואש עס האט זייא  
אלעקען אין דעם גרעסטין שרעקין פאר זעצט. דען דורף דינע  
גייעקייט וואר. מען באזארגט אזו וועגין דעם אויגוסט. אונ אזו  
וועגין

° בושמענער ווערין אן גירופין דיא אנטראפענע שקלאנוען  
וואש לעבין אין דיא וועלכער גאנצע באנדין (שייקעס) אין זיד  
אמעריקא פלעגין צוא זיין באנדין פון זעקס זיבין טויזנט סאן אלע  
גוט גיוואפינט. זייא פלעגין זיך באזעצין אין דיא טיפסטע ווייטעסטע  
וועלכער צווישין דיא העכסטע בערג. צווישין זוכפין וואו עס וואר  
גאר אום מעגליך גיווען צוא צוא קומען צוא זייא. זייא ווארין  
דארט מיט ווייב אונ קינדער. אונ האבין דארט גילעפט אמיל  
פון עבודת אדמה אונ אמיל פון יאכט אונ אמיל פון פיש פאנגען.  
אונ פלעגין זייער אפט איבער צוא פארין איבער דיא פראנמאווין.  
איבער דערפער. איבער שטעט. דאש מען פלעגט מויון ציהען  
אנטקעגין זייא מיט גאנצע ארמיען. דינע לייטע פלעגין צו האבין  
איבער געהיימע (סאקרעטנע) קאמנעקאציונען מיט דיא שטאטיקע  
שקלאווין. דאש דורף זייא פלעגין זייא שוין צוא וויסין ווען איז  
אם בעסטין איבער צוא פאלין איבר איין דארף. איבר אפראנטאנע.  
אדער איבער אשטאט. אויף ווארין דינע קאראנעס דיא גרעסטע  
גיפט מישער. דען זייא האבין פאר שטאנען צוא זאמלען דעם  
גיפט פון טויזנדע שלאנגען אונ צוא פאר גיפטין דער מיט דיא  
קוואלין. דיא פרוניקער. אונ דיא אדערעס. עס איז דער פון  
גאנצע ביקער גישריבין מיט שרעקליכע געשיכטען:

ווענין ון אַרײַן • דען קיין אום גליק איז נישט גיווען דאָרט צוא  
פאר גלייכין צוא דעם אום גליק וויא דעם איבער פאלין פון דיא  
בושטענער וואש פלענין דאן נישט פאר שווינען וואש גור לעבט אונ  
וואש פלענין אלס צו שטערין דאש עם פלענט גור פלייבין הוילע ערד :  
דאך דיזער שרעקן פון איינעם איבער פאלין פון די בושטענער  
איז פאר שוואגדין (איבער גינאנגען) מיט דיא נאכט צוא גלייך •  
דען דיא באנדין (שיקעס) האבין אפ גינאנגין פון שטאמט אונ זיינען  
אונעק מיט ווינט אונ מיט רויך אין זייערע ווייטע וועקדער לאוענדיק  
הינטער זיך איינעם ברוטיגין אונ גליהענדין שלאר פון סענטשין  
מאר אונ פון היזער בראנד • אונ ארום צעהען דעם זייער אויף  
מארנין • האט מען גיבראכט אויף נאסלקעס דעם הערין אויגוסט  
אמזיטין • אויש גינאנגין מוטער נאקעט אונ דאש גלייכין זיינעם  
רייט קנעכט אויף אנאקעטין אונ זייער שווער גיריינעט • גון מינע  
טייערע קענערין קענסט דוא שוין פון ועלפסט פאר שטיין וויא עם  
וואר דיא מאריע אויגוסטעס פרויא צום הערצין • וואש זיא האט  
פאר קארין אין אזו אקורצע צייט איר טאכטער אונ איר מאן • אונ  
ווידער וויא עם וואר עם צוא מוטה נעבעך אקע שקלאונען וואש  
האבין ון גיריכט באלד באפרייעט צוא ווערן • אונ נעצט איז זייער  
באפרייער שוין מויט • קיינעם אבער איז דיא זאך אזו טרויעריג  
גיווען וויא אונזער טאם וואש וואר שוין איין גיפאקט אום אפ צו  
ריינין • עש גואר אים דיזער מאג פיל פינסטערער אלס דער מאג  
פון זיינעם שיידין זיך מיט דער פאמיליע זיינע • אונ דאָהער וואר  
דיזער אויגוסט באוויינט פון זיינע אלע הויף לייטע וויא איין הייסער  
פאטער • דען חוץ אלע זאכין וואר ער זייא זייער גוט אונ זייער  
פרייגדיק • גון איצונד וועקין זייא מוין ארונטער פארין ענטוועדער  
אונטר דיא הענט פון דער פרויא וואש זיא איז אנרויסע שדעכטין •  
אָדער אונטער דיא הענט פון דעם היינריך וואש האט שוין גיוויזין  
איינע גוטע פראפע פון זיינע טיראנסטווע אין דיא קורצע צייט  
וואש ער וואר דא צו געסט • גינג עם וואר דא טרויער איבער  
טרויער

טרויער • גיוויין איבן גיוויין • עם וואר נאך פיו אהער דער טויט  
פון קיינעם הערין אזו אויף ריכטיג בעדויערט איג בעטרויערט • וויא  
דער טויט פון דיועם אויגוסט • דער צוא נאך וואר גיבאכט גרוישע  
שלעדיצטועם איבער זיין טויט • ערשטינס האט מען זייער שטארק  
דאפראקעוועט זיין רייט קנעכט אדאלף צוא האט ער גוט גיהאט  
אשטיקיל קאמנעקאציע מיט יענע פאנדע • איג מען האט אים דער  
בייא ארויש גינזען זיין קעצטע ביכל גיוונט • צווייטינס האט מען  
עקנאקענירט זייער שטריינג יענעם גוטין פריינד אדער נאכט וואש  
האט אים אין דער נאכט פאר זיין טויט גיהייסן מאכין אצוואה •  
צו האט ער שוין פרויער ליט גיוואוסט פון דייער גאנצע נישטיגע •  
עס האט זיך אבער פון דיוע אלע שלעצטועם נאר גיט אויש גיקאון •  
קער גיט דאש דער אויגוסט איז גיבקיפין טויט • אונ דאש דיא  
מיסקאפעלע אונ טאם האבין עם גיהאלטין פאר איינע געטליכע  
שטראפע וואש ער האט זיך אויש גיפוצט אין רעכטין טרויער • אונ  
האבין ווידער גיגלויבט דאש יעדער מענטש האט דייטליכע ווינקע  
פון גאט אייגיגע שטונדין פאר זיין טויט דאש ער וועט שפארבין  
וויא דא וואר דער פאט מיט דעם גוטין פריינד וואש ער האט  
גישפראכין מיט אים מיט אנאכט פארהער דער פון :

9.

דער דער אויגוסט איז מקובל גיווארין לעבין זיינע טאכטער •  
אונ איין שטיין פאדעקט זייערע בידינס קברים • נון לאמיר לאזין  
זייערע אש אין פרידין רוהען אונ זעהען וואש איז דא גיווארין אין  
זיין הויז נאך זיין טויט :

דיא ערשטע פיר וואכין נאך זיינער טויט וואר דארט  
קיינע פאר ענדערונג צוא מערקין • דען עם וואר דארט גיהאלטין  
זייער שטריינגער טרויער • פיל מעהר אלס נאך דער טאכטער •  
עס וואר אויך גיט גיארבעט אונ גיט גיהאנדילט • דער נאך האט  
דיא מאריע ארונטער גינזען דיא גאנצע ווירטשאפט אונטער איר

האנט



האנר • אונ סען האט אן ג'הייבן ביסלאך ווייס-צו שפירן איהר  
הארטין דרוק • אונ ערקט דאן האט מען אן ג'הייבן צוא פאר שטיין  
וואש פאר אבורלאנט עם וואר דער כאן • פאר איין קליינעם בייא  
שפיר דער פון קען דיר מינע טייכע קענערין דינען איר באניין  
זיך אין דעם ערשטין טאג פון איהר הערשאפט מיט איר גיכפסטע  
קאמער מיידלעך, ראזע, איינע יונגע שיינע מולאמקע • זיא האט  
איר גידארפט דאן דער וויסן דאש זיא האט אן גיכאפטן איהרע  
אנידענע קלייד אונ קוקט אויף זיך אין שפיגל • נון האט זיא איר  
דער פאר זייער גוט אן גיפאצט • אונ האט איר נאך דער צוא  
גינעבין אצעמיל אין פאליציע אריין דאש מען זאל איר דארט געבין  
פינף אונ צוואנציג פאר רישער • דא האט דיזעס מיידלעך גיווענדעט  
צוא דער מיסקאפעלע אונ האט איר גיבעטן דאש זיא זאל איר  
דיזעס מאך אפ בעטין בייא דער האקע • דש הייבט ניט שיינקן • דען  
דאש וואלט גיווען שוין צוא פיל פאר לאנגט • נור דאש זיא זאך  
בייא איר אויש ווירקן דאש מען זאך איר שמיסן בעסער אין דער  
היים • דען זיא וועט דיזע שאנדע ניט איבער לעבין • דיא  
מיסקאפעלע וואש האט גיפונען איר פאר לאנגען זייער רעכט אונ  
פיליג (מיט אושר) איז אריין צוא דער מארנע • אונ האט עם פאר  
גישטעלט, א צוא פיל פאר לאנגט איר פון מיר, האט זיא איר  
גינענפערט • (וען אזו אפעקטיע • אזו אנידערינע באשעפענעס קען  
זאגן דאש זיא האט בוששה • נון וואש וועט שוין פאר אונזער גדייבן  
בלייבן • א גיין • איה האב שוין גינג וואונדן אין פיינעם הארצין  
פון איר • זיא טוז נור אין דער פאליצייא גישמיסן ווערין • אונ  
בעט אייך אזו דאש איר זאלט מיר פון היינט אן גיט ווארעם מאכין  
דעם קאפ מיט אועלכע פראזבעס • דען איר קענט זייא ניט • איך  
האב הרטה וואש איה האב אייך ביז אהער גיפאלגט אין דיזע  
ענינים • אונ דיזעס זאנענדיק האט זיא אום גיקערט איר רוקין צוא  
דער מיסקאפעלע • האט אוואונק גיטאן צוא צווייא שקלאווין •  
וואש זיינען גישטאנען לעבין פענסמער • אונ האט גיזאנט צוא דער

ראזע

קאזין • פלייכט ווייסט דוא ניט דעם זונעג אין דיא פארזייעיא  
וועלין זייא דיר עס ווייזין • אונ האבין איר אזו אהין אפ גיפירט •  
אונ דאש טיידקען האט נאך דעם גיניכונעט צייט זיא האט גיקעבט :  
„נון דש איז איר ערסטער שלום עליכם האט זיך אפ גירופין  
דער טאם צוא דעם אדאלפען וואש איז קוים צו זיך גיקומען • דאך  
אפּר צו גלייך אויך דער לעצטער. האט אים דער אדאלף גיענטפערט  
דען איך ווייס אויף קקאר דאש עס וועט ווערין אום ניוואכט פאר  
קויפט דער הויף מיט אלע שקלאווין • זיא וועט נור קאזין פאר זיך  
איהר קאמער טיידקען אונ איהרע קאמער פרויען • אונ וועט ציהען  
צוא ריק צוא איהרע עלטערין • דען אזו וויל האבין דעם אויגוסט  
ברודער וואש ער איז איין האלבער יורש • נון ווייס דער ליבער גאט  
צוא וועמען מיר וועלין דא אן קומען • צוא אזו אהערין וויא דע  
אויגוסט פאר גיוויס ניט • דען ער האט ניט אצווייטן :

דינע קורצע נאכריכט האט דעם אימער רוהיגין אונ גאמש  
פארבטיגין טאם איין גיבויגין צוא דער ערד • אונ האט בייא זיך  
גיטראכט „דער ווייסט וואש פאר שרעקליכע פראבען איך וועל  
נאך דארפין ווייטער אויש עמיין. א איך וואר שוין אזו נאהענט  
פון זיכערין האפען נון טרייבט מיך איין ניער שמורעם צוריק אין  
דעם ווייטין רוישענדין מער • איך האב שוין פאר מיינע אויגין  
גיזעהען מיין היים • איך האב שוין מיינע ארימס אויש גיזויגין • אום  
ארום צוא נעמען מיינע ארעמע קינדער • נון מוז איך צוא ריק  
טרעטין אין דער ווייטע פּרעמדע וועלט • דאך מוז מען זיך פריהער  
פראבירן צוא קען מען זיך ניט ראטירן פון אום גליק בעפאר מען  
האלט זיך שוין פאר גאנץ גיוויס אום גליקליך • איך מוז נאך פריער  
דיא דאמע אונזערע דער מאנען אן איהר פאר שפרעכין וואש זיא  
אונ דער הער האבין פאר שפראכין לעבין דעם טויטין בעט פון  
זייער טאכט • דאש זייא וועלין אונז באפרייען, אונ דינעם מוז  
גישעהען, האט זיך דער אדאלף אפ גירופין נור דורך די מיססאפעלע  
דען זיא האט זייער פיר צוא זאגין בייא איר :

נון

גון איו אריין מיט איינעם שווער ברארענעם הארצין דער  
טאם צוא דער מיסס־אפעקע אין צימער • ער האט איר דער וויקט  
פאקענדיק זיך אונ זייער צוא מישט • דען עס וואר גאר ניט לאנג  
פון דיא פארניגע נישוכטע, וואש גוטעס וועסטו זאגין טאם, האט  
זיא אים גיפֿרענט „קיינע גוטעס מיין פיייערע מיסס־אפעלע, האט  
ער איר גיענטפערט • איך בין גיקומען גור פרעגין בייא אייך צוא  
זאל עס וואר זיין וואש איך האב גיהערט • דאש דיער הויף • דיא  
פֿראנטאזע • אונ דיא שֿקלאונען ווערין אלע פאר קויפט „גאנגן  
גינזום, האט זיא אים גיענטפערט • עס איו ערסט היינט דאש  
גינזארין • אונ איך פאק מיך שוין • דאך ניט צו ליב דעם • גור ווייל  
איך האפע דיא מארען • אונ וויל שוין דא סעהר קיין טאג פאר  
זאמען • דען זיא איו גאר איין אום טעגש • קיין לייט „גון מיסס־  
אפעלע, האט זיך דער טאם צוא איר ווייטער אפ גירופין „וואש  
דיינקט איר וואש וועט זיין מיט מיר „וואש מיט אדעסען, האט  
זיא אים גיענטפערט • ער האט דאך אבער שוין וואש גיטאן  
פאר זיין טויט וועגין מינע באפרייאונג, האט איר דער טאם ווייטער  
גיפֿרענט • דאש ער האט מיר שוין גיהייסין צוא קלייבין זיך אין  
וועג אריין „אבער נאך ניט גיענדעט, האט זיא אים גיענטפערט •  
אונ זעלבסט מיט דער טאפזי בין איך אויך נאך ניט אין ריינעם •  
דען איך האב נאך קיין פרייע ברויף פין אים באקומען פאר איר •  
עס וואר גור גיזאנט דער ווייכע „אונ דאך קען קען אבר מיט איר  
ריידן דארבער, האט טאם צו איר ווייטער גיזאנט • דש זיא האט  
אויך איר טאכטער פאר שפראכין פאר איר טויט דאש זיא זאל  
אונז באפרייען • זאקין דיא אדעק לייטע אדעלכע הייליגע פאר  
שפֿרעכונגען אויך ניט האלטן „דאש איו וואש אנדערס, האט זיא  
זיך אפ גירופין • גור ניט היינט • דען אקארסט וואש איך וואר  
בייא איר וועגן דיא ראזען אונ האב ניט אויש גיפֿירט • גון וועל  
איך מיט איר היידן אין אפאר טעג ארום פאר מיין אדעק פארין •  
דאש הייסט בייא מינעם זענענען זיך • פילייכט וועט עס ווירקין •

דען

דען עד פי העכט דארף מען אלעמען באפרייען • דען איז האט דער  
אוינוסם אויף אלעמען פאר שפראכין • נון איז דער טאם ארויש  
פון איר האלב צוא פרידין אונ האט עם דער ציילט באלד דעם  
ארקא וואש האט דער פון פיל ווייניקער גיהאלטין אלס דער טאם  
דען ער האט דיא מארען צוא גוט גיקענט :

אונ עש וואר אין צווייא דרייא טעג ארום ארש דיא מיסס=  
אפלע וואר שוין רייזע פארטיג איז זיא אריין גיגאנגען צו דער מאדאם  
מארנע אום צו זעגען זיך שוין מיט איר אונ אגב צו הידין מיט איר  
וועגין דיא שקלאווען ברהה כלל אונ פון דעם טאם באזונדער • אונ  
האט איז גיהאט דאש גליק צו דער ווישין איר אין אנושין הומאר  
(ראזפאלאזענע) • זיא האט איר אן גיטראפין ליגענדיג אויף אזאפע •  
אונ איינע פון אירע קאכער מיידלעך וואש מען האט איר גירופין  
אנא וואש וואר אירע צאפע אדער פוצמאכערין האט אויש גילייגט  
פאר איר פארשיידענע שטיקער טריקא שווארצע מיט ווייסע  
ראגדין, גוט וואש איר זייט אריין גיקוקען האט זיך דיא מארנע  
אפ גירופין צו איר, פונקט וזיא גירופין • נון וויר איר הערין פון  
איר וועלכער דעסן פאקט בעסער פאר סיה אויף איזאלאנגע קלייד  
סיר דוכט זיך האט זיך דיא מיסס-אפעקע אפ גירופין, וואש עש  
איז אלץ טינקעקער פאקט אלץ מער פאר איינע טרויעריגער, דאס  
איז גירעט פאר איינע אלטע האט זיך אפ גירופין דיא אנא אפר  
גיט פאר אייגענד וואש טיינט נאך איין צווייטין טאל צוא לעבין •  
דאהער מאדאם זאל עש בכייבין אויף טיינע סבינות נעמט גור מיט  
ווייסע קראפעקעס • עש טראגין עש אלע געלאנגע וויטווען  
(אלמנה) • דיא זענעראלשע סאמערענע טראגט שוין עש צום דריטין  
טאל • סיר דוכט דאך אפער דאש איר קענט זייער זיצא זיין מיט  
דער שווארצע קלייד וואש איר טראגט איצטער האט זיך אפ גירופין  
דיא מיסס-אפעלע, דען זיא איז אויף גוט שפעטנע אונ קליידעט  
איר זייער שיין • פערשטייט איר סיה האט זיך דיא מארנע אפ  
גירופין איר בין לבד דעם אויף גיט זייער שטארק בעקדיד • אונ

איצונד

אויצונד וועל איך נאר אפ פארין פון דאנען אין אפאר הרגשים צוא  
מיינע עלטערן. אונ בייא אונו דארט איז כמעט וויא איין דארף וואש  
מען קריגט קיין פֿרעקל נישט סחורה וויל איך מיר שוין דא צוא  
דעכט מאכין שיינע עטליכע כלבושים. נוא הרואי זאך מען שוין מער  
ניט דארפן וויקט זיך מיר מאכן איינע אזאלפֿנע אויף ארעכז עפעס.  
די מיסס-אפעקע האט זיך קוים גיקענט אפ ווערן פון לאכין.  
אונ האט זיך גימאכט נאר ניט וויסענדיג פון דינע נייקייט אונ  
האט איר גיפרענט. ווען איז עש בייא אייך דינע נייעס גיפארין  
גינארין. ערסט געסטערין פון אונענד האט זיא איר גיענטפערט.  
אונ וואש וועט איר טאן מיט אייערע גיטער. מיט דעם הויף?  
דאש מוז איך אלץ פאר קויפן אונ טיילין זיך דאש געלט מיט דעם  
שטואנער מיינעם, אונ וואש וועט זיין מיט דיא שקלאונען, האט  
איר דיא מיסס-אפעקע גיפרענט א דיא שקלאונין וועלין מיר דא  
באנד פאר קויפן. צו ארע האט זיא איר גיפרענט, מיינע קאמער  
מיינען אונ קאמער פרויען וועל איך מיט זיך נעמען. אונ דיא  
איבעריגע וועלין גיין אויף דער אוקציאן (ליצעטאציע), אום גאטעס  
ווילין האט זיא די מיסס-אפעלע אפ גירופין, פאר נעסט אן אייער  
לייד אבער ניט אן אייער אייד (נדר) איר אונ אייער מאן האט דאך  
פאר שפראכין אייער טאכטער בייא איר טוימע בעט דאש איר זאלט  
זייא אלעמען בעפרייען. הערין זייא מיינע טייערע מיסס-אפעקע  
האט זיך דיא טאריע אפ גירופין איר דער טאנט מיה אן אועדכע  
זאכין וואש איך וויל עס גערין פאר נעסין. רייסט מיר ניט אויף  
מיינע וואונדין וואש האבן אן גיהיבן שוין איין עטונאם צוא  
פערנארבען (פערשטרופין). זאל שוין מיין טאן אונ מיינע טאכטער  
רוהען אין פרידין איך האב זייא שוין מיינע לעצטע טרערן אויש  
גינוייגט. לאזט זיך מיה אנווילע פאר געסין אן מיינאגורה איך בין  
אויך אכענט איך קען נאך איין עטונאם לעבן. נון ברייב איך  
איינע ביטערע אלמנה. נון איז עש איין אומרעכט צו פאר לאנגען  
פון אייער אלמנה אזו אנרוישע זאך דאש זיא זאך בעפרייען אלע  
אירע

אירע שקלאונען • דיא רייכשטע אלסנה דארף גישויגט ווערין פשיטא  
שוין איה וואש איה האב שוין פון מין נדן שוין זייער פיר פאר  
לארין • נוא ווען אזו מאדאם האט זיך די מיסס-אפעלע אפ גירופין  
צו איר, ווי איה שוין מיט איה קער ניט ריידן וויא וועגן דעם  
טאם אליין • דיוער מאן האט זיך גיויס פאר דינט געמאכט דאש  
איר זאלט אים בעפרייען • ערסמינגס האט ער דאך אמאל אייער  
קינד גיראמירט • צווייטינגס ווייכט איר דאך אונ איה אונ אזו אזו  
ער באוואוסט אין דיא פריסומצוועה דאש אייער מאן האט שוין  
גימאכט אלע פארמייקנאסטען וועגן זיינער בעפרייאונג • עש האט  
גור גיפעלט זיין אונטער עריפט • גון האט מיט ליידין מיט דינעם  
בראווען מאן • ער אזו אפאטער פון עטליכע קינדער • אמאן פון  
אפראנע פרויא • ער אזו פון אנוייטע לאנד ער ביינקט נאך זייא •  
מוט עש צו קיב אייערע זעליגע טאכטער • ער פרייעט דער מיט  
איר יונגע נשקה אין יענעם עולם • דען דאש וואר איטער איר  
וואונג צו מאכן פרייא דיין אריטען מענטשין :

וויא איה לעבע האט זיך דיא מארינע אויס גירופין, איר האט  
איה אן גיועצט היינט אויף מיה מקצר צו זיין מין קעבין • ווידער  
דיא טאכטער אפער דיא טאכטער, אונ ביי דינע ווערטער האט זיא  
פאר מאכט דאש גינכט מיט איר שנופ טוך אונ האט זיך אזו וויא  
פון איינאנדער גיוויינט, גיין איר זאלט פון אזעלכעם ניט פערלאנגן  
האט זיא איר גיענטפערט הליפענדיק, דער טאם קאסט אונז איין  
איינינגס אונ בין פון אים אויף אויש גישטאנען גרויסע צרות • איה  
האב פקה קאל גיהאט איבער אים שפרעצקעס פון מיינעם מאן •  
פאר וואש איה פלעג אים אמאל דעם פיפעץ אריר טאן • וואש ווילט  
איר האבין פון מיר וואש פאר אמזבה וועט איר אים טאן • איה  
זאג דאש ער אזו פיל גליקליכער זייענדיג אשקלאונע אלס איין פרייער  
מענטש • איצונד אזו ער איין ערדיכער מאן • וועט ער ווערין פרייא  
וועט ער ווערין איין שבור • איין פוילער • איין ליידיג גייער • איין  
בעטער • גיין מיינע ליבע מיסס-אפעלע עס אזו איה ניט באסערט  
וואש

וואש גלייכעס אונ רעכטעס אויש צו בעטן בייא מיר • איר האט  
דער צוא קיין גליק • אונ מיר טומט עש לייך דש איה דארף אייה אפ  
זאגן שוין דעם צווייטן טאר • נון בעט בייא מיר איינע דריטעס  
פילייכט וועט מיט דעם דריטן וואש בעסער גיין, נוא ווען אזוא  
בעט איה אייה וואש לויט רעכט דארף איה ניט בעטן דען זיא אין  
שוין כמעט וזיא מיינע • איה בעט דאש איר זאלט מיר מיט געבין  
דיא טאפען • דען איר ווייכט דאף דאש דער הער האט זיא  
גיכויפט נור פאר מיר • נור צום אום גליק האב איה ניט בייא מיר  
אירע פאפירן, אונ דיזעש קען איה ניט גישעהען האט זיא איר  
גינענטפערט, ווייל איה וועל דער מיט אופרייצען דיא איבעריגע  
שקלאווען • זיא וועלן אן הייבן צו פראצעדירן ויה מיט מיר אונ  
זאגן דאש דער הער האט וזיא איה בעפרייט • נון וועט טוין  
ווערן גיבלעטערט אין דיא אקטין • אונ דאש לוינט מיר נאר ניט  
אונ בייא דיזע ווערטער האט זיא אן גוהייבן צוא שרייען עש אז  
איר ניט נומ • אונ האט פאקומען שפאומען דער בייא • אועלכע  
שפאומען וואש זיא פלעגט זיא בענוצין אלע מאל ווען עש פלעגט  
איר צו קומען קורץ אין ווערטער בייא איינער אונגעבעטע זאבע •  
אונ דיא מיסס-אפעקע האט ויה דער וויילע ארויש גיחאפט פון שטוב  
אצוקאכטע אצובראטינע • אונ האט עש דעם טאם דער צייקט וואש  
ער האט געפאף גיווארט לעבין איר מיר אונ האט קוים איבער  
גלעבט דיזע גאכריכט :

10.

דיא גיבילרעטע זייט מאדעשע רעפובליקאנעשע רעגירונג  
(פראוולעניע) פון זייט ארלעאנס האט אויף איר שענקטין פלאץ  
האמילטאן אייש גיבויט איין אוקציאן הויו (אלוועמאציע שטוב)  
פאר דיזעם שענדריכין טענטשין האנדיל וואש אייט פיל שענער אונ  
גרעסער אלש דיא שענקטע פאקאצין פון פאריו וואש אויף זיין  
פאמאדע (פאדער וייטע) אזו אויש גיכוינט מיט פראנזענע פאר  
גילדעטע

גידעטע בוכשטאבען: דער פלומיגער מיטול פון אים, שקלאונען  
לאנדיר מאנאזין, און צו גלייך אויש גישטעלט פובליצנע אויף דיא  
פעריגלדעטע גאדערעם וואש זייען צווישן דיא סארמארגע זייקין  
פון פיידע זייטן טיר לעבעדיגע פראפקעס פון אקער האנד קאלאריין.  
דאש היינט רויע • ברוינע • שווארצע • בראנאווע מענטשין פון  
שענקטין קאליפער • טענער • פרויען • קינדער אויש גיפוצט זייער  
שיין וויא פעךד וואש מען פירט ארויש צום סארק צום פערקויף.  
אין דיעס גמאך אדער שרעקליכן פאלאץ זייען דא זייער פיל  
גרוישע זאלין וואש דארט נוערט אפ גיליינט דיע לעבעדיגע סחורה  
מיט עטליכע וואכין פריער דקיא גאפראווקע • דאש היינט אום צו  
פאר בעסערין זיין איין עטוואס • דאש זיין זאלין גוט אויש זעקן.  
דען וויא מיר ווייסן ווערין דיא שקלאונען זייער שקעכט גיהאלטין  
אויף דיא טראנקפארט שיפין אויף וועלכע זיין ווערין גיפירט פון  
אפריקא גאך אמעריקא • אונ קומען ארויש פון דארט נור הויט אונ  
פיינער • דא אפער אין דיעס פאלאץ ווערין זיי דיא עטליכע וואכין  
זייער גוט גיפיערט • האבין שוין אנוטין גידענר • אגיוונטע לופט •  
דער צו נוערט דארט איסער גישפילט אויף דודעס'אויף באלעקייקעס  
אונ פאראצין מאכין דארט קונצין אונ מאכין לוסטיג דארט דעם  
גארדאד • דאמיט זיין זאלין פרייליך זיין אונ פאר געסין זיך אן זייער  
פאמער גאנד • אן זייער היים • אונ אן זייערע פאמקיעס • עש  
גיפינען זיך דארט על פי רוב מער אלש עטליכע הונדערט מענטשין.  
אונ זענענער טראנט אין הערצין איין אנדערע דאגה • איין אנדער  
קלאג • דען עש גיפינען זיך אינטער זיין זייער פיל גיבילדעטע וינגע  
כייט • אונ גיבילדעטע פרויען אונ מיידיכן וואש זייערע הערן האבין  
זיין גילאזט לערנען שרייבין • זינגען • טאנצין • רעכינן • אונ אויך  
שפראכן אונ האבן זיין גימאכט פאר קאמער דינער אונ פאר קאמער  
מיידיכען ביין זיך • אונ דער גאך אקש זייער הערשאפטען זינגען  
גישטארבין אדער גווארין פאר ארעמט אדער גווארין אונ צו  
פרידין מיט זיין ווערין זיין אויך אפ גישקט אין דיעס-אנקצין

הויז



הויו צום פאר קויפין • נון דיון סארט מענשין איז פיל שקימער  
אלש דיא פראכטע שקלאונען • דען דיוע זייען דאך שוין גיוואוינט  
גיווארין צו איירעלע ארבייט אונ צו איין גוטעס עסין • נון בוזן  
זייא דאך אייניגע וואבין פאר לעבן מיט דיא ווילדעסטע גענער  
פון אפריקא וואש עש איז זייא קוים אונטער ציא שיידין פון דיא  
אפען • מענטשין אזעלכע וואש זייער גאנצע שפראכע באשטייט  
נור אין הונדערט ווערטער ווייל זייא האבין קיין השגה פון קיין  
אנדער זאך וויא נור פון עסין אונ טרינקען אונ דער גאך ווערין זיי  
(דיא גיבילדיטע) גאר פאר קויפט פאר פראסטע שקלאווין וואש  
בוזן ארבייטען אין דיא צוקער פאבריקין • עש איז איין עלינד צו  
זעהען וויא דיוע גיווענע קאכער דינער • בוכהאלטער • גוטע  
הירורגען (צירוקניקעס) גייען זיך גאך דארט אום זייער רייע  
גיכיידעט • מיט אטייערין ציגארין שפיץ אין בוייל • אונ אין דיא  
טאשין טייערע שנופטיכער • נאך מער פאר ארץ שקערצט צו זעהן  
וויא סאנכע פון דיוע וואש ווארין גרוישע מעכאניקיר ווערן גישטערט  
אין זייער גישפרעה מיט איין אנדער וועגן אקינצריכע מאשינע וואס  
זייא האבין ערפונדן מיט זייער שכל • דורך דיא פייטצע (בייץ)  
פון דעם אויף זעהער • דאש זייא זאלן זיך שוין לייגן שלאפין צו  
זאמען מיט דיא שמיציגסטען קערלען פון דער וועלט • נון פערשטייט  
זיך שוין פון זעלבסט וואש פאר אטוביל אונ וואש פאר אנעכיש  
(צו מישערייא) דארט איז • אונ בפרט נאך אין דיא זאלן וואו דיא  
פרויען זייען • עש איז דארט געיאמער איבער געיאמער • דען געדע  
בעזונדער קלאנט אונ וויינט דאש מען זאך איר גוט אפ רייסין פון  
דיא איהריגין • אקינד פון אכטער • אכטער פון אקינד •

נן מיין טייערע געזערין לוינט זיך דיא טיהע אונז אריין צו  
טרעפין אויף אזויילע אין איינעם פון דיוע ווייבערשע זאלן אונ  
זעהען איין עטוואס וואש דארט וואר אין דיועם טאג וואש עס זייען  
אהין אפ גיפירט גיווארין דיא שקלאונען פון דעם הערין אויגוסט •  
עש וואר דארטין צו זעהן וויא אייגע שייגע וונגעס טיירכען ויצט  
אין

אין איינעם ווינקיל צוא גאסין אין וויינען \* דען זיא בעקלאנט איר  
מיטער וואש מען האט איר געכטן פאר קויפט \* גיט ווייט פון איר  
קינט איינע אלטע פרויא וואש איז שוין האלב פרינד אונ פֿרעכט  
דיא הענט דען זיא איז אין פול שרעק דאש איינער זא איר גיט  
קויפט אום גור צו היינגען איר \* אונ דארט אין דעם אנדערין ווינקיל  
איז דאן גילעגן איינע מוכאטקע פון איאר עטליכע אונ פֿערציג  
גיליידעם זייער ריין אונ ציכטיג אונ האט זייער שיין אונ איידיל  
אויש גינעהן אונ האט צוא גידיקט אירע אמאכטעריל מיט אדע  
הענט צוא איר ברוסט \* דאש מיידקען וואר אלט איאר צוועלף  
דרייצעהן \* דינעס זיסעס קינד וואר פיל ווייסער אלש דיא מוטער  
ווייל זיא האט גיהאט אווייסן פאטער \* אונ האט אויש גינעהן וויא  
דיא מיטער \* פון זייערע בידינס הענט וואר זייער לייכט צוא  
פאר שטיין דאש זיא האבין קיין שווערע ארבייט גיטאן \* דען זיא  
ווארין בייא איינע גרוישע דאטע איבער דיא גארדעראבע \* נון  
איז זיא גישטארבין האט זיא דער יורש אפ גישיקט אין דער  
אוקציאן הויז \* ביידע ווארין נאך גיליידעם אין זידינס \* אונ וויינען  
איינע דיא אנדערע הייסע טרערין אין דיא אויגן ווייל זיא פירכטין  
זיך דש מען זאל זיי גיט שיידין \* אזעלכע שרעקליכע שצעגען איז  
דארט צו זעהן אויף זענער טריט \* קירץ דער פון מען שוויסט דארט  
אין טרערין \* אונ זענער גיסט אויש זיין הארץ אין שטיין פאר דעם  
פאטער פון אלע מענטשין \* וואש קוקט אריין אין דיא טיפסטע  
פאלגין פון זענער פאר קלעסטע ברוסט \* גוא לאמיר אונז אום  
קערין צו אונזער גישיכטע \*

אין אוואך אכט ארום נאך דעם טויט פון דעם אויגוסט ווארין  
אלע שקלאווין זיינע אפ גיפירט גיווארין אין דינעס הויז אונטער  
ווערקע עשוואר אויף אונזער טאם \* אדאלף אונ דיא קליינע טאפוי  
דיא מיסס-אפעלע איז שוין לאנג אפ גיפארין \* אונ דיא גאנצע  
גיפעלינגייט וואש זיא האט גיקענט צייגן דעם טאם וואר גור דאם  
זיא האט נאך אכאר גישריפן אברוף צוא דער מאדאם שעלפי אונ  
דיא

האט איר בעקאנט גימאכט דיא שרעכטע לאגע פון דעם טאם •  
אונ ווייך דיא שקלאווען פון דעם אויגוסט ווארין אלע פון גיטין אויש  
זעהען • דאהער האט מען זייא דארט גיט לאנג גיהאלטין • אויף  
דעם דריטין טאג פון זייער אן קומען אהין • האט מען זייא אלעמען  
אונ נאך פיל אנדערע אויש גישטעלט דארט אין זאך אויף אפלאט  
פארעם (גאקעריע) צום פאר קויף • דיא פאקופאטעקעס (סוחרים)  
ווארין דאן זייער פיר • זייען אלע גינעסין אויף טייערע שטולין •  
דער בייא זייען גינעסין דיא צינאווניקעס אויף אשיינע בינע וואש  
וואר זייער זיין געשניצט אונ געפאלירט • גון אזו ווייט קען ווערין  
דער מענש פאר פירט אונ פאר אירט דאש ער פוצט אויש זינע  
גרעכטע זינדע מיט וועדקער ער גיהערט זיך צוא שעפען אונ צוא  
בעהאלטין • קורץ דער פון עש האט זיך אן גיהייבין דער טארג  
אדער דיא ליצעטאציע • יעדער שקלאווע אדער שקלאווין וואש  
וואר ליצעטירט וואוודע אויש גיטאן מיטער גאקעט אונ גירעוידירט  
פון דעם קויפער וויא אפערד • דער בייא וואר אויש גירופין דיא  
מעלות פון יעדער שקלאווע אונ שקלאווין (°) יעדערער פון זייא וואס  
איז גיווארין פאר קויפט האט מען אים ארונטער גישטויסין פון דעם  
פלאט

(°) אונ דאש איז דער מיין פון דעם פסוק אין תהלים, כי שם  
שאלנו שובינו דברי שיר ותולינו שמה, דאש הייסט דיא וואש  
האבין אונז גיפאנגען האבין אונז אויש גיפרענט צוא זייען מיר גיט  
מועקאלעס (צו פאר שטייען מיר גיט מויקע) • אונ אונדערע אויש  
רופער • דען אין אראביש ווערט אן גירופין דער וואונע אדער דער  
וואש ליצעטירט דיא שקלאווען, טעכאר אדער תוכה האבין זייא  
אונז גיפרענט צוא זייען מיר גיט אועלכע וואש קענען רוסטיג  
מאכין • דאמיט זייא זאלן קענען געמען מער געלט פאר אונז •  
דען דינע צווייא זאכין לערינט מען אויש דארט דיא שקלאווען •  
כמאמרם, משל לעבר ארכי לסמים • פי עבר המשמח בשיריו

פלאט פארם ארונטר וויא איין זינדענבאק (שעיר עזאזל) • אונטר דעם  
גילעכטער פון דעם גאנצין פויבליקום (עוקם) • דער אדאקה וואש  
וואר באה אויש גיפוצט אין זיינע טייערע לופערע (פעדינגונגס  
קליידער) האט גיהאט דאש גליק פאר קויפט צו ווערן צו איינעם  
זינגן רייכין פלאנצער פאר איין קאמער דינער • דער טאם אבער  
איז פערקויפט גיווארין צו איינעם קליינעם דיקן הערין וואש מען  
האט אים גירופין, סיכאן לעגרי, אינ צו דעם זעלביגן איז פאר קויפט  
גיווארין דיא טאפוי • אונ אויף דוא שיינע טאכטער, דאש דרייצעהן  
יאריגעס מיידען וואש מיר האבין איר גיזעהען צו גיריקט צוא  
דער מוטערש ברוסט דארט אין דעם ווייבער זאל פון דעם אויפקאנע  
הויז • זיא וואר פון דער מוטער געשיידן • אונ עש וואר דארט  
געיאמט איבער געיאבער • דאש עש ווארין דער בייא אלע זייער  
געריט • דער "סיכאן לעגרי" האט דאן איין גיהאנדילט דארט איין  
דעכטין פעקיל שקלאווין אונ שקלאוויען • דען ער וואר זייער רייך  
אונ האט דאן גיקויפט ערסט אפאר יאר איינע נייע קאלאניע •

11.

דינער, סיכאן לעגרי, האט גימאכט פון זיינער נייע קאלאניע  
איינע באווער פלאנמאזע • אונ האט דאהער גיברויכט צו האבין פיל  
שקלאוויען • אונ האט גיוואונט קעבין דעם רויטין שטראם • אונ  
קוים האט ער זיך מיט זיין ארויף גינעצט אויף דעם פארטאד  
האט ער זיין אויש גיוויזן וואש פאר אשלעכטער מענש ער איז •  
דען ער האט זיין אפ גיזינגין זייערע קליידער • אונ האט אפ  
גינעקען פון זיין אקץ וואש זיין האבין גיהאט ביי זיך • ער האטמאויש  
גיטרייסילט טאמס שעפעטיל • אונ האט אים קוים גילאזין דיא ביבעל  
ווייך זיא האט אים גיט גיקענט צוא גיך קומען גיט פאר זיך אונ  
גיט צום פאר קויפין • דען דארט אין זענע וויכטע ערמער פאר  
שטייט זיא קיינער • אונ האט דער בייא אן גיואנט זיינע שקלאוויען •  
דאש ער איז איין זייער שטראנער הער • אונ באשטראפט זייער

הארט • ער האט זיך געוויזן וויין קולאק • און האט זיך דער בייא  
פארקומט דאש ער האט מיט אים שוין הונדערטע ציינער אויש  
גישלאגן • און דאש מיט אפאץ קען ער איין גיזיכט פאר דרייען •  
און וויקער דאש בייא אים טאר מען ניט קראנק זיין דען ער האט  
זיך אויש גירעכניט עם און פיל גלייכער צוא קויפן איינעם אגיוונטין  
שקלאווען אלס איינעם קראנקין אויש צוא קורירן • קירץ דער פון  
עם וואר אדרשה וואש האט דעם מאס און די איבעריגע גיבירדעטע  
שקלאוונן גיצושערט דיא פארך אין דיא קנאכין • און אלש עם  
האט זיך גיענדיגט דיא ביינע צוא וואשער • האט דער סימאן לעגרי  
גיכאזט זיינע שקלאוונן צוא זאפען שמירן צו צווייא צו דרייא און  
האט זיך גיפירט מיט אגוטע קאנאנדי דורף אויסטע לאנד צווישן  
ווערדריך אין שפאלע ווענעקאך וואש זיינען פאר קראכין סימ  
שלאנגען • מיט פרעשע ביו זיך זיינען גיקומען צוא דער פלאנטאנע  
פון דינעם סימאן לעגרי • דינע פלאנטאנע האט אפאר גיהערט צוא  
איינעם גרוישין שפאנזשען איידיל מאן • און וואר זייער שוין גיבויט  
און גיפלאנצט • און עש וואר אין אים אגרוישער פאראדנער פאלאץ  
מיט הונדערטע צימערין • מיט טורעםס און מיט זיילן • נון אפער  
אין ער פוסט און ווישט • פון ככה וככה יארין • דיא בויערין און  
דיא קאלאניסטען וואש וואזנען דארט ארום • דער ציילן זיך אן  
פון דינעם שראס שרעקליכע געשיכטען • און זאגן דאש נור צו כיב  
דעם האט זדער שפאנזשער איירעל מאן אפ גיצויגען פון דאנען •  
דאש איז געשעהן (זאגן זיך) דורף איין מארד (רצחה) וואש  
עש אין דארט דורף אים גישעהען • ער האט דער וויסט אפאל  
קושענדיג פון נאכט (דער ציילן זיך) איינע אקטע ארימע פרויא  
לינענדיק און פאר הויז פאר דיא טרעפ אויף אפיקול שטרויא וואש  
דארט אין גילענין • און אלש ער האט איר גיהייסן ארויש גיין און  
זיך האט זיך ניט אזו גיך גירירט האט ער איר גיטאן אפריק מיט  
זיינעם הארטין שטיינעל און האט זיך גיטייטעט • און אום ניט צו  
מאכין לארעם האט ער איר פאר שארט אין איין פאמעיעמניק

דאר

דארט • אונ פון יענער צייט אן האט מען אן גיהיבן ארץ צו  
הערין וויא איינע שפאצירט אום איבער דיא צימערין אין פאנטאפעל  
אויף קולעס • אונ בייא דעם הערין מאנדשיין איז צו זעהן אויף איר  
אלטע אונ שרעקליכע גישטאלט • דער צווא פקענט מען צו הערין  
בייא נאכט אפט אקלינגערייא פון קייטין • אשרעקליכען מייקען פון  
גרוישע קעץ • אונ אפט אשווארצע ריוענהאנד דורך דעם גרוישין  
קויטען • אונ דיזע שרעקליכע ערשיינונגען האבן אזו לאנג גרויערט  
ביו דער אדער סאן האט זיך גימיזט ארויש קרייבין פון דארט אונ  
האט קיינע רוהע גיפונען ביו ער האט זיך סתודה גיווען פאר דעם  
בישוף • אונ איז גיווארין איין פאקוטניק (בעל השובה) • נון האט  
זיך אים גיוואלט ארויש נעמען איר קערפער פון דארט וואו ער האט  
אים פאר שטעקט • אונ באגראבין אים מיט גיבעט אונ מיט פרומע  
לידער • האט ער עש צו זיינעם אונגליק ניט גיפונען שוין וואש  
דאש וואר איין ביינער צייכין פאר אים • אונ האט אזוא שוין ניט  
לאנג גילעבט נאך דיזער גישיכטע • נון האבן דיא יודשים גיוואלט  
ווידער בעוואונגען דיזין שלאס • דען זייא האבין גיגויבט דאש דיא  
ערשיינונגען האבין שוין אויף גיהערט • אונ פילייכט וואר עש נור  
איינע הוילע פאנטאזי וויא דאש רוב גאווענדעס זייען • איינער פון  
זייא וואש וואר דער קלינגסטער אונ דער מיטהינגסטער האט זיך  
אונטער גינומען דיא ערשטע נאכט דארט אליין צו נעכטיגין • האט  
זיך אויש גיקליבין דעם בעסטין צימער • האט אים גילאזט אויש  
הייזין • איין בעט אויש בעטין • דער בייא אטישיר שטעלין מיט  
אנוטע ליכט דער בייא אפאר גוטע פיסטאלעטין וואש ווארין זייער  
שאַרף גיקאדין • אונ האט זיך אזו גאנץ רוהיג גיכייגט אונ האט  
גילעזין ביו שפעט אין דער נאכט • ביו דאש ליכט האט אן  
גיהיבן אויש צו גיין • אונ דאן וויא עש האט אים אן גיהיבן שוין  
איין עטוואס צווא שלובערין האט ער דער הערט וויא דיא טירעלע  
פון אויבין האט זיך אויף גימאכט • דא האט ער אווענדע גיטאן  
דיא אויגין אהין אונ האט דער זעהען צו זיינעם שרעקין וויא איינע  
אלטע

אַלְטֵע מאַנערע גישטאַלמ קריכט אַרויש פון דעם אויבען • אונ שטעקט זיך קעבין אים אַנידער (לעבין דעם אויבען) אונ הייבט אויף • דיא איינערנע קאַצערקע • מיט דעם איינערנעם קוילין לעפיל אונ הייבט אן דארויף צו שפילן אָדער צו שקריפין אַז אַניגן דאַש עש האט אים צוא ריסין דיא אויערין הערינדיג • איין נגון וואש עש דארפין אים שפילן נור דיא שאטאנעס (דעמאנען) צו איינעם העלענטאנן (גהיגום טאנן) • אונ דאן האט דיא קנעכערנע גישטאַלמ אַוואונק גיגעבין צוא אַפּאַר שטולין וואש זיען דאַרט גישטאַנען דאַש זייא זאַרן גיין טאַנצין • אונ זייא האבין עש אויף דער שטעלע גיטאַן : האבין גיטאַנצט מעהר אַלס איינע פּערטיל שטונדע • אונ האבין זיך גישטעלט אויף זייער אַרט צוריק אונ דאן האט זיא אַוואונק גיטאַן צו אַפּאַר קליינע טישקע • אונ דינע האבין עש אויף אַז גיטאַן : אונ דער נאך האט זיא אַוואונק גיטאַן צוא איינע אַלטע קליינע קאַמאַדע וואש האט גיהאט צווייא פּראַנזענע האנד האפען (אַנטפּקעס) אונ זיא האט זיך אן גיהיבן צו רירן פון איר שטעלע געגן דיזין יונגין סאַן וייא איינע דיקע מאטראַנע (מאַדאַם) • זייער שווער אונ לאַנגזאַם אונ האט צו גיקלאַפּט צום טאַק • יעדעס מאַר מיט איינער אַנדערע לאַפּקע • אונ אַלס זיא וואר שוין אויף איר האַלפּעס וועג צו אים • האט דיא מאַנערע גישטאַלמ אַוואונק גיטאַן מיט דעם איינערנעם שטיציק אויף צוא אים • אונ דאן האט ער זיך אַראַפּ גיהאַפּט פון בעטיק וויא דער פּאַראַליס וואַלמ אים אַחאַפּ גיטאַן • אונ אַז צו גילאַפּין צוא דער קאַמאַרקע • האט איר אן גיהאַפּט פאַר ביינע אַנטאַפּקעס האט זיך מיט איר גידרייט • אונ האט זיך מיט איר אַלץ אַז גידרייט אונ גיוואַלצעוועט גאַר אן אויף הערונג וויא דיא שדים וואַקט אים דרייען ביו ער אַז גיבליבין ליגין אויף דער ערד אן פּוּחזות אונ אן מוּחזות ביו גרוישיין טאַג • אונ דאן האבין שוין דיא יורשים גיהייסין פאַר גאַנגלען דעם פּאַלאַץ נאַוועק : אונ האבין גיווייכט פון דאַרט מער אַלס פּוּפּציג יאַר • אונ דינער גאַנצער אַרט אַז גיבליבן צום אייביגן שרעקין פאַר דיא דאַרטינע איינוואונער

אונ

און בפרט נאך פאר דיא ארומיקע שקלאונען וואש זיינען גוואונט  
צו גלויבן אין אלע דומהייטן •

אין דינע צייטן אפער האט מען דינע קרעכטענצע פאר  
ליצעטירט • און דינער סיכאן לעגרי האט זיא אפ ניקופט • האט  
אויש גיבויט וואזונגען פאר דיא שקלאונען און פאר זיך • און צו  
דעם פאלאץ האט ער זיך גיט צוא גירירט • דען עס פלעגט נאך  
דער ציילט ווערן פון אים אלע נאכט אנדערע גישיכטען • און  
דער צוא נאך האט דינער געניגד אליין אויס גיוויזן זייער ווינד  
און טרויעריג דאש דיא שקלאונען פלעגן דער קענען דיא שפירן  
(דיא טריט) פון דיא שדים אויף יעדען זעמדיקין ארט אדער אויף  
יעדער באמזיהעטע ווינע (קאנקע) דען עס וואר ארום זייער הויכע  
וויכטע בערג און זוכפין און אפ גישמילעטע וועדער • דאש עס  
וואר שרעקליך צוא קנאן • און עס וואר ארס דער סיכאן לעגרי  
האט ארויף גיפירט זיינע גייע שקלאונען אויף דיין הויף און זיינע  
גרוישע הינט זיינען אן גיפאלין אויף זייא וויא דיא ווילדע מינער •  
האט זיך זייא גידוכט דאש מען האט זייא ווירקליך גיבראכט עפעס  
אין דער אונטער וועלט שוין • און זיינען אום גיקופען שיר פון  
שרעק • עס זיינען אפער ארויש באלד צווייא אויף זעהער זיינע  
שווארצע גענער גרוישע און הויכע וויא עזג סלך הכשן • און האפן  
דיא הינט אפ גיהאלטין :

הער צוא קוויטפא, האט ער זיך אפ גירופין צו דעם עלטערין  
פון זייא ביידין • איך האב ווארט גיהאלטין • איך האב דיר גיבראכט  
אויב גיט נאך דינע מעשים נאך • און דינעס זאגענדיק האט ער  
אים אנווינגיאן אויף איינע מולאטין וואש וואר צוא זאמען גישלאסין  
מיט דער שיינע מיידיל דיא דרייצעהן יארניגע מולאמקע וואש ער  
האט איר ניקופט פאר שווערעס געקד און וואש מען האט איר  
גירופין אמאליע • און דינע עלטערע וואר שוין איאר פינף און  
פערציג • דאך אפער נאך גינג שוין און גינג בליקענד גיין ביין  
ליבער הער, האט זיא זיך אפ גירופין • איך האב אמאן און האב  
קינדער



קינדער, גוא איז וואש, האט איר דער סימאן לעגרי גענטפערט  
האט מען דיר פאר קויפט איז שוין דיין מאן און דינגע קינדער מער  
גיס דיין \* און געמענדיק אפייטן אין האנד האט ער זיך צו גינענדיעט  
צוא דער אמאלע און האט צוא איר גיזאגט \* און דוא שפאצירע  
אריין מיט מיר אין מיין גאבינעט :

קום איז דער סימאן אריין אין זיין וואונינג מיט דער אמאלע \*  
האט דער קווימבא אן גיהייבן צוא ראספאראזיען זיך מיט דיא  
שקלאונען \* האט זייא אנועק ניפירט אין דער פלאנטאזע וואש  
וואר דער בייא \* האט זייא אן גיוויזן ערמער, וואו צוא וואונען \*  
זעמלאנגעם שטיבעלאך אין דער ערד \* מיט קליינע גערטענדלאך  
דער בייא \* און האט זייא אויש גימילט עסין צוא בינדראך שטרויא  
און צוא קליינע טעשטלאך גימירקינטע טירקעשע ווייץ וואש  
יעדערער האט עס גידארפט צוא שטויסין אין איינעם איינערנעם  
סערזער וואש שטייט דארט אין מיטן געסיר : געגין אנוינד זייען  
גיבולען אקע שקלאווין פון דער ארבעט \* דארשטיג \* הונגעריג \*  
צוא קייקט צוא בייקט \* און זייער מיד \* מענער ווייבער און  
קינדער \* און זייען צוא גיפאלין אמיל צוא דעם ברונעם אום  
צוא טרינקען און אמיל צוא דער שמופע אום צו שטויסין דארט  
דיא טירקעשע ווייץ (קוקורוזא) \* עס וואר דארט פאלד פייער  
גימאכט קעבין יעדער שטיבעלע \* און דינעם סעל וואורדע גיקאכט  
צוא זאכען מיט גיהאקטע וואורצקען און קראשעווע \* עס וואר דארט  
אלארעם און אנעמוכירי דאש דער טאם דיא טאפזי און די מולאמין  
זאקידע וואש דער סימאן האט איר באשטימט צו זיין דעם קווימבאם  
חייב האבין גאה גיס גיוואוקט וויא זייא וועלן דא לעבין אין אזו  
איין אום צוכט און אין אזו איין אום רוא \* דער צוא גאך האט דיא  
זאלידא גיהאט גינג מיהעל פיו זיא האט זיך דינע גאכט אויש  
גיירייט פון דעם קווימבאם האנד וואש ער האט איר גינימינט דאש  
זיא זאל געכטיגין מיט אים אין איין זעמלאנגע \* נון לאמיר דער  
וויילע אוועק לאזין דא דיא איבעריגע פאר זוכין וואש מיר האבי

דא איצונד אן גיפירט (דער מאנט) אונ מיר וועלן שרייבן דער וויילע פון דעם מאם אליין :

21.

אויף אין דינע שלעכטע לאגע האט זיך אונזער מאם גיקענט צוא רעכט מאכין מיט דער צייט • דיא מאפוי וואש איר זעמלאנקע וואר צוא ווישין מאמס אונ דער זאלידאס זעמלאנקעס פקענט צוא האלמין זייער היין דוא דרייא וואונגנען • פלענט צוא ריכטין זייער קאקארונע • פלענט צוא וואסין זייערע העמדין • אונ מאם פלענט פון אווינד אן האקין האקין פריינגען פרישע שטרויא • אונ העלפין זייא בייא דער ארבעט אין פעלד דען ער פקענט צו ווארפין אין זייערע קערב אויש גיצופטע באוויי דאמיט עס זאל זייא פון אווינד ניט פעלען צום גיוויכט • אונ וואר בייא דער ארבייט זייער פלייסיג אונ גיהארזאם (גיהארכט) אונ וואר קיין מאר ניט שפור אונ דער צו זייער ערליך • דאש ניט וויקענדיק האט אים זיין הער אן גיהייבן צוא אכטין • אונ האט אים אזו עטליכע מאר גיריכט פאר זינע בייכע אויף זעהער • דאש הייסט פאר דעם קווימבא אונ הארפאק • אונ האט צוא גלייך גיזאנט דאש מיט דער צייט וועט ער פון אים קענען מאכין אנוטין אויף זעהער בייא זיך • אונ דאש האט זייא זייער גיקריינקט • אונ האבין אזו גיוויכט איין ערליך אויף אים אונ האבין עס אויף באקד באקוסען • אונ דער מאם האט זייער פיל גיליטין דורף דעם :

דיא אורזאכע דער פון וואר דיא כולאמקע זאלידא וואש זיא האט מיט דעם קווימבא ניט גיוואקט קעבין פאר קיין אופן וויל זיא האט גיהאט אמאן מיט קינדער • אונ וואר דאהער שוין שיינע עטליכע מאר גישמיסין גיווארין פון איר הערין אונ איז גיבליבין דאך בייא דאש אויהרינע • האט ניט גיוואלט זיין מיט אים אונ איז זיך גיבליבין וואונען אין איר זעמלאנקע וואש איז ניט נייט פון דעם מאמס היטע (שטיבערע) • אונ אלס דער קווימבא האט גיזעהען דאש

דאש שמיסין העלפט ניש • האט ער אן גיהיבן צוא צו קוועטצין  
איר זייער אין דער ארבעט • אונ האט אזו פאר טאפירט איר דיא  
גיוויכט פון דיא באנויר וואש זיא דארף צוא וועגן אלע אנוינד •  
אונ דער קוויכטא האט זיך ניש גיקענט אפ וואונדערין זעהענדיק  
דאש עס פעקט ניש פון איר דאפעקטע גיוויכט ניש אלזיט גיין  
דאש איז גיוויס ניש איר ארבעט, האט ער בייא זיך גיטראכט • אונ  
האט איר אזו זייער גוט אויף גיפאסט אונ האט דער שפירט דאש  
דער טאם ווארפט אלע וויילע צוא אויש גיארבעטע באנויר אין איר  
קארב • אונ האט עס אזו דער ציילט דעם הערין זיינעם • אונ  
האט אויך דער פון גאך גישראסין דאש דער טאם איז אין איר זייער  
פאר ריכט • אונ דאש האט דעם סימאן לעגרי זייער פאר דראסין  
א דיוער קאנאלוע, האט ער זיך אפ גירופין • איז אין גרוגט ניש  
אזו בראוו וויא ער האט מיר אויש גיוויזין שוין • ער וועט מיר  
דיא קאלאניע פאר דארבין • ער וועט מיר אן סאכין אזו פיל  
פויקעקעס נויא פיל שיינע גיויכטער עס זיינען דא אין שיינער  
קאקאניע איך מוז עס אפ האלמין • אונ האט אזו פון אנוינד אלס  
זייא זיינען גיקוסען פון דער ארבעט גילאומ רופין זייא ביידין צוא  
זיך דאש הייסט דעם טאם אונ דיא זאלידען • דיא זאלידע וואר  
דעכט קראנק פון דיא שלעק וואש זיא פלעגט צוא באקוקען בייא  
דער ארבעט אונ פון דיא פיל שמיסערייא וואש מען האט איר  
גישמיסין • דאש זיא האט זיך קוים גיקענט האקטין אויף דיא פיס •  
אונ בפרט דאש זיא האט זייער גוט פאר שטאנען דאש מען רופט  
איר ניש אויף אפבוד דא :

הער צו דוא טאם, האט זיך דער סימאן לעגרי אפ גירופין •  
מען זאגט דוא ליפסט דיא זאלידע • אונ העלפט איר אין אירע  
ארבעט גון איז עס איינע טאפעקע זינדע • ערסמינס וויל איך האבין  
דאש זיא זאל זיין גור דעם קוויכטאם ווייב אונ ניש דיינע • צווייטינס  
וועסט דוא מיר צו לאזין סאכין אלע מיינע שיקלאווינען • גיין מין  
ליבר העל, האט זיך דער טאם אפ גירופין • איך ליב ניש די זאלידע  
אלס

אלם ליב האבער נוראיקס מענטש און ווייטער ניט • און דאש וויא  
מיר דוכט אזוי קיינע זינדע פאר גאט און ניט פאר אייך • נוא ווען  
אזו וועל איך מאכין אקליינע פראבע און דאן וועל איך זעהען צו  
דוא ליבסט איר וויא איין גיליפטער צוא וויא איין מענטש דעם  
אנדערין • דיא זאלידע זאל זיך לייגן און דוא זאלסט איר געבין  
צוואנציג ראפניקעם, און דאש וועל איך ניט טאן, האט ער זיך  
אפגירופן, און פאר וואש ניט, האט אים דער סיכאן לאגרי גיפרענט  
פאם דוא ליבסט זיא ניט אט זאל זיך דיר דוכטין דאש איך הייס  
דיך שטייסן איינעם אנדערין, און איינעם אנדערין וועל איך אויך  
ניט שטייסן, האט ער אים גיענטפערט • און וויא וועט זיין ווען  
איך וועל דיך מאכין פאר איין אויף זעהער איבער דיא שיקראווען,  
האט ער אים ווייטער גיפרענט • וואש דוא וועסט דיך דאן אן דעם  
גאר ניט קענען באגיין, ווער איך מאקע דאריבער קיין אויף זעהער  
וועלן זיין, האט ער אים גיענטפערט • נוא קומט דאך אויש גאך  
דיינעם קעכענונג ווען איך טוא עס יא פין איך איין מערדער איי  
טיכאן, האט דער סיכאן אים ווייטער גיפרענט, פאר גיוויס טאר  
מען עס ניט טאן, האט אים טאם גיענטפערט • דען יעדער מענטש  
אזו גיפארין פרייא • און קיינער האט קיין רעכט צוא קויפן דעם  
אנדערין • און קיין מענטש טאר ניט גישטרעפט ווערין אן ארעכט •  
דיזע הייד האט דעם הערין זיינעם זייער אן גיצונדין • און  
האט צוא אים גיזאגט • נון וועל איך דיר פאנווייזן וויא איך האב  
דא רעכט • און האט אזו גיהייסן אים אנדער לייגן און האט  
אים מיט דער אייגענער האנד אריין גישאטין מעהר אלס אכטציג  
קנוטעם • דאש דער טאם האט ניט גיקענט שוין אויף שטיין און  
מען האט אים גימוזט אונעק סראגין אין זיין זעמלאנקע און מען  
האט אים דארט אונעק גילייגט קוים אלעבעדיגין • פארד נאך אים  
האט מען אזו צוא שטייסן דיא זאלידע • און דיא טאפזע וואר  
דיא איינציגע וואש האט ארום זייא גיטאנצט דיא גאנצע נאכט •  
האט זייא צוא גילייגט קאלטע וואשער • האט זייא גימאכט פרייא •  
האט

הָאֵם זֵינא אײבער גײבעט • פֿרײשע שְׁטרויִא צוא גײליגט • אונ וואר  
אזו ארום זײא באשעפֿטיגט מעהר אַלס אַפֿאר וואכין בײז זײא זײנען  
אײן עטוואס צוא זײך גײקען • אונ דאן האט מען זײא ווייטער  
גײשײקט אויף דער אַרבעט • אונ דער טאם אײז זײך גײבליבין טײיא  
זײנעם הערין וויא פֿרײהער אונ גײנעדיג געגין דיא אַרעמע זאלידע •  
ער פֿלעגט איר צוא לײגין אויש גײאַרבעטע באנויך • אונ מען האט  
שוין דארויף גײט גײקעט • ווייך עס וואר דאן דיא רעכטע אַרבעט  
צײט • אונ דאן וויא פֿיל שְׁקלאווין מען האט גײהאט אײז אַלץ צוא  
ווייניג גײוען • דער צוא נאך האט ער שוין פֿון אַנרעכערע פֿראבע  
וואש ער האט גײהאט בײא זײך אײן צײמער זײער גוט פֿאר שְׁמאַנען  
דאש אײן הערץ קאן מען גײט צווינגען אונ בֿפֿרט נאך פֿון אַזעלכע  
מענטשין וויא טאם אונ דיא זאלידע וואש וויקין לײדין דא גור  
פֿאר דיא ערליכקײט • זיא וויל גײט זײן מיט קוויכע ווייל זיא אײז  
אײנע אַשׂת אײש • אונ ער וויל גײט שלאגין קײן מענטשין ווייל ער  
האלט עס פֿאר אײן אום העכט • לֿבֿד דעם קאַסטין זײא אײם  
אײנע מאסע געלט • גון לאמיר דא לאזן אויף אַוויקע דעם טאם  
אונ דיא זאלידע בײא זײערע שְׁווערע פֿעלד אַרבעט אונ מיר וועלן  
אונ צוא ווענדן אויף אַוויילע צוא דעם גאבײנעט פֿון דעם סימאן  
דאגרי • אום צוא זעהען דעם טײגער אײן זײנער העלע (הייל) :

13.

וויא מיר ווייבין שוין פֿון פֿרײהער האט ער דאש מײדען  
אַמלע אריין גײנמען צוא זײך אײן צײמער • דאש אײז דיא דרייצעהן  
זאַריגע מלאמקע וואש ער האט איר גײקויפֿט אויף דער אוקצײאן  
דארט אײן גײע אַרלעאַנגס מיט דער זאלידע אונ טאם צוא זאַמען •  
זיא וואר זײער שײן אונ גײבײדעט • גון האט דײער מײראן צוא  
אײהרעם אום גֿליק איר לײב באקומען • אונ האט זיא גײוואלט מאכין  
פֿאר זײנע אַפֿיקגש אַדער סאדערזאַנקע • אונ האט עס גײט אויש  
גײפֿירט מיט איר • גײן האט זיא אײם גײענטפֿערט • דוא קענטס  
מײך גור הײראטהען ווען דוא לײבסט מײך אַבער גײט פֿאר אײנע

סעצע (הורע) סאכין • אונ איז אוי גיבליבין פייא איהרע פעססע  
דעה פיו איר לעצטין טאג וואש זיא וואר פייא אים • עס האט  
ניט גיהאקפין קיינע דראהונגען (שטראסוניק) קיין פֿעטין • קיין  
גדעטין • קיינע גישיינקע אין דער וועלט • אונ וואש זיא האט זיך  
קעהר פון אים אראלעט איז זיא אים גיווארין אלץ ליפער אונ  
זישער • ער פלעגט שטונדין דיין לעפין איהרע פיס אונ אוי גיבליבין  
אונ גיהערט פון איר • נון האט ער גידיינקט דאש ער מוז עש איפער  
קאזן צו דער צייט • אונ האט איר דער וויירע פאהאנדיקט ווייער  
פריינדיק אונ קיבליך • ער האט איר אן גיטרויט אלע זיינע שיקסלען  
פון זיינע קאמאדין • אלקערין • אונ אום צוא באווייזן איר וויא  
ווייט ער איז איין גינגמען פאר איר • אונ וויא ווייט ער ליבט זיא  
אינג האט ארויש גיטריבין פון זיין הויז איינע גיוויסע שיינע  
כולאטקע פון איר עטקיכע אונ פערציג וואש וואר זיין סאדערזאנקע  
(סעצע פייא שלעפערין) מעהר אלש אכט צעהען יאר אונ וואש  
ער האט גיהאט צוא איר דעם גרעסטין צוא טרויען • אונ ווייר  
דינע מולאטקע וועט דא שפילין אנרוישע ראקע אין אונזער גישיכטע  
איז דאש רעכט דאש מיר זאלין דא דער צייקין פון איר פיל אום  
שטענדיליכער קלערער אלס וויא פון דער זאלידע :

זיא האט גיהייקין ראקסעל • זיא וואר שייין • אונ נוט  
גיבילדעט וויא איין קינד פון גרוישע הערשאפטין • דען איר פאטער  
וואר איין גרוישער גוטס באזיצער • דינער הער האט זיך פאר ליבט  
אונ איהר מוטער וואש וואר אויך אשיינע מולאטקע אונ זיינע  
אשקלאנוין • אונ האט מיט איהר גיהאט דינע ראקסעל • אונ האט  
זיא גיליבט וויא איהרע מוטער • אלס וויא איין עכטער פאטער אונ  
איין עכטער מאן • האט גיקאזט דאש קינד בידין אונ גוט ערציהען  
אונ האט גידיינקט מיט דער צייט צו אראפטיירן איר • דאש הייטט  
איין צוא שרייבין אין דיא אקטין דאש ער געכט איר אן פאר איינע  
רעכטע טאכטער אונ דיא מוטער פאר איינע גינצליכע פרויא •  
דאך דער טויט האט אים גימאכט אשטרייך דורך דינן רעכעננג •

ער איז זיך אַנזעק גישטאַרבין • אונ דער נאַסקערניק האט זיין  
ביידן פאר קויפט דיא מוטער צוא איינעם טונד פאפריקאנטין • אונ  
דיא מיידיל ראסקער צו איינעם יונגין גוטס באזיצער וואש וואר איין  
העכסטער אידעלער אונ ניבילדעטער מענמש • זיא וואר דאן שוין  
איאר פערצין אונשיין אונ ברוהענד וויא איינע ראזע (רוז) • גון האט  
זיא גיהאט דעם זעקביגין שיקזאל (מזל) וויא איר מוטער דאש איר  
הער האט זיך אין איר פאר ליבט אונ האט גיהאט צווייא קינדער מיט  
איר און מיט אמידיל • ביידע שוין וויא דיא פרידליכע איינגעל •  
אונ דער פאטער האט ביידן העכסט גיליבט • גון האט זיך גימאכט  
דאש עש איז גיקומען צוא אים אפאר צוא פארין זיינער אנהענגער  
פריינד וואש וואר זייער רייך אונ אן קינדער אונ פון גרוישיין אדעל  
אונ האט אים צוא גיזאנט צוא טאכין אים פאר זיין איינציגין יורש  
פון אלע זיינע גיטער באם ער וועט אפ שאפין פון זיין שטוב דיא  
מולאמקע מיט איהרע ביידע קינדער אונ וועט געמען אנוייב וויא  
גיהעריג פון איינער גרויטשע אראפייטשע פאמיקיע • פילע טעג האט  
דער יונגער מאן גישטריטין מיט זיינעם אייגענעם הערצין • אונ  
דער סוף וואר דער פון דאש דער גאכט איז אפ גיפארין מיט דעם  
יונגין הערין אויף אפאר וואכין • אונ פאר דעם שיידין זיך מיט  
דער ראסקער אונ מיט איהרע קינדער האט עס זיין אלץ גיקומט  
אונ גיהאלדזט אונ האט זיין גיזאנט וויא עש איז אים שווער דער  
אפ פארין פון זיין אויף אפאר וואכין • אונ דיא ראסקערל האט אים  
נאך צוא גינוייגט עטליכע ליבע טרערין אויף דער רייזע • אונ אין  
אפאר טעג ארום איז גיקומען צוא איר אין שטוב דיוער סיסאן  
לעגרי אונ האט איר גינויזין איין קויף בריף פון איר הערין אדער  
פון איר מאן • דאש ער האט איר מיט ביידע קינדער פאר קויפט  
צוא אים • אונ האט זיין דרייען און אונזעק גישלעפט אהער אין  
דיוער שטעפ • אונ קומענדיק אהער האט ער אירע ביידע קינדער  
באלד פאר קויפט צוא פאר שיידענע הערין • אונ איר האט ער אן  
גיהייבין צוא גיימיגין דאש זיא זאל ווערין פוינע אפילגש האט עש  
אים

אים אָבער ניקאסט גינג צייט ביז ער האט אויש גיפירט • נון איצונד  
וויא ער האט באקומען איינע אינגערע האט ער איר שוין ארויש  
גיטריבן פון זיך • אונג האט איר גיראמעהן דאש זיא זאל געמען  
דעם טאמען • נון האט זיך דיזע אום גליקליכע גינג גליקליך גישעצט  
דאש זיא האט מיט דיזעם אום מענטשין קיינע קינדער דער לעבט •  
דען ער וואלט זייא גיוויס פאר קויפין וויא יענע וואש זיא האט  
ניט גיקענט זייא פאר געסין ביז איצונד • פון דעם זון ווייס זיא  
נאך ניט וואו ער איז אהין ניקומען אונג וויא ער ליידעט בייא איינס  
גיוויסין הערין וואש איז פון דאנען אמיל דרייסיג פון די טאכטער  
האט זיא גאר ניט גוואוסט וואו זיא איז אהין ניקומען :

ער האט איר ארויש גיטריבן • דאך אָבער סער ניט וויא  
פון גאבינעט • פון זיין שפייז זאל • אָבער ניט פון דער נארקעראפע  
שטוב • דען זיא האט גימוזט דארט אימער זיצין אונג גייען • פלעטין  
אונג מאנכע איידעלע גרעט וואסין • אונג פלענט כוויין גיין צוא דעם  
טאמען אום אן צוא ריידן אים דאש ער זאל איר נעמען פאר אוויב  
דען עס האט זיך אים דעם הערין גיוואלט איין פלאד דער לעבין  
פון זייא ביידין • דיזער טאם אָבער וואש האט גיהאט פרויא אונג  
קינדער • האט דער פון גאר ניט גיוואלט זעהען אונג הערין • אויב  
וואול זיא האט עס זיא גיוואלט דען ער איז איר העכסט גיפעלין •  
אונג פפרט נאך זיין איידיל תאראקטער • דיזער טאם האט איר ערקסט  
גיזעהען בייא איר ערקסטין בעוזה וואש זיא האט אים באזוכט • אונג  
בייא דעם ערשטין אן פליק האט ער אן איר דער קאנט זייער  
באקאנטע ציגין (מינעס) זעקבסט איר זיסע שטימע וואר אים עפעס  
וויא היימיש גאר ניט פֿרעמד • אונג האט זיך ניט גיקאנט דער  
סאנען צוא ונעמען זיא האט אנרוישע עהגליקקייט (גלייכהייט) •  
אונג ערקסט אן פמה טעג ארום אלס זיא האט אים דער ציילט איר  
לעבנים גישיקטע אונג האט באדויערט אונג באוויינט איהר טאכטעריל  
וואש זיא האט איר אן גירופן מיט דעם נאמען „סיינע טויערע  
עקזיע, איז דעם טאם אראש גיפאלקן וויא צווייא שופין פון דיא  
אויגין



אויגן אונ האט אן גיהייבן צוא ליענען אין איר גיזיכט דיא ציגן  
(מינען) פון דער עליוע וואש וואר איינעיקאטער פרויא בייא דער  
מאדאם שעלפי דעם דוארדזיס ווייב \* אונ האט אזו אן גיהייבן איר  
אויש צוא פּרעגן וועגן דער עליוע וויא אקט וואר זיא אקס מען  
האט איר פאר קויפט \* אונ אין וועקע לאנד מען האט איר פאר  
קויפט \* אונ פון איהרע ריכטיגע אנטווארטן האט ער פאר שטאנען  
דאש וינע בארעכענונג אזו ריכטיג \* אונ האט איר אזו דער ציילט  
אלעס וואש ער מיינט אונ וויס פון איר טאכטער דאש היסט דאש  
זיא אונ איר מאן דוארדזיס זייגען אנטלאפן גיווארן אין איין טאג  
פון זייער הערין נאך קאנאדע \* דינע נאכריכט האט אויך גיריט  
זייער איר הארץ אונ האט זיך זייער פון אינאנדער גיווינט \* אונ  
האט מיט אים פר בראכט אנטאנצע נאכט אין דינעם זיסן גישפרעך  
איבער איהרע טאכטער \* אונ האט אים מנקה גיווען צוא גלייך איר  
פלאן וואש זיא האט שוין פון לאנג אן צוא אנטלייפן פון דאנען \*  
אונ האט אים אן גירעט דאש ער זאל אויך לייפן מיט איר \* טאם  
אבער האט פון דעם פלאן גיט גיוואלט הערין אונ זעהען \* גיין  
האט ער איר גיענטפערט \* איך וועל עם גיט טאן אונ איך שלאג  
איך אויך אפ דער פון \* דען איר קאנט איך דער מיט נאך מעהר  
אום גליקליך מאכין אונ נאך אנטערע דער צוא \* צווייטיגס דארף  
קיין דינער גיט לייפן פון זיינעם הערין זעלבסט בייא דער בעסטער  
גילענעהייט, נוא ווען אזו האט זיא זיך צוא אים אפ גירופן \*  
וועד איך מיט איך שוין סעהר גיט ריידן דער פון \* דען איז איך  
גיט באשערט קיין גליק ני איה וועל סיר אויש ווכין אינע בעסערע  
קאמפאניאן אקס איר \* נוא לאמיר דא דער ווייקע לאזן דעם טאם  
אונטער דיא הענד פון דעם טיראנישן הערין זיינעם \* אונ וועלן  
אינז אום ווענדין צוא אונזער עליוע \* צוא איר מאן מיט זייער קינד  
אונ אזו צוא דיא גאנצע לייפענדע קאמפאניע :

גירינגקסט מיינע מיינערע קעזערין דאש מיר האבן נייא

אוועק

אונעק ג'ווארפין אויף דעם וועג פון קאנאדע • זיין זיינען אזוי  
אים גיפארין נור מיט זייטן וועגן • דאמיט זיין זאלין ניט באגעניגען  
אזו פיל עוברים ושבבים • און דאש אויף קער בייא גאכט אלס  
בייא טאג • אונ על פי רוב דורף ג'דיכטע וועלדער • אונ האבין  
ג'ליקליך ג'יריווט ג'יו זיי זיינן ג'יקומן צום שטראם, סאנדוקס, וואש אזוי  
זיינעם אנדערין זייט הייבט זיך אן דאש פרייא לאנד, קאנאדא,  
דאש איז אזו אלאנד וואש ג'יהערט צו איינגלאנד אונ וואש דארט  
איז קיין זכר דא פון שקלאווערייא • איין לאנד וואש איין גענער  
האט דאש זעלבדיגע רעכט וואש איין ווייסער • ד'זער שטראם וואר  
דאן שוין היין אונ אפיין פון אייו • זיין ווארין ווייט פון דעם גרויסן  
שטייגענעם פריק וואש איבער אים גייט דער גלאונער גאסצענעם  
נור איינע קליינע האקבע טייל • זיין האבין אבער פחד ג'יהאט  
איבער אים צו פארין פילייכט וועט מען זיין דארט אויף פאסין  
דאהער איז בייא זיין ג'יבליבין דאש זיין זאלין סאכין אפליט אונ  
זאלין אים אריבער בייא גאכט • אונ האבין עם אזו ג'טאן • אונ  
זיינען דעם וואסער ג'יקליך אריבער • זיין אקע זיינען ג'זעסין אויף  
דעם פליט וועקבין זיין האבין זייער גוט ג'רווערט • אונ דיא פערד  
האבין נאך ג'שוואמען • אונ אקס זיין ווארין שוין אויף יענער  
זייט • האבין זיין באקד וויא זיין זיינען ארויף אויף דער ג'בשה  
ג'קניט פאר גאט אונ ג'דאנקט אים מיט הייסע טרערין פאר זייער  
ג'קליכע רעטונג • אונ האבין דארט ג'ינעכטיגט לעבין אגרויסין  
פליט פייער וואש זיין האבין דארט ג'יטאכט • אונ האבין דער בייא  
ג'יקאכט פיש וואש זיין האבין דארט ג'יקויפט בייא איינעם פישער •  
איבער גאכט האט זיך זייער ג'זעלענשאפט פאר טאפילט דען עם  
זיינען אונטער ג'יקומען נאך אנטלאפענע שקלאווין אונ שקלאווין  
וואש זיינען אריבער דעם שטראם אופלאוו • אונ אקס עם האט אן  
ג'יהייבין צו טאגן • האט זיין דער פינעם פלעמ'שער אונעק ג'יפירט  
צו איינעם אידעשין קאלאנישט וואש ער האט זיין אויף ג'נומען  
זייער פריינדליך אונ האט זיין ג'ווינצעוועט ג'לוק צו איינעם גייעם

אונ

אונ פֿרײַטען לעבין • אין עטליכע טעג ארום האבין זיין פאר קויפֿט  
זייערע פֿערט • אונ זיינען אונעק מיפֿער אין קאנאדע אום אויש  
צוא זוכין איין שטאט וואו צוא באזעצן זיך • נוא קאמיר זיין דא  
לאזין אונ קיר ווערן אונ אום קערן צוא ריק צוא אונזער טאם :

14.

טאם וואר איין ערליכער טאן אונ איז גיבליבן איין ערליכער  
טאן • ער וואר ווייטער פֿלייסיג אין זיינער ארבעט פון פֿריא מארגן  
ביז דעם שפעטען אנויג • אונ דער נאך פֿלעגט ער ביז צוועלף  
דעם זיינער צוא פאר בריינגען בייא זיינער ביבעל : אונ פֿלעגט  
זיא צוא ערקערין מאנגען שקלאונען וואש פֿלעגן קומען עס צוא  
הערין • אויך פֿלעגט ער זיין לערנען צוא זינגען הייליגע לידער  
פאר גאט • אונ פֿלעגט אין זיין צוא פֿלאנצן גאטס פורכט  
אונ כרות מזכות • אונ האט און באקומען איין הייליגן שם בייא  
אלע ארומיגע שקלאונען דאש זיין פֿלעגן קומען צוא הערין אים  
אין זייערע לידע טעג • זיין פֿלעגן צו גיפֿיגען בייא אים טראקט  
אונ האפענונג אויך בעסערע צייטן • דען ער פֿלעגט צוא זאגן  
גביאות דאש בקרב וועט דער שקלאונען שטאנד גאר אויך הערין  
אין גייע ארקעאנס • אונ האט זיין גיהיסין דאהער איבער דוהיג  
זיין • גיט אנטלייפן אונ גיט כאבן קיינע כרידות געגן זייערע  
הערין ווייל זיין וועלן דער מיט מער גיט וויא שטערין דינע גוטע  
זאכע • אויך וואר דער טאם אגרוזשער בעל צדקה הן מיט זיין  
געקד אונ הן מיט זיין גוף דען ער פֿלעגט איבער צוא ווארפֿן אין  
דיא קערב פון דיא שוואכע • אויש גיארכעטע באוויל • אונ פֿלעגט  
גיט וועלן ווערן איין אויך זעהער פאר קיין אופן אין דער וועלט •  
גון האט ער שוין גיקאנט ווערן ווידער זייער תקיף בייא זיינעם  
הערין דאש ער וואלט אים פיר בעסער באהאנדיקט פאר אלע  
אנדערע פראקטע שקלאווין • ווען עס וואלט זיך גיט גימאכט דער  
בייא איינע צווייטע סבה וואש ער האט דורך דעם שרעקדיך  
גיליטין

גילוישין • דאש ער איז שיר פון דער וועלט דורך דעם אונזעם • אינ  
דאש איז די פרוכט (אנטלייפונג) פון דיא צווייא פרויען דאש הייבט  
פון דיא ראסקעל עליועם מוטער אונ פון דיא אמאליע • דען דינע  
ביידע האבין צוא ווישין זיך גימאכט יד אחר דאש וויא זאלין פון  
דאנען אנטלייפין • אונ האבין זיך דער צוא זכין גינען פון בכה  
חדשים • זייא האבין אן גינאנבעט בייא דעם סיכאן קעגרי וואש  
ער האט זייא אן גיטרויט זיינע שליסקען זייער פיל געלט • איידער  
שטיין אונ מיינע מאטעריעס אונ האבין עס אלץ באהאלטין דארט  
אין דעם פוסטין שלאס • אפאר שקלאונען וואש ווארין מיט זייא  
אין בוגד פלעגין בייא נאכט מאבין גרוישע שפיקמאקער דארט  
דורך דיא פענקטער אונ דיא קיימענס • פלעגין שוויסען • אונ  
ארויש שפעקין אלאנגין צונג אגיסאכטין פון רוימליכע זיצקע •  
פלעגין רופין דיא גישטארבענע מיט דיא נעמען • פלעגין מייקען •  
וואנען • קורץ דער פון דער שרעקין פון דעם שלאס האט זיך דארט  
אפ גיפרישט • דאש מען פלעגט שוין ווייבין פון אים וויא פון אפעכט :  
אונ דאן האבין זיך דינע ביידע פרויען פאר שפעקט אין  
דיזין פאלאץ אין איינעם גיהיימען ציסער אין ווערדין זייא האבין  
אן גיגרייט גינג עסין אונ טרינקען אויף אפאר וואכין • זייא האבין  
זיך דארט באהאלטין אין איינער פינסטערע נאכט אלס זייער דער  
מיט זיינע צווייא אויף זעהער ווארין פאר • זויפין • אונ האבין זיך  
אזו גיט גינדינן גאנצע צווייא וואכין • אויף מארגין וואר גרויש  
לארעם דען מען האט גימיינט דאש זייא זיינען וויקליך אנטלאפין •  
אונ מען האט זייא אן גיהייבין צוא זוכין אין אלע וועלרלאך • אונ  
אין אקע בלאטעס • אונ אין אקע זוכפין • מען האט אויש גישפירט  
זעהען ווינקיל מיט דיא שרעקליכע הינט אונ עס וואר גיט צוא  
זעהען אונ גיט צוא הערין • גין האבין זענע צווייא שקלאונען וואש  
ווארין מיט זייא אין בוגד אן גיהייבין צוא ריידין דאש זייא האבין  
גינעהען איין פאר בייא נאכט וויא אגרוישע סאנא אדער נאכט  
איידע וואש וואר פיל גרעסער אקעס צעהען אינדיקעס האט גיטראגין  
אין

אין דער הייד וייערע קליידער איין גיריכט אין בלוט און דער סוף  
וואר דש מען האט גיפונן אטייר פון וייערע קליידר היינגענדיק אויף  
בויסער רויט פון בלוט וואש דאש וואר נור דיא ארבעט פון דיא  
שקלאווין. נון וואר מען שוין גיוויס דאש דיע ביידיע זיינען פאר  
האפט גיווארין. און מען האט זייא אויף גיהערט צוא זוכין. און  
אין אפאר וואכין ארום אלס דער לארעם איז שוין שטיד גיווארין.  
נור דער שרעק איז נאך גיווען אין זיינער גרעסע גרוישקייט האבין  
זיך דיע ביידיע פרויען פאר שפעקט אין ווילדע מאסקעס.  
האבין אן גיטאן הויכע שטאלצעס און האבין זיך פאר קליידעט  
פאר טייוולען. און האבין זיך און האבין זיך דער צוא באשטימט מיט  
פאספאר. און האבין זיך ארויש גיטראגין אין אמייטן פון אפינמערע  
באכט מיט וייערע טייערע פעקלאך. דיא וועלט וואר דאן שטיל  
וויא אויש גישטארבין. עם וואר אין דארף קיינער גיט וואך. און  
זיינען זיך אזו אנועק מיט אקליין וועגיל דורך אנועלירי. און  
ווער עם האט זייא גיזעהען האט גיהאט צוא דער צייקין גרויש  
וואונדער דאש זייא האבין אים זיין גיזיכט גיט אום גידרייט צום  
גאקין. דען יענער האט גימיינט דאש דאס זיינען פאר גיוויס דיא  
טייוולען פון דעם וויקטין פאלאין. און אקס זייא ווארין שוין  
לעבין אשטראם. האבין זייא זיך-דארט איבער גיקליידעט. און  
האבין דארט זיך גידונגען אשיפעקע פאר גושעס געקד וואש האט  
זייא אין איין טאג סעהר אקס צוואנגציג טייל אפ גישופט ביז דעם  
רוטיין שטראם. און דארט האט דיא ראסקעל אן גיהייבין צוא  
שפילין אראלע פון אנרוישע דאמע. און דיא אמאקע וואר בייא  
איר אקס קאמער טיידען. דאש זייא האבין אויש גיזעהען ביידיע  
וויא קרעאקניען (°) דאש הייכט וויא דיא פארנעמע איין גיבארענע

אמעריקאנישע

(°) אויב וואז איך האב שוין עם איין טאך גישריבין טו  
איך נאך אמאר דאש ערינערין דאש דיא קינדער. פון דיא אראפיער  
וואש זייא ווערין גיבארין אין אסערקא זיינען פיל מינגעלעך

אמערדיקאנעשע פרויען • דאהער ווארדע קיין פאם בייא נייא  
גיפרענט • אונ ויינען זיך אזו גליקליך דורך גיקוכען אן אשום סבה  
ביז דעם גרוישיין פרום מיסקע-שיפע וואש מיר האבין אים שוין  
פריהער באשריבין אונ וואש מען פארט אויף אים פון נייע ארלעאנס  
קיין קאנאדע • נון לאמיר זייא דא לאזן אונ מיר וועלן זיך ווידער  
אום קערן צוא אוינער טאם :

15.

דיזער פעטרוג אדער אבמאן האט נור אזו לאנג גידויערט  
ביז וואנען דער סימאן לענרי האט זיך ארום גינעהען דאש ער איז  
אויף זייער שטארק באשמוזקין (באנאנבעט) גיווארין • דען דאן  
האט ער שוין אן גיהייבין זייער גוט צוא פאר שטיין דאש דינע  
ביידע פרויען זיינען נור אנטלאפן גיווארין אונ האבין אים דער צו  
אויף זייער גוט באנאנבעט • נון איז גיפאלן זיין ערקמער השד  
אויף דעם טאם דאש ער האט זייא דער צוא אן גירעט • אונ דאש  
זיין ראט וואר דער בייא • ערשטיגס ווייל דיא ראסקעל פקענט  
שטענדיג מיט אים צו סורען זיך אונ צווייטיגס ווייד קיינער איז גאר  
ניט אזו קלוג וויא ער אין זייער באנצין קאלאניע • נון האט ער  
אים גיקאזט רופין צוא זיך אונ האט אן גיהייבין צוא ריידן מיט  
אים מיט גוטין דאש ער זאל אים אויש זאגין צוא וואר זייער  
אנטלייפן מיט זיין דעה • אונ אלס ער האט גיזאנט ער ווייס ניט  
האט ער אן גיהייבין צוא רעגניגען אויף אים מיט קולאקעס •  
אונ דער גאך מיט קנוטעס • דאש ער האט אויף אים קיינע שקוטע  
הויט גילאזין • אונ דער טאם האט אים קיין ווארט גינענפערט •  
אונ איז גיבליבין ליגין וויא איינע גישאכטענע אפ גישונדענע בהמה •  
עס איז גיווארין דער פון איין גירודער אין דיא גאנצע קאלאניע •

עם

אקס אוינערע מענטשין אונ ווערן אן גירופין קרעאלען אונ זעהען  
אויש פטעט וויא דיא מולאטין :

עם זיינען צווא זאמען גילאפיוואלע שיקלאווען און האבין גיוואקט  
פאר ברענען דיא גאנצע פלאנמאוע . דיא מאנאווען מיט זייער  
טיראנישען דערין מיט זיינע צווייא משחיתים דעם קווימפא און  
הארפאק . דען דער טאם וואר דארו זייער הייליגער . זייער פריינד  
און לעהרער . דער טאם אפער האט זייא דער פון אפ גיהאלטין  
און האט צווא זייא גיוואנט . קינדער שוינט אייך זעלבסט מאכט  
קיין צייט פאר אציט . איך זאג דאש דיוער טיראן וועט האבין  
זיין לזין און דיא באפרייאונג אייערע וועט אייך קומען מיט גרויש  
עהרע . ער וואלט ווייטער גירעט פילייכט וויא איין וואר זאנער .  
דען זיין אן פאנג ריידאוי באלד מקום גיווארין . און דיא איבערזיגע  
אביסיר שפעטער . ער האט אפער שוין קיין פת גיהאט . און דיא  
שיקלאווען האבין אים גיפאלגט . און האבין אים אנועק גיטראגין  
אין זיין זעמלאנקע און דיא מאפע האט אן גיהייבין ווייטער  
אכטונג צווא געבין אויך אים און האט אים צווא גיזעהען אין דער  
גאנצין צייט פון זייער קראנקהייט וויא איין אייגענעם קינד . און  
אזו פלעגין אים צווא באזוכן אלע גענער . און מעהר פאר אלעמען  
דיא זאקידע וואש וואר אויך נאך אין גאנצין גיט גיווגט . דער טאם  
אפער איז גיבליבין קראנק און דער צווא נאך זייער גיפעהרליה  
דאש קיינער האט שוין פון זיין לעבין גיהאלטין . נון וואר דער  
סימאן לענהי זייער אום רוהיג פון דיוער גישיכטע . דען ער האט  
גיט גיוואקט באם דער טאם וועט נור שטארבין וועט פון זייער  
קאלאניע גאר גיט ווערין . און וועט מיט זיינעם לעבין אזיך גיט  
זיכער זיין . דען דיא גענער וועלן זיך גיוויס פאר אים גוקס זיין .  
און ווינד און ווייא איז שוין זענעם קאלאניסט וואש זיינע גענער  
האבין גור זאלכעם בייא זיך באשלאסין . עם ווערט דאן גיט  
גישוינט קיין מענטש . קיין פיה . קיין בזים . זייא פאר וויסטין זעקס  
און דער נאך זיך זעלבסט . און ערסט דאן האט דער סימאן לענהי  
איין גיזעהען דאש ער פירט זיינע ווירטשאפט זייער שלעכט . ער  
וואלט גיגעבין גאר דיא געלט אום דיין טאם גיוונד צווא פאכין .

עם וואר אָבער קיין דאָקטאָר צו פֿאַקומען • דען ער אַליין האַט עס  
גיט גינאָקט האַלטן וויא מיר האָבן שוין פֿריער דער ציילט •  
אונ צוא פֿאַקומען פֿון איין אַנדער קאַלאַניע וואר עס אונטֿיגליך •  
עֶרסטיגס ווייל עס וואר פֿון דאָרט זייער ווייט איינע אַנדערע קאַלאַניע  
אונ צווייטיגס וואַלט יענער קאַלאַניסט גיט לאַזן זיין דאָקטאָר  
פֿאַרן צו אים • נון וואר ער אין אַרויסע קלעקע :

אונ עם וואר אין איינעם גינאָסין פֿריא מאַרגין אַלס דער טאָם  
איז זיך גינעגין וואוּף זיינעם לאַנער אין גרויסע שְׂמערצין אונ האַט  
שוין גידיינקט פֿיל מעהר פֿון שְׂמאַרבֿין אַלס פֿון קעפֿין • איזט  
ארויף גיפֿאַרן אויף דיין הויף איין יונגער מאַן אין איינעם טייערין  
קאַץ מיט פֿיר טייערע פֿערד אונ זייער שייין גיקליידעט • דער  
סיקאַן לעגרי האַט אים זייער שייין אויף גינאָסען אונ האַט אים  
גיפֿרענט וואַס זיין פֿאַר לאַנגען איז אונ ווער ער איז • אַיך הייס  
אינאָק שְׂעלבי אַזויס קאַנטוקי האַט אים דער יונגער מאַן גינענטפֿערט  
אונ בֿין גיקומן אַזויס צו קויפֿן בייא אייך איין גינאָסין שְׂקלאַונע  
אַנקער טאָם • מיר וועלן אונ וועגן געקד דוכט מִיך גיט דאַרפֿין  
פֿיל דינגען • דינער אַנטוואַרט וואר אים וויא איין אָן זאג פֿון  
אַרויסע ירוּשָׁה צו זאַמען מיט דעם שְׂמאַרבֿין פֿון דעם נאַהענאָסין  
אונ טייערסטין קרוב • וואַש מען ווייט דאן גיט וואַש צוא טאן צוא  
וויינען צו פֿרייען זיך • דען פֿון איינער זייטע האַט אים זייער  
גיפֿרייט דאַש ער וועט שוין קעגן לויז ווערן פֿון דעם טאָם אויף  
אַזו איין אָפֿן • אָבער דאַש וואר אים זייער לייד דאַש דער טאָם  
ליגט אַזו צוא פֿאַסענועט דאַש עס איז איינע גרוישיע שְׂאַנדע פֿאַר  
אַים דאַש אַזו אַגרוישיער גאַסט וואַש האַלט פֿון דעם טאָם אַזו פֿיל  
דאַש ער איז גיקומען אַזויס אויט צוא קיין אים • זאַל זעהען איצונד  
וואַש פֿאַר אַהונד אונ וואַש פֿאַר אַטיראַן ער איז • אונ האַט  
דאַהער אַריין גיבֿעטן אים צוא זיך אינא שְׂטוב אַזויס צוא האָבן  
דאָרט איינע נאָטע גינענעגהייט אויט צוא ריידין אויף דעם טאָם  
פֿאַר אים וואַש אים גור לויגט אַזויס זיך גירעכט צו מאַכן בייא אים

דאָס



דאש ער האט אים אזו שטרײַנג באַשטראַפּט :  
דער יונגער שעלבי וואש האט שוין פריהער געוואוסט וואש  
פאר אהנד דער סיכאן לעגרי איז . האט שוין גיוואוסט אויף דאם  
אלע זיינע רייד איז גור ליגן אונ פאלש . אונ האט דער ווילע גימזט  
דיזע בייזע מכה זייער גוט האנוירן . והאט גירעט מיט אים  
זייער פריינדליך אונ האט איבר גינעפין אים איינע ראקאמענדאציע  
פון דעם פרעזעדענט דאש ער זאל זעהען זייער זייכט דורך צוא  
קומען מיט אים אונ אגב וואר דארט איין קליינער ווינעוואר וועגין  
זיינע שרעקטע באהאנדלונגען מיט זיינע שקלאווין . דאש וועדלוג  
דיא גייע גיזעצע טאר מען אים ניט אן טרויען גיין קאלאניע .  
אונ דאש וואר שוין גינג אזו אויכטין מענטשין וויא ער וואר איין  
צו האמענוען . נדער ווייקען איז גיווארין דער גאנצער הויף פור  
מיט דיער געשיכטע דאש איין גיוויסקער יונגער הער איז גיקומען  
אויש צו קויפין דעם אנקעל מאם . אונ בארד האט דיזע גאכריכט  
איין גערונגען ביו אין זיינער היטע (שטיבעקע) דיזע בשורה האט  
אבער אפגישרונגען פון זיינע אויערין וויא איינע אייזערנע קוגעל  
(קויר) שפרינגט אפ פון איינעם צינגען פאנציר . דען דער מאם  
האט עס ניט גיוואקט גלויבין . דאך אבער האט זיך אריין  
גיגאנבעט איינשוואכער שטראהל פון האפענונג אין זיינעם פינצטערין  
הערצין . אונ עס האט אן גיהיבין דארט צוא באגינען (טאנין)  
וויא איין פריא מארגן פון איינעם טריבען טאג נאך אלאנגע  
ווינטער נאכט . דען ער האט זיך דאך דער קאנט דאש ער האט  
גישריבין אהיים צווייא ברוי . אונ דאש דיא מאדאם שעלבי האט  
גישווארין אונ אזו איר זון דאש זייא וועקין אים אויש לייזין :  
אונ אזו וואר איינע הויפשע צייט איין שפיר אין דיא הענד  
פון דער האפענונג אונ פאר צווייפרונג (יאוש) וואש האבין אים  
גיווארפין איינע צוא דיא אנדערע . ביו עס איז אריין גיקומען צוא  
אים דער יונגער שעלבי זעלבסט . זייא האבין אבער קוים דער  
קאנט זיך איינער דעם אנדערין . מאם האט אים ניט דער קאנט  
ווייר

ווייל עש ווארין אים דיא אויגין פאר קאפין פון דיא קולאקעס וואיש  
זיין הער האט אים גיגעבין • דער איזאק האט אים גיט דער קאנט  
ווייל ער האט אויש גיזעהען וויא איינע אפ גישונדענע בהמה וואיש  
ליגט נאך דעם פמה וואכין אויף דעם פרייען וועטער • זייא האבין  
זיך דער קאנט קוים נאך זייערע שטימען • גוא סיין ליבער מאם  
האט זיך דער שעלבי אפ גרופין צוא אים אזו ווייט שלעכט האב  
איך מיר גיט פאר גישמעלט • אונ האט זיך דער פייא פאגאסין  
מיט טרערין • גון פאר שטייט זיך דאש דער סאם האט גיהאט  
גינג וואיש צוא פרעגין פייא אים • עש וואר אים אבער זייער שווער  
צוא ריידין • גון וואר דיא ערשטע זאך פון דעם יוגנין שעלבי דאש  
ער האט אים אן גיהיבין צוא קורירין • דען ער וואר אליין איין  
גרוישער דאקטאר • אונ האט אזו וווייט גיוויקט אויף אים אין  
עטקיכע טעג • דאש ער האט שוין גיקענט רעכט זעהען אונ רעכט  
ריידין • אונ ערסט דאן האט אים סאם דער צייקט וואש ער האט  
אויש גיליטין פון יענער צייט אן וואש ער איז אוועק פון זיינע  
עלטערין • אונ אזו אויף האט אים דער יוגנער שעלבי דער ציילט  
וואש אין דער היים טוט זיך • ער האט אים גיגריקט פון זיינע פרויא  
אונ קינדער • פון זיין אייגענע כומער • אבער גיט פון זיין פאטער  
ווייל ער וואר שוין דאן טויט • אונ האט צוא גיקיך דער צייקט דאש  
ער איז דער יורש אונ דער רעגירער פון אלע גיטער • דאש ער  
האט זייא ריין גימאכט פון אלע שולדין אונטער דינער צייט • אונ  
דאש עש איז אים צוא גיפאקין אגרוישע ירושה פון זיינעם אפעטער  
אונ דיזעס וואר אלץ דיא אורזאכין (סבות) פאר וואש ער איז גיט  
גיסקען אויש קויפין אים ביז אהער • גון אבער האט ער אים  
גיזאגט • האב איך מיר צייט צינאמען דער צוא • גין גור צוא ליב  
דיר אראפ גיפארין אז אהער אונ האב דיך קוים אויף גיוכט • איך  
האב אויש גיפרעגט דיין הערין דארט פייא דעם סאקרעטער פון  
דעם אוקציאנס הויז • ער האט מיר גיוויזן אין בוך צוא וועטען  
דוא גיט גיווארין פאר קויפט • גון קויפט עס אן דארזיף צוא וועט  
מע

מען דיך קענען פריינגען אהיים אקעבעריגן \* דען דוא ביזט זייער  
שטארק צוא שלאגן \* גאט ווייס צוא וועסט דוא ווערין גיוונט \*  
„ניין מיין פריינד, האט זיך דער מאם אפ גירופין דאן ביזט דוא  
יוצא \* דאך האפע איך גיוונד צוא ווערין \* דען מיין אן קוקן דיך  
אליין ערקוויקט מיך און גיסט אריין איין לעבינס באלזאם אין מיינע  
אדערין, הקנאי, האט ער אים גיענטפערט \* דער וויילע האט ער  
פאקערקט וויא דיא טאפע דער לאנגט אים אלע וויילע דאש מייא \*  
און דאש קרייטער \* און דאש פארקט זיא אים זיין בעט \*  
און האט און דאהער נאך גיפרענט בייא דעם מאם וועגן איר \* און  
ער האט אים דער צייקט פון איר אלץ גוואש מיר ווייסן שוין און  
האט נאך צוא גיליינט דיזע ווערטער צייט איך האב דיזעם קינד  
דער קאנט וואר זיא מיר זייער ליב \* דען זיא זעהעט אויש וויא  
מיינע קריינע, אצינמע, און און וואר איך איר אויך זייער באלייבט \*  
און דיזע אום שוקרינע ריבשאפט האט זעלבסט אונזער אום גליק  
אויף פאר שוונט \* דען ער האט אונז ניט גישיידעט איינעם פון דעם  
אנדערין \* מיר זיינען פאר קויפט גיווארין צוא איינעם הערין, גון  
מיין ליבער מאם, האט אים דער יונגער שעקבי גיענטפערט \* גון  
וועט אייך דאס גליק אויך ניט שיידין איינעם פון דעם אנדערין \*  
זייא נור גיוונד \* זיא וועט אויך פארין מיט אונז :

קורץ דער פון דער יונגער שעלבי איז דארט גיזעסין לעבין  
דעם מאם מעהר אלס צעהען טענ און אלס ער האט אים אן גישפירט  
גיוויסע צייכונס פון לעבין פלייבין ווען אויך ניט גיוונט ווערין \*  
האט ער אן גיהייבין אריין צו האנדקען מיט דעם סימאן לעגרי  
וועגן אויש קויפן \* און האט אים אויש גיליינט פאר גאר אקקייניקייט  
פאר אפערטיל געלט וואש ער האט באצאלט פאר אים \* דען דער  
סימאן האט גאט גידאנקט דאש ער ווערט פטור פון אים \* און  
און האט ער בייא אים אויש גיקויפט דיא טאפען \* דען ער האט  
גיוונט דאש ער ברזיכט איר צוא האבין אין וועג דאש זיא זאל  
צו זעהען דעם מאם \* און אלס מאם וואר שוין אין און אצושטאנד

דאס

דאש מען האט אים שוין גיקענט פירן • אונ דער יונגער שעלבי  
האט זיך אן גיהייבן ארויס צו קלייבן מיט זיין אין וועג אריין •  
איו אים דער טאם ארויף גיפאלן אויף זיין האלדז אונ האט צוא  
אים גיזאגט, איך האב נאך וואש צוא בעטן פון דיר • אונ דוא  
זאלסט עש מיר טאן • דען זאגסט בלייב איך אונרוהיג, ווען נור  
מיגליך • האט אים דער יונגער שעלבי גיענטפערט, איך פערלאנג  
דאש דוא זאלשט אויש קויפן דא נאך אפארשון אייגע וואש זיא  
איו עש ווערט דאש מען זאל איר עש טאן • דען זיא איו אייגע  
גיבילדעטע אינ אייגע אריינליכעם מענטש • אונ ליידעט דא זייער פיל  
אונ זיא וואר מיר אויך זייער גוט • אונ דאש איו אייגע גינויסקע  
זאלידא • דוא זאלשט איר אויש לייזן אויף מינער רעכענגונג • איך  
מיין פאר דיא געלט וואש מיינע פרויא האט גיעבן צוא שטייער  
אויף מיין אויס קויף • וויא דוא זעלבסט האשט מיר דער צייקט •  
אונ דוא האשט עס איצונד ניט גיברויכט אן צוא רירן • דען דוא  
האשט מיך גאנץ וואלוויל גיכייזט • ניט האלב געלט אזוא וויא  
דוא האשט פריער גירעכונט צוא געבן • דער צוא נאך וועט איר  
סיקאן לאזן אויך גאנץ ביליג דען זיא מויג שוין מער ניט צוא  
דער ארבעט, אונ דאש וועל איך אויך טאן, האט אים דער שעלבי  
גיענטפערט • אונ וועל ניט ברויכין דיין געקט דער צוא • איך וויר  
איר נור פריהער זעהען • דא האט איר גילאזט דער טאם רופין •  
אונ דר אזאק האט מיט איר גישפראכין • אונ זיא האט גיהאט  
דאש גליק אויף צוא וועקן מיטלייד בייא אים • אונ האט איר אויך  
אויש גיקויפט :

דרייא טעג האט גיווערט דער ארויש קלייבן זיך פון דינע  
אד (נהינס) • פאר דעם ארויש פארין האט דארט שעלבי גימאכט  
אנרויסקין סאל צייט פאר אלע שקלאונען • אונ דער נאך האבן  
זייא דעם טאם באגלייט אשטיק וועג וויא אייגע גימינדע זייער  
היליגין • אונ זיין שיידין זיך מיט זייא וואר שווער וויא דאש שיידין  
זיך פון דער נשקה מיט דעם גוף • דען ער וואר געדערין איין פרייגד  
איון

איין ראט געבער • איין דאקטאר • איין טרייסטער • אונ איין  
לעהרער • אונ אויף דעם אָרט וואו זייא האבין זיך מיט אים גישיידט  
האבין דיא געגער פאר פלאנצט איין בוים צום אייבליגן אן דיינקען  
אונ האבין אים אנאמען גינעבין אנקעל טאם • אונ אזו רופט מען  
אים ביו דיון טאג • וואש איז נאך דארט עד זיהום אין איינעם  
הייליגן גרוך • אונ מע רופט אויף דער בוים פון ודעם גרוישען  
וואר זאגער אנקעל טאם • דען זיינע רייד וואש ער האט גירעט  
וועגן דיא שפעטערע צייטן זיינען סקנים גיווארין ריכטיג ביו איין  
האר • דען באלד נאך זיין אפ פארין פון דעם סימאן לעגריס  
קאלאניע • האט מען גיזעהען בהוש וויא עס האט אן גיהיבין צו  
רוהען נאמעס פלוך דארט • ערשטינס האבין אן גיהיבין אויש צו  
פארין דארט דיא בהמות • צווייטינס האט זיך גימאכט אפש דארטין  
גרוישע שרפות • דריטינס האבין אן גיהיבין דיא שקלאווין צוא  
ווערין מעקאנאלעס • דאש היישט זייא האבין אן גיהיבין צוא  
ווערין סרה שחורהדיג • אונ דאש איז אזו אייגע קראנקהייט וואש  
עס ווערין מיט איר גיפלאגט זייער אפש דיא לעניגע שקלאווין  
וואש ווערין זייער שטארק אינטער דרוקט • זייא ווערין זייער  
אונמוטהיג • הערין אויף צוא עקין • צוא ארבעטין • אונ פאר  
קיטערין אזו וויא איינע פריוועלקטע (צו וויאנעטע) בראט • עס העלפט  
קין גיבעט • קין שלאגין • ביו זייא שטארבין אויס אדער היינגען  
זיך אויף °) אונ דיא וואש ווארין נאך גיוונד האבין אן גיהיבין צו  
אנטלויפן

°) בייא איינעם גיוויסין קאלאניסט וואש זיינע שקלאווין  
האבין באקומען דינע קראנקהייט אונ האבין זיך אן גיהיבין צוא  
היינגען • האט זיין אויף זעהער גיהייסן אויש גראבין אגרוישין קבר  
אויף זייער טאהיליגיק • אונ האט דארט אריין גילייגט דעם גרוישין  
קעסיל פון דעם צוגער פאבריק • דער בייא אפאר קנוטעס • אונ  
אלין האט ער זיך אויף אן גיטאן אין אטויטע העמד • אונ האט  
זיך אויף דארטין אריין גילייגט אין גרוב • אונ אלס זייא האבין

אנטליפין • אונ פערמינס. איז ער אריין גיפלאגט גינארין מיט  
איינער קראנקהייט וואש מען רופט עס לויזענזוכט<sup>o</sup> אונ האט אזו  
גילאזין זיין נאמן פאר איינעם ווארנענדין (שטראסקענדען) בייא שפיל  
פאר אקע יענע איבעריגע פפלאנצער (פאמיעסצוקעס) פון  
יענער געגינד :

16.

נן לאמיר אונז ווידער צוא ווענדן צוא אונזער טאם • אפ  
פארענדיק פון דארט ביו דעם רויטין שטראם • האט דער יונגער  
שעלבי גידונגען איין באזונדער שיפיר מיט אלע ווינאדעס אונ האט  
זיך מיט זיינע כייט דאש הייסט מיט דעם קראנקין טאם מיט  
טאפזען • אונ מיט דער זאקדע אוועק גיזעגילט זייער גיך אונ שנער  
ביו דעם גרויסן שטראם, מיסקע-שיפע, אונ דארט האבין זייא זיך  
ארויף גיזעצט אויף דיא זעלביגע שיף וואש עס האבין זיך אריין  
גיקליבין אין איר דיא צווייא אנטלאפענע פרויען • דאש הייסט דיא  
ראסקעל אונ דיא אמאלגע • דען זייא האבין גימוזט ווארטן-בייא  
דיזין שטראם דיזע גאנצע צייט ווייך עס וואר דאן דיא צייט פון  
זיין אויש גיסן זיך וואש דאן איז גאר אום מעגליך צוא שיפין זיך  
אויף

אים גיפרענט צוא וואש מיט ער עס • האט ער זייא גיענטפערט  
אום צו ארבעטן מיט זייא אויף יענער וועלט אויך • אונ דאש האט  
זייער גיוויקט אויף זייא דאש זייא האבין אויף גיהערט זיך היינגען

<sup>o</sup> דיזע קראנקהייט קומט פון גרוישע אויש גיקאשענתיים  
אונ פון גרוישע טיראנייא • דאהער גיפינגען סיר דאש עס ווערין  
דער מיט גיפלאגט דיא גרוישע טיראנען • למשל זולע • פיליפ דער  
צווייטער • דיזע קראנקהייט פאשטייט אין קליינע גישוויקעך וואש  
פלאצין אויף אונ עס קריכן פון ניא ארויש זייער פיל אונפלאהט  
וואש פאר פרעסין דעם קראנקין רל :

אזיף אים • זייא האבין דײַע עטליכע וואכין פאר בראכט דארט  
אין שרעק אונ אין פאר גינגין • דען זייא האבין גיטוומט שפילין  
דארט דיא ראלע פון איינע גרוישע דאמע אונ פון איינע קאטער  
מיידלען • זייא האבין גיטוומט אן געמן בעזוכע אונ באזוכין אנדערע  
אונ אויף ראמאנסן צו שפילן אונ אינווייניג האט זיי גוט גרציטערט  
די הארץ דאש מען זאל זייא גיט אן יאגין • גיט דער קענען • אונ  
האבין אלוא שוין גאט גידאנקט אקס זייא זיינען שוין אזיף אויף  
דער שיף • אונ דארט האבין זייא אפ געדונגען איינע באזונדערע  
קאזיטע אום צו פארבריינגען דיא צייט דארט פון זייער שיפין זיך  
וואש דארף דזיערין מעהר אלס צעהען טאג גאנץ שטיל אונ גאנץ  
אונבעקאנט • יאונ האבין דארט דערוויסט גראדע די פאקאנטענסטע  
פון דער גאנצער וועלט אונ דאש וואר דער טאם זאלידע אונ  
טאפנע • זייא האבין זייא באלד איינגעקלאדין אין זייער קאזיטע אונ  
האבין זייא דער ציילט זייער גאנצע געשיכטע • אונ האבין זייא  
גיבעטן דאס זייא וואכין זייא העקפין אין זייער ראלע וואש זייא  
האבין גישפיקט ביו אהער אונ וואש זייא דארפין דא שפילין  
זויטער • דאש היישט אקס דאמע אונ קאטער מיידלען • אונ זאכין  
דאהער רופן דיא ראסקעל לאדי (גרויסע דאמע) אונ דיא אמאלע  
„סיסס“ (איינדעלע קאטער מיידלען) אונ געבין זייא עהרע וויא עש  
פאקט פאר איינע אלטע פאקאנטע גרוישע אונ פאר געהמע דאמע  
וויא זיא איז • אונ האבין זיך צוא גלייך זייער גיפרייט אזיף דעם  
וואש דיא זאלידע אונ טאם האבין זייא דער צייקט וואש עס וואר  
מיט זייא וויא דער יונגער שעלפי האט זייא אויש גילייזט אונ פארט  
מיט זייא אהיים • בייא גאכט האט דער טאם זייא פאר גישטעלט  
פאר דעם יונגן שעלפי וואש ער האט אים אריין גיפירט צוא זייא •  
דזיער יונגער מאן האט דיא ראסקעל באלד אן גיטערקט דאש זיא  
מז זיין עפעס אקרובה מיט דער עלזע ווייד זיא וואר אים זייער  
גלייך וויא צווייא טראפין וואשער צוא איר • אונ דאן האט אים  
טאם אויש גיזאנט דאש זיא איז אידרע אמוטער • עס האט זיך דאן

דעם

דעם יונגן מענטשן גישטעלט טרערן אין דיא אויגן • דען ער איז  
גיווארין זייער גיררמ • אונ אזו אויף וואר דיא ראסעל העכסט  
בעווענט. גיווארין אונ האט זיך באוואסן מיט טרערין, יונגער הער,  
האט זיא צוא אים גיואנט • פיליכט האט איר מיט וואש גוטעס צו  
ערפרייען דאש הערץ פון איינע אום גליקליכע מוטער • פיליכט  
ווייסט איר מיר וואש פון מיינער טאכטער צוא זאגן • קיטערט  
אייך אום אייער טאכטער ניט האט ער איר גיענטפערט • זיא איז  
גליקליך • זיא וואונט אין קוועביק • אונ לעבין זיך זייער גוט • איר  
מאן איז אין איין וואלען פארבריק אונ זיא האלט איין פון טאנאזין  
אונ איז זייער באלויבט דארט בייא אלע זייטן • מיר האבין אפטר  
בריק פון איר • אונ אויב וואול זיא איז דאך פון אונז אנטלאפין  
זיינען מיר איר דיא בעסטע פריינד • אונ אונז פרייט עם וואש עם  
האט עש איר גינאקטן מיט דעם אנטלייפן • אונ וויא מיר דוכט  
האב איך נאך בייא מיר איהרען אבריק צוא מיינער מוטער • אונ  
האט עם איר וויקליך אויף גיווכט אין זיינע פאפירן :

נון איינע מוטער נור קען זיך פאר שטעלען דיא פריידן  
פון דינער ראסעל אלס זיא האט דיא פרייקע נאכריכטן פון  
איהרע איינציגע אונ ליבליכע טאכטער באקומען • אבער קיין  
אנדערער • זיא האט דעם בריק פון איהר טאכטער דורך גילענען  
הונדערט מאר • אונ יעדער בוכשטאב וואר גיקושט אונ מיט  
טרערין בעפייכט • נון האט זיא גיואנט, האט מיינע ריינע איין  
געוויסן ציך • איך ציהע גלייך צוא מיינער טאכטער • וועל  
בייא איר לעבין • אונ וועל שוין בייא איר שטארבין, אונ אלזא  
וואר דינע גאנצע ריינע פארבראכט נור אין ערצייהלונגען אונ  
אין גאדענע פאנטאזיען • דען יעדער פון זייא האט זיך פאר  
גישטעלט דיא פריידען מיט וועלכע ער וועט אן גענומען ווערין  
פון דעם זייניגען • ועלבשט דיא טאפע אונ דיא זאלידע האבין  
זיך אויך גיטאכט גוטע האפענונגען אונ האבין זיך געהאלטען

פאר



פאר גליקלעך דאש זיין האפין אזוי איין הערען באקומען וויא דער שעקבי איזט :

אונז עש וואר אלש דיא שיף איזט שוין גיקומען אין דעם ארט וואו דיא גיזעקענשאפט האט זיך שוין גידארפט טייהלען אונז שיידין זיך . דיא האט דער יונגער שעלבי גיגעפין דיא בריחה צוא דער זאקידע אונז צו דער טאפוי דאש זיין זאלין איצונד זעלבסט זיך בעשטימען מיט וועמען זיין ווילען בעסער רייזען . צוא מיט דער ראסעל גאך קאנאדע . אדער מיט אים גאך קענטוקי . נון איז געבליבען בייא זיין גאך אלאנגען ישוב הרעה דאש דיא זאקידע זאל ציהען מיט דער ראסעל . אונז דיא טאפוי מיט דעם יונגן שעלבי ווייר זיא האט דעם טאמען געליבט וויא איר אייגענעם פאטער . אונז דער יונגער שעלבי האט באלד געגעבין דער זאקידען איין פרייא בריף דאמיט זיא זאך קענען גיכער ענדען דיזע רייזע : אונז דער ראסעל האט ער גיגעבין אברויף אפריינדליכען צוא איהרע טאכטער עקזע . אונז האפין זיך דאן אפ גיזעגנט איינער מיט דעם אנדערין זייער פריינדליך אונז הערצליך . אונז האפין זיך פאר שפראכן צוא שרייבין בריף איינער צוא דעם אנדערין . נון לאמיר דער ווילע לאזין ציהען אין פריידן דיא דיא ראסעל מיט דער אסאלע אונז מיט דער זאקידע . אונז וועלין דער ציירן וויא עס איז צוא גינאנגען מיט שעלבים אונז טאמס קומען אהיים . אונז וואש עס וואר-מיט דיא טאפוי וואש איז מיט זיין מיט גיפארין :

טאמס גיוונדהייט האט זיך צוואר זייער פיל גיבעסערט זייענדיק אויף דער שיף אפאר וואכן . דאך אבער וואר ער גאך צוא שוואך אונז צוא רייזן דיא איבעריגע שטיק וועגס אויף דער יבשה מיט זיינעם הערין צוא זאמען אויף פאצט . אונז דאהער האט דער יונגער שעלבי גידונגען פאר אים אונז פאר די טאפוי אפאזונדער פור . אונזען וואגען וואש זאך פארין מיט זיין גאנץ לאנגזאם (פאסעליך) . אונז אריין איז ער אונזעק אויף פאצט . אונז איז גיקומען

אהיים

אֱהִיִּים פִּיר שְׁפַעֲמַעַר אֱלִם סָעַן הָאֵם זִיךְ אֹיף אִים גִּירִיכְטָא אֹנ  
סָעַן וואר דארט זייער באזארגט וועגן אים • דאש וואס נעגער  
קינדער פֿלעגן צו זיין אֹיף דא שפּיץ אין בוימער אָם צו זעהן  
פון ווייטן צו פֿאַרט ער נים • אום צו ערפֿרייען אַלעסען מיט  
דער בִּשְׁוֹרָה מֹאכָה • אונ דאש אַלע זאַלן אִים אַרױש אַנטעגן •  
דען דא נעגער האָבן אַיגע זייער ווייטע אױג • ווי זעהן מיט  
ברױע אױגן פֿיל מעהר אַלס אַינער פון אונ אֹיף דא בעסטע  
שפּאַקטױע • נון וואר אין אַינעם פֿריא מאַרגן אַלאַרעם אין דער  
קאַלאַנגע דאש דער יונגער שְׁעֵלְבִי פֿאַרט • דאש הייסט אַיִן־ונעגער  
קאַפּע (ײַנגלױנג) האט דער קאַנט פון ווייטן זיין קאַץ מיט זייע  
פֿערד • דאך האט ער אַבער נים גיקענט וויסן וועלכע פֿערזאָגען  
עס זיין אַיִן־ונעגער • נון זייען אִים אַרױש אַנטעגן אַלע פון דער  
קאַלאַנגע • קליין אונ גרויס • קינד אונ קױם • אַלע אױש גיפּוֹצֶט  
זייער שײן אונ ריין • דאך שְׁעֵנער פֿאַר אַלעסען ווארן אױש גיפּוֹצֶט  
דא תּלֵאָע אונ אַיהָרע קינדער • זא וואר גיקלידעט ווי אַיִנע  
קינגן אונ האט גיטראַנין אַמאַץ מיט זאַלץ אונ ברױט געגן דעם  
באַפֿרייער פון איר מאן • אַיִנע אַיִבִּיגִקױט וואר איר דא פֿערטיל  
שטאַנדע וואש זא האט גיטראַפֿט ווארמין בױ דער קאַץ אױז אַן  
געפֿאַרן • אונ אױ גיפֿאַלן אין אונמאַכט אַלס ער אױ אַן געקױסען  
אונ האט גיזעהען דאס נור שְׁעֵלְבִי זיַצט אין אִים אונ איר מאן  
אױז נים דא :

שְׁרַעַק דײַך גיט תּלֵאָע האט איר דער יונגער מאן אַרױש  
געשריען פון קאַץ דיין מאַן קעפט • ער אױז אױס גיקױפֿט • אונ  
נועט אין זעהען טעג קױסען אַהער אין פֿרידן • אַיהָרע אױערען  
ווארען שױן אַבער פֿערקױנט דאש זא האט שױן גיט געקענט  
הערן אונ גיט זעהען • סָעַן האט איר אַרױן גיטראַנין אין שטוב  
אַיִנע מױטע באשעפֿענעש • נון האט זיך דער יונגער שְׁעֵלְבִי אַפּ  
גירופֿן • אין דעם בױן אַיך שױלדיג • דען אַיך האב עס גיטראַפֿט  
פֿריהער מױדע זיין דורך אַפֿרױף • אונ אױ אַלױן אַרױן צו איר  
אונ

אונ האט איר אפגעמינטערט י אונ האט איר ערפרייט מיט דער  
נושע בשורה י אונ פון דארט איז ער אריין צו דער מיטער י אונ  
האט אהין גילאזט בריינגן דיא חקאיען אונ האט זייא דער צייקט  
דיא גאנצע געשיכטע וואס עס האט זיך פאסירט מיט דעם מאסען י  
אונ דיא אורזאכע וואש ער פארט באזונדער י עש וואר דער בייא  
גינג גענוייגט אונ אויך גענוג געפרייט :

אין אייניגע טעג ארום וואר צו זעהען וויא מען מאכט הכנות  
(פארברייטונגען) צוא אגרויסן פעסט יום טוב) אין דין ער  
קאלאניע י עם ווארען געמאכט בראמען פון יעקניק וואש ווארען  
פערצירט מיט בלויען אונ בעשטעקט מיט לאכפין י שלופעם וואס  
ווארין ארום געוויקלט מיט זייער שייגע צווייגין אונ מיט אדער  
האנד גישניצטע פאפירין פון אלער האנד קאלארין י אויף יעדען  
זייל בעזונדער האט גיווייהעט אלאנגע פאנע אווייסע י פון אין  
זייל צו דעם אנדערין ווארען גיצויגין זייער שייגע קרענץ פון רוזין  
אונ האיעצינטען י אונ אין מיטן פראץ ארום וועלכען עם ווארען  
דיזע זייקען אויס גישטעקט ווארען גימאכט זייער פיל בייגן אונ  
מישין י קיינער האט ניט גיוואוסט צו וואש דאש אים י אונ פאר  
וועמען דאש איז י דיועם אקעס איז גישמאנען אזו צוא גיגרייט ביו  
דעם טאג וואש עש האט גידארפט אן קומען דער טאם מיט  
דער טאפע :

אונ עש וואר אלס דער רייטער וואש שעלפי האט אים  
ארויש גישיקט אום צוא ווישין צוא פארט שוין דער טאם איז  
ניקומען צוא ריק מיט דער ידיעה דאש ער איז שוין ביט ווייט י  
האט דער שעלפי גיהיסין אלע שקלאווען אונ אקע שקלאווען מיט  
זייערע קינדער אויש פוצין זיך זייער שוין אונ מען זאכ אים גיין  
אנמקענין י אונ זייא האבין עם מיט פריידין גיטאן י דען ער וואר  
זייא אלעמען זייערליב י הייליג אונ טייער י אונ דיא פרויא אונ  
קינדער זיינען גיגאנגען פאר אויס י זייא האבין אים איבער גינומען  
מיט מזיק אונ מיט פריידין י זייא האבין אים אבר קוים דער קאנט

דאש ער איז דער זעלביגער מאם • דען ער וואר בלאם שוואה •  
געשטיצט אויף איינעם שטאק • אונ טוף געבייגט • ער איז  
קוים ארום פון וואגין אונ דיא טאפן האט נאך גידארפשוואים צו  
האקטען • נון זיען אים ארום גיפארין ווייב אונ קינדער אונ  
האפין זיך ארום גענומען מיט פריידן אונ מיט ווייהעמוט (קלעמינג)  
אונ האפן אריין גיווייגט הייסקע טרערין איינע דיא אנדערע אין  
דיא אויגין :

אונ אין דעם וויא זיין זייען אזוי זיך געקענין איינער אין  
דעם אנדערין ארעם • האט זיך דער הערט איין שרעקליכער  
געשריין נאר פון איינער אנדערע פרויא מיין קינד • מייע  
איינציגע • מייע האפענונג • אונ דאס וואר דיא טיובי • דיא  
פאר קובארקע וואס איז ארויף גיפאלין אויף דער טאפע באלד  
וויא זיין האט איר דער זעהען אונ גיהערט איר רופענדיק מיט  
דזעם נאמען • דען זיין וואר איר טאכטער • זיין וואר אלס דרייא  
יאר אלס מען האט איר פון איר אונעק גינסען אונ פאר קויפט •  
זיין האט דער קאנט אן איין קליינעם צייכין וואס זיין האט גיהאט  
לעבין דעם לינגען ברעם • אונ האט דער צו אויס גיזעהען פונקט  
וויא זיין אליין • דער נאך האט מען געפונען אויף דעם לינגע  
ארעם אויס גיברענט איר נאמען • טאפן דיא טאכטער פון דער  
טיובי וויא דער כנהג וואר דארט איין צו ברענען דיא זעסען פון  
שקלאווען מיט דיא זעסען פון זייערע כוסטערס • נון איז מקוים  
גיווארין בחוש דיא ברכה וואש עש האט איר גיבענצט דיא תלאיע  
ווען דוא גידיינגסט מייע זעוערין בשעת זיין האט זיך איבער  
גינסען צו זיין איינע כוסטער צו איהרע קינדער אלס דיא תלאיע  
האט זיין אונעק גיווארפין אום צו זיין אקובארקע אנדערס וואו  
זיין האט איר גיבענצט דאש זיין זאל זוכה זיין דער פון זיין איינע  
כוסטער צו זיין אייגענעם קינד • נון וואר דארט פריידן איבער  
פריידן • געזען אויגן האט דער שעקבי געמאכט איין הערליכען  
באר • אונ האט גידאנקט דיא שקלאווען וואש ווארען אים טרייא

ביו אָהער • אונ דער נאָך האט ער אַרױס גיטראָנין אַפּאק פּאַפּירן  
אונ האט געדערין גיגעבין זיין פּרייאַ פּרייף, גון טייגע ברידער,  
האט ער דער בייא גיזאָנט צוא זייא. גון פון היינט אָן זייעט  
איר שוין פּרייע מענטשין • איר קענט איער צייט שוין אָן ווענדין  
וויא אײַך באַליבט אײַז • איר וועט שוין גיט פּירכטין דאש מען זאל  
אײַך צוא אײנעם שטימען דערין פּאַר קויפּין • אונ אויב איר  
וועט ווערין ווייטער בייא מיר זיין ווער אײַך לוינען אונ צאלין  
וויא אײַן פּרעכער, אַ ליפּער הער שְעלְבִי, האבין זייא אַקע אויש  
גישריען • מיר דאַנקען דיר וואר פּאַר דיזע פּרייהייט • דאָך וועט  
אונז נור דער מוױט אליין שטיידין פון דיר, דו בלייבסט אונזער הער  
אונ טאם אונזער אויף זעהער •

גון וואר דאַרט דיא נאכט זייער שייין גילימענירט • אונ נאָך  
הער גאַנצע דרייא טעג גימאכט יום טוב • אונ עס וואר דאַרט  
פּריידין איבער פּריידין • אײַן פּלך אונ אײַן פּרט • דען דיא הלאַע  
האט גימאכט באזונדערע פעסטע (ימים טובים) די טיזבי באזונדער  
עס פּלענין אלע נאכט צוא זאמען קומען דיא באפרייטע שְקלאַווען  
צוא דעם טאם אײַן שְטוב וויא אײַן דיא אַלטע יאָרין, אום צוא הערין  
זיינע ערלבענים (וואש ער האט דר לעבט דאַרט אײַן זייע אַרלעאנס)  
אונ צוא הערין צוא גלייף אויף זיינע פּריידינטען • אונ האבין זיך  
אזו גיט אַפּ גישיידעט פון דיזער קאלאניע פּל זמן דיזער יונגער  
שְעלְבִי האט גיקעבט • אונ גאטעס זענען (פּרָכָה) וואר דאַרט אײַן  
שְטוב אונ אײַן פּעקד • אונ ווארין אײַנער פון דעם אַנדערין צוא  
פּריידין ביו זיין לעצטין טאג • גון קאמיר אונז צוא ווענדין צוא  
אונזערע עליזע • צוא דער ראַסקער • צוא דער זאלידע • אונ דאן  
אײַן ענדע :

16•

גון וויא מיר ווייסיין פון דעם שְעקְבִעס גאכריכטין צוא דער  
ראַסקער וואר עליזע אײַן קוועבעק • איצונד אַבער האט זיא שוין  
גיוואונט

גיוואונט אין שטאט, אַמנערס בערג, אונ האַפּין דאַרט גיברויכט אויף  
דיא זעלבנע פרנסות נור מיט מעהר פּראַפּיט \* זייא האַפּין זיך  
אהין איבער גיקליבין נור צוא ליב זייער אַמונה \* דען אין דיזער  
שטאט וואר שוין דאן איינע אינדעשע גימינדע \* אונ זיינען גיווארין  
דאַרט גאַנץ פּרוּסע יודין \* איר כאַן דוואַרדו האַט דאַרט דער  
לערנע זייער פּיל לשון הקודש אונ איז גיווארין איין רעכטער יודע  
ספר \* אויף האַט ער גיהאַט דאָס גליק זיינע שוועסטער צוא  
דער וויסין דאַרט וואס מען האַט איר אַפּגעריסין פון אים אין  
איר זעקסטין יאר \* זיא וואר פּערשלעפּט ביז אַסטאנדזען \*  
אונ האַט געהאַט דאָס גליק גיפּעלין צו ווערין איהרען הערין איין  
אַלמין מאַן וואש האַט איר גינטען פאר אַווייב \* אונ אַרס ער איז  
גישטאַרבין האַט ער איר גימאַכט פאר דעם גאַנצן יורש פון  
זיין גרויסן פאר סענין \* אונ האַט דער נאָך אַפּ גיזענילט מיט  
איינע איינגענדעשע שיף אהער קיין קאַנאַדע אום פון דאַרט  
קענען אויש קויפּין איהר ברודער דוואַרדו פון זיין הערין \*  
נון האַפּין זייא זיך אַן גיטראפּין אין דער שטאט אַכנערס בערג \*  
אונ דאן האַט איר דער דוואַרדו צוא גירעט צו דעם אינדעשין  
גלויבין \* אונ האַט איר גינעפּין אַמאַן איהרין איינען אַרענטליבין  
בראונען סענטשין \* אַנטער קויפּמאַן :

נין האַט איר דיא עלינע איהרע מוטער אויף גיוזכט דא  
אין אַמנערס בערג \* דען זיא איז גיוואר גיווארין דאַרט אין  
קנועפּעק דאש זיא האַט זיך אהער אריין גיקליבין אויף דיא  
ווען פון קנועפּיק ביז אַמנערס בערג \* האַט זיך גימאַכט אַנטער  
שירוף פאר דיא אַמאליע \* עס האַט זיך אין איר פאר ליבט איין  
יונגער שיפּס קאַפּיטאַן פון מאַנסעסטער אונ איז אַוועק מיט אים  
קיין איינגלאַנד \* דיא זאלידע האַט זיך אַפּ גישטעלט אין קנועפּעק  
בייא איינע מאַדענמאַכערין פאר איין נוסעס גיהאַרט \* אונ וואר  
אין דער האַפּענונג פון דאַרט אויש \* פּריהער איר מאַן אונ דער  
נאָך איהרע קינדער צוא באַקומען \* דאש היישט כּוּזו צוא קויפּין \*  
זעלבסט

זעלבסט דיא ראסקעל האט איר פאר שפראכין פאהיקפליך צו זיין  
דער בייא מיט געלט און האט ווירקליך דער נאך מוארט  
גיהאמטין • גון איז די ראסקעל אליין גיקוסען קיין אמגעריס בערג  
און האט דער וויסט איהרע טאכטער וייער גיקליך הן אין הייליכע  
זאכין און הן אין נעקט זאכין • דער דזיס הארי וואר שוין איין  
היבשעס קינד און גילערינגט • דער צוא וואר נאך איין קליינע  
טאכטער • ביי דע וייער שיינע און גיראמענע קינדער • און אויב  
וואזל מוטער און טאכטער דאש הייסט דיא עלינע און די ראסקעל  
האפין זיך שוין לאנג ניט גיזעהען האפין זייא זיך דאך באלד  
איינער דיא אנדערע דער קאנט • דען זייא ווארין גלייך איינע צו  
דער אנדערע וויא צווייא טראפנים וואסער • עש איז ניט קיינע  
מענשליכע פעדער אין שטאנד צוא באשרייבין די פריידן און דיא  
גינדיגע וואש דארט וואר אלס זייא האפין זיך איינע דיא אנדערע  
ערקענט • מען האט זיך ניט גיקענט אפ ריידן און אפ פרייען זיך  
פיל מעג און פיר נעכט • און דער נאך אלס מען האט זיך שוין  
אפיקיר בארוהינגט האט זיך פאר וואלט דער ראסקעל דאש מען  
זאל איר זון אויש קויפין • דען זיא האט דאך גיוואוסט וואו ער  
גיפינגט זיך • און האט גיוואלט געבין דארזיך סעהר אלס צווייא  
טויזנד טאלער • גון איז איר אבער גיקוסען צוא היך אין דייער  
זאכע דזארדן שוועסטער וואש וואר וייער רייך • און וואש איר  
סאן האט גיטריבין זיין גישעפט קיין נייע ארלעאנס • און האפין  
עס אויך ווירקליך זייער לייכט אויש גיפירט • אין פערלזיך פון  
איין הארבין יאר וואר דער זון און ברודער בייא דער מוטער  
און שוועסטער • און דאן וואר דיא שמה גאנץ פאר פול :

גון האט דינע פאמיליע פאר לעבט וייער לעבין אלץ אין  
איינעם • אין דער גרעסטע פריינדשאפט • פארנעניגן און זעליקייט •  
האפין אלע אן גינעסען אן שטאמ וייער היידנישען גלויבין די אידעשע  
אמנה • און זיינען מיט דער צייט פאר שלונגען גיווארין אונטער  
דיא דאמניע אידעשע גימיינדע • און עס זיינען נאך דא פון זייא

גרויסע

גדוּשֵׁעַ גְּבִירִים און גְּרוּשֵׁעַ קִיפָה לִיטֵעַ :

גון מיינע טייערע לעזערין • קען איך דיר מודיע זיין צוא  
 דיינען פריידן דאש דיזער עלינד האט שוין ביה אויף גיהערט אויף  
 דארט אין אמעריקע • דען עם נואר דאריבער אנרויסער שטרייט  
 דארט צוא ווישין דיא נארדליכע שטאמען (קענדער) וואש האבין  
 ניט גיוואלט האבין שקלאווערייא (פאדאנסטווא) אין אמעריקא •  
 און צווישין דיא זידליכע שטאמען וואש האבין יא געוואלט  
 דעם שקלאווען שטאנד • דיזער שטרייט האט גירוערט בעהר  
 אלס דרייא יאר • עש זיינען דער בייא אונטער גיגאנגען פמה  
 שטעט פמה דערפער און סיליאנען בענטשין • עש זיינען אויש  
 גיטלינגט גיווארין מזיונדע פפלאנצער מיט זייערע פלאנטאנען  
 (פאמיעסטעם) און עם האט בערד מזיונד סיליאן טאלר גקאסט דיזער  
 קריג • עש איזט דער בייא אום ניקומען דער גרויסר פרעזענדענט  
 אברהם לינקאלין • דיזער גרויסער בענטשין פריינד וואש האט  
 סנצט גיווען דיא זידליכע (דרומדיקע) טיראנען • און האט  
 באפרייט דיא שקלאווען ער האט אבער ניט זוכה גיווען צוא  
 פרייען זיך לאנג דער מיט • דען גאט האט אים אפ גערופען  
 אין איינער בעסטערין נועמט • וואו מען קען פיר ריכטיגער בארוינט  
 ווערין אלס אין דיוין עולם • וויא אונזערע חכמים זאגין (שכר  
 מצוה בהאי ערמא ליכא) דאש היישט אין דיועם עולם קען מען  
 ניט בעלוינט ווערין פאר איינער מצוה • דיזער גרויסער מאן  
 איזט

(\* דיזער גרויסער מאמר (שפרוד) קאזט זיך ערקלערין  
 זייער לייכט דורך איין גלייכניס: (משל) צוא נאיינעם חדר  
 אייניג אדער שול אייניג • דער פלייסיגער תלמיד אדער שילער  
 ווערט בעלוינט אין חדר אדער אין שול נוד מיט אקביינע  
 גאנראדע • למשל מיט אבוך פון צווייא דרייא גילדין אדער גאר  
 מיט אפאהוואלע • דער אונפלייסיר ווערט העכסטענס באשטראפט  
 מיט אפאר רופין • אדער מיט דעם אריינגעצין אין דער לעצטר



איזט גישטארבין נאך דעם גריקליכן שטרייט דורך מערדער  
הענט \* און מען האט זיך דאך אבער נאך גיווען פאר אים \*  
מען האט אים ערקארדערט אין מעאטער \* נון האט מען דעם  
מעאטער צוא גישלאסן מיט אלע דעקאראציאנען (שצענען)  
וואש ווארען דאן אויך גישטעלט דארט \* און וועט אזוא  
בלייבן שטיין פעסט צוא גימאכט איסער און אייביג \* צום  
שטענדיגען אן דינקען :

אויך

באנק \* אויף איינעם נידעריגען ארט \* און דאש גרייכען \* און  
באמט זייען דינע ביידע דאש היישט דיא בערוינג און דיא  
בעשטראפונג נאר ניט אין פערגלייך צוא זייערע ביידענס  
מעשים \* דען דער פרייסנער תלמיד אדער שילער איז ווערט  
דאש מען זאל אים מיט וואש גרויסעם בעלויגען \* און דער  
פארדארבענער שיקער איז ווידער ווערט דאש ער זאל באשטראפט  
ווערן וויא איין שענדליכער מענטש וואש וועט מיט דער צייט  
שאדן צוא דעם מין אנושי \* דיא שול אבער אדער דער חדר  
זיינען ניט דיא ערטער וואש מען זאל קענען אין זייא בעלויגט  
אדער בעשטראפט ווערן געהעריג \* זייא קענען מער ניט וויא  
קליינע בעווייזע פון זייא ביידן געבין \* דיא דעכטע בעלוינג  
און באשטראפונג האבין ביידערלייא שילער ערקט בייא זייער  
ווירקליכן לעבין אין דער גרוישע וועלט \* דער גוטער  
תלמיד ווערט ארב \* דער גוטער שיקער ווערט אדאקטער \*  
און האבין דאן גרויש נחת און גרויש כבוד \* דיא שלעכטע  
אבער ווערן יונגען און שטראזין \* און האבין פל הצרות \* אזוא  
אויך האט דינע וועלט אויך ניט אזוי פול גוטעס און שלעכטעס  
אין זיך דאש זיא זאל קענען ווייא געהעריג איז בעלויגען און  
בעשטראפן דא דעם צדיק און דעם רשע \* דאש קען נור  
גישעהען אין יענעם עולם \* וואש איז גענוג רייך אין ביידער  
לייא פערנעקטונגען :

אויף האט אונזער קיזער ירום הודו ותנשא סלכותו  
בעפרייעם בערה פערציג טויזענד יודין וואש ווארען שקלאווען  
בייא דיא צערקאסקע קנייזיקעס • דא ערקט אין דיוער יאר •  
אונ אזו איז שוין פארשוואנדען דער שקלאווען שטאנד פון  
אלגיר פון דער טירקעשע אראפא • אונ עש איז צו האפן דאס  
סיט דער צייט וועט דיוער שאנד פלעק פון שקלאווערייא  
פערשוואנדן ווערן פון דר גאנצער וועלט • אונ אלע פעלקער •  
אונ אלע רעליגיאנען וועלן זיך רייכען (דער לאנגען) דיא הענד  
איינער דעם אנדערין וויא פרייליכע ברידער פון איינעם פאטער  
אונ איינער מוטער • דען דאס זיינען מיר באמת :

ענדע דאס צווייטען מהייל